

**INUKTUN**

**An Introduction to the Language  
of Qaanaaq, Thule**

**En introduktion til Thulesproget**

**Michael Fortescue**

**Institut for Eskimologi 15  
Københavns Universitet 1991**

## Institut for Eskimologis skriftrække:

1. Robert Petersen: Kalátdlit-nunáne augtittagsarsiorñfkuť súníutausínausut. 1974.
2. Robert Petersen: Perspektiver for minedrift i Grønland. 1974.
3. Helge Kleivan & Karen Nørregård (red.): Vort land – vort liv. Udvikling og oprindelige rettigheder i arktisk Canada. 1976. (Udsolgt).
4. Robert Petersen: f Kitaata qeqqani atorñeqarnera dialektinullu allanut atassuteqarnera. 1976.
5. H.C. Petersen: Nunavta pigssarititainik atuekatigíngnek. 1978.
6. Anders Ølgård: Kalátdlit-nunáñik, kalátdlinik daneskinigdló. 1978.
7. Inge Kleivan (udg.): Volontør Viggo Møllers dagbøger fra Godthåb 1871-1872. 1979.
8. Jens Dahl & Karl Johan Lyberth: Grønlandske migrantarbejdere i Marmorilik 1973-78. 1980.
9. Jens Brøsted: Oprindelige folks ejendomsret efter Felix Cohens beskrivelse. 1980.
10. Jens Brøsted (red.): Urfolksret i Norden – en rapport fra et nordisk arbejdsseminar, Hornbækhus, d. 12.-15. januar 1982. 1983.
11. Jens Dahl: Det grønlandske hjemmestyre – en kommenteret bibliografi. 1983.
12. Michael Fortescue: Some Problems concerning the Correlation and Reconstruction of Eskimo and Aleut Mood Markers. 1984.
13. Michael Fortescue: En introduktion til Upernavikdialekten. 1986.
14. Jens Dahl (ed.): Keynote speeches from Sixth Inuit Studies Conference, Copenhagen, October 1988.

**INUKTUN**

**An Introduction to the Language  
of Qaanaaq, Thule**

**En introduktion til Thulesproget**

**Michael Fortescue**  
×

**Institut for Eskimologi 15  
Københavns Universitet 1991**

ISBN 87-87874-16-4  
Stougaard Jensen/København

Table of contents  
Indholdsfortegnelse

Introductory remarks Indledning	1
Thematic dictionary Tematisk ordbog	13
Forms and categories Former og kategorier	
Physical properties, position and movement Fysiske egenskaber, position og bevægelse	13
Time Tiden	22
Quantity and question-words Mængde og spørgeord	25
Natural environment Naturen	
Astronomy and seasons Astronomi og årstider	29
Geography, soils and minerals Geografi, jordtyper og mineraler	30
Weather, water, ice and snow Vejret, vand, is og sne	32
Plants Planter	36
Animals Dyr	37
Man Mennesket	
Types of human beings Person og identitet	43
The human body Menneskekroppen	44
Natural functions and common actions Naturlige funktioner og almindelige handlinger	49
Perception and health Sanser og helbred	54
Feelings Følelser	62
Qualities and shortcomings Egenskaber og skavanker	65

Thought, will and possibility Tanke, vilje og mulighed	67
Culture Kultur	
Work Arbejde	71
Hunting, fishing, trapping and gathering Jagt, fiskeri, fangst og indsamling	72
Technology Teknologi	77
Habitation Bolig	82
Transportation Befordring	85
Sewing, clothing and ornaments Syning, beklædning og udsmykning	92
Washing and cleaning Renlighed og rengøring	96
Cooking, heating and light Madlavning, opvarmning og belysning	98
Owning, sharing and trade Ejeforhold, fordeling og handel	105
Kinship, social relations and law Slægtskab, samfundsforhold og loven	107
Beliefs, festivities and games Tro, festligheder og lege	112
Language and common expressions Sprog og almindelige vendinger	115
Additional words from written sources Supplerende ord fra skriftlige kilder	122
Postbases Tilhæng	141
Inflectional endings and demonstratives Bøjningsendelser og påpegende stedord	169
Sample text Teksteksempel	178
References Litteraturliste	182
Index	183

## Introduction

The Inuit dialect locally known as Inukturn (by outsiders as 'Polar Eskimo', 'Thulesproget' or 'Avanersuarmitut') is spoken in the northernmost district of Greenland by about 770 people. About 460 of them live in the little town of Qaanaaq, to which the inhabitants of the original Thule were relocated at the time of the construction of the Air Base at Dundas. The place name is related to the word qaaniq 'space underneath the sleeping platform' and is found in Alaska still in the meaning 'place hollowed out by wind or ice erosion': it may refer here to a formation in the friable earth behind the beach, where the oldest houses of the settlement stand. The rest of the population is spread amongst five smaller settlements, Havighivik in the south (where the dialect has become mixed with that of immigrants from the Upernavik district), Muriuqaq nearest the Air Base, Qikiqat deep within Inglefield Fjord, Qikiqtarhuaq (Herbert  $\phi$ ) and, furthest north, Hiurapaluk.

Apart from the development at Havighivik, the dialect is apparently rather homogenous, as is the way of life - based primarily on the hunting of marine mammals. Slight differences are reported for the other settlements, where influence from West Greenlandic has been somewhat less. As a language without a written form of its own, however, it is in some respects changing more rapidly than the standard written language of the south, which is used throughout the district in the schools, the churches and the media, also to some degree within the administrative services. Danish is understood and spoken by most young and mid-generation speakers, especially in communicating with the minority of Danes in the town. English is spoken by very few, though their number may be on the increase. Everyone is familiar with standard West Greenlandic, and, as can be expected, this fact has had an important affect on the dialect, particularly as regards its vocabulary.

One result of the relatively rapid changes the dialect is undergoing is that a noticeable divergence has arisen between the speech of younger and older people in Qaanaaq. For the sake of consistency I have chosen to restrict the present work to a form of speech typical for the middle generation (now in their thirties or forties).

Inukturn represents a bridge to the Inuit dialects of Canada and Alaska and in a number of respects resembles these - especially the dialects of the western Canadian Arctic - more than it does West Greenlandic. This reflects the late intrusion of the Polar Eskimos into Greenland - perhaps as late as the 18th century. Since that time the dialect developed in relative isolation from other forms of the language (with the exception of the arrival of a small group of Baffin Islanders in the middle of the last century, who do not seem to have affected the dialect very significantly) until Knud Rasmussen and Peter Freuchen established the first trading post at Dundas in 1910. Since then contact with the rest of Greenland, especially the Upernavik district, has escalated, as has influence from the standard language of the south. In recent years, counterbalancing this somewhat, there has also been renewed contact with Canadian Inuit: there is now fairly regular contact with Grise Fiord and Pond Inlet, both by sledge and by charter plane.

The Inughuit, inhabiting the most northerly region of the

world that is permanently inhabited, have been the subject of numerous ethnographic studies, but the dialect they speak has only received patchy description in the past. The contribution of the late Erik Holtved in this respect deserves special mention. His major work, "The Polar Eskimos" published in 1951, contains an invaluable collection of narrative texts (many recorded from Amaunalik) but no detailed description of the language as such. His broad phonetic transcription (with interlinear English glosses) is not well suited to being read by speakers of the dialect but, it is hoped, a reformulation of these texts in an orthography suitable for the dialect will be published before too long. His hand-written file of words occurring in the texts, preserved at the Institute of Eskimology, has been consulted in connection with compiling the list of 'additional words' in the present work, as has the unpublished West Greenlandic-Inukturn word list compiled by catechist Peter Jensen. A more up-to-date study of the phonetics of Inukturn than Holtved 1952 is soon to appear (Jacobsen 1991).

I would like to thank the people of Qaanaaq for their friendly cooperation. My gratitude goes most especially to those who were willing to assist me as informants: Tukúmeq Qâvigaq (who also read through and made valuable comments on the entire manuscript), Kavsaluk Qâvigaq, Minik Daarana, Inge Imina, Balika Jensen, Birthe Jensen, Robert Peary and Torngé Qâvigaq. Also to Birgitte Jacobsen for her detailed corrections to the Danish. Funding for the field work leading to this work was generously provided by the Carlsberg Foundation.

It is hoped that this little book will be of some use both to outsiders coming up to stay in the Thule district (or otherwise interested in the language), and to local people concerned with the preservation and transmission of their dialect. Differences between my way of writing the language here and the orthography most likely to be adopted for the dialect are described below. This should not present any great obstacle to teachers, for example, using the book in the schools. The format is parallel to that of Robbe and Dorais' "Tunumiit Oraasiat" for East Greenlandic (1986), which also contains West Greenlandic equivalents, and to Dorais' and Lowe's thematic dictionaries for various Inuktitut dialects of Canada. In this way it is possible to compare the vocabulary within a particular area - say hunting equipment or cooking terms - directly from one dialect to another.

Though the number of speakers is small, even by Greenlandic standards, I believe Inukturn will remain viable as a distinct form of the Inuit language well into the next century, despite the pressures to which it has increasingly been subjected. It would certainly be a great loss if it didn't: it represents, after all, as the most conservative (and perhaps most lively) dialect in Greenland today, a valuable ingredient in the common Greenlandic heritage.

#### The sound system

The most notable phonological difference from central West Greenlandic concerns the sounds I write with 'h'; little comment is needed concerning the other sounds. A single 's' in West Greenlandic (including 'ss' in the old orthography)



corresponds here to h, but a double 'ss' corresponds either to ss (when from double g or from 'vs' in the old orthography) or to velar fricative gh (when from gs). West Greenlandic 'rs' always corresponds to uvular fricative rh. The consonants are as follows:

p	t	k	q		
v	l	g	r	h	
m	n	ng			

plus double (geminated) only: ss, ts, gh, rh and rng. The latter is a uvular nasal (rng is the corresponding velar geminate).

The symbol h actually covers two distinct sounds for most speakers, an ordinary 'pharyngeal' h and a palatal sound as in German 'ich' [ç], which can be written 'hj'. This latter sound, which is more frequent among older speakers, occurs regularly for most middle generation speakers between a and u (as in ahu), u and u (as in puqtuhug) and a and a (as in ahaihuq), but also in the few (but common) other words containing the sequence huug or huur, as in the ending of takihuug 'long'. The only major exception concerns the indicative/participial endings -huq, etc., which does not usually have the 'hj' sound even after a or u. Since the choice of sound is thus predictable I write 'h' in all cases. For many if not most middle generation and younger speakers, however, a reanalysis of some of the forms with huug has taken place (at least word-initially or after a), so that one now hears hiug 'why' and pualahiug 'fat', with a clear sequence of two syllables, so I have indicated these forms with an 'iu' sequence.

Another peculiarity of the dialect when compared with West Greenlandic is the pronunciation of double gg, rr, vv and ll. For most middle and younger generation speakers these consist of a glottal stop (rather like a Danish 'stød') followed by the voiced fricative concerned - approximately [g], [r], [v] and [l]. These should never be pronounced unvoiced as in West Greenlandic (this applies also to rl and rv).

The Thule dialect permits a greater variety of consonant clusters than West Greenlandic, namely ones with initial k, g or ng. Older or conservative speakers also still have clusters with initial p, v or m, but I do not represent these in the present work, based as it is on the middle generation, who typically have the geminate of the second consonant instead. Young speakers have gone further in reducing old clusters, with also k (or g or ng) being assimilated to the following consonant.

The only other single consonant sounds requiring comment are ɬ and ɮ. The former is a flapped sound as in most Northwest and East Greenlandic, which may sound more like a 'd' to the outsider's ear. ɮ on the other hand is assimilated before i to [t<sup>s</sup>], just as in West (but not East) Greenlandic. Note further that a single g between vowels is often fricativized (to a weakly articulated [X]) and that v may be bilabial (like English 'w') for older speakers.

Word-final t, k and g (also before vowel-initial enclitics) pose a problem for orthography since they are pronounced by most speakers today (at least in words spoken in isolation) as the corresponding nasals n, ng, and [N] - this latter sound being the 'missing' single consonant corresponding to geminate rng. At other times (and perhaps

more commonly amongst older people) the final stops may simply be 'unexploded' (as in East Greenlandic), the difference between them only being audible through the effect they have on the preceding vowel, g in particular having a lowering and centralising tendency as in other dialects. For orthographic simplicity I have chosen to write the stops - but in deference to the usual pronunciation I have written 'Inuktun' in the title. For somewhat different reasons I have chosen to write such consonant clusters as qt and kp, as for Canadian Inuktitut rather than West Greenlandic, where 'rt' (and in the old orthography also 'gt', etc.) is written. There is considerable variation as regards the realisation of the first element in such clusters, with either stops or voiceless fricatives occurring for middle generation speakers. Younger speakers articulate the first element very weakly (with pure geminates resulting if it is velar), but even amongst them the combination of uvular plus another consonant does not seem to have gone all the way to a 'pharyngealized' geminate of the second consonant as in West Greenlandic.

The vowels are the same three as in West Greenlandic, i, a and u, but note that I do not write 'e' or 'o' for the automatic variants of i and u before uvular consonants as when writing West Greenlandic. There are also two diphthongs, au and ai, which have been assimilated in West Greenlandic to aa (except for final ai). The first of these is usually pronounced as long [e:] and before r or g has been restructured to ii in most instances. Young speakers tend also to flatten out au (and ai) to aa, as in West Greenlandic.

Like in Canada, three-vowel sequences cannot occur (unlike in West Greenlandic). They are broken up by a connecting ng if addition of a suffix or ending would otherwise produce one, as in puunga 'his bag' from puug plus a. A similar limitation applies also to the result of dropping historical g between two vowels (usually i or a and i): this is blocked if a three-vowel sequence would result.

A peculiar change that has recently affected the dialect concerns vowel sequences ua and ui. Following an a in the preceding syllable these regularly become aa and ii respectively for most middle generation speakers, as in makkaa 'these' alongside original makkua and postbase -nahiigaa (or -nihiigaa) 'think that he -' from \*nahu(g)i-. This assimilatory process has gone further as regards the common postbases -(r)huaq 'big' and -nnguag 'little', where regular vowel harmony produces three variants: -(r)huaq and -nnguag after a u in the preceding syllable, -(r)haaq and -nngaaq after a, and -(r)hiag and -nngiaq after i. In the plural the sequence ui becomes ii after a preceding syllable with i or a, as in postbase -paghiit 'many' and in mitirhiit 'big eiders'. Other cases of vowel-sequence monophthongization (e.g. of ua to uu and iu to ii) are more sporadic.

One further noteworthy characteristic of the Thule dialect that distinguishes it from other forms of Greenlandic is its intonation, which is more like that of Canadian forms of the Inuit language. The principle is simple: the pitch of the voice always falls on the last syllable - i.e. short or long vowel - of the sentence or word spoken in isolation. This follows a slight rise on the preceding syllable (compare the fall-rise on the last two single vowels in central West

Greenlandic). In yes-no questions there is a high rise on the penultimate syllable followed by a slight fall, the whole declarative pattern being, so to speak, tilted upwards. A slight rise on the final syllable of a word or phrase indicates on the other hand that more is to follow - the sentence is not yet complete. It is important to recognize these patterns when listening to the language in order to distinguish the endings of words, many of which are quite different from what would be expected from West Greenlandic.

#### Problems of orthography

Those who are used to written West Greenlandic will find the orthography I employ somewhat 'foreign'-looking (Canadian, to be specific). It should be clearly understood that I do not propose my writing system as a local orthography: this is a matter that can only be decided by the speakers themselves. My own principal criterion as a linguist is consistency (phonological adequacy). I should add, however, that since the Thule dialect is still, despite strong influence from West Greenlandic, as much an Inuktitut as a Greenlandic dialect - it forms a link between the two in fact - the orthography should, I feel that, reflect rather than obscure its phonological distinctiveness.

For those who use the language on a daily basis, however, other considerations have to be taken into account, in particular the overwhelming fact of the position of central West Greenlandic as the written language in the schools of the Thule district (as in the rest of Greenland). Children here have to learn to read and write this common written language and will continue to do so in the foreseeable future. Parents are understandably concerned that their children should not be confused by having to learn two different ways of writing the same sound - one for West Greenlandic (southern Greenlandic, as it is called), the other for their own dialect. Some people in the district have developed their own way of writing their dialect, with similarity of sound rather than of meaning to West Greenlandic as the essential factor. Those who make a distinction at all may thus write 'tarrag' for 'shooting screen' (my tarhaq) but 'taqrag' or the like for 'shadow' (my tarrag). This is because they have learnt that 'rr' in writing West Greenlandic represents the uvular fricative sound [XX] so prevalent in their own dialect (from original rs).

At the time of writing the present work, the local language committee at Qaanaaq has not yet reached final consensus as to a standard orthography for the dialect, though its members are in agreement that the 'new' West Greenlandic orthography is ill-suited to their needs. From discussing these matters with members of the committee I have the impression that a 'qr' versus 'rr' solution for the sounds discussed above may have the most local support - in which case my gg will probably also be written 'kg' ('gg' being reserved for my gh) and my ll and vv 'dl' and 'bv' respectively. Whether 'h' will be distinguished from 'hj' (see the preceding section) is not yet clear: though apparently predictable, the rules are rather complicated and the digraph ('hj' or 'jh') solution may be adopted, at least as a temporary measure. It is my impression, however, that the 'hj' sound is slowly on the way out of the language and

that simple h may finally predominate as in , for example, the Copper and Caribou dialects of Canada. It is also possible, however, that a veritable 'split' is underway, with only certain words retaining the 'hj' sound - perhaps in the generalized syllabic form hi, which should of course be written as such. The problem of word-final consonants may be resolved either in the way I have chosen or by writing 'n' and 'm' for final t and p (and perhaps 'ng' for k, but hardly 'rng' for final g). Almost certainly 'e' and 'o' will be retained from West Greenlandic orthography and probably such clusters as 'rt' and 'gp', etc., will be kept as in the old West Greenlandic orthography too. The committee's recommendation will by necessity be a compromise between the views (and actual pronunciations) of older and younger speakers.

The adoption of an orthography for the dialect will hopefully provide the impetus to produce written texts in the dialect that are accessible to all its speakers before its distinctiveness is eroded further by inevitable pressure from the standard language of the south. Perhaps we can look forward also to the appearance before too long of a new version of the local newsletter 'Hainang' written in Inukturn rather than in West Greenlandic as hitherto.

## Indledning

Inuitdialekten, der lokalt kaldes Inuktun (ellers 'polareskimoisk', 'Thulesproget' eller 'avanersuarmitut'), tales i Grønlands nordligste distrikt af ca. 770 mennesker, hvoraf omkring 460 bor i den lille by Qaanaaq. Hertil blev baboerne af den oprindelige beboelse Thule forflyttet da basen ved Dundas blev opført. Stednavnet Qaanaaq er beslægtet med ordet qaaniq 'pladsen under briksen', og findes stadigvæk i Alaska i betydning 'eroderet sted, som vinden eller isen har udhulet'. Det refererer måske til de letsmlørende jordskrænter bag stranden, hvor byens ældste huse står. Resten af befolkningen er spredt i fem mindre bygder, Havighivik i syd (hvor dialekten er blevet påvirket af indvandrere fra Upernavikdistriktet), Muriuhaq, der ligger nærmest basen, Qikiqtat, dybt inde i Inglefield fjorden, Qikiqtarhuaq (Herbert Ø) og, længst mod nord, Hiurapaluk.

Bortset fra udviklingen i Havighivik, synes dialekten at være ret homogen, hvilket også kan siges om livsformen, der er baseret primært på havpattedyrfangst. Der siges at man kan høre små forskelle mellem dialekten i Qaanaaq og i bygderne, hvor påvirkningen fra vestgrønlandsk kan have været lidt mindre. Fordi dialekten ikke findes i skriftlig form, er den i visse henseender ved at ændre sig hurtigere end skriftsproget i syd. Dette bruges overalt i distriktet i skolerne, i kirkerne og i medierne, og også til en vis grad inden for administrationen. Dansk kan forstås og tales af de fleste unge og midaldrende, fortrinsvis når det gælder kommunikation med det danske mindretal i byen. Engelsk tales af meget få, selv om antallet måske er stigende. Alle er bekendt med standardvestgrønlandsk, og denne kendsgerning har, forståeligt nok, haft en betydelig indflydelse på dialekten - især hvad angår ordforrådet.

Et resultat af de forholdsvis hurtige ændringer, som dialekten er ved at gennemgå, er at der er opstået en mærkbar divergens mellem de unges og de ældres tale i Qaanaaq. For at være helt konsekvent, har jeg valgt at begrænse nærværende værk til det sprog, der er typisk for den midterste generation, d.v.s. dem mellem tredive og halvtreds år.

Inuktun udgør en bro til Inuitdialekterne i Canada og Alaska og i en del henseender ligner den mere disse (især dialekterne i den vestlige del af Canada) end den ligner vestgrønlandsk. Dette afspejler Polareskimoernes sene indvandring i Grønland, som foregik måske så sent som i syttenhundredetallet. Hvis man ser bort fra ankomsten af en lille gruppe fra Baffin Island midt i forrige århundrede, som ikke synes at have haft nogen stor indvirkning på dialekten, har dialekten siden udviklet sig forholdsvis isoleret fra andre dialekter - indtil Knud Rasmussen og Peter Freuchen oprettede den første handelsstation ved Dundas i 1910. Fra den tid af er kontakten med resten af Grønland - især Upernavikdistriktet - vokset, og det samme kan siges om påvirkningen fra vestgrønlandsk. I de senere år har fornyet kontakt med canadiske Inuit dannet en vis modvægt: i dag er der temmelig regelmæssige forbindelser med Grise Fiord og Pond Inlet både med slæde og chartrede fly.

Inughuit, verdens nordligste faste beboere, har været emnet for mange etnografiske undersøgelser, men deres sprog har kun fået en ret overfladisk beskrivelse. Aføde Erik Holtveds bidrag i dette område fortjener imidlertid at blive

fremhævet. Hans hovedværk "The Polar Eskimos", der blev udgivet i 1951, omfatter en uvurderlig tekstsamling (mange optagelser med Amaunalik), men der mangler en detaljeret redegørelse for sproget som sådan. Hans brede fonetiske transkription - med engelske oversættelse under ordene - er ikke velegnet til at bruges af dem, der taler dialekten, men en omskrivning af teksterne til en bedre egnet retskrivning vil forhåbentlig snart blive gennemført og udgivet. Under udarbejdelsen af listen af 'supplerende ord' i nærværende værk har jeg benyttet mig af Holtveds håndskrevne notater over de ord, der anvendes i teksterne (de opbevares ved Institut for eskimologi). I denne forbindelse har jeg også benyttet mig af en upubliceret ordliste fra vestgrønlandsk til Thulesprog, som kateketen Peter Jensen samlede i sin tid. En mere up to date undersøgelse af Inuktun's fonetik end Holtved 1952 udkommer snart (Jacobsen 1990).

Jeg vil gerne takke Qanaaq's befolkning for deres venlige samarbejde. I særdeleshed er jeg taknemmelig over for dem, der var villige til at yde deres assistance som informanter: Tukúmeq Qávigaq (som også har gennemlæst og kommenteret hele manuskriptet), Kavsáluk Qávigaq, Minik Daorana, Inge Imina, Balika Jensen, Birthe Jensen, Robert Peary og Tornge Qávigaq. Jeg takker også Birgitte Jacobsen for hendes detaljerede rettelser af de danske dele af bogen. For støtten til feltarbejdet bag denne publikation skal Carlsbergfondet også takkes.

Jeg håber, at denne lille bog vil være til en vis gavn både for folk udefra, der tilbringer nogen tid i Thuledistriktet (eller som af andre grunde interesserer sig for sproget), og for folk blandt den lokale befolkning, der er optaget af at bevare og videreføre deres sprog. Nedenfor omtaler jeg forskellene mellem min måde at skrive dialekten på og den retskrivning, der eventuelt bliver indført for dialekten. Disse forskelle vil næppe volde stort besvær for f. eks. de lærere, der gerne vil gøre brug af bogen i skolerne. Bogens opdeling følger den, der anvendes i Robbe og Dorais' "Tunumiit Oraasiat" for østgrønlandsk (1986), der også omfatter de tilsvarende vestgrønlandske ord, og i Dorais' og Lowe's tematiske ordbøger for forskellige canadiske dialekter. På denne måde er det muligt at sammenligne ordforrådet inden for et givet område - f.eks. fangstredskaber eller madlavning - direkte fra den ene grønlandske eller canadiske dialekt til den anden.

Selv om antallet af dem, der taler sproget er lille - selv efter grønlandsk målestok - tror jeg, at Inuktun vil fortsætte som selvstændig form af Inuitsproget et godt stykke ind i næste århundrede, uanset det pres det efterhånden er blevet udsat for. Det ville i hvert fald være et stort tab hvis det ikke gjorde: det udgør som den mest konservative - og måske mest livlige - dialekt i Grønland idag en værdifuld bestanddel i den fælles grønlandske kulturelle arv.

### Lydsystemet

Den mest markante fonologiske forskel fra centralvestgrønlandsk vedrører de lyd, som jeg skriver med 'h' - der behøves kun få bemærkninger til de resterende lyd. Et enkelt 's' i vestgrønlandsk (inklusiv 'ss' i den gamle retskrivning) svarer i Thule til h, mens et dobbelt 'ss' svarer enten til ss (når det stammer fra dobbelt s eller 'vs' i den gamle retskrivning) eller til velar hæmmelyd gh (når

det stammer fra gg). Vestgrønlandsk 'rs' svarer altid til uvulær hæmmelyd rh. Konsonantsystemet ser således ud:

p	t	k	g	
v	l	g	r	h
m	n	ng		

Hertil kommer udelukkende i fordoblet (gemineret) form: ss, ts, gh, rh og rng. Den sidste er en uvulær nasal (rng er den tilsvarende geminerede velar).

Symbolet h dækker for de flestes vedkommende egentlig over to forskellige lyd, nemlig et almindeligt 'faryngalt' h og en palatal lyd som i tysk 'ich' [ç], som kan skrives 'hj'. Denne lyd, der er mere udbredt blandt ældre folk, forekommer regelmæssigt for de fleste hos midtergenerationen, nemlig mellem a og u (som i ahu), u og u (som i puqtuhuug), samt a og a (som i ahaihuug), men også i de få (men hyppige) andre ord, der indeholder sekvensen huug eller huur, som i den sidste del af takihuug 'lang'. Den eneste væsentlige undtagelse udgør fremsættede -huq, o.s.v., som normalt ikke har denne 'hj' lyd, selv hvis den følger efter et a eller u. Da valget af lyden er forudsigt, skriver jeg 'h' i alle tilfælde. For mange - hvis ikke de fleste - fra midtergenerationen er der imidlertid sket en omdannelse af nogle former med huug (i hvert fald i begyndelsen af et ord eller efter a), således at man nu hører hiug 'hvorfor' og qualahiug 'tyk', med to tydelige stavelser. Disse former skriver jeg med 'iu'.

Et andet særpræg for dialekten sammenlignet med vestgrønlandsk er udtalen af de geminerede lyd gg, kk, vv og ll. For de fleste fra den midterste eller yngste generation består disse af en slags 'stød' efterfulgt af den pågældende stemte hæmmelyd - [g], [r], [v] og [l]. De bliver aldrig udtalt ustemt som på vestgrønlandsk (dette gælder også rl og lv).

Thulesproget tillader et større udvalg af konsonantforbindelser end vestgrønlandsk, nemlig også kombinationer af k, g eller ng plus en anden konsonant. Ældre eller mere konservative folk har også forbindelser bestående af p, v eller m plus en anden konsonant, men det ses ikke i nærværende værk, som er baseret på udtalen hos den midterste generation, der typisk har en fordobling af den anden konsonant i stedet for. De yngste er gået endnu videre i reduktionen af gamle konsonantforbindelser, idet de er begyndt at assimilere også k (eller g eller ng) til den efterfølgende konsonant.

De eneste af de resterende enkelte konsonanter der kræver en bemærkning er l og t. Den første er en såkaldt 'tap', ligesom i det meste af nordvestgrønland samt østgrønland: den lyder for udenforstående nærmest som et 'd'. Til gengæld er t assibileret til [t<sup>s</sup>] foran i, ligesom i vest- (men ikke øst-) grønlandsk. Det kan tilføjes, at enkelt g mellem vokaler er tilbøjeligt til at blive til et svagt artikuleret hæmmelyd [X], og at v kan være bilabialt (som engelsk 'w') hos ældre folk.

Lukkelydene t, k og g sidst i et ord (også foran enklitiske ord, der begynder med en vokal) udgør et problem for retskrivningen, idet de fleste idag udtaler dem som de tilsvarende nasaler n, ng og [N], i hvert fald i ord, der siges isoleret. Den sidste lyd er den 'manglende' enkeltkonsonant, der svarer til gemineret rng. Ellers er

disse lukkelyd, især hos ældre folk, bare 'ueksploderede' (ligesom i østgrønlandsk), og forskellen mellem dem kan kun høres p.g.a. deres påvirkning af den forudgående vokal. Det gælder især g, der forårsager en forsænkning og centralisering af vokalen, ligesom i andre dialekter. Med henblik på ortografisk enkelthed har jeg valgt at skrive lukkelydene - men læg mærke til, at jeg har skrevet 'Inuktnu' i titlen, af hensyn til den almindelige udtale. Af andre grunde har jeg valgt at skrive konsonantforbindelser som gt og kp ligesom for Inuktitut i Canada snarere end 'rt' og , i den gamle retskrivning, 'gt', o.s.v., som man ellers gjorde i den gamle vestgrønlandske retskrivning. Der er nemlig en del variation omkring realisationen af den første konsonant i disse forbindelser: for midtergenerationens vedkommende forekommer såvel lukkelyd som de tilsvarende ustemte hæmmelyd. Den unge generation udtaler den første konsonant ret svagt (hvilket resulterer i rene geminater hvis denne er velær), men også hos dem synes kombinationen af uvulær plus anden konsonant ikke at have udviklet sig hele vejen til en 'faryngaliseret' fordobling af den anden konsonant, som i centralvestgrønlandsk.

Vokalerne er de samme tre som i vestgrønlandsk, i, a og u. Læg mærke til, at jeg ikke skriver 'e' eller 'o' for de automatiske varianter af i og u foran uvulære konsonanter, som man gør, når man skriver vestgrønlandsk. Der er også to diftonger, au og ai, som er blevet assimileret i vestgrønlandsk til aa (undtagen ai sidst i et ord). Den første af disse udtales normalt som langt [e:], og foran r eller g er den oftest blevet omstruktureret til ii. Blandt de yngre er au (også ai) tilbøjelig til at udflades til aa som i vestgrønlandsk.

Ligesom i dialekterne i Canada (og i modsætning til vestgrønlandsk) kan sekvenser af tre vokaler ikke forekomme. Hvis tilføjelsen af et tilhæng eller en endelse ville resultere i sådan en sekvens, bliver der indskudt et ng for at forhindre det, som i puunga 'hans pose' fra puug plus a. En lignende begrænsning gælder også resultatet af et bortfaldet g mellem vokaler (som oftest mellem i eller a og i): dette bliver blokeret hvis en sekvens af tre vokaler risikerer at opstå.

En særlig ændring, der for nylig er dukket op i dialekten, vedrører vokalsekvenserne ua og ui. Efter et a i den forudgående stavelse bliver disse regelmæssigt til henholdsvis aa og ii hos de fleste fra midtergenerationen, som i makkaa 'disse', side om side med makkuu, og tilhængt - nahiiqaa (eller nihiiqaa) 'tror at han -' fra \*nahu(g)li-. Denne assimilatoriske udvikling er gået endnu videre i forbindelse med de hyppige tilhæng -(r)huag 'stor' og -nnguag 'lille', hvor regelmæssig vokalharmoni resulterer i tre varianter: -(r)huag og -nnguag efter et u i den forudgående stavelse, -(r)haag og -nngaag efter et a, og -(r)hiag og -nngiag efter et i. I flertal bliver sekvensen ui til ii efter en stavelse med i eller a i disse tilhæng, som i -paghiit 'mange' og i mitirhiit 'store edderfugle'. Andre tilfælde af forenkling af vokalsekvenser (f. eke. af ua til uu eller af iu til ii) er mere sporadiske.

Et andet bemærkelsesværdigt træk ved Thulesproget, som adskiller det fra andre grønlandske dialekter, er dets tonegang. Denne minder mere om tonegangen i visse canadiske dialekter. Princippet er enkelt: der er altid et fald i tonegangen på den sidste stavelse (hvadenten den er kort



eller lang) i en sætning eller et ord i isolation. Faldet følger efter en mindre stigning på den forudgående stavelse (i modsætning til fald og stigning på de to sidste enkelte vokaler i centralvestgrønlandsk). I ja/nej spørgsmål er der en længere stigning på den næstsidsste stavelse, efterfulgt af et mindre fald, som om hele den deklarative melodi så at sige er blevet bøjet opad. En mindre stigning på den sidste stavelse af et ord eller sætning betyder til gengæld, at udsagnet ikke er færdigt endnu: der følger mere bagefter. Det er vigtigt at kende disse principper, når man lytter til sproget for at få fat i bøjningsendelserne - mange af disse er helt forskellige fra dem man ellers ville forvente fra vestgrønlandsk.

### Retskrivningsproblematikken

Folk, der er vant til skriftlig vestgrønlandsk vil nok synes, at den retskrivning jeg bruger, virker lidt 'fremmed' (eller rettere sagt, canadisk). Jeg vil gerne understrege, at den måde jeg skriver dialekten på ikke er ment som et forslag til en lokal retskrivning. En sådan kan kun de, der taler sproget, bestemme. Mit eget hovedkriterie som lingvist er (fonologisk) konsistens. Dertil vil jeg dog tilføje, at eftersom Thulesproget, trods stærk påvirkning fra vestgrønlandsk, lige så meget er en Inuktitut som en grønlandsk dialekt (og som nævnt slår bro mellem dem), så bør retskrivningen afspejle dialektens fonologiske særpræg og ikke sløre dem.

For dem, der bruger dialekten til daglig, er der andre overvejelser, der skal tages i betragtning, især den overvældende kendsgerning, at centralvestgrønlandsk anvendes som skriftsprog i alle skolerne i Thuledistriktet ligesom i resten af landet. Distriktets børn er nødt til at lære og skrive dette fælles sprog, og det vil de fortsat være i en overskuelig fremtid. Forældrene vil forståeligt nok helst undgå, at deres børn bliver forvirrede over at skulle lære to forskellige måder at skrive den samme lyd på - én for vestgrønlandsk (eller sydgrønlandsk som det hedder deroppe), og én for deres egen dialekt. Der er nogen i distriktet, der har udviklet deres egen måde at skrive dialekten på, og det vigtigste for dem synes at være en lydæssig snarere end en betydningsmæssig lighed med vestgrønlandske ord. Således skriver de, der overhovedet skelner skriftligt imellem de to ord, 'tarrag' i betydningen 'skydesejl' (i nærværende bog skrevet tarhag), men 'tagraq' eller noget lignende i betydningen 'mørke' (tarrag i denne bog). Det er fordi de har lært, at 'rr' i skriftlig vestgrønlandsk repræsenterer den uvulære hæmmelyd [XX], der forekommer så hyppigt i deres egen dialekt (fra oprindeligt rs).

På nuværende tidspunkt er den lokale sprogkomité endnu ikke nået til en endegyldig beslutning om en standardretskrivning for dialekten, men dens medlemmer er enige om, at den 'nye' vestgrønlandske retskrivning ikke er velegnet til deres behov. Mit indtryk fra diskussioner omkring dette emne med nogle af komitémedlemmerne er, at løsningen for de ovennævnte lyd, hvorved 'qr' skrives i modsætning til 'rr', muligvis har den største lokale opbakning. Hvis det er tilfældet, kommer den lyd, jeg skriver som gg sandsynligvis til at skrives 'kg' (mens 'gg' forbeholdes til den lyd, jeg skriver som gh), og mit ll og vy vil ligeledes komme til at skrives henholdsvis 'dl' og 'bv'. Om 'h' bliver adskilt fra 'hj' (se

det forudgående afsnit) er endnu ikke klart: reglerne omkring disse lyd er ret indviklede, og en 'digraf' ('hj' eller 'jh') løsning vil måske blive indført, i hvert fald midlertidigt. Det er imidlertid mit indtryk, at 'hj'-lyden er på retur, og at et enkelt h i sidste ende kommer til at fremherske, som f.eks. i Copper- og Cariboudialekterne i Canada. Det kan dog også tænkes, at en egentlig splittelse af de to lyd er under opsejling, hvorved kun visse ord bevarer 'hj'-lyden - måske i form af hele stavelsen hi, der så selvfølgelig skal skrives som sådan. Problemet omkring ordfinale konsonanter vil måske kunne løses på den måde jeg har valgt, eller ved at skrive 'n' og 'm' for finalt t og p (også måske 'ng' for k men næppe 'rng' for finalt g). Det er næsten givet, at 'e' og 'o' vil blive bibeholdt efter vestgrønlandsk skik, og det samme gælder formentlig også konsonantforbindelser som 'rt' og 'gp', ligesom i den gamle retskrivning. Komitéens forslag vil nødvendigvis være et kompromis mellem synspunkterne (og udtale) hos den ældre og den yngre del af befolkningen.

Indførelsen af en retskrivning for dialekten vil forhåbentlig sætte fart i udarbejdelsen af tekster, der er tilgængelige for dem, der taler dialekten, inden dens særegenhed bliver yderligere undermineret af det uundgåelige pres fra standardsproget i syd. Måske kan vi se frem til en ny udgave af det lokale blad 'Hainang' skrevet på Inuktun i stedet for på vestgrønlandsk som hidtil.

Thematic dictionary  
Tematisk ordbog

The divisions below are almost the same as in Robbe and Dorais 1986, though sometimes the order of items within (and across) divisions has been slightly changed so that related forms stand in better proximity to each other and redundancies have been removed. Note that 'question-words' have been separated from 'particles and interjections' and put together with 'quantity'. 'Absolute' and 'relative position' have been merged, as have also 'movement' and 'change of place' (under 'spatial properties, position and movement'). Active verbs are often given in their root form followed by an inflected completive form with postbase -gihug, the preferred citation form. Forms that clearly appear to have been taken from West Greenlandic are indicated in brackets, as are Danish loans. The degree of adaptation of such loans to Inuktun phonology is variable, depending on degree of fluency in Danish: middle-of-the-road pronunciations are indicated.

Afsnittene her er stort set de samme som i Robbe og Dorais 1986, selv om rækkefølgen af posterne inden for (og på tværs af) afsnittene er blevet lettere ændret, således at beslægtede former står nærmere hinanden og redundante gentagelser er blevet fjernet. Læg mærke til, at 'spørgeord' er blevet skilt ud fra 'partikler og udråb' og flyttet sammen med 'kvantitet'. 'Absolut' og 'relativ lokalisering' er blevet slået sammen, ligesom også 'bevægelse' og 'måde at bevæge sig på' (under 'fysiske egenskaber, position og bevægelse'). Aktive verber anføres ofte som stammen alene efterfulgt af en bøjet form med tilhængen -gihug for fuldendte handlinger: den sidste er den foretrukne citationsform for sådanne verber. Ord, der klart synes at stamme fra vestgrønlandsk, er anført i klammer, ligesom låneord fra dansk. Tillempningsgraden af sådanne låneord til Inuktuns fonologi varierer, afhængig af talerens færdighed i dansk: de former jeg angiver afspejler en gennemsnitsudtale.

FORMS AND CATEGORIES  
 FORMER OG KATEGORIER

Physical properties, position and movement  
Fysiske egenskaber, position og bevægelse

Forms  
 Former

turaaqtuq	'is straight' 'er lige'
manighuq	'is flat, smooth' 'er jævn, glat'
maninngitsuq	'is uneven, rough' 'er ujævn, ru'
niungahuq	'is bent (naturally)' 'er bøjet (af natur)'
niuqtiqqahuq	'is bent (not naturally)' 'er bøjet (kunstigt)'
tiqiqqarighuq	'is at right-angles' 'er retvinklet'

kipparighuq	'rectangle, square, is right-angled'
angmaluqtuq	'firkant, er retvinklet'
qipingahuq	'is round, circle'
ulikkaaqtuq	'er rund, cirkel'
gaaq	'is twisted'
hulluq	'er forvreden'
angmaniq	'is full'
putu(q)	'er fuld'
iluhiq	'surface'
tiqiqquq	'overflade'
	'hollow tube, cavity'
	'hulrum, rør'
	'opening'
	'åbning'
	'hole'
	'hul'
	'form'
	'form'
	'corner, angle'
	'hjørne, vinkel'

Consistency  
Konsistens

matтуhуuq	'(is) hard, tough'
tangiqtuq	'(er) hård, sej'
manngiqtuq	'(is) tough, hard to chew'
qiratahiuq	'(er) sej'
hukangahuq	'is hard'
qituttuq	'er hård'
aqitsuq	'(is) stiff'
nirumiktuq	'(er) stiv'
ipiktuq	'is tight, stretched'
urhualaaqtuq, urhuqtuq	'er stram, spændt'
kiniqtuq	'is soft, flexible'
nipuggataaqtuq	'er blød, bøjelig'
	'is soft, tender'
	'er blød, mør'
	'is soft, smooth on surface'
	'er blød, glat'
	'is sharp'
	'er skarp'
	'is fatty (meat)'
	'er fed (kød)'
	'is thick-flowing'
	'er tyktflydende'
	'is sticky'
	'er klæbrig'

Dimensions  
Dimensioner

angissuhiq	'height, size'
angihuq	'højde, størrelse'
angiqqihq, (angniqpaaq)	'(is) big'
	'(er) stor'
	'bigger, the biggest (one)' (the second form in the latter sense)
	'større, den største' (den anden form kun i den sidste betydning)

mikihuq	'is small' 'er lille'
mingniq	'smaller, smallest (one)' 'mindre, den mindste'
hivihuq	'(is) long (time, distance)' '(er) lang (tid, afstand)'
takihuq	'(is) long, tall' '(er) lang, høj'
taglihuq	'becomes longer' 'bliver længere'
agliagtugtug	'grows' 'vokser op'
aglihuq	'increases, grows' 'vokser'
migliagtugtug	'grows smaller, diminish' 'bliver mindre, formindskes'
miglihuq	'becomes smaller' 'bliver mindre'
uigugaa	'lengthens it' 'forlænger det'
tahikkaa	'stretches it' 'strækker det'
ilagaa	'adds to it' 'forøger det'
mikiigaa	'is too small for him' 'det er for lille til ham'
naigigaa	'is too short for him' 'det er for kort til ham'
naitsuq	'is short' 'er kort'
puqtuhuq	'(is) high' '(er) høj'
pukkitsuq	'is low' 'er lav'
amitsuq	'is narrow, thin' 'er snæver, tynd'
hiliktuq	'is wide' 'er bred'
nirutuq	'is wide, capacious' 'er vid, rummelig'
niruttuqtug	'becomes more capacious' 'bliver vid, mere rummelig'
issuhuq	'(is) thick' '(er) tyk'
haattuq	'is thin, flat' 'er tynd, flad'
ungahighuq	'is far (away)' 'er langt væk'
qanittug	'is near' 'er nær'
qaglihuq	'comes closer' 'nærmer sig'
qanigqihag	'the nearest (one)' 'nærmest, den nærmeste'
itihuq	'(is) deep' '(er) dyb'
itihuurulughuq	'is very deep' 'er meget dyb'
ikkattuq	'is shallow' 'er grund, grundt'

uqinngitsug	'is heavy'
	'er tung'
uqitsug	'is light'
	'er let'
Relative position	
Relativ position	
ini	'place' (also 'room')
	'sted' (også 'rum, værelse')
ihua	'(its) end' (also the right side of the traditional sleeping platform)
	'(dens) ende' (også højre side af den traditionelle briks)
nuunga	'(its) point, tip'
	'(dens) spids'
haqqaa	'(its) front'
	'(dens) forside'
hiurnga	'(its) front (vehicle)'
	'(dens) forende'
aqua	'(its) rear (vehicle)'
	'(dens) bagende'
haniraa	'(its) side'
	'(dens) side'
paanga	'(its) entrance'
	'(dens) indgang'
haamik	'left side'
	'venstre side'
taliqpik	'right side'
	'højre side'
hilami	'outside, out of doors'
	'udenfor'
qiqqa	'the middle (of it)' (qitiq 'middle')
	'(dens) midte' (qitiq 'midte')
akurnganni	'between (them)'
	'mellem (dem)'
ikianga	'layer, space between (it)'
	'(dens) mellemrum'
aghua	'the windside'
	'vindsiden'
uqqua	'the leeseide'
	'læsiden'
qaangani	'on (it)'
	'oven på (det)'
qulaani	'over (it)'
	'oven over (det)'
ataani	'under (it)'
	'under (det)'
qungmut	'upwards'
	'opad'
qulliq	'the highest (one)'
	'den øverste'
alliq	'the lowest (one)'
	'den nederste'
timaani	'inland'
	'inde i landet'
nalliriik	'two things that are level'
	'to ting der er på højde/ på linie med hinanden'

nalaani	'level with it (in time or space)' 'på højde med det, på samme tid som det'
tunuani	'behind (it)' 'bag (det)'
ungataani	'on the other side (of it)' 'på den anden side (af det)'
tungilirngani	'this side (of it)' 'på denne side (af det)'
iluani	'inside (of it)' 'inden for (det)'
ilugliq	'innermost (one)' 'den inderste'
hilataani	'outside (of it)' 'uden for (det)'
avataani	'off shore from (it, e.g. town)' 'ud for kysten (af f.eks. byen)'
haangani	'in front of, out to sea from (it)' 'foran (den), ud for den (på havet)'
haniani	'at the side of (it)' 'ved siden af (den)'
hinaani	'at the edge of (it)' 'ved kanten af (den)'
kiglingani	'at the edge or limit of (it)' 'ved kanten eller grænsen af (det)'
igluani	'on the other side or hand' 'på den anden side'
akiani	'on the opposite side' (the aki in the trad. house was the space to the left of the entrance where meat was hung) 'på den modsatte side' (i det traditionelle hus var aki rummet til venstre for indgangen, hvor kød blev opbevaret)
tugliq	'the next (one)' 'den næste'
kingulliq	'the last, the following (one)' 'den sidste, den følgende'
haniliq	'neighbour' (hanilirigaa = 'has him as neighbour') 'nabo' (hanilirigaa = 'har ham som nabo')

Positions of the human body  
Menneskelige kropsstillinger

ingit-, ingiqihug	'sits down' 'sætter sig'
ighuahug	'is sitting' 'sidder'
qikaqtug	'is standing upright' 'står oprejst'
nikuit-, nikuiqihug	'stands up' 'rejser sig op'
makit-, makiqihug	'stands up, gets up' 'står op, rejser sig'
nikurrahug	'is standing' 'står'

nalahuq	'is lying down'
palluq-, palluqihug	'ligger' 'lies down on stomach'
pallungahug	'lægger sig på maven' 'is lying on stomach'
hiqquqtuq	'kneels' 'knæler ned'
hiqqungahug	'is kneeling' 'knæler'
aquit-, aquiqihug	'crouches down' 'sætter sig på hug'
aquillaangahug	'is squatting' 'sidder på hug'
piqittuq	'bends forward' 'bøjer sig frem'
uiqtuq	'leans to the side' 'læner sig til siden'
nakkaqtuq	'falls down' 'falder ned'
uku-, ukuqihug	'falls down, collapses' 'falder, vælter'
niviqtuq	'falls backward' 'falder bagover'
puhikkaqtuq	'falls forward and knocks face' 'falder forover og rammer jorden med ansigtet'
quihagqittuq	'slips and falls' 'glider og falder'
paallaktuq	'falls forward, stumbles' 'styrter forover'
naukkiuttuq	'stumbles' 'snubler'
qivlaqigaa	'snubler' 'has (turned and) looked towards him'
qiviaqtuq	'har vendt hovedet mod ham' 'turns his head (towards s.th.)' (qiviaraaluktuq = 'looks all round') 'vender hovedet (mod noget)' (qiviaraaluktuq = 'ser sig om') 'turns one's back' 'vender ryggen til'
tunuttuq	'have stopped, stand still'
uninnghug	'holder, står stille'
najummaktigtuq	'holds on tight' 'klamrer sig til noget'
hangmihug	'faces towards s.th.' 'vender i retning af noget, har front mod noget'
igluanut haqihug	'turns (around)' 'vender sig'
qiviqtuq	'bends backwards' 'bøjer sig bagover'

Positions of objects  
Placering af genstande

tunnghug	'rests on s.th. solid' 'hviler på et fast underlag'
----------	--



atahug	'is attached to s.th.'
nivingahug	'hænger sammen med noget'
nivinngaraa	'is hung up, hanging'
napahug	'hænger (ned fra noget)'
kipungahug	'hangs it up'
uingahug	'hænger det op'
iquhug	'is upright'
hanningahug	'står oprejst'
tukingahug	'is crooked (horizontally)'
mumingahug	'er skæv (vandret)'
pukkitsuq	'is crooked, tilted'
talittug	'er skæv (lodret)'
nipputiqihug	'becomes crooked'
iligaa	'bliver skæv'
akpahighug	'is turned sideways, crosswise'
avahighug	(hannigtug = 'turns sideways')
	'er vendt med siden til'
	(hannigtug = 'vender med siden til')
	'is turned lengthwise'
	'er vendt på langs'
	'is turned over'
	'er omvendt'
	'lies low in the water'
	'ligger lavt i vandet'
	'docks (boat)'
	'lægger til (båd)'
	'is stuck (fast)'
	'er klæbet fast'
	'places it'
	'stiller, sætter, lægger den'
	'is low down'
	'står lavt'
	'is rather far out to sea'
	'er et godt stykke fra land'

Movement  
Bevægelse

aulahug	'moves'
ingirlahug	'bevæger sig'
haqiktug	'moves, goes'
haqikkaa	'bevæger sig, går'
haqikkanniqtug	'moves away'
igluaqtug	'flytter sig'
haniquttug	'moves it away'
haniqqukkaa	'flytter den'
qulangiraa	'moves aside (person)'
	'flytter sig (person)'
	'moves aside (thing)'
	'flytter sig (ting)'
	'goes past'
	'går, kører forbi'
	'goes past it'
	'går, kører forbi den'
	'places himself above it, hovers over it'
	'placerer sig oven over det, svæver over det'
turaaqtug	'goes straight'
	'går, kører ligeud'

uniktuq	'stops'
	'standser'
qighigtuq	'jumps (in place)'
	'hopper (på stedet)'
kamahuktuq	'hurries, is busy'
	'skynder sig, har travlt'
tuaviuqtuq	'hurries'
	'skynder sig'
aghakattaqtuq	'rolls, revolves'
	'triller, ruller'
kaivittuq	'spins, rotates' (newer also kaavittuq)
	'drejer rundt' (nyere kaavittuq)
kaivallaktuq	'goes around s.th. (once)'
	'bevæger sig rundt om noget (en gang)'
puhikkaa	'turns it upside down'
	'vender den på hovedet'
niguqtuq	'goes around, avoids s.th.'
	'går udenom'
haarlihuq	'glides, slides'
	'glider af sted'
piaktuq	'slides well'
	'glider let'
hihuhuq, hihuuqtuq	'slides down'
	'glider nedad'
quihahaagtug, quahahaagtug	'skates (on sea ice), slides'
	'løber på skøjter (på havisen), glider'
ihittuq	'falls into water, fall apart (iceberg)'
	'falder i vandet, kælver (isfjeld)'
aqqagtug	'goes down'
	'går nedad'
aqqaukkaa	'takes it down'
	'bærer den ned'
kivihuq	'sinks (to bottom)'
	'synker til bunds'
kiviaqtuqtug	'sinks deeper'
	'synker dybere ned'
mauhuq	'sinks in (feet into snow, etc.)'
	'synker i med fjødderne'
puktahuqtug	'floats easily'
	'er letflydende'
kivihuqtug	'sinks easily'
	'synker let'
tingihuq	'flies up'
	'flyver op, letter'
gangatahuq	'flies'
	'flyver, svæver i luften'
gangattaqtug	'rises (into air)'
	'stiger til vejrs'
qullaqtug	'rises, goes higher'
	'kommer højere op'
majuagtug	'goes up'
	'går op'
qakihuq	'gets up on the ice'
	'kommer op på isen'
majuukkaa	'takes it up'
	'bringer det op'

uihauhug	'has been carried out to sea by ice'
kivikkaa	'er drevet til havs med isen'
ingirlarhunngitsumik	'lifts it'
kamahugluni	'løfter den'
ingirlarhuqtug	'slowly'
hiumut	'langsomt'
kiglumut	'quickly'
pihuktug	'hurtigt'
aqpangiqtug	'is fast'
paurnguqtug	'er hurtigt'
angirlaqtug	'forward'
innaqtug	'fremad'
pauqtug	'in the wrong direction, backwards'
haqihug	'i den gale retning, baglæns'
nuuttug, nuktiqtug	'walks'
harhuttug	'går'
qaangiuttug	'runs' (older aqpangirhuq)
paaqtug	'løber' (ældre aqpangirhuq)
parhiaraa	'crawls'
paarlakkaa	'kryber'
anguqigaa	'comes home'
ikaaraa	'tager hjem'
garhukkaa	'goes to bed'
ihigtug	'går i seng'
iqqukkaa	'paddles, rows'
pulahug	'padler, ror'
anihug	'changes direction'
aullaqtug	'skifter retning'
avunga pihug	'moves, changes place'
	'flytter, skifter opholdssted'
	'passes in front (of s.th.)'
	'bevæger sig forbi (foran noget)'
	'passes'
	'går over, passerer'
	'goes to meet s.o.'
	'går nogen i møde'
	'goes to meet him'
	'går ham i møde'
	'crosses his path, meets him on way'
	'krydser hans vej'
	'has caught up with him'
	'har indhentet ham'
	'crosses it'
	'sætter over den'
	'pass over it'
	'går, sejler, flyver over det'
	'goes in'
	'går ind'
	'brings it in'
	'bringer det ind'
	'enters, creeps in' (also of moon or sun during an eclipse)
	'smutter ind, kryber ind' (også om måne- eller solformørkelse)
	'goes out'
	'går ud'
	'leaves'
	'tager af sted'
	'goes north'
	'tager nordover'

avalaktug	'goes out to sea' 'tager ud på havet'
hangmuaktug	'goes directly out to sea from the settlement' 'tager ud på havet direkte fra bygden'
timmuaktug	'goes towards land' (timmuallaktug 'begins to go towards land') 'tager ind mod land' (timmuallaktug = 'begynder at tage ind mod land')
aghuqtug	'goes against the wind' 'har vinden imod sig'
utiqtug	'returns' 'vender tilbage'
tikittug	'arrives' 'ankommer'
aggirhuq	'comes' 'kommer'
aggiukkaa	'brings it' 'bringer det'
mittug	'lands (bird, plane)' 'lander' (fugl, flyvemaskine)
tarrittug	'disappears behind s.th.' 'forsvinder om bag noget'
malikkaa	'follows it' 'følger det'
maligharaa, malirhuraa	'pursues it' 'følger efter, forfølger det'
qaniglakturaa	'approaches it' 'går nærmere hen til det'
urnikkaa	'goes to it' 'går hen til det'
aigaa	'fetches it' 'henter det'
kaussuaraa	'pushes it (sledge)' (once = kaussuraa) 'skubber den foran sig (slæden)' (én gang = kaussuraa)
amugaa	'pulls it (towards self)' 'trækker det (til sig)'
nuhukkaa	'pulls at it, tugs it' 'rykker det (til sig)'
uniagtug	'drags s.th.'
kaliktug	'slabber noget efter sig' 'hauls s.th.' 'bugserer noget'

Time  
Tiden

Temporal expressions  
Almindelige tidsbegreber

ilaanni	'some time(s)' 'engang, somme tider'
(ta) imanigunnguraangat	'seldom' 'sjældent'
tassagu	'now' 'nu'

tassanngaag	'just now'
tassanngaagu	'lige nu' 'here and now'
utsiaru	'her og nu' 'in a moment, later today'
utsiarutsianngaagu	'om et øjeblik, senere idag' 'in a while, soon'
utsiatsianngaag	'snart' 'a moment ago'
taimangga, hiurngatigut	'for et øjeblik siden' 'formerly'
taimanggali	'før i tiden, dengang' 'long ago (already)'
imani	'(allerede) for længe siden' 'a while ago'
hiullirmik	'for lidt siden' 'first'
kingurnga, kingurngatigut	'først, for første gang' 'later, afterwards'
naggammik, kingullirmik	'senere, bagefter' 'for the last time'
ullaakkut	'for sidste gang' 'in the morning'
unnuqihug	'om formiddagen' 'it has become evening'
unnukkut	'det er blevet aften' 'in the evening'
unnukpat	'om aftenen' 'this evening'
unnuakkut	'i aften' 'at night'
ikpaghaq	'om natten' 'yesterday'
ikpaghaani	'i går' 'the day before yesterday'
aqagu	'i forgårs' 'tomorrow'
aqagu-ungataanigu	'i morgen' 'the day after tomorrow'
hapaatip akunnirata	'i overmorgen' 'next week'
tugliani	'i næste uge'
hapaatip akunnira kingulliig	'last week'
qaammatip tugliani	'i sidste uge'
qaammat kingulliig	'next month'
arlaagu	'i næste måned'
arlaani	'last month'
arlaanirnihaq	'i sidste måned'
arlaaguani	'next year'
aullaqtigihug	'til næste år'
naaqihug	'last year'
	'i fjor'
	's.th. from last year'
	'noget fra sidste år'
	'two years ago'
	'i forfjor'
	'begins'
	'begynder'
	'is finished'
	'er slut, færdig'

ukiihuq	'spends the winter'
hulirhiaq	'overwinter'
hulinnaq	'a long time'
huliinnaq	'lange'
huliinnarhaaq	'always'
	'altid'
	'often'
	'ofte'

Measuring time  
Tidsbenaevnelser

ulluq	'day'
ullaag	'dag'
unnuk	'morning'
unnuaq	'morgen'
unnuaqigqa	'evening'
ullumi	'aften'
ulluinnaq	'night'
atauhinnagurniq	'nat'
marlungurniq	'midnight'
pingahunngurniq	'midnat'
hihamannagurniq	'today'
tallimannagurniq	'i dag'
arvininnagurniq	'weekday, every day'
(hapaat)	'hverdag'
(hapaatip akunnira)	'Monday'
(qaammat)	'mandag'
(jannuaari)	'Tuesday'
(fipruaari)	'tirsdag'
(mars)	'Wednesday'
(apriili)	'onsdag'
(maaji)	'Thursday'
(juuni)	'torsdag'
(juuli)	'Friday'
(aghuusti)	'fredag'
	'Saturday'
	'lørdag'
	'Sunday'
	'søndag'
	'week'
	'uge'
	'month' (qaammat also heard)
	'måned' (qaammat kan også høres)
	'January'
	'januar'
	'February'
	'februar'
	'March'
	'marts'
	'April'
	'april'
	'May'
	'maj'
	'June'
	'juni'
	'July'
	'juli'
	'August'
	'august'

(sitsimpari)	'September' (also sitsi)
(uqtuupari)	'september' (også sitsi)
(nuvimpari)	'October'
(dissimpari)	'November'
ullurhiutit	'calendar, diary'
ukiug	'kalender, dagbog'
	'year'
	'år'
nalunaiqutaq	'clock, watch'
	'ur'
kinguaqtug	'loses (watch)'
	'taber (ur)'
hivikitsug	'is short-lasting'
	'er kortvarig'
hivihuurhuaq	'for a long time'
	'(meget) længe'
gitigquttug	'is half past (an hour)'
	'den er halv (klokken)'
(-nik) ukiulik	'is - years old'
	'er - år gammel'

Quantity and question words  
Mængde og spørgeord

Numbers  
 Talord

atauhig	'one'
	'en'
marluk	'two'
	'to'
pingahut	'three'
	'tre'
hihamat	'four'
	'fire'
tallimat	'five'
	'fem'
arviniglit	'six'
	'seks'
arvinig marluk	'seven'
	'syv'
arvinig pingahut	'eight'
	'otte'
qulingiluat	'nine'
	'ni'
qulit	'ten'
	'ti'
aqqaniglit	'eleven'
	'elleve'
aqqanig marluk	'twelve'
	'tolv'

(13 to 19 usually from Danish;  
 normalt på dansk fra 13 til 19:  
 tretten, fjorten, femten,  
 seksten, sytten, atten, nitten)

arvirhaniglit	'sixteen'
	'seksten'
arvirhaniq marluk	'seventeen'
	'sytten'
kauktut	'twenty' (more usually tiuvat from Danish tyve today)
	'tyve' (i dag oftest tiuvat, fra dansk tyve)

(beyond this in Danish; herfra på dansk: en og tyve, to og tyve, tre og tyve, fire og tyve, fem og tyve, seks og tyve, syv og tyve, otte og tyve, ni og tyve; 30 tredive, 40 fyrre, 50 halvtreds, 60 tres, 70 halvfjerds, 80 firs, 90 halvfems)

(hunnuruju)	'hundred'
	'hundrede'
(tussinti)	'thousand'
	'tusinde'
hiulliq	'the first'
	'første'
aippaa	'the second'
	'anden'
pingajuat	'the third'
	'tredje'
hihamaat	'the fourth'
	'fjerde'
tallimaat	'the fifth'
	'fente'
naggataata tuglia	'the next to last'
	'den næstsidste'
nunngut	'the remainder'
	'den sidste rest'
kihitsit	'number'
	'tal'
kihitsihug	'counts'
	'tæller'
kihitsiniq	'arithmetic'
	'regning (skolefag)'

Quantity, distribution  
Mængde, fordeling

aggurniq	'fraction'
	'brøkdæl'
avvag	'half'
	'halvdæl'
ilaa	'part of it'
	'en del af det'
ilaat	'one of them'
	'en af dem'
kippakuq	'a bit, fragment'
	'en stump'
agguarutighaq	'divisor'
	'divisor'
(miitiri)	'metre'
	'meter'



(liitiri)	'liter'
ingmannaaq	'liter'
mikihu (nngua)mik	'a little'
tamaluinnaiha	'lidt'
amirlahiut	'(very) litle'
amirlahiurhuit	'(meget) lidt (af det)'
ikitsut, ikitsunnguit	'a little of everything'
ikilluaqtunnguanik	'lidt af hvert'
inukpaghiit	'many'
naammaktug	'mange'
amigaqtug	'there are (very) many'
hinnilik	'der er (virkelig) mange'
nunguttug	'few'
iluitsug	'få'
tamaat	'a few'
tamarmik	'meget få'
tamarmik ingmikkut	'(there are) many people'
tamatta, tamarhaatta	'(der er) mange mennesker'
katirhuutiqqahut	'(there) is enough'
katirhuihuq	'(der er) tilstrækkelig'
atautsikkut	'is insufficient, lacking'
atautsimik	'er ikke tilstrækkelig, mangler noget'
alla	'has some left over, is more than enough'
Question-words	'har noget til overs'
Spørgeord	'is used up'
kina	'er sluppet op'
kinamit	'whole, entire'
kinauna	'hel'
kinakkunukua	'all (of it)'
	'det hele'
	'all of them'
	'alle'
	'each of them'
	'hver (for sig)'
	'all of us'
	'os allesammen'
	'gathering, group meeting'
	'forsamlet, forsamling'
	'gathers things'
	'samler ting sammen'
	'together, at one time'
	'på én gang'
	'once'
	'én gang, med én'
	'another'
	'(en) anden'
	'who' (relative kinap, plural kinakkut)
	'hvem' (rel. kinap, flt. kinakkut)
	'from whom'
	'fra hvem'
	'who is that'
	'hvem er det'
	'who are they'
	'hvem er de'

kinatit	'who are you'
kinaluunniit	'hvem er du'
huna	'whoever'
hunauna	'hvem som helst, alle og enhver'
hunauhuq	'what' (rel. hunap, pl. hunat)
huhuq	'hvad' (rel. hunap, flt. hunat)
huhutit	'what's that'
hunanukua	'hvad er det'
kihu	'what is he'
kihurlig, nallig	'hvad er han'
kihuluunniit	'what does he do'
naliqtik	'hvad laver han'
nauk	'what do you do'
nani	'hvad laver du'
naniittutit	'what are they'
nakit	'hvad er det for nogle'
namut	'what, which'
namut pihutit	'hvad, hvilket'
naukkut	'which'
naukkuqtutit	'hvilken, hvilket'
naniluunniit	'whatever'
qanga	'hvad som helst'
qakugu	'which of you two'
qanurittukkut	'hvem af jer to'
qanuq	'where is it'
qanuq pihutit	'hvor er det'
qassit	'where'
hiuq	'hvor'
	'where are you'
	'hvor er du'
	'from where'
	'hvorfra'
	'to where'
	'hvortil'
	'where are you going'
	'hvor skal du hen'
	'via, through where'
	'hvilken vej'
	'which way are you going'
	'hvilken vej skal du'
	'everywhere, anywhere'
	'hvor som helst, alle vegne'
	'when (in past)'
	'hvornår (fortid)'
	'when (in future)'
	'hvornår (fremtid)'
	'at what time (regularly)'
	'hvornår (regelmæssigt)'
	'how'
	'hvordan'
	'what did you say'
	'hvad sagde du'
	'how many'
	'hvor mange'
	'why'
	'hvorfor'

NATURAL ENVIRONMENT  
 NATUREN

Astronomy and seasons  
Astronomi og årstider

Astronomy  
 Astronomi

qilak	'sky'
hiqiniq	'himmel'
aningaaq	'the sun'
aningaaniqihug	'solen'
ulluriaq	'the moon'
naulaghaqtuq	'månen'
niriuhaaq	'it is a new moon'
arharniq, arharnirhuit	'det er nymåne'
tininnig	'star'
tinnittuq	'stjerne'
tinitaqtuq	'the morning star, Venus'
ulittuq	'morgenstjernen, Venus'
qaammaqihug	'rainbow'
ullunnguqihug	'regnbue'
qauqihug	'the northern lights'
qaumanig	'nordlys'
tarrag	'low tide'
qinnguqtuq	'lavvande, tidevandszone'
	'the tide is getting low'
	'det bliver lavvande'
	'the tide is going out'
	'det er ved at være lavvande'
	'the tide is getting high'
	'det bliver højvande'
	'it has become light'
	'det er blevet lyst'
	'daylight comes'
	'det bliver dag'
	'day has broken'
	'det er blevet dag'
	'daylight' (also qaamanig)
	'(dags)lys' (også qaamanig)
	'shade, shadow'
	'skygge'
	'shines (sun)'
	'skinner (solen)'

Seasons  
 Årstider

upirngaaq	'spring'
auhaq	'forår'
ukiaq	'summer'
ukiug	'sommer'
auhaqihug	'autumn'
auharhiuqtuq	'efterår'
	'winter'
	'vinter'
	'it is summer'
	'det er sommer'
	'enjoys the summer'
	'nyder sommeren'

auhaqpat	'in the (coming) summer'
	'til sommer'
ukiaqihug	'it is autumn'
	'det er efterår'
ukiakkut	'in autumn'
	'om efteråret'
ukiarmi	'last autumn'
	'i efteråret'
ukiaqpat	'in the (coming) autumn'
	'til efteråret'
ukiumi	'during the winter'
	'om vinteren'
taaq	'darkness'
	'mørke'
kapirlaq	'dark period of year' (kapirlaktuq
	'the dark season begins')
	'mørketiden' (kapirlaktuq
	'mørketiden begynder')
imaruqtuq	'the sea becomes ice-free, the ice
	breaks up'
	'bliver isfrit, isen bryder op'

Geography, soil and minerals  
Geografi, jordtyper og mineraler

Geographical terms  
 Geografiske betegnelser

nuna	'land, earth, country'
	'jord, land'
nunarhuaq	'(the) earth'
	'jorden'
narhaq	'plain, flat land'
	'slette'
hivinganiq	'slope'
	'skråning'
qairhuq	'surface of rock'
	'klippeflade'
qaqqaq	'mountain'
	'fjeld, bjerg'
qaanga	'(its) top, summit'
	'dets top'
ituittariaq	'portage'
	'bjergpas, overgangssted mellem
	to fjorde'
quaghuk	'mountain ridge' (also 'ridge of
	roof')
	'bjergryg' (også 'rygning')
kuuruq	'valley'
	'dal, elvleje'
inuqanngitsuq	'wilderness'
	'ødemark'
hinaa	'(its) edge or shore'
	(dens) rand, kant'
kuuk	'river'
	'flod'
qurluqtuq	'waterfall'
	'vandfald'
tahiq	'lake'
	'sø'

imaq	'the sea'
	'havet'
highaq	'seashore, tidal zone between sea ice and shore ice'
	'strand, tidevandszonen mellem havis og isfod'
innaq	'cliff'
	'Klippevæg'
iglirnaq	'ledge'
	'afsats'
kangiq	'promontory'
	'næs, forbjerg'
nuuk	'cape, point'
	'næs, kap'
qikiqtaq	'island' ('little island' = qikiqtaarhuk)
	'ø' ('lille ø' = qikiqtaarhuk)
ikiq	'sound, fjord'
	'bredning, sund'
qinnguq	'bottom of fjord'
	'bunden af en fjord'
kangirluk	'fjord'
	'fjord'
kangirlumaniq, itirlak	'bay' (itirliumaniq = 'small bay')
	'vig, bugt' (itirliumaniq = 'lille bugt')
ikirahak	'strait'
	'sund'
ikkarluk	'skerry'
	'skær, rev'
naqqa	'the bottom (of water)'
	'havbund, bunden af en sø'
harvaq	'current'
	'strøm'
harva(xhaa)qtuq	'there is a (strong) current'
	'der er (stærk) strøm'

## Soils, minerals

## Jordtyper, mineraler

issuq	'soil, turf'
	'tørv, jord'
marrak	'clay'
	'ler'
maralluk	'muddy ground'
	'mudder'
hiuraq	'(grain of) sand'
	'sand, sandskorn'
ujarak	'stone'
	'sten'
tuapait	'pebbles, gravel'
	'rullesten, ral'
ukkuhighaq	'soapstone'
	'fedtsten'
havigluk	'iron'
	'jern'
manniqtiriniq	'rust'
	'rust'
kannussaq	'copper'
	'kobber'

qikuq 'lead'  
'bly'

Weather, water, ice and snow  
Vejret, vand, is og sne

Weather  
Vejret

hila(rhaaq)	'weather' 'vejret'
hilainnaq	'air, atmosphere' 'luft, atmosfære'
kiassuhig	'temperature' 'temperatur'
issihit	'thermometer' 'termometer'
hilahiurvik	'weather station' 'vejrstation'
hila iriarnaqtuq	'the weather is good' 'vejret er godt'
hila iriarnarhiliqihug	'the weather is brightening up' 'det er ved at blive godt vejr'
hiqinnirhug	'there is sunshine' 'der er solskin'
allaqtuq	'there is clear weather' 'der er klart solskinsvejr'
allarhiliqihug	'it is clearing up' 'det er ved at klare op'
hiqinniaqtuq	'goes to see the return of the sun in spring' 'tager ud for at opleve solens genkomst'
nittahiqihug	'it has stopped raining or snowing' 'det er blevet opholdsvejr'
hilarluk	'bad weather' 'dårligt vejr'
hilarlughiqihug	'bad weather has arrived' 'det er blevet dårligt vejr'
aarlirihug	'fears bad weather is coming' 'frygter at det bliver dårligt vejr'
taqtuq	'it is dark' 'det er mørkt'
taarhiug	'it is getting dark' 'det bliver mørkt'
issi	'the cold' 'kulde'
issiktuq	'it is cold' 'det er koldt'
kiak	'heat' 'varme'
kiakpallaktuq	'it feels warmer' 'det føles varmere'
qahuttuq	'the wind is dying down' 'vinden lægger sig'
qahungahuq	'the wind has died down' 'vinden har lagt sig, det er vindstille'
anuri	'wind' 'vind'

anurhaaqtuq	'it is blowing'
	'det blæser'
anurhaataitsiaqtuq	'there is not much wind'
	'der er ikke megen vind'
anurhaaliqihug	'the wind has risen'
	'det er blæst op'
huirhuq	'there is a draft'
	'det trækker'
kanangnirhuq	'there is a sea wind (into fjord)'
	'det blæser ind gennem fjorden'
tingit-, tingiqigaa	'the wind blows it away'
	'vinden blæser det væk'
nigiq	'southeast wind'
	'sydøstenvind'
niggirhuq	'there is a wind from the southeast'
	'der er sydøstenvind'
anilatsihuq	'there is an east wind (from fjord)'
	'der er østenvind (fra fjorden)'
pavannarniq	'east wind'
	'østenvind'
avangnaq	'north wind'
	'nordenvind'
avangnirhuq	'there is a north wind'
	'der er nordenvind'
pauhaliurniq	'whirlwind'
	'hvirlvind'
anurirhiag	'storm, gale'
	'storm'
nuigaq	'cloud'
	'sky'
nuissiqihug	'it has grown cloudy'
	'det er overskyet'
nuigalik	'it is cloudy'
	'det er skyet'
ihiriak	'haze, fog'
	'dis'
ihiriaktuq	'it is hazy'
	'det er diset'
ihirissirhuq	'it is getting hazy'
	'det bliver diset'
putsirhuq	'it is misty'
	'der er tåge'
gauhirnagtuq	'it is damp (weather)'
	'det er vådt, fugtigt (vejret)'
qissirluktuq	'it is raining'
	'det regner'
gannirhuq	'it is snowing'
	'det sneer'
nittailahuq	'snow is falling'
	'der falder sne'
nataqqurnaq	'hail'
	'hagl'
nataqqurnagtuq	'it is hailing'
	'det hagler'
kalliq	'thunder'
	'torden'
kallirhuq	'there is thunder'
	'det tordner'

Water  
Vand

imiq	'fresh water'
kuhiriarniq	'ferskvand'
ihuuutaq	'drop'
pullaqtuq	'dråbe'
hialuk	'moisture, vapour'
qissirluk	'fugtighed, em'
tariuq	'bubble'
imarighuq	'boble'
mallirhuq	'rainy weather'
mallilaatsiaqtuq	'regnvejr'
qapuk	'rain'
maligaaliurniq	'regn'
harvarliuqtuq	'salt water'
malik	'saltvand'
tulimassiugaaqtuq	'the sea is calm'
tulimassiugaarniq	'havet er roligt'
qillaaluktug	'the sea is rough'
nunap tarraa	'der er søgang'
puktahuq	'the sea is not very rough'
kuihuq	'der er ikke megen søgang'
	'foam'
	'skum'
	'wake (behind boat)'
	'kølvand'
	'there is an eddy'
	'der er strømhvirvel'
	'wave'
	'bølge'
	'there is a sea-swell'
	'der er dønninger'
	'swell, rolling waves'
	'dønning'
	'there are reflections in the water'
	'lyset spejler sig i vandet'
	'shadow of land on water'
	'landskygge på vandet'
	'floats'
	'flyder'
	'flows, pours'
	'er hældt ud, flyder'

Ice  
Is

kanig	'rime frost'
qirihuq	'rim'
qirititat	'is frozen'
nilak	'er frossen'
nilaktaqtuq	'deep-frozen goods'
hiku	'frysevarer'
	'freshwater ice'
	'ferskvandsis'
	'fetches freshwater ice'
	'henter ferskvandsis'
	'ice (on sea)'
	'is (på havet)'



hikuag	'thin ice (on sea or land)'
hikuagtuq	'tyndis'
ilu	'thin ice forms'
hikuiqihug, imaruqihug	'der lægger sig tyndis'
hikurhuit, hikuuharhiit	'ice on inside of window or tent'
hikuqihug	'rim, isblomster'
hikuliaq	'the ice has gone (from the sea)'
manirak, maniraq	'isen er forsvundet (fra havet)'
hikup hinaa	'pack ice'
qainngug	'storisen'
maniillat	'the sea is frozen over'
kassut	'havet er frosset til'
iluliaq	'new ice'
ilulissirhug	'nyis'
auktug	'smooth expanse of ice'
quihag	'jævn strækning af is'
hirmijaut	'the edge of the ice'
	'iskanten'
	'solid ice attached to shore'
	'isfoden'
	'hummocky ice, pressure ridges'
	'skrueis'
	'pieces of floating ice'
	'flydende isskasser'
	'iceberg'
	'isfjeld'
	'there are icebergs (in the water)'
	'der er isfjelde (i farvandet)'
	'melts'
	'smelter'
	'glat place'
	'slibrigt sted'
	'ice-scraper'
	'isskraber'

## Snow

## Sne

qaniit	'falling snow'
aput	'sne der daler ned'
matsak	'snow on the ground'
pirhirhug	'sne på jorden'
pukak	'wet snow'
qinug	'våd sne'
agiuppiniq	'there is a snowstorm' (or pirhiqtug)
qimiarhuk	'det fyger' (eller pirhiqtug)
	'snow crust'
	'sneskorpe'
	'slushy snow (on way to becoming ice in autumn)'
	'grødis' (når det er ved at fryse til om efteråret)'
	'snowdrift'
	'snedrive'
	'snowdrift against side of iceberg or house'
	'snedrive ved siden af et isfjeld eller et hus'

Plants  
Planter

nauhuq	'plant'
uqpik	'plante, blomst'
	'tree'
	'træ'
nunivaag	'arctic willow leaf'
	'polarpileblad'
avaliqut	'branch'
	'gren'
mannguq	'root'
	'rod'
issiq	'sap'
	'saft'
pupik	'mushroom (rounded)'
	'svamp, paddehat'
anngiuhaq	'mushroom (flat)'
	'svamp (flad)'
qihuk	'wood'
	'træ (som materiale)'
naggurighuq	'is fertile, luxuriant'
	'er frugtbar, frodig'
qupirluuhap manngua	'viviparous polygonum (edible)'
	'topspirende pileurt (spiselig)'
kiutairnagq	'bog bilberry'
	'blåbær, mosebølle'
paurnagq	'crowberry'
	'revling, sorteber'
paunnaak	'willow herb (edible)'
	'storblomstret gederams
	(spiselig)'
palliig	'arctic (dwarf) willow'
	'polarpil'
ulunnuhaq	'louse wort'
	'ladden trolldurt'
ukaliuhaq	'cotton grass'
	'kæruld'
hianiuhaq	'bluebell'
	'grønlandsk blåklokke'
qunguliq	'sorrel'
	'syre'
ivik	'blade of grass'
	'græsstrå'
ivighiit	'grass'
	'græs'
issuq(tag)	'moss'
	'mos'
maniq	'moss used for kindling'
	'mos der bruges som
	optændingsbrænde'
qigquaq	'brown seaweed'
	'langstillet bladtang'
iquutit	'bladder weed (edible seaweed)'
	'blåretang (spiselig)'
quajautit	'slimy green seaweed or alga'
	'grønne alger'
uquk	'mould'
	'mug'

AnimalsDyr

## Land mammals

## Landpattedyr

uumahuq	'animal'
tunnuq	'dyr'
amiq	'tallow, animal fat'
	'taig, tælle'
	'skin, hide' (also of sea mammal)
	'skind, hud' (også på et havpattedyr)
miqquq	'hair, fur'
	'hår, pels'
mamiq	'underside of a skin'
	'bagsiden af et skind'
pamiuq	'tail'
	'hale'
higguk	'snout, muzzle' (also lips of human being)
	'snude' (også om et menneskes læber)
kingulliig	'hind leg'
	'bagben'
ukpat(aa)	'(its) hindquarter'
	'(dets) bagkrop'
pangalikuq	'runs (animal)'
	'løber (dyr)'
pangallussihuq	'runs fast, gallops (pulling for example a sledge)'
	'løber i galop (med f.eks. en slæde)'
kiihihuq	'bites'
	'bider'
kiihuqtuq	'beast of prey, ferocious animal'
	'rovdyr'
hihi	'(fox) burrow'
	'rævehule'
qimmiq	'dog'
	'hund'
qimmiraarhuk	'pup'
	'hvalp'
hinarnaq	'yellowish grey dog'
	'brunlig, grålig hund'
qiluktuq	'barks'
	'gør'
miagguuqtuq	'yelps (dog)'
	'hyler (hund)'
tuluriak	'canine tooth'
	'hjørnetand'
amaruq	'wolf'
	'ulv'
(aglaq)	'land (black) bear'
	'landbjørn'
avinngaq	'lemming'
	'lemming'
(hiisti)	'horse'
	'hest'
nanuq	'polar bear'
	'isbjørn'

nanuraaq	'polar bear cub'
nannup amia, nanuraaq	'isbjørneunge'
nannirihug	'bear skin'
(nirhussuaq)	'bjørneskind'
tiriganniaq	'hunts a bear'
tiriganniaqihug	'jager en bjørn'
tuktu	'cow'
pangniq	'ko'
nurraq	'fox'
naghuk	'ræv'
tuktuqihug	'has caught a fox'
(puulukki)	'har fanget en ræv'
qitsuk	'caribou'
(hava)	'rensdyr'
ukaliq	'adult male caribou'
umingmak	'fuldvoksen renbuk'
	'caribou calf'
	'renkalv'
	'antler'
	'horn, gevir'
	'has killed a caribou'
	'har skudt et rensdyr'
	'pig'
	'svin'
	'cat'
	'kat'
	'sheep'
	'får'
	'arctic hare'
	'snehare'
	'muskox'
	'moskusokse'

Sea mammals  
Havpattedyr

pamialluk	'tail'
haqpinaq	'hale'
talirug	'tail of whale'
kukik	'halen på en hval'
tuugaag	'foreflipper'
hivahaag	'forlalle'
hilu	'claw'
hiluliqihug	'klo'
mamaaqtug	'narwhal or walrus tusk'
pikiaqtug	'stødtand'
pughinnaqtug	'blubber oil'
	'tran'
	'carcass (in the sea)'
	'ådsel (i havet)'
	'has found a carcass on the shore'
	'har fundet et ådsel i strandkanten'
	'moults, sheds its hair'
	'fælder'
	'pops its head out of the water'
	'dukker op af vandet'
	'swims on the surface (whale)'
	(pughinnaq = 'whale swimming thus')
	'svømmer på overfladen (hval)'
	(pughinnaq = 'hval, der svømmer på overfladen')

puihi	'seal'
natsiaq	'sæl'
ughuk	'young seal'
	'ung sæl'
ughugaaq, ughugaitsiaq	'bearded seal'
	'remmesæl'
uuttuq	'young bearded seal'
	'ung remmesæl'
	'seal or walrus that has crept up o
	ice to bask in sun'
	'sæl eller hvalros der soler sig
	på isen'
aataaq	'harp (Greenland) seal'
aglaktuq, aataaraq	'grønlandssæl, sortside'
	'young harp seal'
	'ung grønlandssæl, blåside'
kiinaaq	'black snout of harp seal'
	'det sorte snudeparti på en
	sortside'
natsirhiaq	'hooded seal'
	'klapmyds'
pulahuq	'seal that comes in with the spring'
	'sæl der er kommet med
	forårstrækket'
tiggangnitsuq	'old male seal (with strong smell)'
	'gammel hansæl der lugter ramt'
tiggak	'fully grown male seal, walrus,
	narwhal or other mammal'
	'voksen hansæl, hvalros, narhval
	eller andet hanpattedyr'
anguqihuq	'has caught a seal'
	'har fanget en sæl'
agluq	'seal's breathing hole (winter)'
	'sælens åndehul i isen (om
	vinteren)'
kikkuliq	'seal's open breathing hole (spring)'
	'sælens åbne åndehul i isen (om
	foråret)'
puigaaqtuq	'seal coming up to breathe'
	(puigaaqtuq = 'narwhal
	breathing as it swims along
	on surface)'
	'sæl, der trækker vejret'
	(puigaaqtuq = 'narhval, der
	svømmer på overfladen mens
	den trækker vejret)'
qakiqihuq	'has crawled up on the ice (seal)'
	'er kravlet op på isen (sæl)'
illaug	'foetus (of seal)'
	'foster (sæl)'
arviq	'whale'
	'hval'
naparutaq	'dorsal fin of whale'
	'rygfinne'
huqqaq	'baleen'
	'hvalbarde'
aaviq, pl. aurrit	'walrus'
	'hvalros'
aivvaktuq	'catches a walrus'
	'fanger en hvalros'

airrup amia	'walrus skin'
uuttuuvik	'hvalroshud' 'place where walrus lie on land'
umirlurhurvik	'sted hvor hvalrosser ligger på land' 'place with open water or thin ice where walrus come up to breath'
aarluk	'sted med åbent vand eller tyndis hvor hvalrosser kommer op og ånder'
qilalugaq qirniqtaq	'killer whale' 'spækhugger'
qilalugaqihug	'narwhal' 'narhval'
qilalugaq qakuqtaq	'has caught a narwhal' 'har fanget en narhval'
tikaugullik	'beluga, white whale' 'hvidhval' 'lesser fin whale' 'sildepisker'
Birds	
Fugle	
tingmiaq	'bird' 'fugl'
higguk	'beak' 'næb'
miqquq	'feather' 'fjer'
qiviuq	'down' 'dun'
papik	'tail (of bird)' 'hale (på en fugl)'
iharuq, huluk	'wing' 'vinge'
ihagqilahuq	'flaps (with wings)' 'basker med vingerne'
mannik	'egg' 'æg'
manniup haunaanga	'egg shell' 'æggeskal'
kauk	'egg white' 'æggehvide'
itsiq	'egg yolk' 'æggeblomme'
ivahuq	'sits on eggs' (also 'warms one's hands on another's body' of people) 'ruger' (også 'opvarmer sine hænder på en andens krop' om mennesker)
qatik	'breast bone (bird)' 'brystben (på en fugl)'
(uqaitsuq)	'cormorant' 'skarv'
aglig	'long-tailed duck' 'havlit'
kussattaq	'white wagtail' 'hvid vipstjært'

imiqqutailaq	'tern'
ukpik	'terne'
(kukkukuuq)	'snowy owl'
akpaliarhuk	'sneugle'
mitiq	'hen'
aqighiq	'høne'
qighaviarhuk	'little auk'
narharmiutag	'søkonge'
nakturalik	'eider duck'
nirliq	'edderfugl'
kanguq	'ptarmigan'
ihunngaq	'rype'
hirvaq	'falcon'
qupanuk	'falk'
tulugaq	'lapland bunting'
qarhauq	'laplandsværling'
qaqulluk	'eagle'
tuullik	'ørn'
kussak	'goose'
nauja	'gås'
naujavaarhuk	'snow goose'
naujaaq	'snegås'
(qughuk)	'pomarine jaeger'
akpa	'kjove'
tingmiatsiaq	'black guillemot'
kajurhuaq	'tejst'
taatiraq	'snow bunting'
	'snespurv'
	'raven'
	'ravn'
	'red-throated diver'
	'rødstrubet lom'
	'fulmar'
	'malleuk'
	'black-throated diver'
	'islom'
	'stonechat'
	'stenpikker'
	'(grey) seagull'
	'(grå) måge'
	'ivory gull'
	'ismåge'
	'young seagull'
	'mågeunge'
	'(whooper) swan'
	'(sang) svane'
	'murre'
	'lomvie'
	'(purple) sandpiper'
	'strandsneppe, ryle'
	'(brown) sandpiper'
	'(islandsk) ryle'
	'kittiwake'
	'tretået måge, ride'
Fish	
Fisk	
hiqussiraq	'fish roe' (also egg inside bird)
	'rogn' (også æg i en fugl)

nigguq	'fish slime'
tattat	'fiskeslim'
	'fish scales'
avalirag	'fiskeskål'
	'fin'
haarullik	'finne'
	'cod'
	'torsk'
iqaluk	'arctic char'
	'fjeldørred'
iqalugaq	'polar cod'
	'polartorsk'
uugaq	'tom cod, fjord cod'
	'fjordtorsk'
nataarnaq	'halibut'
	'helleflynder'
qaliralik	'Greenland halibut'
	'hellefisk'
iqalughuaq	'Greenland shark'
	'(grønlands)haj'
qiiraq	'catfish'
	'havkat'
kanajuq	'sculpin'
	'ulk'

Molluscs and insects  
Bløddyr og insekter

kapuut	'sting'
	'brod'
niviuvak	'fly'
	'flue'
qupirluq	'maggot, blow-fly egg'
	'flueæg'
taqulikihaaq	'butterfly'
	'sommerfugl'
ikpirnaq	'mosquito'
	'myg'
nighaarhuk	'small spider'
	'edderkop'
auhi(v)ak, aahivak	'(big) spider'
	'(stor) edderkop'
kumak	'louse'
	'lus'
iqqiq	'louse nit'
	'luseæg'
hiutiruq	'(sea) snail'
	'snegl'
kinguk	'sandhopper'
	'tangloppe'
ikpiarhuuhaq	'jellyfish'
	'gople, vandmand'
(raajat)	'shrimps'
	'rejer'
uiluq	'(blue) mussel'
	'musling'
imaniq	'clam'
	'sandmusling'
aghauhat	'starfish'
	'søstjerne'



qumaq	'intestinal worm'
	'indvoldsorm'
qaaqtaq	'pinworm'
	'børneorm'

MAN  
MENNESKET

Types of human being  
Person og identitet

Person and ethnicity  
Person og herkomst

inuk	'human being'
	'menneske'
uanga	'I, me'
uaqut	'jeg, mig'
	'we, us (pl.)'
illit	'vi, os (flt.)'
	'you'
ilissi	'du, dig'
	'you (pl.)'
ingminik	'I, jer'
	'oneself, himself'
ingminut	'sig selv'
	'to himself, themselves'
qallunaaq	'til sig/dem selv'
	'foreigner' (non-Inuk of all kinds, not only a Dane)
(iruuqamiuq)	'fremmed' (én, der ikke er inuk, ikke kun om danskere)
qirniqturmiuq	'European'
	'europæer'
tuluk, upirngaaliq	'black man'
	'neger'
	'Englishman' (the latter is the older word)
tuluktut	'engländer' (det sidste ord er ældre)
	'English' (tuluktuuqtuq = 'speaks English')
	'engelsk (sprog)' (tuluktuuqtuq = 'taler engelsk')
(amirikkarmiuq)	'American'
	'amerikaner'
(kanatamiuq)	'Canadian'
	'canadier'
qavannarnihaq, (kalaaliq)	'West Greenlander'
	'vestgrønlander'
(kalaallihut, kitaamiutut)	'West Greenlandic'
	'vestgrønlandsk'
inughuaq	'Polar Eskimo'
	'polareskimo'
inuktut	'Polar Eskimo, the Thule dialect'
	'polareskimoisk, Thulesproget'
tunumiug	'East Greenlander'
	'østgrønlander'
allarhaaq	'Canadian Inuk'
	'canadisk inuk'

allarhaaqtut	'(Canadian) Inuktitut'
	'(canadisk) inuktitut'
akia	'North America'
	'Nordamerika'
allamiuq	'someone from a distant place'
	'én der kommer fra et fjernt sted
avvarliq	's.o. from a nearby settlement'
	'én, der kommer fra en nærliggende bygd'
qaanaarmiuq	'inhabitant of Qaanaaq, Thule'
	'én, der bor i Qaanaaq, Thule'
havighivingmiuq	'inhabitant of Havighivik'
	'én, der bor i Havighivik'
(hiulliarhuit), hiuliqatuit	'inhabitants of old' (the second word is older)'
	'folk i gamle dage' (det andet ord er ældre)
inukpak, inughuarhaaq	'giant'
	'kampe'
(-mi) nunalik	'lives at -'
	'er bosat (i -)'
(atarassi)	'address'
	'adresse'

Sex and age  
Køn og alder

naulingiarhuk	'baby' (baby word = ajaja)
	'spædbarn' (børneord = ajaja)
piraaq	'child'
	'barn'
nukappiaraq	'boy'
	'dreng'
niviarhiaraq	'girl'
	'pige'
inuuhuktuq	'young person'
	'et ungt menneske'
(kingulliarhuit)	'the young generation'
	'den yngre generation'
arnaq	'woman'
	'kvinde'
angut	'man'
	'mand'
ningiuluk	'old woman'
	'gammel kvinde'
ittuluk	'old man'
	'gammel mand'
utuqqaq	'old (person)'
	'gammel mand eller kvinde'
inirhamahuq	'grown up, mature'
	'voksen'

The human body  
Menneskekroppen

General words  
I almindelighed

timi	'body'
	'krop'

haunikug	'skeleton'
hauniq	'skelet'
	'bone'
nataqquq	'ben, knogle'
	'cartilage'
patiq	'brusk'
	'marrow'
nagguaq	'marv'
	'joint'
nukik	'led'
	'tendon, muscle'
amiq	'sene, muskel'
	'skin'
auk	'hud'
	'blood'
qinirhiq	'blod'
	'gland'
quuq	'kirtel'
	'urine'
milak	'urin'
	'mole (on skin)'
	'modermærke'

Head and neck  
Hoved og hals

niaquq	'head'
	'hoved'
nujaq	'hair'
	'hår'
qiiq	'gray or white hair'
	'gråt eller hvidt hår'
nujappighuq	'has tousled hair'
	'har pjusket hår'
tikkuqtuq	'bristles (hair)'
	'stritter (hår)'
qaratsirvik	'lower part of back of head'
	'nederste del af baghovedet'
qarahaq, qaahaq	'brain'
	'hjerne'
pukuhuk, tunuhuk	'nape of neck'
	'nakke'
qungahiq	'neck'
	'hals'
kiinaq	'face'
	'ansigt'
qauq	'forehead'
	'pande'
ihi	'eye'
	'øje'
akuliaq	'space between eyes'
	'næserod'
qipaluq	'corner of eye'
	'øjenkrog'
quirhaq	'white of eye'
	'det hvide i øjet'
ihinnaut	'iris'
	'iris'

qimirissat	'eyelashes'
qallu	'øjenvippe'
qingaq	'eyebrow'
qinngap	'øjenbryn'
qinngap haurnga	'nose'
hurluk	'næse'
taqpak	'bone of nose'
nataqquaq	'næseben'
kakkiviaq	'nostril'
hiut	'næsebor'
hiummiuq	'wing of nose'
igalauhaq	'næsefløj'
talluq	'nose cartilage'
umik	'næsebrusk'
uluak	'space between nose and upper lip'
qaniq	'stykke mellem næse og overlæbe'
qarluq	'ear'
iqiq	'øre'
agliruiq	'ear wax'
uqaq	'ørevoks'
ikkik	'ear-drum'
kiut	'trommehinde'
hivuaq	'chin'
irlikpak	'hage'
kiutauhat	'beard, moustache' (older also pl. unngit)
qilak	'skæg' (før også flt. unngit)
kikkutsiq, (niriliktaq)	'cheek'
iggiag	'kind'
tuqquhaak	'mouth'
turluk	'mund'
	'lower lip'
	'underlæbe'
	'corner of mouth'
	'mundvig'
	'lower jaw'
	'underkæbe'
	'tongue'
	'tunge'
	'gum'
	'tandkød'
	'tooth'
	'tand'
	'incisor'
	'fortand'
	'molar'
	'kindtand'
	'false teeth'
	'gebis'
	'palate'
	'gane'
	'uvula'
	'drøbel'
	'throat'
	'svælg'
	'larynx'
	'strubehoved'
	'windpipe'
	'luftrør'

Trunk and pelvis  
Overkrop og underkrop

kiat	'bust, trunk'
gutuk	'overkrop'
kiahik	'collarbone'
tuik	'nøgleben'
uniq	'shoulder-blade'
hakiq	'skulderblad'
hakiak, hakissat	'shoulder'
tunirhuk	'skulder'
tulinaq	'armpit'
uummat	'armhule'
tigliqtuq	'breast, chest'
puak	'bryst'
iviangiq	'rib cage'
mulik	'brystkasse'
kanivaut	'breast-bone'
tunu	'brystben'
qatigak	'rib'
kutsiniq	'ribben'
qimirluk	'heart'
qitiraq	'hjerter'
pamiialluk	'beats (heart)'
nuluq	'slår (hertet)'
kuutsiik	'lung'
makihiq	'lunge'
imiqqutak	'breast (of a woman)'
iluq	'kvindebryst'
akuag	'nipple'
qalahiq	'brystvorte'
inaluannгааq	'diaphragm'
	'mellemgulv'
	'(whole of) back'
	'(hele) ryggen'
	'(upper)back'
	'ryg (øverste del)'
	'lumbar vertebra'
	'lændehvirvel'
	'backbone'
	'rygrad'
	'spinal cord or marrow'
	'rygmarv'
	'coccyx, tail bone'
	'haleben'
	'buttock'
	'bagdel, balle'
	'pelvis, hip bone'
	'bækken, hofteben'
	'småll of the back'
	'lænd'
	'groin'
	'lyske'
	'lower abdomen'
	'underliv'
	'midriff'
	'mellemgulv, hjertekule'
	'navel'
	'navle'
	'umbilical cord'
	'navlestreng'

naat	'stomach' (older nassak, du.; note 'his (own) stomach' = naangni) 'mave' (fjør nassak i total; 'sin mave' = naangni)
hiqiq	'internal membrane of intestines'
irlaviit	'tarmens indvendige slimhinde'
tinguk	'viscera'
aqiaruq	'indvolde'
iihat	'liver'
inaluaq	'lever'
inaluaraq	'stomach'
taqtu	'mavesæk'
quup aqqutaa	'stomach's contents'
nakahuk	'maveindhold'
illiaq	'bowel, intestine'
illiap paanga	'tarm'
itiq	'appendix'
irluq	'blindtarm'
ingiq	'kidney'
tingit	'nyre'
(kinguaassiuutit)	'urethra'
utsuit	'urinrør'
uhuk	'bladder'
ighuit	'blære'
	'uterus'
	'livmoder'
	'mouth of uterus'
	'livmodermund'
	'anus'
	'endetarmsåbning'
	'rectum'
	'endetarm'
	'pubic bone'
	'venusbjerg'
	'pubic hair'
	'pubeshår'
	'genitals'
	'kønsorganer'
	'female genitals'
	'de kvindelige kønsdele'
	'penis'
	'penis'
	'testicles'
	'testikler'

Arms and hands  
Arme og hænder

taliq	'arm'
aghaqquq	'arm'
amiliraq	'humerus'
ikuhik	'overarmsben'
pirngiq	'radius'
passik	'spoleben'
	'elbow'
	'albue'
	'(elbow) joint'
	'(albue)led'
	'wrist'
	'håndled'

aghak	'hand'
	'hånd'
aghaut	'lower arm'
	'underarm'
haamiuquq	'is left-handed'
	'er venstrehåndet'
kulluq	'thumb'
	'tommelfinger'
tikiq	'index finger'
	'pegefinger'
qitirliq	'middle finger'
	'langfinger'
mikiliraq	'ring finger'
	'ringfinger'
iqiqquq	'little finger'
	'lillefinger'
kukik	'nail'
	'negl'
itumak	'palm'
	'håndflade'
arvak	'outer edge of hand'
	'håndkant mod lillefinger'

## Legs and feet

## Ben og fødder

niu	'leg' (dual nissuk)
	'ben' (tot. nissuk)
akulaak, nalikkaak	'crotch'
	'skråv, skridt'
ukpat	'thigh'
	'lår'
qukturaq	'thigh-bone'
	'lårben'
nalluq	'hamstring'
	'knæhase'
hiqquq	'knee'
	'knæ'
amiliraq	'fibula'
	'lægben'
nakahungnaq	'calf'
	'læg'
hingirniq	'ankle'
	'ankel'
ihigak	'foot'
	'fod'
kimmik	'heel'
	'hæl'
aluq	'sole of foot'
	'fodsål'
putuquq	'big toe'
	'storetå'

Natural functions and common actionsNaturlige funktioner og almindelige handlinger

## Natural functions

## Naturlige funktioner

inunnguqihug	'is, was born'
	'er, blev født'

naaqtu	'foetus'
naaqtuhug	'foster'
irnihuktuq	'is pregnant'
marlulihug	'er gravid'
inuuhug	'is in labour'
anirhaaqtuqtuq	'har veer'
anirniq	'gives birth to twins'
tuquhuq	'får tvillinger'
tuquliqihug	'is living, is born'
tuqu	'lever, bliver født'
nirihug	'breathes' (anirhaaqtuq = once)
imiqtuq	'ånder' (anirhaaqtuq = én gang)
iiqigaa	'breath'
pirluqtuq	'ånde'
uku-, ukuqihug	'dies' (tuqungahuq = 'is dead')
nighaaktuq	'dør' (tuqungahuq = 'er dødt')
nirilikuq	'is dying'
quihug	'er døende'
quuhuktuq	'death'
anaq	'død'
anaqtuq	'eats'
anariaqtuqtuq	'spiser'
niliq	'drinks'
niliqtuq	'drikker'
kakkiktuq	'has swallowed it'
quirhuq, kakkik	'har slugt det'
niuraa	'is starving'
qihigtuq	'sulter, er ramt af hunger'
tivvuaqtuq	'has starved to death'
qitsirarvik	'er dødt af sult'
	'belches'
	'ræber'
	'swallows s.th. the wrong way'
	'har fået noget galt i halsen'
	'urinates'
	'tisser'
	'needs to urinate'
	'skal tisse'
	'excrement'
	'ekskrement'
	'defecates'
	'har afføring'
	'goes to the toilet'
	'går på toilettet'
	'fart'
	'prut'
	'farts'
	'prutter'
	'blows his nose'
	'pudser næse'
	'snot'
	'snot'
	'sucks it in'
	'suger det i sig'
	'spits'
	'spytter'
	'spits, splutters'
	'spytter, sprøjter'
	'spittoon'
	'spyttebakke'



nuak	'spittle'
tagiuqtuq	'spyt'
hikiqihug	'sneezes'
irngahuktuq	'nyser'
hinik	'nods'
hiniktuq	'nikker'
iqiiqihug	'is sleepy'
iqiirhamahuq	'er søvniq'
hinnaktuqtuq	'sleep'
hinnaktuq	'søvn'
uqumangirhuq	'sleeps'
uqumangirniq	'sover'
qannguihuq	'cannot fall asleep'
ititqtuq	'kan ikke falde i søvn'
itiliqtaaqtuq	'is not sleepy'
iqqumahuq	'er ikke søvniq'
iqqumahuqauhuq	'dreams'
tutiktuk	'drømmer'
anguhirihuq	'dream'
arnirihuq	'drøm'
kujaktuk	'has a nightmare'
qungujuktuq	'har mareridt'
qungutsarignuq	'nightmare'
iglaqtuq	'mareridt'
qiahuq	'snores'
qulliq	'snorker'
maniktuqtuq	'wakes up'
annuttuq	'vågner'
	'wakes or gets up early'
	'vågner tidligt, står tidligt op'
	'is awake'
	'er vågen'
	'is awake all night'
	'er vågen hele natten'
	'the two are sleeping in the same bed'
	'de to sover i samme seng'
	'sleeps with a man'
	'har samleje med en mand'
	'sleeps with a woman'
	'har samleje med en kvinde'
	'they copulate'
	'de har samleje'
	'smiles'
	'smiler'
	'smiles easily'
	'har let til smil'
	'laughs'
	'ler'
	'cries'
	'græder'
	'tear'
	'tåre'
	'sobs, sniffs'
	'snøfter, hulker'
	'frowns'
	'ser vred ud'

Common actions  
Almindelige handlinger

uittuq	'opens his eyes' 'åbner øjnene'
hikurngiqtuq	'closes his eyes' 'lukker øjnene'
qullilihuq	'gets tears in her eyes, sheds tears' 'får tårer i øjnene'
kingmaqtuq	'bites his teeth together' 'bider tænderne sammen'
kingmaraa	'bites into it' 'bider i det'
aitsauqtuq	'gapes' 'gaber'
uqummiagtuq	'has s.th. in the mouth' 'har noget i munden'
hupuqtuq	'puffs, blows' 'puster'
hupigaa	'blows at him' 'puster til ham'
iqihaqtuq	'has muscle twitches' 'har muskeltrækninger'
tiimiaqtuq	'holds s.th. in the hand' 'holder noget i hånden'
aqaluktuq	'says endearing words to s.o.' 'siger kæleord'
pussukkaa	'pinches it' 'kniber den'
tiimiaq	's.th. held in the hand' 'noget man holder i hånden'
tahiuraa	'holds him by the hand' '(går og) holder ham i hånden'
itullihuq	'walks in his sleep' 'går i søvne'
hajuktuq	'trembles' 'skælver'
tungmaq-, tungmaqigaa	'treads, stamps on it' 'træder på det'
naqikkaa	'weighs it down, presses it' 'trykker det ned, presser det sammen'
nipangirhuq	'grows silent, stops talking' 'tier stille'
piariirhaqtuq	'gets ready' 'forbereder sig'
utaqqihuq	'waits' 'venter'
irhutsihuq	'hides' 'gemmer sig'
qirlikkaa	'hides it (away)' (qirlihaq = 's.th. hidden') 'skjuler det' (qirlihaq = 'noget skjult')
haugaa	'covers it with snow or earth' 'dækker det med sne eller jord'
alaraa	'lets him be, let it go' 'lader ham være i fred, giver slip på det'

tammaqtuq	'loses his way, gets lost'
qitutsi(liqi)huq	'farer wild'
ivaraa	'shakes with laughter'
qiniqtuq	'er ved at dø af grin'
pairigaa	'looks for it'
kataqigaa	'leder efter det'
nakkaiqigaa	'is on the look-out'
nanigaa	'spejder'
pihaarigaa	'looks after him/it'
hangmiktailigaa	'passer ham/det'
uukturaa	'has dropped it, lost it'
aturaa	'har tabt det'
pihuq	'has s.th. drop from one's hands'
taimailiuqtuq	'har tabt noget ud af hænderne'
piliqtaaqtuq	'has found it (after looking)'
pihutugainnaq	'har fundet det (efter man har led
atauhiaqtuq	'finds it (by chance)' (pihaaq
marluirhaqtuq	= 'find, discovery')
ilungirhuqtuq	'finder det, opdager det'
(hungiuhaqtuq)	(pihaaq = 'fund, opdagelse')
hungiukkaa	'avoids looking at him'
imarhiuqtuq	'undgår at se på ham'
pigaaqtuq	'tries it'
gulluk-, qulluqigaa	'prøver det'
ihuit-, ihuiqigaa	'uses it, crosses it (e.g. fjord)'
pilugataaraa	'bruger det, går, kører over den
qipigaa	(f.eks. fjord)'
tatikkaa	'does s.th., says, goes'
	'gør noget, siger noget, går'
	'does thus'
	'gør sådan'
	'acts rapidly'
	'er hurtig, handler hurtigt'
	'does s.th. often, a lot'
	'gør noget hyppigt, hele tiden'
	'does once'
	'gør noget én gang'
	'does twice'
	'gør noget to gange'
	'does with all his might'
	'gør alt hvad han kan'
	'practices'
	'øver sig'
	'has become accustomed to it'
	'er blevet vant til det'
	'goes for a swim'
	'tager sig en svømmetur'
	'stays up at night (and watches over
	others)'
	'våger, har nattevagt'
	'bends it along length or fold'
	'folder det sammen, bøjer det på
	langs'
	'stretches it out'
	'folder det ud'
	'handles it with care'
	'behandler det forsigtigt'
	'coils it up'
	'snor det'
	'shoves him with one's shoulders'
	'skubber til ham med skuldren'

ajakkaa	'pushes it (back)'
ajakturnaa	'skubber til det med håndfladen'
	'rejects it or him'
iit-, iiqigaa	'støder ham bort, afviser ham'
	'throws it'
nalukkaa	'kaster det'
	'throws it away'
iqqarai	'kaster det bort'
	'throws them'
apuqtuq	'kaster dem'
	'hits, knocks up against s.th.'
miluriaqtuq	'støder mod noget'
	'throws a stone'
miluqigaa	'kaster en sten'
	'has hit it with a stone'
iqquqigaa	'har ramt det med en sten'
	'has hit it (target, an animal, etc.)'
itigarhamagaa	'har ramt det (mål, dyr, o.s.v.)'
	'has missed it'
kaamikkaa	'har ramt forbi det'
	'sticks it in or under s.th.'
tiugaa	'stikker det ind i eller under noget'
	'takes it'
piiraa	'tager det'
	'takes it off, removes it'
akturaa	'tager det af, fjerner det'
	'touches it'
	'rører ved det'

Perception and health  
Sanser og helbred

Sight

Syn

takugaa	'sees it'
	'ser det'
ihikkuminuqtuq	'looks good'
	'ser godt ud'
takurnguqtuq	'sees s.th. for the first time'
	'ser noget for første gang'
ihiiigaa	'looks at it'
	'kigger på det, betragter det'
nahirhuqtuq	'watches from a look-out'
	'er på udkig'
nahigvik	'look-out place'
	'udkigspunkt'
qimirluuraa, umiruraa	'observes it closely'
	'betragter det nøje'
ihainnihug	'peeps in or out'
	'kigger ind eller ud (af vinduet)'
uihurirhuq	'blinks'
	'blinker (med øjnene)'
takpighuq	'has good vision'
	'har skarpe øjne'
takpiitsuq	'(is) blind'
	'(er) blind'

illuktug	'is snow-blind' 'er sneblind'
ighaak	'glasses' (traditionally 'snow goggles') 'briller' (traditionelt 'snebriller')
ighaak hiqinirhiutik	'sun-glasses' 'solbriller'
ihighauhug	'is visible' 'er synlig'
irhiqqarighug	'is distinct' 'er tydelig'
irhiqqarluqtug	'is indistinct' 'er utydelig'
irhiqtug	'appears (from afar)' 'viser sig (langt borte)'
alikkaqtug	'appears around a building or obstacle' (also of sun rising) 'kommer til syne, frem fra en bygning e.l.' (også om solen)
alikkaraa	'goes to look at it (beyond obstacle), appears before him' 'går hen for at se på det (på den anden side af noget), dukker op foran ham'
nuihuq	'becomes visible' 'bliver synlig'
qilliqtuq, qillirhuq	'shines, is shiny' 'skinner'
haqgumihuq	's.th. visible, visible part of s.th' 'den synlige del af noget'
assiq, assiliaq	'picture, photograph' 'billede'
assiliissut	'camera' 'fotografiapparat'
assiliihuq	'takes a photograph' 'fotograferer'
ihiiinnaqtug	'sees a film, watches an event' 'ser film, ser på en begivenhed'
ihiiinnaqtarvik	'cinema' 'biograf'
assiiгаа	'resembles it, is the same as it' 'ligner det'
Colours	
Farver	
aupilattug	'red' 'rød'
aupilajaaqtug	'reddish, pink' 'lyserød, rosa'
hungaaqtug, hungaqpalluktug	'yellow' (older: qurhuqpalluktug) 'gul' (ældre = qurhuqpalluktug)
qurhuk	'green' (older = tungujuqtug) 'grøn' (ældre = tungujuqtug)
tungujuqtug	'blue' 'blå'
kajuqtug	'brown' 'brun'

qirniqtuq	'black'
qakuqtuq	'sort'
	'white'
	'hvid'
ihuqtaaq	'grey (colour of young beluga)'
	'grå (farven på en ung hvidhval)'
qalipaut, amiut	'paint, colour'
	'maling, farve'
amiihit, qalipaihit	'paintbrush'
	'pensel, malerkost'
amiraa	'paints it'
	'maler det'
Hearing, speech	
Hørelse, tale	
naalaagtuq	'is listening, attentive'
	'lytter'
tuaagaa	'hears it'
	'hører det'
tuhaqihuq	'hears (that)'
	'hører (at)'
tuharnaagtuq	'listens to s.o.'
	'lytter til, hører efter noget'
tuharnirhuq	'is nice to listen to'
	'er dejligt at høre på'
inukpalaagtuq	'voices can be heard'
	'der høres stemmer'
tutsarighuq	'has sharp hearing'
	'har en skarp hørelse'
nilligtuq, nillirhuq	'utters a sound, a cry'
	'giver et skrig fra sig, siger en lyd'
nipi	'voice, sound'
	'stemme, lyd'
nipiighuq	'has a good voice'
	'har en god stemme'
nipituug	'has a powerful voice, is loud'
	'har en kraftig stemme, lyder højt'
uqagtuq	'says (that)'
	'siger (at)'
uqarviigaa	'tells him (that)'
	'fortæller ham (at)'
uqalugviigaa	'speaks to him'
	'taler til ham'
uqalugatiigaa	'speaks with him'
	'taler med ham'
uqallurighuq	'speaks well'
	'taler godt'
uqallurighaussihuq	'admonishes s.o.'
	'formaner ham'
uqallurluktuq	'speaks badly'
	'taler dårligt'
nillinngiqihuq	'doesn't say anything'
	'siger ikke noget'
uqautiigaa	'says s.th. about it'
	'siger noget om det'
hianiqtuq	'telephones, rings' (hianiq =
	'bell')
	'telefonerer, ringer' (hianiq =
	'klokke')

uqautigliihug	'gossips'
apirihug , apirigaa	'sladrer'
panaluktuq	'asks (him)'
	'spørger (ham)'
	'talks about s.th. others have that he would like himself, asks for s.th.'
	'snakker om noget andre har, som han godt kunne ønske sig, beder om noget'
akihug	'answers'
	'svarer'
nipauhug	'shouts, makes a noise'
	'skriger'
turluahug	'calls (for help)'
	'råber (om hjælp)'
iiqtaqtug	'shouts for assistance (hunter in kayak who has caught a whale)'
	'råber om hjælp (fanger i kajak som har fanget en hval)'
hiurhuktuq	'makes a noise (e.g. wind)'
	'suser (f.eks. vinden)'
hiurhuk	'whine, howl (of wind)'
	'susen (vind)'
piqpalaagtuq	'makes a loud noise'
	'larmer'
qikaagpaluktuq	'footsteps are heard in the snow'
	'der høres fodtrin (knirkende) i sneen'
hiqqulaagtuq	'creaks, cracks'
	'knirker'
qukirnaqtug	'is deafening'
	'er øredøvende'
qukiqtug	'is deafened (by a noise)'
	'bliver døvt af et voldsomt brag'
aviuhuhug	'it rings in one's ears'
	'det runger'
Kalirrihaaraa	'warns him of what he is going to do'
	'advarer ham'
kutaktug	'talks unclearly (like child)'
	'taler utydeligt (som et barn)'
nipaitsuq	'is quiet'
	'er tavs, stille'
nipaitsumik	'quietly'
	'stille'
Taste and smell	
Smag og lugt	
mamarigaa	'likes its taste'
	'synes det smager godt'
mamaqtug	'tastes good'
	'smager godt'
mamaq-ait	'it tastes good'
	'ih, hvor smager det godt'
mamanngiigaa	'does not like its taste'
	'synes ikke det smager godt'
mamanngitsuq	'tastes or smells bad'
	'smager eller lugter ikke godt'

uukturaa	'tastes it'
hiirnaqtuq	'smager på det'
tuqunaqtuq	'is sour'
nariuqtuq	'er sur'
naigaa	'poison'
nariaqtuq	'gift'
tipiq	'smells something'
tipiighuq, mamarhungnitsuq	'lugter til noget'
tipirhiaq	'smells it'
tipiighaut	'kan lugte det'
	'follows a scent'
	'går efter lugten'
	'smell'
	'duft, lugt'
	'smells good'
	'lugter godt'
	'bad smell'
	'dårlig lugt'
	'perfume'
	'parfume'

Other sensations  
Andre fornemmelser

ikpiigaa	'is troubled by it, notices it'
nirijamahuq, aqiarunnguhuq	'generes af det, føler det uvant, mærker det'
imiruqtuq	'is hungry'
qaarhilahuq	'er sulten'
ikkiirnaqtuq	'is thirsty'
ikkiirnaqturhuuq	'er tørstig'
ikkirinuktuq	'is full (of food)'
puiqquq	'er mæt'
qiuliqihuq	'it is cold'
qiuhuq	'det er koldt'
ihigairhihuq	'how cold it is'
hiutairhihuq	'ih, hvor det er koldt'
niglaallaktuq	'feels cold'
kiaghiuqtuq	'fryser'
kiaktuq	'the cold'
kiak-ait	'kulden'
uqinngiigaa	'is freezing (person)'
	'fryser meget (person)'
	'freezes to death'
	'fryser ihjel'
	'has cold feet'
	'fryser om fødderne'
	'has cold ears'
	'fryser om ørerne'
	'suddenly feels chilled'
	'bliver pludselig gennemisnet'
	'is warm (person), sweats'
	'har det varmt, sveder'
	'it is warm'
	'det er varmt'
	'how warm it is'
	'ih, hvor er det varmt'
	'finds it heavy'
	'synes det er tungt'



uqiigaa	'finds it light'
uuqihug	'synes det er let'
paniqtuq	'has burnt himself'
	'har brændt sig'
	'is dry'
	'er tør'
ihuutahuq	'is moist, damp'
	'er fugtig, klam'
qauhirhuq	'is wet'
	'er våd'
maujuihuktuq	'feels disgusted by s.th.'
	'væmmes ved noget'
maujungnaqtuq	'is disgusting'
	'er væmmelig'
quinangnaqtuq	'feels nasty (e.g. insect on skin
	'giver myrekryb (af væmmelse)'
quinaitsuqtuug	'is ticklish'
	'er kilden'
ikpiigaa	'feels it, notices it'
	'kan mærke det'
iqagtuq	'is numb, stiff'
	'er stiv'

Physical appearance, health  
Udseende, helbred

pualahiuq	'(is) fat'
	'(er) tyk'
puallarhamahuq	'has got fatter'
	'er blevet tyk, har taget på'
nassaktuq	'gets a big belly'
	'får mave'
piqingahuq	'is bent'
	'er bøjet'
haluktuq	'is thin'
	'er tynd'
pirlirniq	'one who is very thin'
	'én, der er meget tynd'
pissaq, nukiktuug	'(is) strong'
	'(er) stærk'
pissaunngitsug	'(is) weak'
	'(er) svag'
pissaghaqtuq	'develops his muscles'
	'træner sine kræfter'
nakussagharaa	'strengthens him'
	'styrker ham'
nukillaagtuq	'loses his strength'
	'bliver svag, afkræftet'
nukillaarhamahuq	'is exhausted'
	'er dødtæt, afkræftet'
nukiqanngitsug	'is feeble'
	'er svag, har ingen kræfter'
gahuq	'is mentally exhausted, near break-
	'down'
	'er udkørt, ved at bryde sammen'
hinnguqtuq	'is red in the face'
	'er rød i ansigtet'
hujungahuq, napparhamahuq	'is ill' (the former is the older
	word; the latter also 'patient')
	'er syg' (det første ord er
	ældre; det andet også 'patient')

piqqinnngitsug	'is not well'
iluallirhug	'er ikke rask'
uihahug	'passes out, has an attack'
naamaghihug	'besvimer, får et anfald'
	'rushes around, is lively'
	'er livlig, farer rundt'
	'gets well, better' (also 'is ready')
	'bliver rask, bedre' (også 'er parat')
naammaghiqqahug	'has been cured, is well again'
ajuqutiqannngitsug	'er blevet rask'
ihiluktuq	'has nothing wrong with him'
ihilughihug	'fejler ikke noget'
takpigluannngitsug	'has bad eyes'
hiulluktuq	'har dårlige øjne'
tuhilaqtug	'gets bad eyes'
hukkinniq	'får dårlige øjne'
kiliqihug	'sees badly'
issinniq	'ser dårligt'
kilirniq, killiq	'has bad ears'
ikiq	'har ondt i ørerne'
kiggiq	'(is) deaf'
marniq	'(er) døv'
paktiiria, uumahuarhuk	'splinter'
ajuaq	'splint'
qilirug	'has cut himself'
mamittug	'har skåret sig'
naagliurniq	'something (e.g. speck of dirt) in the eye'
annirnaqtug	'noget man har fået i øjet'
annirihuktug	'cut'
annirigaa	'snitsår'
niaqunnguhug	'wound'
tuqquhaarluqtug	'sår'
kiuhirihug, kiulluktuq	'bite'
	'bidsår'
	'pus'
	'materie, betændelse'
	'bacterium'
	'bakterie'
	'abscess'
	'byld'
	'scar'
	'ar'
	'heals, forms a scar'
	'heles (sår)'
	'suffering, pain'
	'lidelse'
	'is painful'
	'gør ondt'
	'is in pain'
	'har ondt'
	'has pain from it'
	'har ondt i det'
	'has a headache'
	'har hovedpine'
	'has a pain in his throat'
	'har ondt i halsen'
	'has toothache'
	'har tandpine'

naannguhug	'has a stomach-ache'
nukigluktug	'har ondt i maven'
haunnirihug	'has a pain in his sinews'
aniqtikkaqtug	'har ondt i senerne'
miriannguhug	'has an ache in his bones'
miriaqtug	'har ondt i knoglerne'
ipihug	'groans'
qiijaammiqtug	'stønner'
tatattug	'feels sick, nauseous'
tattaktug	'har kvalme'
ajuqt, nappaut	'vomits'
kissarnilik	'kaster op'
kissarniq	'drowns, suffocates, is out of breath'
tinupahug	'drukner, kvæles, er forpustet'
quirhuqtug	'shivers'
quirhug	'får kuldegysninger'
quiruktug	'(is) swollen' (also 'swelling')
nuagluut	'(er) hævet' (også 'hævelse')
nuagluktug	'swells up'
hakiagluktug	'hæver'
aqitsuliqtug	'illness' (the second word newer)
unnguq	'sydom' (det andet ord er nyere)
kilak	'has fever'
aitsuunnaqtug	'har feber'
aitsuqigaa	'fever'
pilaktiqqahug	'feber'
tigliqtaaq	'boil, blister, pimple'
kapihug	'byld, vabel, filipens'
kapuut	'has a cold, coughs'
	'er forkølet, har snue, hoster'
	'a cold'
	'forkølelse'
	'has a cough'
	'har hoste'
	'influenza'
	'influenza'
	'has influenza'
	'har influenza'
	'has tuberculosis'
	'har tuberkulose'
	'has diarrhoea'
	'har tynd mave'
	'wart'
	'vorte'
	'scab'
	'fnat'
	'(is) infectious'
	'(er) smitsom'
	'infects him' (earlier also 'give food to him')
	'smitter ham' (tidligere også 'giver ham mad')
	'has had an operation'
	'er blevet opereret'
	'pulse'
	'puls'
	'injects'
	'giver en indsprøjtning'
	'hypodermic needle'
	'kanyle'

nakurhautit	'medicine'
iihaqtagaq	'medicin'
niaqulaaqtuq	'pill'
pillaruqtuq, pilliraqtuq	'pille'
	'is insane'
	'er sindssyg'
	'has an attack of arctic hysteria' (the second form is older; today more often 'has rabies' of a dog)
	'får et anfald af arktisk hysteri, polarkuller' (den anden form er ældre; idag mest 'har hundegalskab' om hunde )
amigaqtuq	'is mentally retarded'
ilihamangitsug	'er retarderet'
	'is mad, not in his right mind, is unconscious'
	'er sindssyg, gal, er bevidstløs'
uissannguhug	'is dizzy'
	'er svimmel'

FeelingsFølelser

nammaihuktuq	'is satisfied'
qiimahuq	'er tilfreds'
nuannaagtug	'is lively, in a good mood'
nuannaarnagtug	'er glad, munter, livlig'
tipaatsuktuq	'is happy'
nuannirhuq	'er glad'
nuanniq-ait	'is fun'
nuannirihag	'er sjovt, dejligt'
tissiigaa	'is enjoying himself'
tissihuktuq	'morer sig'
alianaralaaq	'it is enjoyable, amusing'
nuanninngitsug,	'det er dejligt, morsomt'
irngumanagtug	'what fun'
angirlarhiqtug	'herligt, skønt'
irinihuktuq	'something or someone one is fond of, friend'
ihumaaluktuq	'nogen/noget man holder af, ven'
nikalluqtug	'thinks it/him amusing'
	'synes at det/han er morsomt'
	'feels like laughing'
	'er lige ved at komme til at grine'
	'that's a pity, sad'
	'det var ærgeligt'
	'it is unpleasant, annoying'
	'det er kedeligt'
	'is homesick'
	'har hjemve'
	'longs for s.th.'
	'længes efter noget'
	'is worried'
	'er bekymret'
	'gets depressed'
	'bliver nedslået, deprimeret'

nikallungahuq	'is depressed, has given up'
nuannaanngitsug	'er deprimeret, har tabt modet'
irngumahuq	'is unhappy'
iluanngiihuktug	'er ulykkelig, ked af det'
naagliuqtug	'is sad, upset about s.th.'
ihumaluktug	'er ked af det'
takunngugaa	'feels unhappy about s.th.'
ariukkaa	'er ulykkelig over et eller andet'
nagliigaa	'suffers'
nagliihuktug	'lider'
hapiqtug	'is cross'
ugguaqtuq	'er gnaven, sur'
ivariatsihug	'is tired of seeing it'
ivariakkaa	'er træt af at se på det'
piqqighimihug	'is tired of it'
ihumagluaqtug	'har fået nok af det'
ilimahuktug, ilumahuktug	'loves him, feels sorry for him' (the first meaning older)
ilimatsaktug	'elsker ham, har ondt af ham' (den første betydning er ældre)
niriuktug	'loves'
irinitsaktug	'elsker'
narruhuktug	'is incapable of doing s.th., lacks the strength'
narruigaa	'har ingen kræfter, kan ikke'
narruhug	'is annoyed'
qipaktug	'ærgrer sig'
	'misses someone/something'
	'savner nogen/noget'
	'longs for, misses it'
	'savner det, længes efter det'
	'regrets s.th., repents'
	'fortryder'
	'expects or hopes for s.th. good'
	'håber på, venter sig noget godt'
	'expects s.th. bad, have a bad conscience' (the second form is older)
	'forventer noget dårligt, har samvittighedsnag' (den anden form er ældre)
	'dreads s.th.'
	'gruer for noget, har en fornemmelse om noget dårligt'
	'hopes for s.th.'
	'håber'
	'grows impatient'
	'bliver utålmodig'
	'is angry'
	'er vred'
	'is angry at him, hates him'
	'er forbitret på ham, hader ham'
	'does not think s.th. is good enough' (narrutsihug = 'is offended')
	'synes noget ikke er godt nok' (narrutsihug = 'er fornærmet')
	'gets offended'
	'bliver fornærmet'

kipinnguigaa	'is furious with him' 'er rasende, forbitret på ham'
kipinnutsaukkaa	'gets angry with him' 'bliver rasende på ham'
ninngaktuq	'is jealous (woman)' 'er jaloux (kvinde)'
hangiaqtuq	'is jealous (man)' 'er jaloux (mand)'
kuhuugigaa	'is envious of him' 'er misundelig på ham'
kuhuuktuq	'is envious' 'er misunderlig'
pahinaqtuq	'is suspicious (looking)' 'er mistænkelig'
tuhuigaa	'would like to do what he is doing' 'ønsker sig i hans sted'
pijamahalik	'wants something' 'har lyst til at få noget'
pijamaqaq	'wish, what one wants' 'ønske'
iriariigaa	'likes it, thinks her/him beautiful' 'synes om det, synes at hun/han er smuk'
kunikkaa	'sniffs her/him, kisses her/him' 'kysser hende/ham, lugter til hende/ham'
aparaa	'kisses her/him' 'giver hende/ham et kys'
iluarigaa	'is pleased with it' 'synes om det'
pinnaaq	'someone/s.th. one likes' 'nogen/noget man holder af'
pinnaarigaa	'takes good care of him/it' '(s.th. that one cherishes)' 'sætter pris på det/ham, er øm over det'
alinnaigaa, naammainnigikkaa iniquigaa	'doesn't like it' 'kan ikke lide det' 'thinks it/her sweet' 'synes at det er sødt/hun er sød'
qulaqtuq	'doubts' 'tvivler'
ukpirigaa	'believes him' 'tror på ham'
qujanaqtuq	'deserves or causes gratitude' 'er glædeligt, vækker taknemmelighed'
qujahuq	'thanks' 'takker'
pilluaqqugaa	'congratulates him' 'velsigner ham'
nikaigaa	'finds him unsuitable, useless' 'regner ham ikke for noget, har ikke særligt høje tanker om ham'
tupak-, tupaqihug	'is startled' 'det giver et spjæt i ham'

tupiigaa, tupigutsaukkaa	'is surprised, startled at it' 'undrer sig over det'
tatamittuq	'is startled, frightened'
mihiigaa	'bliver frygtelig forskrækket' 'gets wind of him, is alarmed by him/it'
hivuurahuq	'får farten af , bliver alarmeret af det/ham'
kappiahuktuq	'is afraid of (doing) s.th.'
kappianaqtuq	'er bange, gruer for noget'
aliahuktuq	'is afraid' 'er bange'
uluriagigaa	'(is) frightful' '(er) frygtelig'
takurngarhaqtuq	'is afraid (esp. of ghosts or bears)' 'er bange (især for spøgelses eller bjørne)'
ajukkuttuq	'is terrified at it' 'er angst for det'
nangiaqtuq	'thinks s.th. is new and exciting' 'synes at noget er nyt og spændende'
allajuagtuq	'thinks himself useless' 'føler sig mindreværdig'
kannguhuktuq	'is fearful, afraid to do s.th. (esp. of going out in kayak)' 'er bange (på havet, på stejle steder, o.s.v.)' 'is embarrassed, shy' 'er genert' 'is ashamed' 'skammer sig, er flov'

Qualities and shortcomings  
Egenskaber og skavanker

pissuhiq	'behaviour, way of being, quality' 'opførsel, væremåde, beskaffenhed'
pillaaqqighuq, nissuktuq	'is clever' 'er dygtig'
pillurighuq	'is clever with his/her hands' 'er dygtig med sine hænder'
uqilanngitsuq	'goes slowly' 'går/løber langsomt'
ingirlarhunngitsuq	'is slow' 'er langsom'
pilirinaqtuq	'is attractive' 'er tiltalende'
iriarnaqtuq	'is beautiful, pretty, wonderful' 'er smuk, vidunderlig'
iniquanaqtuq	'is sweet' 'er sød'
tissinaqtuq	'is amusing' 'er morsom'
alinnak	'ugly, bad' 'grim, dårlig'
alinnauhuq	'is bad, ill' 'er dårlig, syg'
haimahuq	'is gentle, kind' 'er blid'

inughiarnirhuq, ilaghiuqtuq	'is friendly' 'er venlig'
naglingnaqtuq	'is lovable' 'er elskelig'
naammaktuq	'is good' 'er god'
naammangitsug	'is bad' 'er dårlig'
kukkutaagtug	'makes mistakes, is unlucky' 'laver fejl, er uheldig'
hilannaagtug	'is cautious, clever' (hilannaarhaagtug = 'is careful') 'er forsigtig, flink' (hilannaarhaagtug = 'er forsigtig')
tuhaahuq	'is obedient' 'er lydig'
naalaanngitsug	'is disobedient' 'er ulydig'
ingahaktuq	'exaggerates' 'overdriver'
hugaluktuq	'is too much, goes too far' 'er for meget, går for vidt'
hagluhuq	'lies' 'lyver'
hagluqittaraa	'lies to him, deceives him' 'lyver for ham, snyder ham'
haglu, hagluqittaut	'lie' 'løgn'
haglutuuq	'liar' 'løgnhals'
qallak	's.o. who wants to be in charge or get everything' 'én, der er påtrængende, der vil bestemme'
hiqajuk	'a lazy, apathetic person, a bad hunter' 'dagdriver, dårlig fanger'
assak	'a good hunter or provider, a diligent person' 'én, der er flittig, en god forsørger'
iqiahuktuq	'feels lazy' 'er doven, ugidelig'
iqiagigaa	'doesn't feel like doing anything about it' 'gider ikke lave noget ved det'
pirajaaq	's.o. who takes a long time doing things' 'én, der er længe om tingene'
huqutiigaa, hunassutiigaa	'cares about it/him, is interested in it' 'er opmærksom på det/ham, er interesseret i det'
kamaigaa	'considers it important, interesting' 'synes det er vigtigt, interessant'
huqutiinngikkaa	'doesn't care about it' 'er ligeglad med det'
ihiinngitsurhuraa	'pretends not to notice it' 'lader som om han ikke ser det'



alarhinnaraa	'doesn't pay any attention to it/him' (alarhinnagaq = 's.o. left out')
	'lægger ikke mærke til, ignorerer det/ham' (alarhinnagaq = én, der er blevet overset')
puiguttuq	'(is) forgetful'
pinnaatuq	'(er) glemsom'
pinnirluktuq	'miser(ly)'
	'gnier, gerrig'
tupilalupaluk	'criminal'
	'forbryder'
tupilalupaluk	'bad, despicable person'
	'forkastelig person'
maaktuq	'is tough, hard-skinned'
	'er hårdfør'
inukkalaag	's.o. who holds back, hesitates, is shy'
	'én, der holder sig tilbage, tøver, er sky'
kipinngunagtuq	'is despicable'
	'er foragtelig, ussel'
uggurnagtuq	'is annoying'
	'er ærgerligt'
ulurianaqtuq,	'is dangerous'
kappiahungnaqtuq	'er farlig'
navianaqtuq	's.th. dangerous'
	'noget farligt'
pihuqaq	'old (thing)'
	'gammel (ting)'
nutaag	'new'
	'ny'
nutaaliaq	's.th. new, modern'
	'noget nyt, moderne'
assigiinngitsut	'are different'
	'er forskellige'
allannguqtuq	'changes'
	'ændrer sig'

Thought, will and possibility

Tanke, vilje og mulighed

Intellectual faculties

Evner

hila	'intelligence, mind'
	'forstand'
hilatuq	'(is) intelligent'
	'(er) klog, intelligent'
ilihamahuq	'is sensible, wise, knows (all) about s.th.'
	'er klog, forstandig, kyndig'
ilihamalluannngitsuq	'is not very intelligent'
	'er ikke særlig klog'
ilihimalluagtuq	'is sensible'
	'er fornuftig'
paahigaa	'understands it'
	'forstår det'
puqiitsuq	'is slow at understanding'
	'er tungnem'

puqirhuq	'is quick at understanding'
ihumaghaqtaaqtuq	'er lærenem'
ihumani allannnguqtikkaa	'gets an idea'
ihumaluktuq	'får en idé'
ihumaq	'changes his mind'
ihumalik	'skifter mening'
ihumaliuqtuq	'can't make up his mind'
ihumaigaa	'kan ikke bestemme sig'
ukpiqtuq	'thought'
mihighuihuq	'tanke'
qiniraa	'means'
iqqarhautiigaa	'betyder'
nalunaqtuq	'thinks'
nalunanngitsuq	'mener, tror, tænker'
ihumailliuqtuq	'thinks about it, is worried about it'
pilluarhinnaqtuq, iluamik pihuq	'tænker på det, er bekymret for det'
kukkuktuq, uligtuq	'believes in s.th., is a believer'
ulirukkaa	'tror på noget, er troende'
ilihamajungniirhuq	'examines s.th.'
ilikkaraa	'undersøger noget'
ilinniaraa	'chooses it'
nalunngikkaa	'vælger det'
ilihammaqtuq	'thinks about it'
nalujungniiqigaa	'tænker på det, over det'
iliharigaa	'is unclear, difficult to understand'
nalugaa, naluhurhuugaa	'er uklart, svært at forstå'
	'is clear, intelligible'
	'er tydeligt'
	'acts thoughtlessly'
	'mangler omtanke'
	'does right'
	'gør det rigtige'
	'makes a mistake'
	'begår en fejl'
	'mistakes it (for another)'
	'forveksler det (med noget andet)'
	'loses his mind'
	'går fra forstanden'
	'has learnt it'
	'har lært det'
	'studies it'
	'studerer det'
	'knows it or him'
	'ved det, kender det'
	'has become conscious'
	'er kommet til bevidsthed'
	'has learnt, got to know of it'
	'har lært det, fået kendskab til det'
	'recognizes him'
	'genkender ham'
	'doesn't know (about) it'
	'ved det ikke'

ajuqirhuukkaa	'teaches him, shows him how to do s.th.'
	'lærer ham noget, viser ham til rette'
unnirhuukkaa	'shows him s.th.'
	'viser ham noget'
ilinniaqtikkaa	'teaches him'
	'lærer ham'
ajuqirhuihuq	'instructor, guide'
	'underviser, vejleder'
ilighirut	'pattern, model'
	'mønster'
iqqaissutighaq	'memorial, remembrance'
	'minde, mindesmærke'
iqqaigaa	'remembers it'
	'kommer i tanke om det'
puiguqigaa	'has forgotten it'
	'har glemt det'
Will, possibility	
Vilje, mulighed	
(-niq) ajunngikkaa	'can'
	'kan'
(-niq) ajuraa	'cannot'
	'kan ikke'
ajuttaqanngitsug,	'is bold, not frightened
ajugaqanngitsug	by dangers or difficulties'
	'er dristig, forvoven'
ajurhiqihug	'cannot get any further'
	'kan ikke komme videre'
aqturaa, ajuraa	'cannot manage it'
	'kan ikke klare det'
aqturnaqtug	'is difficult'
	'er svært'
pijamahaminik	'of his own accord'
	'af sig selv'
pijamahangnik, ilinnik	'as you wish'
	'som du vil'
pilughinnanngitsumik	'seriously, for good'
	(pilughinnaqtug = 'does s.th. for fun')
	'for alvor' (pilughinnaqtug =
	'gør noget for sjov')
pijarialik	'must' (also pijariaqaqtug)
	'skal, er forpligtet' (også
	pijariaqaqtug)
piharialik,	'takes a long time to do,
pihariaqtuulluarhuag	is difficult'
	'tager lang tid, er besværlig'
pinngitsailigaa	'forces him'
	'tvinger ham'
pijamahug	'wants' (pijamanngilluaqtug =
	'refuses')
	'vil, ønsker' (pijamanngilluaqtug
	= 'nægter')
pilirihug	'is willing'
	'er villig'
pinialughinnarlugu	'doing it on purpose'
	'gør det med vilje'

piniannghuglugu	'not (doing it) voluntarily'
	'ufrivilligt'
piginnaunngitsuq,	'is unable (e.g. due to
piginnariunngitsuq	handicap)'
	'er ikke i stand til (f.eks. på grund af et handicap)'
pihinnaunngitsuq	'cannot - even though he is able or willing'
	'kan ikke - selv om han gerne vil'
aghiuqtuq	'uses all his might'
	'bruger alle sine kræfter'
ilimanaqtuq	'may be expected'
	'kan forventes'
Aggressiveness	
Aggressiv adfærd	
mangakkaa	'teases him'
	'driller ham'
hukangahuq	'speaks harsh words (to s.o.)'
	'siger noget hårdt (til nogen)'
iviqtuq	'sings a satirical song (trad.)'
	'synger nidvise (traditionel)'
ilihaiqigaa	'casts a spell on him'
	'forhekser ham'
uluriahaaraa	'threatens him'
	'truer ham'
naviiraa	'scolds, berates him'
	'skælder ham ud, irettesætter ham'
paahut, paahurhuit	'they fight'
	'de slås'
miharaa	'hits him'
	'slår ham'
tiglukkaa, patikkaa	'gives him a slap'
	'giver ham et dask'
hiimiqigaa, hiimigharaa	'punches him'
	'slår ham (med knyttet næve)'
kiiqigaa	'bites him'
	'bider ham'
irhinaqtuq	'is ferocious, quarrelsome'
	'er bidsk, aggressiv'
piqigaa	'tackles, grabs hold of him'
	'takler ham, griber fat i ham'
unataraa	'beats him (e.g. with stick)'
	'prygler ham'
hiugaq-, hiugaqigaa	'hits him (with an object)'
	'slår ham (med en genstand)'
haassukkaa, paaqigaa	'attacks him'
	'angriber ham'
pinirluktuq	'commits a crime' (as noun =
	'criminal')
	'begår en forbrydelse' (som navneord = 'forbryder')
tuquqigaa	'kills him/has killed him'
	'slår/har slået ham ihjel'
tuqutsihug	'murders, murderer'
	'myrder, morder'
hurhuktut	'are at war'
	'fører krig'

uqarhauttuk	'they (two) argue'
ajugauhuq	'de (to) skændes'
ajurhaqtuq	'wins'
	'vinder'
	'loses'
	'taber'

CULTURE  
KULTUR

Work

Arbejde

hulihug	'works (paid work)'
huliarigaa	'arbejder (lønarbejde)'
iharaaluktug	'works on it'
iharaalugaq	'arbejder på/med det'
iluarhiliriliqihug	'works (in or around the house)'
	'arbejder (hjemme eller udenfor)'
	'work (around house)'
	'arbejde (i huset)'
	'arranges, fixes s.th., clears up'
	(iluarhilirihug = 's.o. who fixes s.th.')
	'bringer i orden, rydder op'
	(iluarhilirihug = 'én, der bringer noget i orden')
iniq-, iniqigaa	'finishes it'
iniqihug	'bliver færdig med det'
hurairhug, huraiqtug	'is finished'
	'er færdig'
	'have stopped working' (second form newer)
	'er holdt op med at arbejde' (den anden form er nyere)
huliaghag	'work (to be done)'
hillimahug	'arbejde (der skal laves)'
ikajuuttug	'is ready for use'
hanahug	'er klar til brug, er rede'
	'helps'
	'hjælper til'
	'works on, makes s.th. (e.g. of bone)' (also 'carpenter')
	'arbejder på noget, laver noget (f.eks. af ben)' (også 'tømrer')
qarmaraa	'builds it in brickwork (a wall)'
qarmaihug	'murer det op'
	'bricklayer'
	'murer'
igluliuqtug	'builds a house'
hannarighug	'bygger et hus'
	'is good at making things'
	'er god til at lave ting med hænderne'
galuuqtug	'shovels (e.g. snow)'
aghaihug	'skovler (f.eks. sne)'
	'digs a hole or grave'
	'graver et hul eller en grav'

hulivvik	'place of work'
kigvaq	'arbejdssted'
niivigtug, niuviqtug	'servant, maid'
(raatiulirihug)	'tjener, hushjælp'
tingmihagtuqtaqtug	'merchant'
(nauhurighaihuq)	'købmand, handelschef'
nuktirihug, (uqalukti)	'radio operator'
ilinniaqtitsihug	'radiooperatør'
(ilinniarniqtuug)	'pilot'
ikajuqti, ikajuqtaa	'pilot'
ikajuihagtuq	'farmer'
(juumuug), irnihughiuqtug	'landmand'
niviarhiaq	'interpreter'
nakurhaq	'tolk'
kiutilirihug	'teacher'
	'lærer'
	'student'
	'studerende'
	'(his) assistant'
	'medhjælper'
	'social worker'
	'socialmedhjælper'
	'midwife'
	'jordemoder'
	'nurse'
	'sygeplejerske'
	'doctor'
	'læge'
	'dentist'
	'tandlæge'

Hunting, fishing, trapping and gathering  
Jagt, fiskeri, fangst og indsamling

Implements  
 Redskaber

piniut	'hunting implement'
qirngutik	'fangstredskab'
igluuk, igluwhat	'binoculars'
pihighiq	'kikkert'
garhuq	'sling'
naqquq	'slynge'
hiqquut	'bow'
tingmiarhiut	'bue'
hiqquutiraag	'arrow'
ilulighaq	'pil'
paulangiit	'arrow head'
hiqquutip qirngutitaa	'pileskids'
	'gun'
	'gevær, riffel'
	'shotgun'
	'haglbøsse'
	'(saloon) rifle'
	'salonriffel'
	'bullet, cartridge'
	'patron'
	'ramrod'
	'rensestok'
	'sight (of gun)'
	'kikkertsigte'

hiqquttip puunga	'gun case (on kayak)'
tuputaq	'geværhylster (på kajak)'
pissutit	'wound plug'
unaag	'sårprop (af træ)'
itsuaqtuut	'hunting implements'
tuukkaq	'fangstredskaber'
agluhiut	'harpoon shaft (for use in kayak)'
iimaq	'harpoonkraft (til brug i kajak)'
agligaq	'long-shafted harpoon for killing seal through hole in ice'
avataq	'langskaftet harpun til at harpunere sæler med gennem isen'
tuurvik	'harpoon head'
pamiaq, akiq	'harpunspids'
nurhaq	'harpoon for killing seal at breathing-hole'
kagluut	'harpun til at harpunere sæler med gennem åndehullet'
nilaijaut	'foreshaft (of bone) of harpoon, winged harpoon (used at seal's breathing hole)'
kaglut	'harpunens forskaft, vingeharpun (til fangst ved sælens åndehul)'
nikurvautaq	'bladder dart'
tarhaq	'blærespyd'
kakivvak	'sealing bladder, harpoon float'
ulu	'fangeblære'
aulihaut	'end of harpoon shaft'
aaq	'enden af harpunskraft'
uqummirhaq	'barb on harpoon head'
	'modhage på harpunspids'
	'harpoon throwing board'
	'kastetræ'
	'kayak knife (for killing seal)'
	'kajakkniv (til at dræbe sæler med)'
	'ice-scraper for scraping ice off kayak'
	'isskraber (til at fjerne is fra kajakken)'
	'towing line for killed seal'
	'bugserline (til dræbte sæler)'
	'footstool for use at seal's breathing hole'
	'skammel til brug ved sælens åndehul'
	'shooting-screen'
	'skydesejl'
	'three-pronged spear, leister'
	'lyster'
	'blade of harpoon head'
	'bladdet på en harpun'
	'fishing line'
	'fiskesnøre'
	'hook (for fishing)'
	'krog'
	'fish hook'
	'fiskekrog'

galut	'scoop'
ilait	'øse'
	'scoop for removing slush ice from water hole in ice'
	'øse til at fjerne grødis og isstumper med fra vandhullet i isen'
qassutit	'fish net'
ujaraktaq	'net, garn'
haputit	'sinker on net'
nigaaq	'sænkesten til garn'
pullat	'weir'
naujarhiut	'dæmning'
qiluraqtuut	'snare'
qimiaq	'snare'
	'snare'
	'fox trap'
	'rævefælde'
	'snare for seagull'
	'snare til havmåge'
	'bird-snare'
	'fuglesnare'
	'string on which nets or snares are suspended'
	'snor til udspænding af snare eller garn'
nariaq	'bait'
	'lokkemad'
Hunting	
Jagt, fangst	
auhivik	'summer (hunting) place'
piniagtuq	'sommerfangstplads'
	'hunter'
piniussihug, piniagti	'fanger'
	'provider'
hanivaluktug, pinialuktug	'forsørger'
	'is out hunting'
hanivaqtug	'er ude på fangst/jagt'
	'goes hunting'
tumi	'tager ud på fangst/jagt'
	'track, footprint'
	'spor'
tussaraa	'follows its track'
	'følger dets spor'
tussarhihug	'follows tracks'
	'følger spor'
tughiaqtug	'goes hunting reindeer'
	'tager på rensdyrjagt'
marluraagtuq	'catches two'
	'fanger to'
ukaliqtug	'catches a hare'
	'fanger en hare'
umirualaaraa	'watches it'
	'ser nøje på det'
umiqtug	'aims at s.th.'
	'sigter på noget'
ummiukkaa, umiraa	'aims at it (with gun)'
	'sigter på det (med gevær)'



naliqqiukkaa	'aims or aligns it towards s.th.' (also 'makes a mark on it')
uniuqigaa	'retter det mod noget' (også 'sætter et mærke på det')
nakiqtuq	'has missed it (shooting) 'har ramt ved siden af det'
nakinngitsuq	'shoots beyond target' 'skyder langt'
iqquraa	'shoots short of target' 'skyder kort'
hiqqurninga	'hits it' 'rammer det'
ikiarniq	'place where bullet has hit' 'kuglens indgangshul'
muluhuq	'longitudinal cut' 'længdesnit'
piniakkat	'stays away a long time' 'bliver længe væk'
pihaq	'game' 'fangststyr'
ningiq, ningirhaq	'a catch, bag' 'fangst'
ningiqtuq	'share of game' 'fangstpart'
qirnguhirhaaqtuq	'gets his share in the catch' 'får sin fangstpart'
hiqquriaraa	'looks through binoculars' 'ser på noget med kikkert'
hiqquq-, hiqquqigaa	'shoots at it' 'skyder på det'
hiqquqtuq	'shoots, has shot it' 'har skudt det'
hiqquqtarai	'shoots' 'skyder'
hiqqtaaqtuq	'shoots at them (one after another)' 'skyder på dem (den ene efter den anden)'
makittalik	'goes around shooting' 'går rundt og skyder'
naukkiaqtuq	'can right his kayak' 'kan komme på ret køl efter kæntring i kajak'
nauliqigaa	'throws his harpoon' (naukkiaaraa = 'throws his harpoon at it') 'kaster med harpun' (naukkiaaraa = 'kaster sin harpun efter det')
unaarhihuq	'harpoons it' 'har harpuneret det' 'raises his harpoon (ready to throw)'
naukkiallaalaqtuq	'løfter harpunen (klar til at kaste den)'
auqtuq	'misses (with harpoon)' 'rammer ved siden af (med harpun)'
auriaqtuq	'creeps after seal on ice' 'kryber efter en sæl på isen' 'go hunting seal on ice' 'er på krybefangst (efter sæler på isen)'

angunialuktuq	'is seal-hunting'
agluhiuqtuq	'er på sælfangst'
aviluagpaluktitsihug	'hunts seal at breathing-hole' 'er på åndehulsfangst'
imagpuluktitsihug	'makes scratching noise on ice with ice-pick' 'laver støj på isen med ishakken'
kalikkaa	'makes noise in the water with ice-pick' 'laver støj i vandet med ishakken'
kivihigaa, kivihikkaa	'tows it (seal) behind his kayak' 'bugserer den (sælen) efter kajakken'
avatairhuq	'has a seal sink (on him)' 'mister den (sælen) fordi den går til bunds'
niugqahug	'throws out the sealing bladder from kayak' 'kaster fangeblæren ud fra kajakken'
nikpaqtuq	'(s.o. who is) hunting at the ice edge' '(én, der) er på fangst ved iskanten'
aquilkutuq, aquihuq	'waits at seal's breathing hole, waits for the passage of birds, etc.' 'står på lur (ved sælens åndehul), er på lur efter fugle, o.s.v.'
nikparvik	'is hunting seal at breathing hole' 'er på åndehulsfangst'
nikpaaq	'place where one waits for game to appear' 'sted, hvor man venter på, at fangstdyret skal dukke op'
turhukkaa	'seal caught at its breathing hole' 'sæl fanget ved dens åndehul'
gassuhirhuq	'anchors it (harpoon line) with ice-pick after harpooning walrus or seal through hole in ice' 'fortøjer det (harpunlinen) med ishakken efter at have ramt en sæl eller hvalros gennem isen'
gaattaqtuq	'sets a net' 'sætter garn'
gaattaq	'catches seals in a net' 'fanger sæler i garn'
unguuraa	'seal caught in net' 'sæl fanget i garn'
ungugaa	'drives it across the ice' 'driver det hen over isen'
puihiqanngitsug	'drives it in front of his kayak' 'driver det afsted foran kajakken'
aqqarvik	'there are no seals' 'der er ingen sæler'
	'place where a seal dives' 'sted hvor sælen dykker'

aqighilialuktug 'someone hunting ptarmigan'  
'rypejæger'

Fishing, trapping and gathering  
Fiskeri, fangst med snarer, indsamling

agluaq 'fishing hole in ice'  
'hul i isen til fiskeri'

nighikkaa 'catches it with a hook'  
'får fat i det med en krog'

iqalungniaqtug 'is fishing for salmon'  
'er på fjeldørredfiskeri'

nakkaqtaqtug 'is fishing' (nakkaqtaaq = 'jig  
(for fishing)')  
'fisker' (nakkaqtaaq = 'pilk')

piharigaa 'catches it'  
'fanger det'

kagluuqtug 'catches small birds in a catcher'  
'fanger små fugle med net'

kaglu-, kagluqigaa 'catches, has caught a bird in a  
catcher' (kaglut = 'catcher')  
'fanger en fugl med ketsjernet'  
(kaglut = 'ketsjernet')

qissiaq 'driftwood'  
'drivtømmer'

qissiaqtug 'looks for driftwood'  
'er ude at samle drivtømmer'

paurngaqtaqtug 'plucks berries'  
'plukker bær'

pukulugiaqtug 'goes berry-plucking'  
'tager ud for at samle bær'

mannighaqtug 'gathers eggs'  
'samler æg'

mannighariaqturnialuktug 'goes out to gather eggs'  
'tager ud for at samle æg'

Technology  
Teknologi

Making and preparing things  
Fremstilling og tilberedning

amiiraa 'skins it'  
'flår det'

kiaktaq 'sealskin with hair removed (bleache  
in the sun)'  
'(solbleget) afhåret sælskind'

qarhungahuq 'sealskin with hair removed, left  
to bleach (in the winter)'  
'afhåret hvidt frostørret sælskind'

qaamahug 'sealskin with hair removed,  
dried transparent in heat'  
'afhåret gennemsigtigt  
varmetørret sælskind'

qarhuqtitaq 's.th. bleached (e.g. sealskin)'  
'bleget (f.eks. sælskind)'

irihaag 'sealskin (black) depilated by  
hand'  
'plukket sælskind (sort)'

niqpiagtaq	'sealskin (black, esp. for making boots from, depilated with a knife)'
	'barberet sælskind (sort, som man laver støvler af)'
navighit	'piece of bone with holes for the softening of sealskin thongs'
	'benstykke med huller i til blødgøring af kobberemme'
irhurhit	'implement for softening skin'
	'redskab til blødgøring af skind'
qamuhuiqtuq	'makes a sledge'
	'laver en slæde'
qamutauhat	'little sledge for sealhunting on ice'
	'lille slæde til brug ved sælfangst fra isen'
qainniutuq	'makes a kayak'
	'laver en kajak'
qainnirihuq	'prepares his kayak (to go out)'
	'gør kajakken klar til at tage ud'
amiraa	'covers it with skin (kayak)'
	'betrækker den (kajakken)'
puirvik	'bone inflation tube in sealing bladder'
	'benrør hvorigennem man puster luft ind i fangeblæren'
puiq-, puiqigaa	'inflates it'
	'puster den op'
piqikkaa	'bends it'
	'bøjer det'
mangukkaa	'sticks it in'
	'stikker det ind'
hiugarut	'stick, club (for hitting with)'
	'knippel, kølle'
pussuutik	'pliers'
	'(knib) tang'
niut	'drill'
	'bor'
niggit	'drill bow'
	'buen til et drilbor'
uqummiag	'mouth-piece of bow-drill'
	'mundstykket til et drilbor'
niuqtuq	'drills'
	'borer'
putugaa	'makes a hole in it'
	'laver et hul i det'
putuhuq	'is perforated'
	'der er gået hul i det'
putuuraa	'makes holes in it'
	'laver huller i det'
ingussit	'screwdriver'
	'skruetrækker'
qillirnilik	'screw'
	'skrue'
hihak	'file'
	'fil'
tugguqtuq	'rasp'
	'rasp'

kautaitsiaq	'hammer'
kauktaraa	'hammer'
kikiak	'hammers it'
kikiakkaa	'hamrer på det'
ipua	'nail'
pilaktuut	'søm'
pilakturaa	'nails it'
haviuhaq	'slår et søm i det'
ihimmaaqtuq	'(its) shaft, handle'
ulu	'dets skaft, håndtag'
haviup kiinaa	'saw'
hillit, murairhit	'saw'
muriiraa	'saws (at) it'
ipighaut	'saver i det'
hiuraqtigaq	'small knife, knife for cutting snow blocks'
kitsirivik	'lille kniv, kniv til at skære sneblokke med'
panarhiliraa	'clasp-knife, jack-knife'
kiliuraa	'foldekniv'
kiliutaq	'woman's semilunar knife'
qitutik	'kvindekniv'
ikuutaq	'knife's edge'
ikuaqtuq	'knivsæg'
qapiaraa	'whetstone'
qapiarvik	'slibesten'
tunngavik, tuqqavik	'grinds it'
iriharaa	'sliber det'
niqpiarhihug	'knife-sharpener'
	'slibesten (til knive)'
	'sandpaper'
	'sandpapir'
	'cutting board'
	'skærebræt'
	'sharpens it'
	'spidser den'
	'scrapes it (wood or hair side of skin)'
	'skraber det (træ eller hårsiden af skind)'
	'scraper (for skin)'
	'skraber (til skind)'
	'scissors'
	'saks'
	'axe, adze'
	'økse'
	'uses an axe'
	'hugger med økse'
	'planes it (also of skins)'
	'høvler det (også om skind)'
	'scraping board for skins'
	'skrabebræt til skind'
	'cutting board for skins'
	'skærebræt til skind'
	'removes the hair from it (bird, sealskin, etc.)'
	'plukker håret af det (fugl, sælskind m.m.)'
	'removes the hair from a skin with a woman's knife'
	'barberer et skind med ulu'

utihug	'come away (hairs from skin) 'løsner sig fra skindet (hårlaget)'
mihuktaut	'dye'
hannakut	'farve til indfarvning' 'shavings'
milik, himik	'spåner'
kalunnirit	'stopper, plug' 'prop'
imuhaq	'chain' 'kæde'
nipunnaqqut	'roll' 'rulle'
nighik	'glue, sticky tape' 'lim, klisterbånd'
qaluurut	'boathook, hook on shaft (for retrieving or pulling)' 'bådshage, krog med skaft (til at trække ting til sig med)'
tuggaut	'shovel' 'skovl'
tuug	'pickaxe (for turf)' 'tørvehakke'
piliaghaq	'ice-pick' 'ishakke'
(himintiq)	'raw material' 'råmateriale'
qihuk haattuq, (haglliligaq)	'cement' 'cement' 'board' 'bræt'

Preservation and fastening  
Konservering og fastgørelse

imugaa	'rolls it up' 'ruller det sammen'
puuqturaa	'wraps it up' 'pakker det ind'
puuq	'container, bag' 'sæk, hylster, indpakning'
ima	'(its) contents' '(dets) indhold'
(karhiq)	'box' 'kasse'
(karhip matua)	'box's cover' 'låget på en kasse'
milikkaa, himikkaa	'seals, plugs, corks it up' 'propper den til'
qimatulivik	'meat cache, e.g. under a rock' 'gemmested til forråd, f.eks. under en klippe eller sten'
qingnihug	'covers meat with stones (for winter provisions), buries s.th.'
qingniq	'dækker kød med sten (til vinterforråd), graver noget ned' 'meat covered with stones' 'kød under sten'

qingnivik	'(winter) meat store built up with stones'
tariuqarvik	'kødgrav af sten (til vinterforråd)' 'place where fish are salted'
iliuqqaivik	'saltehus (til fisk)' 'store house'
qilaghuraa	'depot, magasin' 'ties it up'
qilaghamahuq	'binder det fast' 'is tied up'
pitukkaa	'er bundet fast' 'ties it to s.th., ties up a dog'
qilarut	'binder det fast til noget, binder en hund' 'tie, binding'
nimiq	'bånd, snor' 'binding, wrapping'
aglunaaq	'bind, forbinding' 'thong of bearded seal)' (thinner = iqaqtilik)
aglunauhaq	'kobberem (af remmesæl)' (tyndere = iqaqtilik) 'rope' (a small one = aglunauharaaq)
hingighaaq	'reb' (mindre = aglunauharaaq) 'thin cord of ringed seal skin' 'tynd rem af netsideskind'

## Destruction and repair

## Ødelæggelse og istandsættelse

pirluktaraa	'breaks, destroys it' 'slår det i stykker, ødelægger det'
pirluktuq	'breaks' 'går i stykker'
pirluktarhamahuq, pirlughamahuq nagguqtuq	'is broken to pieces' 'er gået i stykker' 'breaks into pieces' 'brækker (i flere stykker)'
napi-, napiqigaa	'breaks it in two' 'brækker det over'
hunaujungniirhuq	'is broken' 'er gået helt i stykker'
iluarhigaa, iluarhiliraa	'repairs, arranges, fixes it' 'ordner, reparerer det'
higgittuq	'cracks, breaks sharply (s.th. brittle)' 'knækker (noget skørt)'
hiqutsiqtuq	'crumbles' 'smuldrer'
hihuuktuq	'crumbles (cliff)' 'smuldrer (klippeskraant)'
qungniq	'crack, fissure' 'revne, spalte'
qupigaa	'splits it (lengthwise)' 'flækker det, deler det på langs'

hipiqihug	'is split (open)'
hiqiqigaa	'er flækket på midten'
qulluuqtug	'has ripped it in two'
	'har revet det over'
qaaqtug	'is covered with small cracks'
	'er fuld af sprækker'
	'explodes'
	'sprænges, eksploderer'

### Habitation

#### Bolig

#### Types of buildings

##### Hustyper

tupiq	'tent (canvas)'
ittaq, itsaq	'telt (af stof)'
	'skin tent'
	'skindtelt'
iglu	'house'
	'hus'
(parakki)	'hut'
	'barak'
igluigaq	'snowhouse'
	'snehytte'
iglutuqaq	'traditional house (stone and turf)'
	'tjørvehus (af sten og tørv)'
igluminiq	'house ruin'
	'husruin'
(igluqarvik)	'town'
	'by'
(nunaaqarvik)	'settlement, village'
	'bygd'
pihiniarvik	'shop'
	'butik'
atuarvik	'school'
	'skole'
(akunniktarvik)	'hotel'
	'hotel'
napparhamavik	'hospital'
	'sygehus'
uqalugvik	'church'
	'kirke'
iliviqarvik	'cemetery'
	'kirkegård'
napahuliaq	'tower'
	'tårn'
parnairussivik	'prison'
	'fængsel'
iqqaivik, aktat	'dump'
	'losseplads'

#### Parts of the house

##### Husets bestanddele

iigag	'wall (internal)'
	'væg'



qarmaq	'wall (external)' (earlier = 'temporary house with skin cover')
kivviutighaq, uqqughautighaq kiglughiaq	'mur' (tidligere = 'midlertidig bolig dækket af skind') 'insulation material' 'isoleringsmateriale' 'brick' 'mursten'
ungat(ig)	'side wall in a house' (trad. = 'left or outer side of sleeping platform for wife') 'sidevæg i et hus' (traditionelt = 'briksens venstre eller yderste del, til konen)
tugqavik	'foundation' 'fundament'
igalaaq	'window' 'vindue'
igalaaghiaq	'window-pane' 'vinduesglas'
nilauhaq	'glass' 'glas'
matu	'door' 'dør'
matuirhaut	'key' 'nøgle'
matuqqahuq	'is closed (door)' 'er lukket (dør)'
makpiqtuq	'opens' 'åbner sig'
natiq	'floor' 'gulv'
qilaaq	'ceiling' 'loft (i et rum)'
qaliaq	'loft, attic' 'loftrum'
hiniktavik	'bedroom' 'soveværelse'
iggavik	'kitchen' 'køkken'
uggaqtavik	'bathroom' 'badeværelse'
ungaluq	'fence' 'hegn'
naktittavik	'hook (for hanging clothes on)' 'tøjknaqe'
ikpat	'place for food and lamp in trad. house (ledge along side wall)' 'lampebriks i et tørvehus'
ukkaq	'wall by entrance (opposite sleeping platform in trad. house)' 'væg ved indgangen (over for briksen i et tørvehus)'
kilu	'rear wall of trad. house' 'bagvæg i et tørvehus'
pujurvik	'chimney' 'skorsten'
paaq	'entrance' 'indgang'
aniharvik	'way out' 'udgang'

turhu(u)k	'entrance passage of trad. house'
katak	'husgang i et tørvehuset'
	'porch, inner end of house entrance in trad. house'
tuussaq	'vindfang, indgang til rummet fra husgangen i et tørvehus'
	'main ceiling beam of trad. house'
umik	'bærende bjælke i tørvehuset'
	'curtain at entrance of tent' (earlier also 'door')
	'forhæng i et skindtelt' (tidligere også 'dør')
umiktuq	'pulls curtain across entrance of tent'
	'trækker forhænget i et skindtelt for'
qanak	'tent-pole'
	'teltstang'
qaliruaq	'outer skin of trad. tent'
	'yderskind på et skindtelt'
Furniture	
Møbler	
igliq	'sleeping platform'
	'briks'
ailliaq	'picture on wall' (earlier = 'wall skin in trad. house')
	'billede på væggen' (tidligere = vægskind i et tørvehus')
ilihivik	'shelf'
	'hylde'
nirrivik	'table'
	'bord'
ighuavik	'chair, seat'
	'stol'
nalauhaarvik	'sofa'
	'sofa'
uggarvik	'bath tub'
	'badekar'
hinigvik	'bed'
	'seng'
iglihak	'edge of sleeping platform'
	'briksekant'
kissarhuut	'stove, oven'
	'komfur, ovn'
(qirititsivik)	'freezer'
	'dybfryser'
niglataaqtitsivik	'refrigerator'
	'køleskab'
ihinnaarut, (fjernsyni)	'television'
	'fjernsyn'
tungmarvik	'stool'
	'skammel'
illiviaq	'box'
	'æske, skrin, kasse'
tarraqtuut	'mirror'
	'spejl'
qurvik	'chamber pot'
	'(nat)potte'

allungiaqturvik	'door mat'
arhakuurvik	'dørmåtte'
haajuq	'ashtray'
tungmiqqat	'askebæger'
	'curtain'
	'gardin'
	'stairs, ladder' (also constellation
	'Orion's Belt')
	'trappe, stige' (også
	stjernebilledet 'Orions bælte')

Bedding  
Sengetøj

akihiq	'pillow'
	'hovedpude'
alliniq, allirut	'trad. straw mattress'
(matarassi)	'gammeldags stråmadras'
	'mattress (modern)'
qaag	'madras (moderne)'
	'skin used as mattress'
kivigharvik	'brikseskind'
	'sleeping bag'
qipik	'sovepose'
	'downy' (qipighiaq = 'blanket')
qipiktuq	'dyne' (qipighiaq = 'tæppe')
	'lies down under a downy'
qaanig	'tager en dyne over sig'
	'space underneath bed'
	(originally 'space under trad.
	sleeping platform')
	'plads under sengen'
	(oprindeligt 'plads under
	briksen')

Transportation

Befordring

General words  
I almindelighed

naghaqtuq	'brings s.th., carries s.th. along'
	'medbringer noget'
irhukkaa	'carries it on his shoulders'
	'bærer det på skulderen'
nangmaktuq	'carries s.th. on his back'
	'bærer noget på ryggen'
nangmakattak	'rucksack'
	'rygsæk'
puuqattak	'bag on staunchion of sledge'
	'skindpose på slædens opstanderne'
nangmaa	'load on one's back'
	'byrde på ryggen'
uqinngitsurhuae	'overload'
	'overvægt'
uhihug	'carries a load (vehicle)'
	'er lastet med noget'
uhit	'load on sledge'
	'læs på slæden'
(kuvviqti)	'suitcase'
	'kuffert'

naghatat	'luggage, baggage'
taquat	'bagage'
puug-, puugigaa	'provisions for journey'
naghiussaq	'rejseproviant'
naghiussarhihug	'packs it, wraps it up'
(mutuuri), ingirlat	'pakker det ind'
urhughat, (akkumulaaturi)	's.th. sent'
ingnighat	'forsendelse, sending'
urhug, (pinsiini)	'receives s.th. sent'
(tanki), urhugarvik	'får noget tilsendt'
urhirhugtug	'motor'
uniktaut	'motor'
angalahug	'battery'
pujurhiut	'battery'
piqatauhug	'spark plug'
kaligag	'tændrør'
	'petrol, fuel'
	'benzin, brændstof'
	'tank'
	'tank'
	'fills up with fuel'
	'fylder brændstof på'
	'brake'
	'bremse'
	'travels' (also 'traveler')
	'rejser' (også 'rejsende')
	'compass'
	'kompas'
	'is on board' (also 'passenger')
	'er om bord' (også 'passager')
	's.th. towed'
	'det man bugserer'

Land transportation  
Befordring til lands

gamutik (du.)	'sledge' (also pl. gamutit)
napuq	'slæde' (også flt. gamutit)
napariaq	'cross-bar (on sledge)'
kinataqgut	'tværtræ (på en slæde)'
nuihihug	'upright, staunchion of sledge'
nuiqiqihut	(du. = naparissak)
hivua	'opstander (på en slæde)' (tot. = naparissak)
iqqua	'sledge brake (of rope)'
hirmiqattagtuk	'slædebremse (tov)'
inguriq	'harnesses dogs to sledge'
	'spænder hundene for slæden'
	'get tangled up (dog traces)'
	'bliver sammenfiltret (skaglerne)'
	'front of sledge'
	'slædens forparti'
	'rear of sledge'
	'slædens bagparti'
	'they (sledge runners) are iced over covered with frozen earth'
	'de (slædemederne) er belagt med is el. frossen mudder'
	'sledge skin'
	'slædeskind'

qimughiq	'dogteam and sledge'
qimughiqtuq	'slæde med hunde for'
qimughiranngaaqtuq	'drives a dogsledge'
pirlaaq	'kører med hundeslæde'
urhiq	'practices sledge-driving'
pituk	'øver sig i slædekørsel'
qimuktuq	'sledge runner'
pituk	'slædemede'
qimuktuq	'bone ring on dog traces'
qimullaaqqighuq	'benring på en skagle'
qarmaqtuq	'front strap to which dog traces are attached' (also 'support for trad. oil-lamp')
qimirigai	'forrem på hundeslæden' (også 'støtte til en spækampe')
qimiqqut	'pulls (dog)'
anug	'trækker (hund)'
issarut	'pulls well'
ipautaq	'trækker godt'
ittuqut	'calls dogs'
qangirlaqtuq	'kalder på hundene'
iparautaq	'feeds them (dogs)'
tiugarut	'fodrer dem (hundene)'
ipaaqturaa	'food for dogs'
ipaaraa	'hundefoder'
piangnaqtuq	'dog harness' (anuqutaa = 'harness belonging to him (man)')
alupaaqtuq	'hundesele' (anuqutaa = 'hans (mandens) hundesele')
qiturngalihagtuq	'muzzle'
	'mundkurv (til hund)'
	'dog trace'
	'skagle (til hund)'
	'lead-dog in team'
	'bas, førerhund'
	'lead dog' (as verb = 'walks or runs in front of dogs')
	'førerhund' (som verbum = 'går eller løber foran hundene')
	'whip'
	'pisk'
	'thick end of whip nearest handle'
	'den tykke ende af piskesnoren, nærmest piskeskafte'
	'whips it (several times)'
	'pisker ham/den'
	'hits it with whip, releases it'
	'slår ham/den med pisk, slipper det'
	'is smooth to travel on (ice or snow)'
	'(der er) glatføre'
	'has a passenger along on the sledge' (alupaaq = 'passenger on sledge')
	'har passager på slæden' (alupaaq = 'passager på slæden')
	'has his children along on the sledge'
	'har børnene med på slæden'

ataaqtuq	'skis'
(sniskutsiri)	'står på ski'
	'snowmobile, skidoo'
	'snescooter'
aghaktuq	'wheel'
	'hjul'
aqut	'steering-wheel'
	'rat'
aqquhiniq	'street'
	'vej'
ikaagtarvik	'bridge'
	'bro'
igliniq	'sledge trail'
	'slædespor'
init	'track (of single sledge)'
	'slædespor (af én slæde)'

## Dog calls

## Kommandoord til hunde

harru harru	'to the left'
	'til venstre'
atsuk atsuk	'to the right'
	'til højre'
huughuaq	'faster'
	'hurtigere'
uluuq	'call for urging dogs to race towards seal at breathing-hole'
	'råb for at få hundene til at fare af sted'
aulaitsit	'stay still'
	'lig stille, stå stille'
ai ai	'get going'
	'af sted'
aquitsit	'heel, lie down'
	'dæk'
ah ah	'come here, follow me'
	'kom'
nuiliqaa-nauk	'don't get tangled up'
	'lad være med at filtre'
ta ta	'enough, stop' (getting dogs to line up)
	'så er det godt, stå stille'
aghiuritsi	'straight ahead'
	'lige frem'

## Sea transportation

## Sejlads

umiag	'traditional women's boat'
	'konebåd'
qajaq	'kayak' (pl. qainnat)
	'kajak' (flt. qainnat)
qajaqtuqtuq	'paddles a kayak'
	'ror i kajak'
qainnihaqtuq	'has his kayak along'
	'har sin kajak med'
qajaqtaq	'kayaker accompanying others'
	'ledsagende kajakmand'
urrajaaqtuq	'is unstable (kayak)'
	'er ustabil (kajak)'

urrajaanngitsuq,	'is stable (kayak)'
patajaitsuq	'er stabil (kajak)'
kinnguhug	'capsizes'
	'kæntrer'
kinnguhaaqtug	'practices capsizing in kayak'
	'øver sig i at kæntre i kajak'
niuug	'gets out of boat (or other vehicle), disembark'
	'går i land, går fra borde'
uhiaq	'load on kayak'
	'last på en kajak'
uhiaqtug	'has a load behind him on his kayak'
	'har en last bag på kajakken'
paut	'oar'
	'åre'
pautik	'kayak paddle'
	'kajakåre'
mulik	'paddle-blade'
	'åreblad'
kinguniq	'rear of kayak'
	'bagende på en kajak'
hiuniq	'front of kayak'
	'forende på en kajak'
kalluq	'bone mounting on end of paddle'
	'benbeslag på enden af en kajakåre'
tiimmivik	'handle of paddle'
	'håndtag på en kajakåre'
kapussittug	'thrusts paddle under the cross-strap (to support himself in kayak)'
	'stikker kajakåren under tværræmmen foran sig (som støtte)'
paurhiug	'paddles strongly towards game'
	'ror med kraftige åretag mod fangst dyr'
aquttug	'steersman'
	'styrmand'
hiulliq	'person rowing nearest to the steersman'
	'den, som ror nærmest styrmanden'
akuilihaq	'waterproof half-jacket (for kayaking)'
	'halvpels (til kajakbrug)'
tuilik	'waterproof jacket (for kayaking, with hood and long sleeves)'
	'helpels (til kajakbrug, med hætte og lange ærmer)'
ighuallaktarvik	'cross-piece of wood behind manhole of kayak'
	'lændestøtte af træ i en kajak'
ighuvautag	'skin to sit on in kayak'
	'skind til at sidde på i en kajak'
irngalihiq, irngalit	'underskin to sit on in kayak'
	'nederste skind til at sidde på i en kajak'
uhuhaq	'front tip of kayak'
	'kajakspids'
hiurngup nuunga	'bone guard at kayak's tip'
	'benbeskyttelse på kajakspidsen'

haniraut	'side lathe of kayak'
mahik	'sidekøl på en kajak' 'curved cross-piece in front of kayak ring'
kujaaq	'buet tværtræ foran kajakringen' 'keel'
gainnap paanga	'køl' 'kayak ring, manhole'
qitsuut	'kajakring, mandehul' 'bone peg on inner side of kayak ring where skin covering is stretched'
gainnap tunirhii	'benstift på kajakringens inderside hvorover skind-betrækket strammes' 'wooden pieces connecting kayak ribs lengthwise in front of the ring'
gainnivik	'de træstykker, der sidder på langs foran kajakringen og forbinder kajakkens spanter' 'kayak scaffold'
taqqaq	'kajakstillads' 'cross-strap over kayak deck'
tukirumiag	'tværrem ovenpå en kajak' 'cross-bar in kayak against which feet press'
tippi(q)	'tværtræ i en kajak hvor man stemmer fødderne imod' 'rib (of kayak or women's boat)'
nammik	'spant (i en kajak eller konebåd)' 'cross-bar at bottom of women's boat'
umiarhaaq	'tværtræ i bunden af en konebåd' 'ship'
umiagtuqtuq	'skib' 'travel by ship'
tighiaqtaut	'sejler, rejser med skib/båd' 'sailing boat'
tingirlaut	'sejlbåd' 'sail'
napparut	'sejl' 'mast'
umiarhuup naalagaa	'mast' 'captain'
talittarvik	'skipper, fartøjsfører' 'quay'
(pujuqtuliiraq)	'kaj' 'motorboat'
aqutiralak	'motorbåd' 'outboard motor'
iparaussaaqtuq, (krani)	'påhængsmotor' 'crane'
(taaliaaq)	'kran' 'tackle'
puktarut	'talje' 'buoy'
qajariaq	'bøje' 'cance'
	'kano'



umiangaag	'rowboat'
uhilirhuqtarvik	'robåd'
agaut	'hold (of ship)'
haqpinauhaq	'lastrum (i et skib)'
(uulia), urhuqtirut	'rudder'
hingikkaa	'ror'
	'propellor'
	'(skibs)skrue'
	'motor oil'
	'olie'
	'puts it in the water (boat)'
	(also 'pushes him over the edge')
	'sætter den i vandet (båd)'
	(også 'skubber ham ud over kanten')
ikihug	'goes on board, gets into/onto a vehicle of any sort'
	'går om bord, sætter sig op (på/i et hvilket som helst transportmiddel)'
	andet fartøj)
turlulauqtug	'whistles, blows horn (ship)'
kihagtuq	'tuder (skib)'
amugaa	'casts anchor'
kihag	'kaster anker'
amuaraa	'weighs it (the anchor)'
(prammi)	'trækker det op (ankeret)'
patitsittug	'anchor'
ikkarlittug	'anker'
ikirhiuqtug	'hauls it up'
paullaqqighug	'haler det op'
	'(loading) barge'
	'pram'
	'lands (boat)'
	'lægger til (båd)'
	'runs aground'
	'går på grund, støder på et skær'
	'sails in the middle of the fjord'
	'sejler midt ude i fjorden'
	'is a good rower'
	'er god til at ro'
Air transportation	
Luftfart	
tingmihagtuq	'airplane'
(hilikuptiri),	'flyvemaskine'
niviuvaarhuk	'helicopter'
tingmihagtuqtug	'helikopter'
tingmihagtuqarvik	'flies, travels by plane'
	'flyver, rejser med fly'
	'airport'
	'lufthavn'
mittarvik	'airport, heliport'
	'lufthavn, heliport'
huluuhaq	'wing'
	'vinge'
qinnilik	'propellor'
	'propel'

Sewing, clothes and ornaments  
Syning, beklædning og udsmykning

Sewing, care of clothes  
 Syning, vedligeholdelse af tøj

manigaa	'puts it out to dry' 'lægger eller hænger det til tørre'
pauktoaraa	'pegs it (skin) out for drying' 'spiler det ud til tørring med pløkke (skind)'
pauktuut	'wooden pegs (e.g. used to fix sealskins to dry )' 'træpløkke (f. eks. til at spile skind ud til tørring )'
innirvik	'drying frame for skins' 'tørreramme til skind'
inniut	'cord for attaching skin to drying frame' 'rem hvormed et skind gøres fast i tørrerammen'
tungit	'boot straw' 'kamikhø'
innitsat	'traditional indoor drying frame' 'traditionelt indendørs tørrestativ'
manihivik	'drying rack or line (out of doors)' 'udendørs tørrestativ eller tørresnor'
kamiup ihia	'instep of boot' 'vrysten på en kamik'
iqitiraa	'pleats it (sole of boot at front and back)' 'rynker den (kamiksålen)'
kammiut	'boot stretcher' 'støvlestrækker'
quliqquttaqtuq	'gets water or snow in boots' 'får vand eller sne oven ind i støvlerne'
annurassihug	'sews an anorak' 'syer en anorak'
kakkivik	'needle cushion' 'nålepude'
kappuqqut	'safety pin' 'sikkerhedsnål'
mirhuqtuq	'sews' 'syer'
miqqut	'needle' 'nål'
killaiqut	'darning needle' 'stoppenål'
mirhurvik	'sewing machine' 'symaskine'
ivaluq	'sinew for sewing' 'senetråd'
ivalughiaq	'thread' 'tråd'
nuigaa	'threads it' 'træder den (nål)'

tikiq	'thimble' (tikivik = 'thimble of bearded seal skin')
	'fingerbøl' (tikivik = 'fingerbøl af (remmesæl)skind')
qilaktaut	'knitting needle'
qilaktaihuq	'strikkepind'
	'knits'
	'strikker'
qilaktagaghiat	'wool (for knitting)'
	'strikkegarn af uld'
qilaktagaq	'knitwear'
	'strikketøj'
pirlaaq	'plait (in hair), twisted sinew thread'
	'fletning, flettet senetråd'
tahiuktaaqtuq	'elastic (band)'
	'elastik'
qiuqtaraa	'cuts it (material) with scissors'
	'klipper det'
kipi-, kipiwigaa	'cuts it'
	'skærer det over'
alikkaa	'tears it'
	'river, flænger det'
alighamahug	'torn piece of material'
	'flænget stykke af stof eller skind'
kiluaqtiqtuq	'becomes unstitched'
	'går op (søm)'
irruhivik	'wash-tub, washing machine'
	'vaskebalje, vaskemaskine'
manighaut	'iron'
	'strygejern'
manighaivik	'ironing board'
	'strygebræt'
annuraaghaq	'material, cotton'
	'bomuldsstof'
miqquat	'cotton wool'
	'vat'
Clothing	
Beklædning	
annuraat, atihat	'clothes'
	'tøj'
annuraat ammit	'skin clothing'
	'skindtøj'
attat	'button'
	'knap'
kauharvik	'pocket'
	'lomme'
kakkigharvik	'handkerchief'
	'lommelørklæde'
kinig	'front flap of trad. anorak'
	'den forreste snip forneden på en traditionel anorak'
akuq	'back flap of trad. anorak'
	(also 'back flap of amaut')
	'den bageste snip forneden på en traditionel anorak' (også 'bærepelsens flig bagpå')

hiighaqtuq	'zip'
qitirut	'lynlás'
ungirut	'belt'
	'bálte'
	'lace round top of kamik to prevent snow getting in'
	'snor omkring kamikskafte til at forhindre at der kommer sne ind'
hialughiutit	'rainclothes'
	'regntøj'
qarlikpaat	'waterproof sealskin trousers'
qaatiguuq	'bukser af vandskind'
	'(over)coat'
	'overtøj'
uliguuq	'cape' (ulik = 'cover, shawl')
	'kappe' (ulik = 'noget til at dække med, sjal')
annuraaq	'anorak (light parka), dress'
annuraarhaaq	'anorak (af stof), kjole'
	'quilted parka'
	'dyneanorak'
qulittaq	'caribou skin parka'
	'anorak af rensdyrskind'
natsiq	'sealskin parka'
	'sælskinsanorak'
kapatak	'foxskin parka'
	'anorak af ræveskind'
ikiaq	'slip'
	'underkjole'
uiniqut	'vest, undershirt, bodice'
	'undertrøje, undertøj'
ilurliik	'underwear (lower body)'
	'underbukser, trusser'
nahaq	'hat, hood'
	'hætte, hat'
puhihaq	'fur around parka hood'
	'pelsbræmme omkring hættten'
tiqqiaq	'eyeshade'
	'øjenskærm'
(kavaajaq)	'jacket (short)'
	'jakke'
(tujuuluk)	'pull-over'
	'trøje, pullover'
ilupaaq	'shirt' (also 'inner layer of mittens')
	'skjorte' (også 'indervanter')
qarliik	'trousers'
	'bukser'
nannuk	'(men's) bear skin trousers' (also 'short women's trousers of any skin')
	'bjørneskinsbukser (til mænd)'
	(også 'korte kvindebukser af hvilken som helst slags skind')
hinnguhit	'pyjamas, nightwear'
	'nattøj, pyjamas'
atainnaq	'skirt'
	'nederdel'
iviangiqutit	'brassiere'
	'brystholder'

gaurut	'headband, kerchief'
amaut	'pandebånd' 'woman's fur jacket with hood lined to carry child in on back'
amaaqtuq	'bærepels (kvindepels med plads til barn på ryggen)' 'carries a child on her back (in amaut)' 'bærer et barn på ryggen (i amaut)'
nangiq	'diaper, nappy'
aiqqat	'ble'
gajaqtuutit	'mitten' 'vante, handske'
(skuut)	'waterproof kayaking mittens' 'vandskindsvanter (til brug i kajak)'
kamik	'shoes' 'sko' 'boot (of depilated skin)' (kammak = a pair of boots')
kamikpak	'kamik, skindstøvle' (kammak = 'et p kamikker')
niurissak	'over-boot (of skin other than sealskin with hair left on)' 'overtræksstøvle (af ikke afhåret skind - ikke sælskind)' 'pair of sealskin boots with hair left on'
atungak	'et par hårede sælskindskamikker' 'sole' (trad. of sealskin) 'sål' (traditionelt lavet af sælskind)
ihirhammat	'slippers'
hingiq	'hjemmesko'
alirhiq	'lace' 'snørebånd'
ikirnguag	'sock, stocking' 'strømpe'
annuraalirhuqtuq	'sole of fur stocking' 'sål på en skindstrømpe'
atigaa	'dresses' 'klæder sig på'
annuraarhamahuq	'puts it (clothing) on' 'tager det på (tøj)'
annurajiaqtuq, atihaijaqtuq mattaqtuq	'is dressed' 'er påklædt' 'undresses'
mattaangahuq	'klæder sig af' 'undresses (upper body)' 'klæder sig af (kun overkroppen)'
annuraagtaganngitsuq, tamatiqanngitsuq qakuqtulihaaqtuq	'is stripped to the waist' 'har nøgen overkrop' 'is undressed' 'er nøgen, klædt af'
nahaqtuq	'is wearing a white anorak' 'har hvid anorak på' 'pulls hood up, put on hat' 'trækker anorakhætten op over hovedet'

nahaviaqtuq	'has pulled hood up over head' 'har trukket anorakhatten op over hovedet'
majuqihug	'pulls his trousers up' 'trækker op i bukserne'
uquqtuq	'is warm (clothing)' 'er varmt (tøj)'
Ornaments Udsmykning	
tulluaqtuq	'fits, goes well with s.th.'
kakiurniq	'passer godt til noget' 'tattoo'
himirniq	'tatovering' 'spot, dot'
qiliqtiq	'plet' 'chignon, top-knot (woman's hair)' 'hårtop'
nuilaq	'opening for head in garment' 'halslinning'
ujamik	'necklace' 'halskæde'
nuihihug	'string beads' 'laver perlearbejde'
hapangaq	'bead' 'perle'
ivirut	'ear ring' 'ørenring'
tajaq	'bracelet' 'armbånd'
aghangmiuq	'ring' 'fingerring'
haqqarmiug	'medal' 'medalje, orden'

Washing and cleaning  
Renlighed og rengøring

kumiktuq	'scrubs, scratches himself' 'skrubber, klør sig'
ahaihuq	'washes the floor' 'vasker gulv'
ipiqtaijaihug	'cleans (thoroughly)' 'vasker (grundigt)'
kinit-, kiniqigaa	'soaks it' 'lægger det i blød'
kinguniraa	'rinses it' 'skyller det'
irmikkaa	'washes his face' 'vasker ham i ansigtet'
irruhuhug	'washes clothes' 'vasker tøj'
irruqtat	'washing' 'vasketøj'
irruqtahat	'dirty clothes' 'snavsetøj'
irruut	'dishcloth, floor cloth' 'karklud'

maniuraihug	'lays or hangs s.th. (e.g. bedclothes) out to dry' (also maniuqqaihug)
	'lægger eller hænger noget (f.eks. sengetøj) til tørring' (også maniuqqaihug)
ivikkaa	'dries his hands'
	'tørrer hans hænder'
iviktug	'dries his hands'
	'tørrer (sine) hænder'
uggaut mannguqtug	'soap (hard)'
	'håndsæbe'
uggautit	'soap powder'
	'sæbepulver'
irruissut	'washing-up detergent'
	'opvaskemiddel'
itirug	'old urine (used previously for washing)'
	'gammel urin (før i tiden brugt til rengøring)'
irruivik	'sink, washing-up bowl'
	'køkkenvask, opvaskebalje'
irruvik	'sink, washing tub (for hands)'
	'vaskekumme (til hænder)'
haliutit	'broom'
	'fejkest'
haliqtug	'sweeps'
	'fejer'
halik	'dust (swept up)'
	'støv, fejeskarn'
pujuralak	'dust (on surfaces)'
	'støv (på overflader)'
halikuurvik	'dustbin'
	'fejebakke'
kumiutit	'scrubbing brush, nail brush'
	'gulvskrubbe, neglebørste'
iriarnaqtug, ipiqanngitsug	'clean'
	'ren'
piqqighaaqtug	'is clean, tidy'
	'er renlig'
ipiqtuug	'dirty'
	'snavset'
ippaqihug	'has got dirty'
	'er blevet snavset'
kiiha ipiqtuurhuaq	'it is very dirty, how dirty it is'
	'ih, hvor er det snavset'
ipiq	'dirt'
	'snavs'
pauginnaq, pauqtalik	'has soot on his hands'
	'har sod på hænderne'
ahaktug	'washes himself'
	'vasker sig på kroppen'
irruqtug	'washes his hands'
	'vasker sine hænder'
uggaqtug	'takes a bath or shower'
	'bader, tager bad'
allaqtiqtug	'dries himself (not hands)'
	'tørrer sig (ikke hænder)'
iggut	'towel (for hands)'
	'håndklæde (til hænder)'

allarut	'towel, cloth (for dishes)' 'håndklæde, viskestykke'
qulittuq	'washes her hair' 'vasker hår'
kissaihuq	'cuts (someone's) hair' 'klipper håret'
kumaktuug	'is full of lice' 'er fuld af lus'
illagiutit	'comb' 'kam'
kumaijautit	'small-toothed comb' 'tættekam'
unnigijaqtuq	'shaves' (unnigijaut = 'razor') 'barberer sig' (unnigijaut = 'barbermaskine')
kunngut	'back-scratcher' 'kløpind'
kukkaijaut	'tooth-pick' 'tandstikker'
kiutaighilirutit	'toothbrush' 'tandbørste'
gapuktirut	'toothpaste' 'tandpasta'

Cooking, heating and light  
Madlavning, opvarmning og belysning

Utensils and cooking  
Køkkenredskaber og madlavning

igahuq	'is cooking (outdoors)' (as noun = 'cook') 'laver mad (udendørs, ved bål)' (som navneord = 'kok')
qulissiqtuq	'is cooking meat (indoors)' 'koger kød (indendørs)'
niqighiugtuq	'prepares food' 'laver mad, tilbereder mad'
pilakkaa	'flenses, cuts it up' 'flenser det'
akuuraa	'mixes it' 'blander det'
tariuraa	'salts it' 'salter det'
uuglihuq, uugliqattaqtuq	'cuts up meat or fish (for boiling in pieces)' 'skærer kød eller fisk ud (til kogestykker)'
puuruhiq	'blubber sack' 'spækpose'
qullipaluk	'primus stove' 'primus'
hiatsit	'frying pan' 'stegepande'
hiraalataq	'meat roasted on flat stone rubbed with tallow or blubber' (the stone = hiraalatsit) 'kød, der er grillet på en flad sten, hvorpå der er blevet gnidet talg eller spæk' (stenen = hiraalatsit)



gulissiut	'pot, saucepan' (also trad. pot for cooking over oil lamp) 'gryde' (også traditionel gryde til at hænge over lampen)'
imalik	'contains'
uunnaivik	'inholder'
(kavviliurut)	'kettle'
(kavvikanni)	'kedel'
(tiiliuqtuq)	'coffee-pot (for making coffee in)'
uunaqtuliuqtuq	'kaffekande (til at lave kaffe i)'
uunnakkaa	'coffee-pot (container)'
mihukkaa	'kaffekande (beholder)'
galugaa	'makes tea'
nakkaqtitsihug	'laver te'
naqitsihug	'makes tea or coffee, etc.'
naqitaq	'laver te, kaffe en varm drik'
mikiaq	'heats it up'
aipaqtuq	'varmer det op'
uuganngitsug	'dips it (e.g. biscuit in hot drink, but also of skins)'
uuqihug	'dypper den (f.eks. en småkage i en varm drik, men også om skind)'
qalattuq, qalaaqtuq	'ladles it up'
auhuq	'pøser det op'
kitsiraa	'sieves s.th.' (nakkaqtitsivik = 'sieve')
aughiraa	'sigter noget' (nakkaqtitsivik = 'sigte')
uuhuliuqtuq	'kneads dough'
niutsivik, niitsivik	'ælder dej'
niglihuitsug	'dough'
nilauhaq	'dej'
puugutaq	'raw meat'
qajuuttaq	'råt kød'
	'not completely cooked meat'
	'ikke færdigkogt, rødt kød'
	'uncooked, raw'
	'råt'
	'is boiled, cooked'
	'er kogt'
	'is boiling'
	'koger'
	'spoils, becomes rotten'
	'fordærves'
	'slices it'
	'skærer det i skiver'
	'melts it'
	'smelter det'
	'cooks meat'
	'koger kød'
	'tureen'
	'terrin, kødfad'
	'thermos flask'
	'termoflaske'
	'bottle'
	'flaske'
	'plate, bowl'
	'tallerken, fad'
	'wooden ladle'
	'grydeske'

alughaut	'spoon'
ajaghautit	'ske'
galuhiraut	'fork'
havik	'gaffel'
angmait	'scoop'
(tiiturvik)	'øse'
qallut	'knife'
imirvik	'kniv'
(kanni)	'corkscrew, (can) opener'
qattaq	'proptrækker, flaskeåbner, daseåbner'
nappaqtaq	'cup'
puughiaq	'kop'
	'mug' (also 'can')
	'krus' (også 'dase')
	'glass'
	'glas'
	'jug'
	'kande'
	'bucket'
	'spand, vandbeholder'
	'barrel'
	'tønde'
	'bag (paper, etc.)'
	'pose, papirspose'
Food	
Mad	
pighamaut	'food reserves'
iihaghat	'forråd'
nirihaghat	's.th. to eat'
igaat	'noget at spise'
tamuaq	'food'
qilliqtuuhaq, matulik	'mad'
niqi	'food which is boiled'
nikkuq	'mad der er kogt'
niqainnaq	'mouthful (of food)'
puihip niqaa	'en bid, mundfuld mad'
quaq	'can (of food)'
uuuq	'(konserves)dase'
uuttuq	'meat' (also of human flesh)
ihuanniq	'kød' (også om et menneskes)
	'dried meat'
	'tørret kød'
	'meat without bone or blubber'
	'skært kød'
	'seal meat'
	'sælkød'
	'frozen meat or fish'
	'frosset kød eller fisk'
	'boiled meat or fish'
	'kogt kød eller fisk'
	'meat or fish being boiled'
	'kød eller fisk der er ved at blive kogt'
	'gamy meat (esp. fermented seal that has been preserved whole)'
	'hengemt kød (især en hel uflænset sæl)'

iunaq	'meat that has "matured" (not as strong as ihuanniq) 'hengent, lettere modent kød' (smager ikke så stærkt som ihuanniq)
hiqinigaq	'meat that has become toxic from lying in the sun' 'kød der er blevet giftigt af at ligge i solen'
ahiuhuq	'has gone to waste' 'er gået til spilde'
urhuq	'blubber' 'spæk'
maktaa	'(edible) whale skin' 'mattak (spiselig hvalhud)'
qajuq	'soup' 'suppe'
qaluniq	'congealed fat from soup' 'fedt fra suppen'
milukaat	'caribou guts (edible)' 'rensdyrets tarne (spiselige)'
urunit	'ptarmigan intestines' 'rypetaarme'
(kussaqtitaq)	'dried cod' 'tørret torsk'
qirniqtuliaq	'rye bread' 'rugbrød'
qakuqtuliaq	'white bread' 'franskbrød'
qakuqtuliaghag	'flour' 'mel'
qapuk	'yeast' 'gær'
qapuk paniqtuq	'baking powder, dry yeast' 'bagepulver, tørgær'
kilitaq	'slice of bread' 'en skive brød'
(illuq)	'slice of bread with coffee or tea' 'et stykke brød til kaffen/teen'
ikiuharaq	'biscuit' (ikiuhaq = 'ship's biscuit' 'kiks' (ikiuhaq = 'skibskiks')
issingigaghat	'porridge oats' 'havregryn'
hugauhat	'rice' 'ris'
aggukkiat, alughaakkat	'dish of meat soup with flour and maktaa' 'ret bestående af kødsuppe, mel, kød og maktaa'
kiviat	'little auks fermented in blubber' 'spæksyltede søkonger'
nautsiai	'potato' 'kartoffel'
uanitsuq	'onion' 'løg'
(hinipi)	'mustard' 'sennep'
tariuq	'salt' (pl. taratsut also heard) 'salt' (flt. taratsut kan også høres)

paurngaraaq	'raisin'
(panaanaq)	'rosin'
(hukkut)	'banana'
hiurauhat	'banan'
kukkarnaag	'lump sugar'
tamuattaq, tamuattaghaq	'hugget sukker'
(mamalaag)	'castor sugar'
ighuqtitaq	'stødt melis'
(hukkuaraq)	'caramel'
(hukkulaag), qirhauhaq	'karamel'
(huutavaanni)	'chewing gum'
immiag	'tyggegummi'
imigaghaq	'marmalade, jam'
putuqqahaq	'marmelade, syltetøj'
immuk	'jelly'
(immughuaq)	'gelé'
punniq	'sweet, candy'
(makkariinaq)	'bolsje, slik'
nirihikkaa	'chocolate'
niriniq	'chokolade'
nirrikitsuq	'soft drink'
nirittailhuq	'sodavand'
nirrirhuuq	'beer'
nirliqqarighuq	'øl'
ugummiraa	'spirits, alcohol'
tamuahuq	'spiritus'
aluktuihuq	'is drunk'
mangiaraa	'er fuld'
	'milk'
	'mælk'
	'cheese'
	'ost'
	'butter'
	'smør'
	'margerine'
	'margarine'
	'feeds him'
	'giver ham noget at spise'
	'meal'
	'måltid'
	'eats only a little'
	'spiser kun lidt'
	'fasts'
	'faster'
	'is a greedy eater'
	'er grådig'
	's.o. with a good appetite'
	(nirliqqarluqtuq = 's.o. with little appetite')
	'én med god appetit'
	(nirliqqarluqtuq = 'én med dårlig appetit')
	'puts it in his mouth'
	'putter det i munden'
	'chews'
	'tygger'
	'licks'
	'slikker'
	'gnaws at it'
	'gnaver i det'

milluaraa	'sucks it'
urhiqtuq	'suger det'
nirigaa	'eats blubber (along with food)'
imiraa	'spiser spæk til'
uunaqtuqtuqtuq	'eats it'
(tiituqtuq)	'spiser det'
(kavvihuqtuq)	'drinks it'
milugvik	'drikker det'
tipaaki	'drinks tea or coffee, etc.'
imakut	'drikker te, kaffe, en varm drik'
(hukuluuq)	'drinks tea'
(hukuluuqtuq)	'drikker te'
(hikaritsi)	'drinks coffee'
pujuqtuq	'drikker kaffe'
(hikaaliaghat)	'feeding bottle'
(hikaag)	'sutteflaske'
(hikaatuqtuq)	'tobacco'
pujuut	'tobak'
ingniq, ingnighaq	'residue scraped from pipe'
ingnaktaut	'pibeudkrads'
	'quid (of tobacco)'
	'skrá'
	'chews a quid'
	'skrár'
	'cigarette'
	'cigaret'
	'smoke a cigarette or pipe'
	'ryger en cigaret, en pibe'
	'cigarette papers'
	'cigarettepapir'
	'cigar'
	'cigar'
	'smokes a cigar'
	'ryger en cigar'
	'pipe'
	'pibe'
	'match, lighter flint'
	'tændstik, sten i en lighter'
	'lighter'
	'lighter'
Heating, fire	
Opvarming, ild	
kukuutighat, ikummatighat	'fuel'
qihuktuihuq	'brændsel'
aamaruutighat	'puts coal/firewood in stove'
(hulaari), urhuq	'kommer brænde/kul i ovnen'
urhugarvik	'coal'
kukuqigaa	'kul'
gamiqigaa	'fuel oil'
ikumahuq	'solarolie'
	'oil tank'
	'(olie)tank'
	'has lit it'
	'har tændt den'
	'has extinguished it'
	'har slukket den'
	'burns, is lit'
	'brænder'

ikuallaktuq	'has caught fire' 'det brænder, der er gået ild i den'
ingniq	'fire'
ingnaallaktuq	'ild' 'spark'
kiqlut	'gnist' 'hearth (out of doors)'
ikuallaktuurniq	'ildsted (udendørs)' 'fire, conflagration'
arhakat	'ildebrand' 'ashes'
pujuuqtuq	'aske' 'smokes (e.g. chimney)'
pujuq	'oser' 'smoke'
pauq	'røg' 'soot'
kiakpalaarut, kiaghaut	'sod' 'radiator'
uunaqtuq	'radiator' 'is warm, hot'
uunaqturhuae	'er varm' 'is very hot'
uunnaqtuq	'er meget varm' 'is hot, burning to the touch'
nigligtuq	'er skoldhed, gloende varm' 'is cold' (niglataaqtuq = 'is rather cold')
nigluqtuq	'er kold' (niglataaqtuq = 'er halvkoldt') 'cools down' (but niglaqtuq = 'cools down in the evening (air)')
aunarihuq, aunaritsiqtuq	'køles ned' (men niglaqtuq = 'bliver køligt om aftenen') 'gets heat back (after getting cold)'
uqunngitsuq	'får varmen igen (efter at have været ude i kulden)' 'is drafty, cool (house or clothing)' 'er ikke vindtæt, er utæt (hus eller tøj)'
Light	
Belysning	
naniruutaq	'candle'
qaamahuruluk	'stearinlys'
(pitruuliu)	'naphtha lamp' 'petromax'
qulliq	'lamp oil' 'petroleum'
ipirag	'lamp (paraffin or trad. stone)' 'lampe (petroleumslampe eller traditionel fedtstenslampe)' 'wick' (trad. = 'lamp moss') 'væge' (traditionelt = 'lampemos')

taqqighuut	'trad. lamp trimmer (stick)'
	'traditional lampepind'
nakahuuqaq	'light bulb'
	'elektrisk pære'
qaammaqtagtuq	'flashlight'
	'lommelȳgte'
pujaq	'congealed lamp oil'
	'størknet tranlag'
qaamahug	'is bright, gives off light'
	'er lys' (eller qaamahug)
(iiliviakki)	'power plant'
	'elværk'

Owning, sharing and trade  
Ejendomsforhold, fordeling og handel

Owning and sharing  
 Ejendomsforhold og fordeling

agguarihuq	'divides s.th. up, shares s.th.'
	'deler ud, dividerer noget'
avikkaa	'divides it, separates from him'
	'deler det, lader sig skille fra ham/hende'
miniqigaa	'has left him out, does not share s.th. with him'
	'har forblået ham (ved uddeling)'
ilangiqigaa, uuktuqigaa	'has received a bit, a part of it'
	'har fået en bid af det'
kingurngussihughaq	'heir'
	'arving'
kingurngussihug	'inherits s.th.'
	'arver noget'
kingurngussaq	'inheritance'
	'arv'
tuni-, tuniqigaa	'gives him s.th.'
	'giver ham noget'
tunniukkaa	'gives it (to s.o.)'
	'giver det (til nogen)'
upaukkaa	'keep s.th. for him (e.g. food)'
	'gemmer noget til ham, tager noget mad med hjem til ham'
nunguutiqigaa	'has not left him anything'
	'levner ikke noget til ham'
hinniq, amiakkuq	'remainder, leftover'
	'rest'
naghiukkaa	'sends it (to s.o.)'
	'sender det (til nogen)'
pajuktuq	'bring a gift for s.o.'
	'kommer med en gave'
inua	'its owner'
	'dens ejer'
pilik	'has s.th., there is s.th.'
	'har noget, der er noget'
piigaa	'owns it'
	'ejer det'
ingminik pia	'his own thing'
	'hans egen ting'

pia	'his thing'
pit	'hans ting'
	'property'
	'ejendom'
pituqqat, pihugqat	'old possessions' (the latter is the older form)
	'ting man har haft længe (den anden form er den ældste)
pihuuq	'rich'
	'rig'
piitsuq	'poor'
	'fattig'
pihi-, pihiqihug	'buys s.th.'
	'køber noget'
tunissut	'gift'
	'gave'
piqigaa	'has received it'
	'har fået det'
atugaq	's.th. borrowed'
	'noget man har lånt'
aturniaqtug	'wants to borrow s.th.'
	'vil gerne låne noget'
tigliktug	'steals'
	'stjæler noget'
hunaqaanngitsug	'does not have anything'
	(hunataqaanngitsug = 'there is nothing')
	'har ingenting'
	(hunataqaanngitsug = 'der er ingenting')
Trade	
Handel	
aki	'price'
	'pris'
iluatingnaqtug	'is worth s.th., worth keeping'
	'er noget værd, værd at bevare'
akikitsuq	'is cheap'
	'er billig'
akiglihaq	's.th. reduced in price, bargain'
	'nedsat, udsalgsvare'
akigliqanirhug	'has become cheaper'
	'er blevet billigere'
akitsuqtug	'becomes more expensive'
	'bliver dyrere'
aki qagvaghamaq	'the price has increased'
	'prisen er steget'
nunguqihug	'is sold out'
	'er udsolgt'
qanuq akilik	'how much does it cost?'
	'hvor meget koster det?'
aningauhat	'money'
	'penge'
(uurit)	'change, coins'
	'mønter'
aningauhivik	'purse'
	'pengepung'
agguqtitsihug	'changes money'
	'veksler penge'



(aningauhirivik)	'bank'
(hillimmahiissut)	'bank'
taurhiqigaa	'insurance'
uuktuqtaraa	'forsikring'
uqimailutaq	'has exchanged, replaced it'
pihiaghat	'har erstattet det'
pihiaghautiigai	'weighs, measures it'
qallunaamirngit	'vejer, måler det'
naitsurhuiniq	'scales, balance'
(nangminirhuqtuq)	'vægt(skål)'
naammaktuhaarihuq	'goods, merchandise'
pihiniagtuq	'varer (i butikken)'
akiligaghat	'sells them, deals in them'
akiligagharhihuq	'sælger dem, har dem på lager'
akiliq-, akiliraa	'Danish (food) produce'
	'dansk proviant'
	'account, bill'
	'regning, opgørelse'
	'private'
	'privat'
	'saves up'
	'sparer'
	'goes shopping'
	'går på indkøb'
	'debt, bills'
	'gæld, regninger'
	'buys on credit'
	'køber på kredit'
	'pays him'
	'betaler ham'

Kinship, social relations and law  
Slægtskab, samfundsforhold og loven

Kinship  
 Slægtskab

ila	'companion, relative'
iqqarliq	'ledsager, slægtning'
ilaqutaq	'relative'
hiuliq	'slægtning'
ataata(q)	'family member'
anaana(q)	'familiemedlem'
angajuqqaak	'ancestor'
angajuqqaarhiak	'forfader'
angutihiaq	'father' (from W. Gr. ; previously meant 'grandfather')
angutighaq	'far' (fra vestgr. ; tidligere betydning = 'bedstefar')
	'mother' (from W. Gr.; previous meaning = 'grandmother')
	'mor' (fra vestgr.; tidligere betydning = 'bedstemor')
	'parents'
	'forældre(par)'
	'adoptive parents'
	'plejeforældre(par)'
	'foster father'
	'plejefader'
	'step-father'
	'stefader'

hakiq	'father/mother-in-law'
aataq, aataghaaq	'svigerfar, svigermor'
aatavik	'grandfather'
aanag, aanarhaaq	'bedstefar'
aanavik	'great-grandfather'
amauq	'oldefar'
aippaq	'grandmother'
akkak	'bedstemor'
angak	'great-grandmother'
atsak	'oldemor'
ajaarhuk	'great-grandparent' (older word)
qatanngut	'oldefar/oldemor' (ældre ord)
qatanngutigiiit	'spouse, companion'
angajugliq	'ægtefælle, ledsager'
nukarliq	'paternal uncle'
aniq	'farbror'
aliqaaq	'maternal uncle'
angajuq	'morbror'
nukaq	'paternal aunt'
najak	'faster'
aqqalaaq	'maternal aunt'
nukarliqut, naulingiaq	'moster'
nuliariik, aippiariik	'brother/sister'
uiq	'bror/søster'
uihaaqtuq	'siblings'
nuliaq	'søskende'
nuliaqtaaqtuq	'older, senior'
nuliaqtaarigaa	'den ældre, ældste'
uillaqtuq	'younger, junior'
	'den yngre, yngste'
	'woman's older brother'
	'en kvindes storebror'
	'man's older sister'
	'en mands storesøster'
	'older sibling of same sex'
	'storebror/storesøster af samme køn'
	'younger sibling of same sex'
	'lillebror/lillesøster af samme køn'
	'man's younger sister'
	'en mands lillesøster'
	'woman's younger brother'
	'en kvindes lillebror'
	'youngest sibling'
	'den yngste af en søskendeflok'
	'(married) couple'
	'ægtepar'
	'husband'
	'mand'
	'gets married (woman)'
	'gifter sig (kvinde)'
	'wife'
	'kone'
	'gets married (man)'
	'gifter sig (mand)'
	'marries her'
	'gifter sig med hende'
	'loses her husband'
	'mister sin mand'

uillarniq	'widow' 'enke'
ittug	'senior man in the family' 'den ældste mand i huset'
qiturngaqtaaqtuq	'has a child' 'får et barn'
qiturngaq	'child' 'barn'
kinguaaq	'descendant' 'efterkommer'
panik	'daughter' 'datter'
irniq	'son' 'søn'
qiturngarhiaqtaarigaa	'adopts him' 'adopterer ham'
qiturngarhiaq	'adoptive child' 'plejebarn, adoptivbarn'
marluliaq	'twin' 'tvilling'
iliarhuk	'orphan' 'forældreløs'
gangiaq	'man's brother's child' 'en mands nevø/niece (brors barn)'
anngaq	'woman's brother's child' 'en kvindes nevø/niece (brors barn)'
ujuruq	'man's sister's child' 'en mands nevø/niece (søsters barn)'
nuaralaaq	'woman's sister's child' 'en kvindes nevø/niece (søsters barn)'
ukuqaq	'daughter-in-law/sister-in-law (son's or brother's wife)' 'svigerdatter/svigerinde (søns eller brors kone)'
ukuarluarigaa	'rejects her as daughter-in-law' 'forsmår hende som svigerdatter'
hakiatsiaq	'brother-/sister-in-law (spouses's brother or sister)' 'svoger/svigerinde (ægtefælles bror eller søster)'
ningauq	'son-in-law/ brother-in-law (daughter's or sister's husband)' 'svigersøn/svoger (datters eller søsters mand)'
illuq	'cousin (of same sex)' (ordinary sibling terms are used if of opposite sex) 'fætter/kusine (af samme køn)' (almindelige søskendeterminer bruges for fætter/kusine af modsat køn)
irngutaq	'grandchild' 'barnebarn'
iluliaq, irngutaqqik	'great-grandchild' 'oldebarn'

Name  
Navn

atig	'name' 'navn'
atigqat	'namesake (s.o. with same name)' 'navnefælle'
(-mik) atilik	'is called -' 'hedder -'
atirigaa	'his name is - , he is named after -' 'hedder det, kaldes det, er opkaldt efter ham/det'
naggataa	'his family name' 'hans efternavn'
atsiaq	's.o. named after a dead person' 'en der er opkaldt efter en afdød'
atsiukkaa	'names him after a dead person' 'opkalder ham efter en afdød'
taiguut	'name, what s.th. is called, nickname' (also atiruhig in the latter sense) 'navn, titel, øgenavn' (også atiruhig i den sidste betydning)

Social relations, law  
Samfundsforhold, loven

aturvik	'job, position' 'stilling, embede'
kihirmiqtug	'is or lives alone' 'er eller bor alene'
kihinnngiami	'him alone, only him' (or kihimi following noun subject, as object kihiat) 'han alene, kun han' (eller kihimi efter navneordssubjekt, som objekt kihiat)
paihuq	'stays alone at home' 'er alene hjemme'
katittuk	'they get married' (also 'bridal couple') 'de bliver gift (også 'brudepar')
nulialihqtug	'has his wife with him' 'har sin kone med'
hurairnirussutihiat	'pension' 'pension'
hurairninngugihq	'has retired' 'er blevet pensioneret'
atautsimiittut	'meeting' (or 'they are holding a meeting') 'møde' (eller 'de holder et møde')
atautsimiittarvik	'assembly room' 'mødelokale'
ilauhuqtag	'member (of an assembly)' 'medlem (af en forening)'
inuktat	'crew' 'besætning'

piqatigiit	'association, group'
inuuhuktut igluat	'forening, sammenslutning' 'young people's dormitory'
aturvigarvik	'ungbo' 'institution'
(naulagauvvik)	'institution'
(naulakkirhuihut)	'the state' 'staten'
ikinngut, (kammalaat)	'government' 'regeringen'
akiraq	'friend, companion' 'ven, kammerat'
pulaaqtuq	'enemy' 'fjende' 'is visiting' (also 'visitor, guest')
aggirhuq	'er på besøg' (også 'gæst') 'visits (having been invited)' 'er på besøg hos nogen (efter invitation)'
pulaaqtulik	'has guests' 'har gæster'
tikiraag	'visitor from afar'
tikilluagqugaa	'tilrejsende, udenbys gæst' 'welcomes him'
angirlarhamanngitsuq	'byder ham velkommen' 'is not home' 'er ikke hjemme'
ikajuraa	'helps him' 'hjælper ham'
iglighuihuq	'protector' (also 'protects') 'forsvarer' (også som verbum)
piqatiigaa	'is together with him' 'er sammen med ham'
ingialluraa	'accompanies him' ' ledsager ham'
qimak-, qimaqigaa	'leaves him' 'forlader ham'
issuarlirhuq	'does like, imitates others' 'gør som de andre, efterligner'
ilannгутtuq	'joins in' 'tilslutter sig, er med'
maliruaraa	'complies with it' 'retter sig efter det'
inatsit	'law' 'loven'
inatsihilirituuq	'lawyer' 'jurist, sagfører'
maliruagaghiat	'rules' 'regler'
(hiuliktaihuq)	'chairman, superintendent' 'formand'
(pulitiig)	'policeman'
(pulitiigarvik)	'politibetjent' 'police station' 'politistation'
parnairutiqigaa	'has put him in prison' 'har sat ham i fængsel'
parnairussauqihug	'has been put in prison' 'er blevet sat i fængsel'

iliqquq 'habit, custom'  
'vane, skik'

Beliefs, festivities and games

Tro, festligheder og lege

Beliefs

Tro

tarniq	'soul'
	'sjæl'
anirhaaq	'spirit'
	'ånd'
ukpirniq	'belief'
	'tro'
ukpirihag	'religion'
	'religion'
angakkuq	'shaman'
	'åndemamer'
angakkughagtuq	'learns to be a shaman'
	'er i lære som åndemamer'
tuurngaq	'helping spirit (of shaman)'
	'hjelpeånd'
tuurngihug	'summons spirits' (also
	'magician')
	'maner ånder frem' (også
	'magiker')
agliqtuq	'observes taboo rules'
	'overholder taburegler'
takurruuqtuq	'has visions'
	'ser syner'
aliuqtuqtuq	'sees a ghost'
	'ser et spøgelse'
aliuqtugaq	'ghost'
	'spøgelse'
inugarulligaq	'legendary dwarf-like creature'
	'dvärgagtigt sagnvæsen'
(ingnirhiit)	'legendary creatures living at the
	edge of the sea'
	'sagnvæsener, der bor ved havets
	rand'
(tupilak)	'evil creature sent out to
	revenge its maker' (today a
	carved figurine)
	'ulykkesvæsen der bliver sendt
	ud for at hævne sin skaber'
	(idag en udskåret figur)
	'sorcerer, witch'
ilihaitsug	'heks'
ilihairaa	'casts a spell on him'
	'forhekser ham'
hirrat	'magic formula, charm'
	'trylleformular'
hirrahuq	'recites a charm'
	'fremsiger en trylleformular'
iglirhuqtiigaa	'is protected by him/it'
	'beskyttes af ham/det'
aarnguaq	'amulet'
	'amulet'
pilluarinnikkkaa, ajurigaa	'considers it it unlucky'
	'finder det uheldigt'

pilluarnaqtuq	'brings good luck' 'bringer lykke'
iliviq	'grave, coffin' 'grav'
kuihinniq	'baptism' 'dáb'
kuihamahuq	'is baptized, a Christian' 'er døbt, kristen'
kuihittuq	'is baptized' 'bliver døbt'
kuihamanngitsuq	'unbaptized' 'udøbt'
qikaqtuq, angigqiktuq	'is confirmed' 'bliver konfirmeret'
(palahi)	'priest' 'præst'
ajuqi	'catechist' 'kateket'
naalagiaqtuq	'goes to church' (naalagiarniq = 'church service') 'går i kirke, er til gudstjeneste' (naalagiarniq = 'gudstjeneste')
naalagiat	'churchgoers, congregation' 'kirkegængere, menighed'
Kuuti	'God' 'Gud'
qinuhuq	'prays (to God)' 'beder'
Festivities, song and dance Festligheder, sang og dans	
tughiaqtuq	'sings hymns' 'synger salmer'
(juurli)	'Christmas' 'jul'
(juurlihiuqtuq)	'celebrates Christmas' 'fejrer jul'
ukiugtaaq	'New Year' 'nytår'
ukiutuqaq	'the day before New Year' 'nytårsaftensdag'
(puurhiki)	'Easter' 'påske'
mitaqtuq	'dresses up in disguise on Twelfth Day' 'er klædt ud ved helligtrekonger'
nalliuttuq	'celebrates his birthday' 'fejrer sin fødselsdag'
qitigiaq	'dance music' 'dansemusik'
(kaavikuluuq)	'Greenlandic polka' 'grønlandsk polka'
kalaktut	'square dance from whaling times' (kalaktuuqtuq = 'dances such a dance') 'dans fra hvalfangertiden' (kalaktuuqtuq = 'danser sådan en dans')

ingmirut	'traditional song'
ingmiqtug	'traditional vise'
irinarhuqtug	'sings to a drum-dance'
irinarhuut	'synger trommesang'
	'sings (modern song)'
	'synger (moderne sang)'
	'song'
	'sang'
mumiqtug	'does a drum-dance'
hupiahug	'danser trommedans'
	'gyrate hips while doing a drum-dance'
	'vrikker med hofterne under trommedans'
aqaut	'special song (or name) for a child'
aqagtuq	'kælewise (for et barn)'
qilaut	'sing a child's special song'
	'synger kælewise'
	'drum'
	'tromme'
qilautip ihaa	'drum-skin'
	'trommeskind'
katu	'drumstick'
	'trommestik'
katuktuq	'beats drum'
	'slår på trommen'
nutsugiaq	'accordion'
	'harmonika'
agiaq	'violin'
	'violin'
tagiut	'bow'
	'bue'
(kitsaari), kukkilak	'guitar'
	'guitar'
(pattagiaq)	'organ, piano'
	'orgel, klaver'
(pattaktug)	'organist, pianist'
	'organist, pianist'
(hupuqtaut)	'harmonica'
	'mundharmonika'
(garluqtaut)	'trumpet'
	'trompet'
(ugaluktaqtug)	'record-player'
	'grammofon'
(nuut)	'record'
	'plade'
Games, sports	
Lege, sport	
pinnguaqtug,	'plays'
pinngiannгааqtug	'leger'
pinnguaq, pinngiannгааq	'toy' (the first word older)
	'legetøj' (det første ord ældre)
ajarraq	'cat's cradle (string game)'
	'snoreleg'
ajurraarutit	'string figures'
	'snorelegsfigurer'
ajagaq	'ring-and-pin game'
	'traditionelt kastespil'
kaussaq	'spinning top'



inukkat	'top (legetøj)' 'cards' (earlier = 'game of knuckle bones')
inugaqtut	'spillekort' (tidligere = 'spilleknogler')
igilirhat	'play cards' 'spiller kort'
(skakkirniq)	'checkers' 'damspil'
(kuluuq)	'chess' 'skak'
(kippari)	'clubs' 'klør'
(jiqtiri)	'diamonds' 'ruder'
(hipaaq)	'hearts' 'hjerter'
quihahaarutit, quahahaarutit (ataarutit)	'spades' 'spar' 'skates' 'skøjter'
arhaq	'skis' 'ski'
arhaqtuq	'(foot)ball' '(fod)bold'
arhittut	'plays football' 'spiller fodbold' 'go to play football' 'går hen for at spille fodbold'

Language and common expressions  
Sprog og almindelige vendinger

General words

I almindelighed

uqauhiq	'word' 'ord'
uqautsit	'words, language' 'ord, sprog'
uqauhiqagatigiit	'sentence' 'sætning'
taggit	'noun' 'navneord'
apiqqut	'question' 'spørgsmål'
apirhuut	'question mark' 'spørgsmålstegn'
nalunaijaut, ajuqirhuut	'explanation' 'forklaring'
nalunaijaraa	'explains it' 'forklarer det'
nalunairviigaa	'communicates s.th. to him' 'giver ham en besked'
iqqaqturaa	'mentions it' 'nævner det, omtaler det'
taigaa	'names it, mentions it, votes for him' 'nævner det, omtaler det, stemmer for ham'

Oral culture  
Tale

uqaluktuag	'story, tale, legend (old) 'fortælling, sagn'
uqaluktuagtuq	'tells a story (old) 'fortæller et sagn/en gammel fortælling)'
unikkaa	'story, account (factual) 'fortælling, historie (fra det virkelige liv)'
unikkaagtuagtuq	'tells a story (a factual account)' 'fortæller en historie (om en virkelig hændelse)'
unikkaagtuq, unikkaarigaa	'tells about s.th./about it' 'fortæller om noget/fortæller om det (en virkelig hændelse)'
unikkaukaa	'tells him s.th. (factual) 'fortæller ham om noget virkeligt'
piqqahug	'event' 'begivenhed'
uqallurighaussutit	'precepts, traditional lore' 'forskrifter, gamle leveregler'
pilunngualughinnaqtuq	'jokes' 'spøger, laver sjov'
ilaanniguuq	'once upon a time' 'der var engang'
(raatiu)	'radio' 'radio'
(immiussissut)	'tape-recorder' 'båndoptager'
(immiukkaa)	'records him/it' 'optager ham/det på bånd'
(purni)	'tape' 'bånd'
hianiqtuq	'rings, telephones' 'ringer, taler i telefon'
hianiq	'bell' 'klokke'

Written culture  
Skrift

tittagtuq	'writes' (as noun = 'clerk') 'skriver' (også som navneord)
tittaraa	'writes on it' 'skriver på det'
tittarniq	'writing' 'skrivning'
naqinniq	'letter (of alphabet)' 'bogstav'
tittauhiq	'orthography' 'retskrivning'
tittaut	'pencil, pen' 'blyant, kuglepen'
tittagaq	'paper' 'papir'
atsiugtuq	'signs' 'skriver under'

(naqitirivik)	'typewriter'
(naqinnirlungniq)	'skrivemaskine'
naqitikkat	'typo, printing error'
tittakkat	'trykfejl'
(aviihi)	'printed matter'
(aviihiliuqtug)	'trysager'
atuagaghiaq	'letter (written to s.o.)'
ussaghaarut	'brev'
atuagag	'newspaper'
atuakkiuqtug	'avis'
aturniaqtarvik	'journalist'
atuagtuq	'journalist'
ilihamatuq	'journal, magazine'
atuagtuq	'tidsskrift, blad'
ilinniagaghat	'advertisement, notice'
tittarvik	'reklame, annonce'
qupirniq	'book'
	'bog'
	'author'
	'forfatter'
	'library'
	'bibliotek'
	'reads'
	'læser'
	'scientist, researcher'
	'videnskabsmand, forsker'
	'pupil (at school)'
	'(skole)elev'
	'lessons, homework'
	'lektier'
	'notebook'
	'notesbog, blok'
	'page'
	'side'

Particles, exclamations and common expressions  
Partikler, udråb og almindelige vendinger

ii	'yes' (pronounced with nasalization; ijai = 'yes, uhuh' to show that one is listening)
	'ja' (udtales med nasalering; ijai = 'ja, nå' for at vise at man hører efter)
ihii	'oh, I see'
ahuussaurnauk, ahuuhaaqtug	'nå sådan'
ahu	'maybe, I don't really know'
	'det ved jeg ikke rigtig'
	'oh yes it is' (retort to expression of disbelief)
	'jo det er' (svar på skeptisk bemærkning)
tassalluaq, ahulluaq	'that's right'
ahukiarli, aamilaa	'rigtigt, nemlig'
ahuguuq	'sure, you bet'
	'det kan du tro'
	'sure, indeed'
	'ja sandelig'

na'a	'no' (with glottal stop; older = naagga)
naaggaussaurnauk	'nej' (med stød; ældre form = naagg 'I don't think so')
ammaqa	'det tror jeg ikke' 'perhaps'
naluhurhuiga, qanurlikiag	'måske' 'I don't know'
angiqtuq	'det ved jeg ikke' 'says yes'
iiguuq	'siger ja' 'the answer is yes'
aap, ai(t)	'svaret er ja' 'isn't it' (the second form causes nasalization of a preceding consonant) 'ikke sandt' (den anden form forårsager nasalering af forrige konsonant)
qujanaq	'thank you'
ilillu	'tak'
taima	'the same to you' 'i lige måde'
taaja	'enough, stop, be quiet, then' (also 'no thanks' in reply to offer like piginnaruk 'have some -') 'så er det nok, hold op, så' (også 'nej tak' som svar på et tilbud, f.eks. piginnaruk 'vil du have noget -, værsgod at -')
taaja kiiha	'stop, and then, it is like this'
tassa	'hold op, og så, det er sådan at' 'and so, then'
(kutaa)	'og så'
inughuaruna(a)i	'that is' (used in equational/identifying sentences) 'det er' (brugt i identificerende sætninger)
hainaghunai	'hello, good day' 'goddag' 'hello' (greeting to which reply is inughuanga) 'hej med dig' (hilsen hvortil man svarer inughuanga)
ganuq-ippit	(traditional greeting on approaching settlement from afar; also hainak; reply = ahukiaq)
(inuulluarit)	(traditional hilsen når man kommer langt borte fra; også hainak; svar = ahukiaq)
pihuqtut	'how are you' 'hvordan har du det' 'goodbye' (also paai) 'farvel' 'of course' 'selvfølgelig'

hiurnauk,	'I wonder why' (nauk is commonly enclitic, as here)
nauk-ajuq	'hvorfor mon' (nauk er ofte enklitisk, som her)
ganurnauk pivaktut ajug	'that's too bad, a shame, a mistake' 'det er jeg ked af, det var en skam, det var en fejltagelse'
ajuq	'what on earth am I to do' (expression of frustration or confusion) 'hvad skal jeg dog gøre' (udtryk for frustration eller forvirring)
assaunngiihuktunga	'sorry, I wonder' (enclitic in the latter sense, usually with a preceding enclitic nauk) 'undskyld, mon' (enklitisk i den sidste betydning, oftest med forudgående enklitisk nauk)
nauk ajurnapalughuaju	'I'm sorry' (and assaunngitsug = 'that's annoying, unfortunate') 'det er jeg ked af, undskyld' (og assaunngitsug = 'det er ærgeligt/ulykkeligt')
nauk tupilaghuunnguaju, tupilaghuuhug ajurnannguaju	(expression of annoyance at person or dog; ajurnagtuq = 'is impossible') (udtryk for ærgelse over en person eller en hund; (ajurnagtuq = 'er umuligt')
huna	'you fool' 'dit fjols'
huna taimaa pivaktut	'how clever, how good' (to child) 'hvor er du dygtig, flink' (til et barn)
nauk nissunnguaju, nissuk	'I see' (to show one is following) 'javel, jeg forstår' (for ast vise at man følger med)
naughinaju	'that was well done, as it should be done' 'det var perfekt, det var lige som det skulle være'
nauk-qularnaju	'well done, how clever' 'godt klaret, hvor er du dygtig, til lykke'
nauk-qujanapaluju	'wow, too much, too bad' 'ih dog, det må jeg nok sige'
pitsak	'that's great (at last)' 'alle tiders (endelig)'
nannaat	'it was great, thank goodness' 'det var heldigt, fantastisk'
	'good, great' 'udmærket, flot'
	'that's great' (admiration at s.th. someone has made)
	'det er flot' (når man beundrer noget som nogen har lavet)

kiiha	'how - it is, wow, believe me' (also kiiha tassa in the latter meaning) 'hvor er det dog -, ih dog, det kan du tro ' (også kiiha tassa i den sidste betydning)
haqigit	'go away'
ha'aa(tsuk)	'gå væk'
aggirit	'ow' 'av' 'come here' (more polite = aggitsiarit or, as question, aggitsiajaanngitsutit)
qaa	'kom' (mere høfligt = aggitsiarit eller, som spørgsmål, aggitsiajaanngitsutit) 'go on then, let's do it'
tuaviurit	'kom så i gang, lad os gøre det' 'hurry'
ihiiigu, takkuk	'skynd dig' 'look'
aahiit	'se' 'again (as usual)' (usually s.th. negative) 'som sædvanlig' (normalt om noget negativt)
qanga hiurlu	'just like in old times' (of s.th. positive) 'ligesom i de gode gamle dage'
huli	'still'
atuulu	'endnu, stadigvæk' '(once) more'
autta	'én gang til, mere' 'again, once more, also'
kiihalluaq	'igen, én gang til, også'
kiihalu autta	'even more, especially'
tassalu autta	'endnu mere, især'
aghurhuaq, aghulluaq	'even (also)' 'endda, ovenikøbet ' 'moreover'
nirigit(si)	'endvidere' 'enormously much, with all one's might'
nauk-nauk	'enormt meget, af alle kræfter' 'please eat, the food is ready' 'værsågod at spise'
kihiani	'move a bit, I can't get to it' 'flyt dig, jeg kan ikke nå det'
hiurlu	'but, only' 'men'
taimaa	'it is as if -, for example' 'ligesom, for eksempel' '(it is) like this' (or imaa if directly showing/pointing) '(det er) sådan her' (eller imaa når man viser/peger direkte)
taimaattuq, taajaattuq	'such a one'
taimaaqali, taimaahinnarli	'sådan en' 'let it be, don't do anything more to it' 'så er det nok, ikke mere'

taimailiqihug	'this is how it has become/what he did' (= imailiqihug when one imitates the action) 'det er blevet sådan her/sådan gjorde han' (= imailiqihug når man efterligner handlingen)
tupingnanngitsug	'it's not surprising' 'det kan ikke undre nogen'
unniit, unniipissaug	'it doesn't matter' 'det gør ikke noget'
uhiuggali	'that's not true, I thought it was otherwise' 'det passer ikke, jeg troede ellers'
huggalli	'how could it happen' 'hvordan kan det ske'
naammajaagtug	'it will be all right' 'det går nok'
nauk-tulutsutsu	'that's too little' 'det er for lidt'
tuhut	'if only it were me' 'han kan sagtens'
allalughuag	'how strange' 'det var mærkeligt'
imaattuq	'um...' (hesitation filler) 'øh...' (tøvende)
naungullit	'hey you!' (also taussumaniiit, pl. taukunahii, du. taukunatsiik) 'halløj du der' (flt. taukunahii, tot. taukunatsiik)

Additional words from written sources  
Supplerende ord fra skriftlige kilder

The sources here are principally the texts from Erik Holtved's "The Polar Eskimos" (1951) and his unpublished lexical files at the Institute of Eskimology (also his "Contributions to Polar Eskimo Ethnography", 1967); Peter Jensen's unpublished West Greenlandic-Inuktun word-list; Birket-Smith's "500 Eskimo Words" (1928); and Knud Rasmussen's unpublished Polar Eskimo thematic word-list notes in the Royal Danish Library archives.

Hovedkilderne her er: teksterne i Erik Holtved's "The Polar Eskimos" (1951) samt dennes upublicerede leksikalske materialer ved Institut for eskimologi (også hans "Contributions to Polar Eskimo Ethnography" fra 1967); Peter Jensens upublicerede vestgrønlandsk-inuktun ordliste; Birket-Smiths "500 Eskimo Words" (1928); og Knud Rasmussens upublicerede polareskimoiske ordliste i det Kongelige Biblioteks arkiver.

aaghuuk	'Canis Minor (constellation)' 'Canis Minor (stjernebillede)'
aagiag	'tip of sledge upright' 'spids på slædeopstander'
aaktuq	'skins a bird' 'flår en fugl'
aaluktuq	'skins a little auk' 'flår en søkonge'
aamiqigaa	'has left him out' 'har forbigået ham'
aamitaq	's.o. left out' 'én, der er blevet forbigået'
aatikkaa	'hooks it' 'kroger det'
aglunaatsiaq	'line of ice-hunting harpoon' 'line til isfangstharpun'
ahirugtuq	'gets wet' 'bliver våd'
ainniq	'crack in ice, lead' 'revne eller rende i isen'
aippaghaq	'father (of man)' (old word) '(mands) far' (gammelt ord)
aippaq	'father (of woman)' (old word) '(kvindes) far' (gammelt ord)
aissuqgut	'soft layer (against friction)' 'blødt underlag'
ajuktaq	'ball made of caribou bone for game of rolling it up a slope (so it doesn't roll back down)' 'bold lavet af rensdyrben til en leg hvor man triller den opad en skråning (således at den ikke triller ned igen)'
akimmirhaqtuq	'is in its breathing hole (seal)' 'er i sit åndehul (sæl)'
akinnag	'steep mountain side' 'stejl fjeldside'
akiqagtuq	'trades, has s.th. to sell' 'handler, har noget at sælge'



akpiukkaa	'scolds him' 'skælder ham ud'
akungmiraa	'bumps into it, catching it between runners of sledge' 'støder ind i det, får det ind mellem slædemederne'
akutag	'berries mixed with frozen tallow, blubber, willow "down" and optionally ptarmigan intestines' 'bær blandet med frosset talg, spæk, "dun" fra pileplanter og evt. rypetarme'
alaammaq	'sealskin sandal'
aliahaaraa	'sandal af sælskind' 'tries to scare him'
alikkaamahug	'prøver at skræmme ham' 'semi-subterranean house'
alingiattaq	'halfunderjordisk hus' 'wild, shy'
alliraq	'vild, sky' 'anvil'
allittaqtug	'ambolt' 'needle'
alupirngagtailigaa	'nål' 'keeps an eye on him'
alupirngaraa	'holder øje med ham' 'creeps up on, surprises it/him' 'lister sig ind på ham/det, overrasker ham'
alugiak	'walrus heart fat'
alurhiniq	'fedt om hvalrossens hjerte' 'dirt under sole (of boot)'
alut	'snags under sålen (på fodtøj)' 'the underneath sides of sledge runners'
amaamaktug	'sålerne af slædemederne' 'suckles'
amihuussihut	'dier' 'flock of seals by hole in ice'
amiilighuktug	'sælstime ved hul på isen' 'tears his skin on s.th.'
amullautighaq	'river sig på noget' 'winch'
anajaigaa	'lossespil' 'is careful with it'
anajangnanngitsuq	'er forsigtig med det' 'solid, strong'
angunnuniq	'er solid' 'woman's husband or lover'
angurhuqtug	'kvindes mand eller samlever' 'catches many seals (all the time)'
aningaatsiaqtug	'fanger mange sæler (hele tiden)' 'is clear moonshine'
annuraagtuut	'klart måneskin' 'button'
anuhinnurharaa	'knap' 'teaches him a lesson (child)' 'giver ham en lærestreg (barn)'

anulingiaktug	'is apprehensive of s.th. one has had a bad experience with'
apakkaa	'er bange for noget man har dårlige erfaringer med' 'moors it (boat), fastens it to ice-edge with line and ice-pick (walrus)' 'fortøjer den (båden), gør den (hvalrossen) fast til iskanten med line og ishakke'
apak	'bollard, ice bridge (used for mooring catch)' 'fortøjningspæl, isbro (til at gøre et dyr man har fanget fast til isen med)'
apangniq	'mooring rope'
apaussaaraa	'fortøjningstov'
apussarhuqtug	'unties it'
aqiliuqtug	'løser det, binder det op' 'shovels' 'skovler' 'wears through, get rotten and thin (clothes)' (also 'becomes paralysed, faints from shock') 'bliver slidt op, bliver mørkt, tyndslidt (tøj)' (også 'bliver lammet, besvimer af skræk')
aqqajuirhaut	'April' (old word)
aqqatsuk	'april' (gammelt ord) 'furrows at side of and below nose' 'furer ved næsen'
aqqunaluqihug	'has hurt himself (a bit)'
arajak	'har slået sig (lidt)' 'slippery alga or seaweed (on rocks)'
arharaaqtuk	'glatte alger eller tang (på sten)' 'compete at pulling arharak (two pieces of wood connected by cord)' 'kappes i at trække arharak (to træstykker forbundet med en rem)'
ariuhug	'is tired/fed up with s.th.'
arlaqihug	'er træt/ked af noget'
arliulaaqtug	'breaks (harpoon line)' 'brister (harpunline)'
arnarluk	'flicker (lamp), shimmer (air)' 'flimrer (luft), blafrer (lampe)'
arnaunig	'spinster'
arviqtug	'ugift kvinde, pebermø'
atiit	'man's woman, lover' 'mands elskerinde, samlever' 'goes visiting' 'går på besøg' 'birdskin singlet (inner garment)' 'inderpels (skjorte) af fugleskind'

atsiniq	'loop of dog harness' (also 'armhole')
atuarnaq	'løkke i hundesele' (også 'ærmegab')
atuiqtaq	'west wind (from sea)' 'vestenvind (fra havet)'
aughiaq	'single pup or cub' (also of humans) 'enlig hvalp eller bjørneunge' (også om mennesker)
aulatirihug	'meat left to thaw' 'kød der er stillet til optøning'
aungijaqtuq	'waves goodbye' 'vinker farvel'
aussiq	'removes blood (e.g. when preparing a skin)' 'fjerner blodet (f.eks. når man ordner skind)'
avalluk	'caterpillar, larva' 'larve'
aviliaq	'groin' 'lyske'
avuhuktuq	'exchange wife' (also 'rival') 'kone som en mand får ved en udvekslingaftale mellem to venner' (også 'rival, rivalinde')
haarut	'wants s.th. special to eat (and keeps thinking about it)' 'vil gerne have noget specielt at spise (og tænker på det hele tiden)'
haggut	'trouser flap' 'bukseklap'
hakamaktaq	'short strap for attaching line to ice-hunting harpoon' 'kort rem til at forbinde linen til isfangstharpunen med'
hakiqihug	'cairn (man-shaped)' 'varde (menneskelignende)' 'jumps up in agitation' (hakihiug = 'struggles, kicks')
hakimmiqtuq	'farer op med et sæt' (hakihiug = 'spræller, sparker') 'clings to its mother (child)'
hakkuq	'klamrer sig til sin mor (barn)' 'thin harpoon blade (for harpooning narwhals)'
hakkukkaa	'tyndt harpunspids til narhvaler' 'gets hold of, grabs it'
halagamahug	'får fat i det, griber det' 'feels lazy, doesn't want to work'
haliaqtuq	'gider ikke lave noget' 'goes horizontally along a slope'
hanarhuqtuq	'går langs med en skråning' 'gets ready to leave' 'gør sig klar til at tage af sted'
hangmuaktuq	'goes out to sea' 'tager ud på havet'

hangniqtuq	'is sore in his muscles'
haniktirihug	'er øm i musklerne'
hanngittuq	'travels around'
haqpitsuq	'rejser omkring'
	'is taut'
	'er stram, er strakt'
	'walks with feet pointing outwards'
harvaliurniq	'går med fødderne udad'
hatsighihug	'eddy in water after game animal'
	'strøm i vandet efter fangst dyr'
hattaaqtuq	'goes far out to sea'
	'tager langt ud på havet'
haviruut	'feels his way forward'
	'føler sig frem'
	'knife for scrabing sealskin thongs, etc.'
	'kniv til at skrabe bindevævet af kobberem m.v.'
haviuhagtuqtuq	'cuts out blocks of snow with knife'
	'skærer sneblokke ud med en kniv'
haviuhagtugaq	'sugar lump' (originally 'snow block')
	'et stykke sukker' (oprindeligt 'sneblok')
hiarhaq	'sealskin thong or whiplash stretched out to dry'
	'kobberem eller snert strakt til tørre'
higliaqtuq	'travels out to ice-edge'
hihigaq	'tager ud til iskanten'
hiirahaag	'kennel'
	'hundehus'
hiktaqtuq	'swampy ground'
	'sump'
hikup iqinga	'toy cross-bow'
	'armbrøst (legetøj)'
	'place where ice edge meets the land'
	'sted hvor iskanten mødes med landet'
hiligaa	'sharpens it'
	'hvæsser den, spidser den'
hingaijaq	'pregnant animal'
hinnaaqtuq	'drægtigt dyr'
	'is disappointed'
hiqinnaaq	'er skuffet'
	'February' (old word)
hiqirlunnguit	'februar' (gammelt ord)
	'small larvae'
hirluaq	'små larver'
	'storage outhouse for skins and tools, etc.'
	'skur til opbevaring af skind og redskaber'
hiulliik	'a constellation of two stars (Arcturus and Muphrid?)'
	'et stjernebillede med to stjerner (Arcturus og Muphrid?)'

hiutip aqiarua	'earlobe'
hujungat	'øreflip'
	'illness'
	'sygdom'
hurruluk	'weakling, handicapped person'
	(also of animal)
	'svækling, handicappet' (også om dyr)
iggavik	'open cooking place (out of doors)'
	'ildsted (udendørs)'
igliraa	'replaces it'
	'erstatte det'
igluani	'six' (old word; likewise igluani hihamat/tallimat 'nine/ten')
	'seks' (gammelt ord; ligeledes igluani hihamat/tallimat 'ni/ti')
ihaaqtuq, ihaaraa	'breaks in (to his house)'
	'bryder ind (i hans hus)'
ihaghinnaut	'pistol'
	'pistol'
ihagqavik	'down" from arctic willow'
	'frøuld fra polarpil'
ihigammaak	'short outer boots (with hair left on)'
	'korte yderstøvler (af håret skind)'
ihiinnginnirhuqtuq	'is unfriendly, doesn't say hallo'
	'er uvenlig, hilser ikke'
ihikkaniq	'eleven' (old word)
	'elleve' (gammelt ord)
ihiliihuq	'is sleepy because of pregnancy (woman)'
	'er søvsnig p. g. a. graviditet (kvinde)'
ihingmikkaa	'kicks him'
	'sparker ham'
ihumataaqtuq	'gets an idea'
	'får en idé'
ihumatuq	's.o. egoistic and sly, who makes money at others' expense'
	'egoist, én, der er udspekuleret og skaffer sig penge på andres bekostning'
ihussuaqtuq	'whispers'
	'hvisker'
iki	'spinal disk'
	'bruskive mellem ryghvirvlerne'
ikiarhihuq	'causes ripples (fish)' (also 'separate a sealskin into 3 layers by scraping')
	'laver krusninger på vandoverfladen (fisk)' (også 'skraber sælskind til 3 lag')
ikuigarvik	'skin for sleeping platform'
	'brikkeskind'
ilaluinnaq	'(distant) relative'
	'slægtning'

ilighirukkaa	'show him how to do s.th., make a sewing pattern for him'
ilikkarhiriaqtuq, ilikkarhauhug	'viser ham hvordan, laver et snitmønster for ham'
illirnaqtuq	'is quick to learn'
iluijaut	'er lærenem'
iluitsuuhug	'is filthy'
imiktuq	'er uren, beskidt'
immiqtuq	'frost scraper for trad. gut window'
ingmaarhaaqtuq	'rimskraber til tarmvindue'
ingmaarhaarukkaa	'has gone to bed without removing clothing'
ingnauq	'er gået i seng uden at tage tøj af'
ingniqigaa, ingniqiuqigaa	'collapses'
inugluk, inugluqut	'falder sammen'
inukpallagviigaa	'melts, leaks'
inuktuq	'smelter, lækker'
inugtuliqtuq	'goes gently, whispers, is quiet'
inuuhukaaq	'går sagte, hvisker, er stille'
ippigaqtuq	'creeps up on it/him'
iqquq	'kryber ind på den/ham'
iqqurhuqtuq	'fire-drill, stone to break into pyrites'
	'ildbor, sten til at slå i svovlkis'
	'has run it over (e.g. sledge over dog)'
	'har kørt den over (f.eks. en slæde over en hund)'
	'orphan, s.o. taken into household as helper or as foster-child'
	'én frændeløs, én der er blevet optaget i familien som medhjælper eller plejebarn'
	'speaks to him (to gain attention)'
	'taler til ham (for at fange hans opmærksomhed)'
	'gets a boil' (also 'egg with chick inside')
	'får en bylde' (også 'æg med fugleunge i')
	'gives birth too early, aborts'
	'føder for tidligt, aborterer'
	'youth'
	'ungt menneske'
	'dips its head down while the rest of its body remains on the surface (walrus or seal)'
	'dykker med hovedet mens resten af kroppen er på havoverfladen (hvalros eller sæl)'
	'neck portion of whale'
	'halsparten af en (fanget) hval'
	'good shot'
	'god skytte'

irhilihit	'door sill-stone' 'dørtærskel af sten'
irngaut	'drip bowl under trad. lamp' 'drypskål under traditionel spæklampe'
irvaktuq	'flies about' 'flyver omkring'
itiqqautituqtuq	'eats breakfast' 'spiser morgenmad'
itiriagluuq	'one who sleeps little, wakes early' 'én, der vågner tidligt, én, der kun sover lidt'
ivajaqtuq	'steals' 'stjæler'
ivakkaqtuq	'trots' 'traver'
iviktaq	'bee' 'bi'
iviq	'opponent, competitor' 'modstander, konkurrent, medspiller'
iviqtikkaa	'puts it in order, installs it' 'ordner det, installerer det, sætter det på'
iviriik	'two who regularly compete, are alike in behaviour, or who sing drum songs opposite one another' 'to, der jævnligt konkurrerer med hinanden, der ligner hinanden i væremåde, eller synger trommesang sammen over for hinanden'
ivuhuq	'forms pressure ridges (ice)' 'skruer (isen)'
kagluttuq	'knock against a vertical edge (e.g. when one gets one's foot caught between sledge and ice)' 'støder imod en lodret kant (f.eks. når man får sin fod i klemme mellem slæden og isen)'
kahuliktuq	'knocks his feet together to get warmth' 'banker fødderne mod hinanden for at få varmen'
kajuhicqahuq,	'keeps on running under own steam (e.g. sledge), cannot stop' 'kører videre for egen kraft (f.eks. slæde), kan ikke lade være'
kallutsihug	'pulls outer boot over skin stocking' 'trækker yderkamikken over skindstrømpen'
kamatsagiik	'two who at certain times can not talk together out of respect for each other (ritual avoidance)' 'to personer, der til visse tider ikke kan tale sammen af respekt for hinanden (rituelt)'

kamatsaktuq	'rush excitedly towards game' 'farer af sted ved synet af et fangstdyr'
kanaangiaqtuq	'cracks his shin'
kangiliniq	'slår sig på skinnebenet' 'wall behind lamp in trad. house'
kapirluk	'væg bag lampen i et tørvehus' 'part of salmon behind gills, part of an animal's back bone' 'stykket bag gællerne på en laks, en del af ryggraden på et dyr'
kauktut tallimairharlugit	'a hundred' 'hundrede'
kiinaannguhug	'looks embarrassed' 'ser flov ud'
kiinnagharaa	'sharpens it' 'spidser den'
kiitsirut	'wedge' 'kile'
kikkaq	'meat nearest the bone' 'køddet inderst inde ved knoglen'
kilaaqtuq	'has a rash or sores on his skin' 'har udslæt på huden'
killaaqtuq	'follow coast, shore' 'følger kysten, stranden'
killiq	'area between front and side walls in trad. house' (to right of entrance, opposite 'aki') 'område mellem for- og sidevæggen i et tørvehus' (til højre for indgangen, modsat 'aki')
kitaagut	'edge of sleeping platform' 'briksens kant'
kuhihiq	'someone one derives benefit from' 'én man har gavn af'
kuhuugittaqtuq	'tends to be envious' 'er tilbøjelig til at være misundelig'
kumikalaaqtuq	'scratches' 'klør'
kutuulahug	'streams, pours' 'strømmer, øser ned'
maghulahug	'is rough (wood)' 'er ru (træ)'
mamarhanngitsuq	'thinks s.th. smells bad' 'synes, at noget lugter dårligt'
mamarunaqtikkaa	'thinks it looks delicious' 'synes det ser lækkert ud'
mamiqtuqtuq	'eats connective tissue (under skin) scraped from blubber' 'spiser afskrabet bindevæv (fra mellem spæk og skind)'
manuaq	'threshold of house' '(dør)tærskel'
marulluk	'mud' 'pløre'
mianirigai	'keeps them (other dogs) away while feeding his own' 'holder dem (de andre hunde) væk mens han fodrer sine egne'



mihigliraa	'makes him aware of s.th., attracts his/its attention' 'gør ham opmærksom på noget, tiltrækker hans/dens opmærksomhed'
mihissarighug	'is wary, alert' 'er årvågen'
mikighuqtug	'chews off the claws of a fox when skinning it' 'bider kløerne af en ræv som man flår'
mikihussaaq	'a little one' 'en lille én'
miluut	'caribou's second stomach' 'et rensdyrs anden mave'
minnak	's.o. always hungry, fond of good food' 'én, der altid er sulten, glad for god mad'
minngiqtuq	'jumps' 'springer'
mitaanngitsug	'is unhappy, in mental pain, struggles with s.th. mentally' 'er ulykkelig, er fortvivlet, lider kvaler'
mitiglihuq	'gives a flick' 'giver et knips'
mitiviarhuk	'king eider' 'kongeædderfugl'
naammaqatai	'the same number as them' 'det samme antal som dem'
naggut	'frozen over crack in ice' 'tilfrosset revne i isen'
najuaq	'cave hollowed out in snow drift' (najuktuq = 'makes a hollow in the snow') 'udhulning i en snedrive' (najuktuq = 'laver en udhulning i sneen')
nakatsiraa	'marks its position (cache)' 'afmærker dets position (køddepot)'
nakkaqtaut	'fish decoy made of ivory' 'lokkemiddel af ben til at lokke med'
naliqqiraraa	'screens, protects it' 'skærmer det, beskytter det'
naliqqirautit	'shield' 'skærm'
nannikaaqtug	'is striped' 'er stribet'
nanniviruttug	'has disappeared, is nowhere to be found' 'er forsvundet, borte'
napahuqtaq	'dowel on harpoon for attaching throwing board' 'tap på en harpun til kastetræt'
napakkaqtug	'breaks off (foreshaft of harpoon)' 'knækker af (harpunens forskaft)'

naparlilughinnaqtuq	's.o. who just hangs around, lacking the will to provide for himself'
naqatarut	'én, der driver, er uden vilje til at forsørge sig selv' 'strap for securing load to sledge' (naqatarvik = 'rope along side of sledge runner for attaching the naqatarut')
nativiviataaqtuq, nativivialaaqtuq natsinnaq	'surrerem' (naqatarvik = 'rem langs slædemeden til naqatarut') 'drifts (a bit)' 'driver (en smule)' 'tall flat iceberg (with original part of glacier surface)' 'højt fladt isfjeld (med oprindelig del af bræoverflade)'
nigluqtuq	'air leaks out (as hunting bladder deflates)' 'luften siver (af fangeblæren)'
ningiuq	'bitch' (also, earlier, 'oldest woman in a group') 'tæve' (også tidligere 'den ældste kvinde i en gruppe')
niqpik	'loin (of animal or human)' 'lænd (på menneske eller dyr)'
nirhurnaqtuq	'deserves more than he gets' 'fortjener mere end han får'
niriuginngikkaa	'does not reckon with it' 'regner ikke med det'
nirijamakkukkaa	'thinks he (another) lacks food' 'tror at han (en anden) mangler mad'
nirihuaktuq	'has hiccups' 'har hikke'
nirngukka	'lashes it to s.th. else' 'surrer det fast til noget andet'
nirrivik	'mythical woman at bottom of sea' 'kvinden, der bor på havbunden (en sagnskikkelse)'
nissumaaqtuq	'is conceited, boasts' 'er indbildsk, praler'
nittanngitsuq	'is obscured by snow or mist (the air), is snowing' 'vejret er usigtbart p.g.a. sne eller dis, det sner'
niuqqagaghaq	'(hot) drink' '(varm) drik'
niuqtitaaqtuq	'is wavy (shape)' 'er bølget, bøjet i bølgeform'
niuriaq	'sealskin over-boot (with hair on)' 'yderstøvle af sælskind (med hår på)'
niurruhuq	'visits (from one settlement to another)' 'er på besøg (én boplads til en anden)'

niutaq	'drag anchor (for braking hunting bladder)' 'drivanker (bremse til fangeblæren)'
niviuvaarhuk	'midge, small fly'
nuggissaarai	'lille flue' 'detaches them (dog traces) from where they are fastened'
nuggit	'løsner dem (skaglerne) fra bindestedet eller slæden' 'foremost part of sledge strap to which traces are attached' 'den forreste del af slæderemmen, hvor skaglerne fastgøres'
nukingighigtuq	'rests' 'hviler sig'
nukingirhuq	'is tired' 'er træt'
nuliaghariik	'betrothed couple' 'et forlovet par'
nuliaqtuk	'copulate (animals)' 'parrer sig'
nuliitsug	'unmarried young man' 'ugift ung mand'
nuliihuq	'is in heat (female animal)' 'er i løbetid (hundyr)'
nuluraqtuq	'calls s.o. by making signs' 'kalder på nogen ved at gestikulere'
nunahuq	'camp for the night' 'slår lejr for natten'
nunarluit	'vegetation' 'plantevækst'
nunuraa	'squeezes it between thumb and index finger' 'klemmer det mellem tommel- og pegefinger'
nussukkarhamahuq	'begins to break up (ice around lead)' 'begynder at bryde op (isen omkring en rende)'
nutalliq	'mole (on skin)' 'modermærke (vorteagtig udvækst)'
nutiktuq	'is cracked (ice)' 'er revnet (isen)'
nuugvik	'tip of paddle' 'spidsen af en padleåre'
paggit	'provisions for those waiting at home for hunter to return' 'proviant til de tilbageblevne i huset mens fangeren er ude'
pakaghangmiktuk	'pull at hooks (trial of strength with linked wrists)' 'trækker armkrog'
pakinikkaa	'puts its forepaws on it (the edge of the ice)' (e.g. polar bear) 'sætter sine forpoter på den (iskanten) fra havet' (f.eks. en isbjørn)
pamiqtuq	'grows up' 'vokser op'

pamirharaa	'brings him up'
patiriarhihug	'opfostrer ham'
pauhaliurniq	'aches in his bones'
paujaat	'har ondt i sine knoglemarven'
pighaihuahug	'whirlwind'
pighuahug	'hvirvelvind'
	'gunpowder'
	'krudt'
	'searches around for s.th.'
	'leder efter noget'
	'seeks shelter, tries to get away from dangerous ice, etc.'
	'søger ly, prøver at komme væk fra farlig is, m.m.'
pijamaluktug	'suffers want, starves'
pijammaqtuug	'lider nød, sulter'
	'greedy person'
	'en grådig person'
pilaag	'new snow'
	'ny tynd sne'
pilluinnaliqihug	'goes too far, does too much'
pillurighug	'går for vidt, gør alt for meget'
	'is clever, dexterous (e.g. at sewing skins'
	'er flink, dygtig (f.eks. skindsyverske)'
pilluringniraraa	'praises him' (also pilluriktimaaraa)
	'lovpriser ham' (også pilluritsimaaraa)
pillutsihug	'is sleepy (eyes sticking together)'
	'er søvnig (øjnene klister sig sammen)'
piluijaihit	'brush'
	'børste'
piminiq	's.th. discarded'
	'noget, der er blevet vraget'
piniqtuhug, piniqtuhaaqtug	'is tough, hardy'
	'er hårdfør'
pinialuuhaaqtug	'does s.th. slowly'
	'gør noget langsomt'
piqqighaagaq	'reserve (of meat, skin, etc.)'
	'reserve (kød, skind, m.m.)'
piqqihariiktuk	'compete'
	'konkurrerer, kappes'
piqqihaunia(lu)juitsug	'is humble'
	'er ydmyg'
piquk	'nose bone' (also 'loins')
	'næseben' (også 'lænden')
pirluut	'property'
	'ejendom'
piruluktug	'menstruates'
	'har menstruation'
piunigtuug	'(is) long-lasting'
	'(er) langvarig, langtidsholdbar'
pualuk	'mittens (of skin - not seal's - with hair on)'
	'skind vanter (ikke sæl-, med hårlaget på)'

puiniq	'river water that has oozed up and refrozen on surface'
	'flodvand, der er sivet op og frosset igen på overfladen'
puirhat	'bubbles'
	'bobler'
pulamahuq	'is amongst scree (auk in nest)'
	'befinder sig i uren (søkonge på sin rede)'
purvik	'trouser seat'
	'buksebag'
purvilahuq	'bubbles up' (purvitikkaa = 'lets it boil, bubble')
	'bobler op' (purvitikkaa = lader det boble')
qaammailiqaq	'fox-skin belt'
	'bælte af ræveskind'
qaangiussaqtuq	'razor'
	'ragekniv'
qaangiunnig	'bachelor' (also 'food that has been kept too long')
	'pebersvend' (også 'overgemt mad')
qagaaqtuq	'gets white with breakers (sea)'
	'bliver hvidt med brodsøer (havet)'
qaggilihaq	'head band of fox-skin (against cold)'
	'pandebånd af ræveskind (mod kulden)'
qaghihuq	'cuts turf peat to dry for fuel or lamp wick'
	'skærer tørv til at tørre til brændsel eller lampevæge'
qagluq	'hollow, depression, dimple'
	'sænkning, fordybning, smilehul'
qagvik	'wolverine'
	'jærv'
qalangahuq	'walks leaning backward'
	'går bøjet bagover'
qalinguugtuq	'shows teeth, growls (dog)'
	'viser tænder, knurrer (hund)'
qaliq	'cloth parka for wearing over birdskin coat'
	'anorak af stof til at tage over fugleskindstrøje'
qallupiaq	'membrane between heart and arteries'
	'væv mellem hjerte og årer'
qalluttuq	'gets water in his boot'
	'får vand ind i støvlen'
qalutag	'spoon'
	'ske'
qamuriak	'wisdom tooth'
	'visdomstand'
qanaguag	'oblique pole in skin tent'
	'skrå skindteltstang'
qangatavviigaa	'pounces on him'
	'kaster sig over ham'
qangmak	'ankle or wrist bone'
	'anklens eller håndledets knogler'

ganitsat	'sheltering wall in front of house entrance (trad.)' 'læmur foran husets indgang (traditionel)'
qagqurhiug	'crunches s.th. in mouth'
qariariik	'knaser noget mellem tænderne' 'traditional double house with one entrance' 'traditionelt dobbelthus med én indgang'
qarluag	'gunwale of boat' 'ræling'
gattuagtut	'play the lamp-extinguishing game' 'leger lampeslukningsleg'
qaunnaq	'chewing gum of caribou tallow or narwhal fat and "down" of arctic willow' 'tyggegummi lavet af rensdyrtalg eller fedt fra narhval og frøuld fra polarpil'
qavaghuqtug	'does or says like a southern Greenlander' 'opfører sig eller taler ligesom en sydgrønlander'
qiaq	'outer membrane layer of intestines' 'det yderste lag i tyndtarmen'
qikaut	'trad. frame for meat, etc., lashed together' 'traditional sammensurret stativ til kød, m.m.'
qiluqqittug	'is stretched (taut)' 'bliver strakt'
qimiqpik	'pail for dog food' 'spand til hundefoder'
qimirut	'ridge pole of tent' 'rygstang i et telt'
qimmaqqut	'gift from s.o. who is leaving' 'gave fra én, der skal rejse'
qimmiuhaq	'seed capsule of arctic willow' 'frøkapsel på polarpil'
qimuulirharaa	'trains it to pull (dog)' 'træner den (hunden) i at trække'
qingagtaq	'ridge on animal's shoulder blade, bird's breastbone' 'kam på et dyrs skulderblad, en fugls brystben'
qirliraa	'replaces him' 'erstatte ham'
qirlirut	'wedge' 'kile'
qirngagtuq	'calls up good weather by incantation' 'maner godt vejr frem'
quajaqqittug	'slips' 'glider, mister fodfæstet'
qugiig	'femural parts (or bone) of a seal or walrus' 'lårparti (eller lårknogle) på en sæl eller hvalros'

quihigaa	'lets harpoon line run out' 'lader fangstlinen løbe'
qulaijaraa	'reveals it' 'afdækker det'
quliaruhiq	'wall covering of skin in snow house' 'skindtapet i en snehytte'
qungiaq	'throat skin of bear (used for making trousers)' 'halsskind fra en isbjørn (til at lave bukser af)'
quppassiqtuq	'is cracked (ice)' 'er fuld af revner (is)'
qussissiukkaa	'has put it (meat) to freeze' (qussissiaq = 'meat for freezing') 'har lagt det (køddet) til frysning' (qussissiaq = 'kød til frysning')
qutairluq	'promontory or cliff that comes right down to the water without a beach' 'klippefremspring uden forstrand'
qutiruqtuq	'is forced when following the shore to go up over a qutairluq' 'tvinges til at gå op over en qutairluq mens man går langs stranden'
taavanirhuaq	'sixteen' (old word) 'seksten' (gammelt ord)
taghaaq	'surf' 'brænding'
taghiraa	'makes him come towards him (by sorcery)' 'maner ham hen til sig (ved hjælp af heksekunst)'
takkurliraa	'shows him, lets him see s.th.' 'viser ham det, lader ham se det'
taliitsulihug	'falls without breaking the fall with his hands' 'falder uden at tage for sig'
talugaa	'closes, cordons it off' 'afspærrer det'
talut	'stone shooting screen for caribou hunt' 'stenbygget skydeskjul til renjagt'
tammaatiihug	'gets lost' 'farer vild'
tapitaliriikkai	'folds them double, gets them with one shot/cast' (two game animals) 'folder dem sammen, får dem i ét skud/i ét kast (flere fangst dyr)'
taqamuk	'layer between meat and blubber' 'laget mellem kødet og spækket'
taquliktuuq	'dark coloured dog with a white blaze over each eye' 'mørkhåret hund med en hvid blis over hvert øje'
tarhiraa	'gets in his light, shades him' 'skygger for ham'

tarralinig	'shady side'
tassig	'skyggeside'
tassutariighuk	'belt'
	'bælte'
tautairhug	'double layer (of skin, material, etc.), double thread'
	'dobbeltag (af skind, stof, m.m.), dobbeltråd'
tiggut	'steps aside because he is in s.o.'s light'
	'flytter sig fordi han skygger'
tiglighigaa	'boat hook'
	'bådshage'
	'cuts open breathing-hole (to make the opening wide enough to pull seal out)'
	'skærer åndehullets hvælving væk (så åbningen bliver stor nok til at trække sælen op)'
tiktag	's.th. blown by the wind'
	'noget der bliver blæst omkring af vinden'
tilingitsug	'fidgety, restless person, joker'
tillirhuraa	'omkringfarende person, filur'
	'follows him/it along the shore'
tiluktuut	'følger det/ham langs stranden'
timautsihug	'snow beater (for clothing)'
	'snebanker (til tøjet)'
	'treads down the sides of his boots (wearing them crookedly)'
	'går sine kamikker skæve'
tingmikajaaqtug	'spurts'
	'sprøjter'
tippussat	'flotsam'
tuglirut	'drivgoods'
	'bead'
	'(glas)perle'
tuktuuhat	'the Big Dipper (constellation)'
	'Store Bjørn (stjernebillede)'
tulliraa	'tramples it (skin) to soften it'
	'tramper på det (skindet) for at blødgøre det'
tumannguhug	'has heartburn, an unpleasant sensation in throat from having eaten s.th. indigestible'
	'har halsbrand, har en ubehagelig smag i munden af at spise noget ufordøjeligt'
tungmanngitsug	'limps'
	'halter'
tupaluatugtug	'starts up from sleep'
	'farer op af søvne'
tupilaghuqtug	'is frightening, does evil'
	'er skrækkindjagende, ond'
tupirhuut	'message'
	'besked'
tupittug	'gets s.th. stuck in his throat'
	'får noget i den gale hals'
tuggighug	'terning'
	'kube'



tussukkai	'treads boot-straw down into them (boots, to make room for stockings)' 'træder kamikhø ned i dem (kamikkerne, for at gøre plads til strømperne)'
tutihug	'covers the roof with snow (blocks)'
tuurumihag	'dækker hustaget med sneblokke'
tuutsinig	'support (for beached boat, etc.)' 'støtte (til f.eks. en båd på land)
uaqtiq	'part of forehead just above temples' 'del af panden lige over tindingen'
uinngiaghulaaqtug	'plug for patching hunting bladder' 'prop til lapning af fangeblære'
uirhaq	'whistles' (uinngiaktug = 'gives a whistle') 'fløjter' (og uinngiaktug = 'pifter')
uirualahug	'illegitimate child' 'barn født uden for ægteskab'
ujughuktug	'howls (in pain, etc.)' 'hyler (af smerte, m.m.)'
ujurunnguara	'shakes from exertion' 'ryster af fysisk anstrengelse'
ukukattaaqtug	'my mother' (old word) 'min mor' (gammelt ord)
ukuug	'staggers (drunken person)' 'dingler, vakler (en beruset)'
uligaqtug	'mother' (old word) 'mor' (gammelt ord)
ulitirnaqtug	'puts a bear-skin on (to see if dogs are suited for hunting bears)' (also a kind of freshwater insect) 'tager et bjørneskind over sig (for at se om hundene er bjørnehunde)' (også en slags ferskvandsinsekt)
ullahaut	'spring flood' 'springflod'
ulluijuirhaut	'tower trap for foxes' 'kubefælde til ræve'
ulunnaq	'March' (old word) 'marts' (gammelt ord)
unagliqtut	'tip of blade of kayak paddle' 'bladspidsen på en kajakåre'
unngiukkaa	'bark at bear when surrounding it during hunt (dogs)' 'gør ad en isbjørn når de omringer den (hunde)'
upaatuqtug	'opens up for him (in tent or traditional house)' 'åbner for ham (i telt eller tørvehus)' 'suddenly becomes very busy because of s.th. happening' 'pludselig får meget travlt på grund af noget, der sker'

uqarharaa	'scolds him'
uqummissat	'skælder ham ud'
urhuraqtuq	'lumps of blubber in lamp'
urhuqtirut	'spækklumper i lampen'
uruluiuhaaraa	'sea that is smooth as a mirror'
	'spejlblankt hav'
	'butter, margarine'
	'smør, margarine'
	'comforts him (e.g. child, by
	distracting him)'
	'trøster ham (f.eks. barn, ved at
	aflede hans opmærksomhed)'
uruluihauqanngitsuq	'is bored'
uruluttuq	'keder sig'
	's.o. who complains, demands to
	be taken care of'
	'én, der brokker sig, én, der
	kræver at få omsorg'
utirhaarukkaa	'brings him back'
utsiarutaqtuq	'fører ham tilbage'
	'postpones s.th.'
	'udsætter det til senere'
uumillirhuq	'pulls faces' (uumillaqtuq =
	'sticks out his tongue')
	'skærer ansigt' (uumillaqtuq =
	'rækker tunge')

Postbases  
Tilhæng

Only more or less productive postbases are given below, alphabeticized according to their post-vocalic forms (disregarding a recessive q or r in brackets). Additional postbases from West Greenlandic that are recognized but not generally used in the spoken language are not indicated.

Kun mere eller mindre produktive tilhæng anføres her. De er alfabetiseret efter de former som de forekommer i efter vokaler (der ses dog bort fra et inskudt q eller r i parentes). Yderligere tilhæng, der kendes fra vestgrønlandsk men normalt ikke anvendes i det talte sprog, er udeladt.

- gaangat 'whenever (he) -' (with causative mood endings; also -llaraangat; the following main clause requires -gattaqtuq)  
'hver gang (han) -' (med fortids afhængemåde endelser; også -llaraangat; den efterfølgende hovedsætning skal have -gattaqtuq)  
anigaangat 'whenever he goes out', 'hver gang han går ud'
- gainni 'when one -'  
'når man -'  
hinikkainni 'when one sleeps', 'når man sover'
- gajuktuq 'often, habitually' (also nominal -gajuk 'one who often -')  
'ofte, plejer at' (også nominalt -gajuk 'én, der tit -')  
pujurajuktuq 'he smokes (habitually)', 'han ryger jævnligt'
- galaarluni 'although (he) -'  
'selv om (han) -'  
utuqgaugalaarluni 'even though he is old', 'selv om han er gammel'
- gallaqtuq 'first, for the time being, for a while'  
'først, for tiden, et stykke tid'  
nirigallaqtuq 'he is eating for a while, first', 'han spiser lige nu, spiser først'
- gallarhannгааqihug 'is just -ing (when he could be doing something else)'  
'bare - (i stedet for at lave noget mere nyttigt)'  
hinikkallarhannгааqihug 'he just slept (while he could have done s.th. else)', 'han sov bare (mens han godt kunne have gjort noget andet)'
- ghailiqihug 'lacks, is short of -'  
'mangler -'  
qihughailiqihug 'there is a shortage of wood/ dry fuel', 'der mangler træ/ tørt brandsel'

- ghalirhuq 'while/when he - (s.th. he hadn't reckoned with happened)' (-ghaq- is an 'intensifier')  
'mens/da han - (så skete noget han ikke havde regnet med)' (-ghaq- er et 'forstærkende' tilhæng)
- tikighalirhuq ilani aullarhamahut 'when he arrived his companions had already left', 'da han ankom var hans ledsagere allerede rejst'
- ghaqtuq 'finds s.th. is too -' (to quality bases)  
'synes det er for -' (til tillægsagtige stammer)
- (annuraamik) mikighaqtuq 'it (a piece of clothing) is too small for him' 'det (et stykke tøj) er for lille til ham'
- gharauq, -rarauq 'and then again, every time he -ed (repeatedly)' (the second form only with uvular bases)  
'og så igen, hver gang han - (flere gange)' (den anden form kun ved uvulære stammer)
- nirigharauq 'and then he started eating again, every time he started eating', 'og så begyndte han at spise igen, hver gang han begyndte at spise'  
ihrarauq, ihrharauq 'and then he started going in again, every time he went in', 'og så begyndte han at gå ind igen', 'hver gang han gik ind'
- gharhinnarialik 'can just (be -ed), go ahead and -, let him just -'  
'er lige til at -, værsgod at -, lad ham lige -'
- naukkiharhinnarialik 'it can just be harpooned, go ahead and harpoon it', '(værsgod) den er lige til at harpunere'
- hinigharhinnarialik 'let him sleep on', 'lad ham sove videre'
- ghauhuq 'easily, is apt to -' (opposite = -ghaunnqitsuq)  
'let, er tilbøjelig til at -' (modsat = -ghaunnqitsuq)
- iglarhauhuq 'he laughs readily', 'han er lattermild'
- ghikkaa 'gives him some -'  
'giver ham noget -'
- niqighikkaa 'he gives him some meat', 'giver ham noget kød'
- ghingahuq 'resembles -'  
'ligner -'
- inughingahuq 'it looks like a human being', 'det ligner et menneske'
- (g)igaa 'has it/him as -, considers it -' (-gillugu in contemp. mood)  
'har ham/det som -, betragter det som -' (-gillugu i ledsagemåde)

- uigigaa 'she has him as her husband, he is her husband',  
'hun har ham til mand, det er hendes mand'  
mamarigai 'he likes their taste', 'han kan lide dem, synes  
de smager godt'
- (g)ighuq, -(g)ighaaqtuq 'has a good, beautiful -' (also nom.  
-(g)ik '(a) good, beautiful')  
'har en god, smuk -' (også nominal  
-(g)ik'(en) god, smuk')  
igluighut 'they have a good house', 'de har et godt hus'  
annuraarighaaqtuq 's.o. with good clothes', 'én, der har  
godt tøj'
- (g)ighihug 'have got a better -'  
'have fået et bedre -'  
igluighihut 'they have got a better house', 'de har fået et  
bedre hus'
- giiktuk 'reciprocally' (-giijaaqtut = 'form  
'(mutual) groups of -s')  
'gensidigt' (-gijaqtut = 'er  
inddelt på grupper af -')  
haniliriiktuk 'they are neighbours, side by side',  
'de er naboer, ved siden af hinanden'
- giit 'mutual -s' (-giik for two)  
'nogle, der er indbyrdes' (-giik  
om to)  
ilagiit 'relatives', 'slægtninge'
- ginnagtuq, -hinnagtuq 'just, only' (the latter form after  
q, k and t which drops; the g does  
not drop after an i)  
'bare, lige' (den anden form efter q,  
k og t, der sløjfes; g-et sløjfes  
ikke efter forudgående i)  
ingirlaginnagtuq 'he just continues along as if nothing has  
happened', 'han fortsætter som om intet er sket'
- ginnarialik, 'can' (may take 1st or 2nd person  
-hinnarialik endings; also -ginnariaagtuq and  
3rd person ginnariaq alone)  
'kan' (1. og 2. persons endelser kan  
tilføjes direkte; også  
-ginnariaqtuq og -ginnariaq kun  
i 3. person)  
tittarhinnarialik 'he can write', 'han kan skrive'
- ginnariannguqtuq, 'is ready to -'  
-hinnariannguqtuq 'er parat til at spise'  
niriginnariannguqtuq 'he is on the point of eating', 'han  
skal lige til at spise'
- ginnarnirhuq, 'has apparently - (without doing  
-hinnarnirhuq s.th. else)  
'har åbenbart - (uden at gøre noget  
andet)'  
hunatunnigilluni aniginnarnirhuq 'he has apparently gone  
without having eaten anything first', 'han er åbenbart  
gået uden at have indtaget noget først'

- glihuq 'gets less, a smaller -'  
'bliver mindre, får mindre -'  
huliaglihuq 'he has less work', 'han har fået mindre arbejde'
- gliuqtuq 'has not much -'  
'har ikke meget -'  
aningauharliuqtuq 'he does not have much money', 'han har ikke ret mange penge'
- (g)uktuq 'wants, would love some -'  
'vil gerne have, trænger til noget -'  
kavviuktuq 'he would love some coffee', 'han vil gerne have noget kaffe'
- guktuqtuq, -ruktuqtuq 'at its most, highest' (the latter after q-bases)  
'på sit -este, så -som det kan være' (den anden form efter q-stammer)  
qiimaguktuqtut 'they were at their liveliest, happiest', 'deres glæde havde nået sit højdepunkt'
- guuq, -nnguug 'it is said, he says' (the latter form after t-bases)  
'der siges, han siger' (den anden form efter t-stammer)  
tikiqihuruuq 'they say he has come', 'man siger at han er kommet'
- haaraa 'tries to get him to -'  
'prøver at få ham til at -'  
iglarhaaraat 'they try to get her to laugh', 'de prøver at få hende til at grine'
- hamahuq 'has -ed, is in a resultant state' (-hamatsialirhuq = 'right after -ing')  
'har/er -et, er kommet i en bestemt situation' (-hamatsialirhuq = 'lige efter at -')  
nakkarhamahuq 'it has fallen down', 'det er faldet ned'  
qivihamahuq 'he has run off into the mountains (in shame or disappointment)', 'han er blevet fjeldgænger (af skam eller skuffelse)'
- haq, -taq, -gaq 'one that has been -ed, pass. participial' (the last form with many bases ending in k or q)  
'én, der er blevet -et, passivt participium' (den tredje form brugt ved mange k- og q-stammer)  
naluhag 's.th. unknown', 'noget ukendt'  
tikitaa 'the place he reached', 'det sted han kom til'
- hagtuq, -taqtuq 'fetches, gathers' (the first form after a vowel)  
'henter, samler' (den første form efter vokal)  
niqihagtuq 'he is fetching meat', 'han henter kød'  
nilaktaqtuq 'fetches freshwater ice', 'han henter ferskvandsis'

- haraa 'gets it to -'  
'får det til at -'  
uunnagharaa 'he is heating it up', 'han varmer det op'
- hauhuq, -tauhuq 'has been -ed (passive)'  
'er blevet -et (passiv)'  
nanihau(qqa)huq 'it was found', 'det er blevet fundet'  
tuqtauhuq 'he was killed', 'han blev dræbt'
- haut 'means for getting to -'  
'middel til at -'  
qitulihaut 'means for softening', 'blødgøringsmiddel'
- hi '(there was) such a noise of -'  
(narrative exclamation)  
'(der var) sådan en larm af -'  
(udbrud når man fortæller)  
ujarakpalughi '(there was) such a noise of stones',  
'(der var) sådan en larm af sten'
- hiaq 's.th. bought or received'  
'noget købt eller modtaget'  
amirhiaq 'a bought skin', 'et købt skind'
- hihuq 'gets, buys, comes across'  
'får, køber, støder på'  
annuraarhihuq 'she buys clothes', 'hun køber tøj'  
tumihihuq 'he comes across tracks', 'han støder på spor'
- hihuq 'detransitivizer (half-transitive)'  
'halv-transitivt tilhæng'  
ilinniaqtitsihuq 'teacher', 'lærer'  
matuhihuq 'he shuts (s. th.)', 'han lukker (noget)'
- hiuqtuq 'looks for, goes through, celebrates'  
'leder efter, gennemgår, fejrer'  
ujaraghiuqtuq 'he looks for stones', 'han leder efter sten'  
juurlihuqtut 'they celebrate Christmas', 'de fejrer jul'
- (r)huaq, -(r)haaq 'big' (-ssuaq, etc., with t-bases,  
rel. -(r)huup, pl. -(r)huit, du.  
-(r)huak; see under "Introductory  
remarks" for the allomorphy; with  
particip. verbal forms = 'very' and  
may take 1st or 2nd person endings  
directly in the intrans., e.g. 1sg  
-hurhuanga, or with additional -u-  
'be' in the trans., e.g. 3sg-3sg  
-hurhuugaa, but 1sg-3sg -hurhuiga)  
'stor' (-ssuaq, o.s.v. ved t-  
stammer, relativ -(r)huup, flt.  
-(r)huit, tot. -(r)huak; se under  
"Indledning" angående varianterne;  
med verbal navnemåde = 'meget',  
hvor det i intransitive former kan  
have 1. og 2. persons endelser  
direkte, f.eks. 1.ent. -hurhuanga,  
og i transit. former med tilføjelse  
af -u- 'være', f. eks. 3.ent.-3.  
ent. -hurhuugaa, men 1.ent.-3.ent.  
-huhurhuiga)

- inughuaq 'a great person, a Polar Eskimo', 'et prægtigt menneske, en polareskimo'  
 anghuurhuaq 'it is very big', 'det er meget stort'  
 anurirhiaq 'strong wind', 'stærk vind'  
 nunarhaaq 'a big country', 'et stort land'
- (r)huahughuaq 'enormous'  
 'kæmpestor'  
 nanurhuahughuaq 'an enormous bear', 'en kæmpestor bjørn'
- hughaqihuaq 'at last (s.th. long wished for)'  
 'omskider (om noget længe ønsket)'  
 tikihughaqihuaq 'at last he came', 'endelig kom han'
- huitsuq 'never, cannot'  
 'aldrig, kan ikke'  
 tittahuitsuq 'he never writes, cannot write', 'han skriver aldrig, kan ikke skrive'
- huk 'poor, useless, bad' (also ironically 'dear'; with verbs in the 1st person sing. 'while I was -ing (s.th. unwished for occurred)')  
 'sølle, stakkels, slem' (også ironisk 'kære'; på verber i 1. person ent. 'mens jeg - (skete noget uønsket)')  
 qimmihuk 'wretched, useless dog', 'sølle hund'  
 hinihuktunga qimmirhuup ihaaqigaanga 'while I was sleeping the dog broke in to my house', 'mens jeg lå og sov, brød hunden ind i mit hus'
- hukkalaq, -tukkalaq 'but..., otherwise' (may take 1st or 2nd person endings directly added)  
 'men..., ellers' (kan tage 1. eller 2. persons endelser direkte)  
 hiniktukkalaq 'he is sleeping but...', 'han sover, men...'  
 hulihukkalaanga 'I am actually working (but...)', 'jeg er egentlig ved at arbejde (men...)'
- hungnitsuq 'smells, tastes of -' (nominal)  
 -hungni = 's.th. smelling, tasting of -'  
 'lugter, smager af -' (nominalt)  
 -hungni = 'noget der smager, lugter af -'
- niqihungnitsuq 'it smells/tastes of meat', 'det smager/ lugter af kød'
- huaq, -tuq 'one who -' (intrans. part.; with loc. case = 'while -ing')  
 'én der -' (intrans. participium; med lokativt kasus = 'mens han -')  
 pulaaqtuq 'visitor'. 'besøgende, gæst'  
 nirihumi 'while eating', 'mens han spiste'
- hurulughuaq, 'very much' (also -hutsiarulughuaq  
 -turulughuaq and -hurulunnguaq; note  
 -hurulughuakkalaarmi 'even though it was/is very -')



- 'meget' (også -hutsiarulughuaq og  
-hurulunnguaq; læg mærke til  
-rulughuakkalaarmi 'selv om  
det var/er meget -')
- mamaqturulughuaq 'it is really delicious', 'det smager  
virkelig godt'
- mikihuutsiarulughuaq 'it is very small', 'det er meget  
lille'
- hutuqainnaq, 'always' (may take  
-tutuqainnaq 1st or 2nd person endings)  
'altid' (kan tage 1.  
eller 2. persons endelser direkte)
- ingirlahutuqainnaqut 'we are always moving, 'vi er altid  
i bevægelse'
- hutuqaq, -hutuqarhaaq 'since long ago, a long time  
already' (may take 1st or 2nd  
person endings and may follow past  
tense -qqa-)  
'allerede længe' (kan tage 1. eller  
2. persons endelser direkte og kan  
efterfølge fortidstilhænet -qqa-)
- tuquqqahutuqaq 'he has been dead a long time already', 'han  
hare allerede været død længe'
- hutuqarhuunirhuq 'apparently is/was already -ing'  
'er/var åbenbart allerede ved at -'
- hiniktutuqarhuunirhuq 'he appears to be sleeping already',  
'han sover åbenbart allerede'
- huuhaaqtuq, 'surely, probably' (for an  
-tuuhaaqihuq action apparently completed =  
-huuhaaqihuq)  
'sandsynligvis, formentlig'  
(= -huuhaaqihuq om en handling,  
der tilsyneladende er fuldført)
- qissirluktuuhaaqtuq 'it is probably raining', 'det  
regner det formentlig'
- nikpaqtuuhaaqtuq 'he must be out hunting at a breathing  
hole', 'han står formentlig ved et åndehul'
- huuqihuq, -tuuqihuq 'unintentionally'  
'ikke med vilje, kom til at -'
- ukuhuqihuq 'he went and fell', 'han kom til at falde'
- ijaraa 'removes - from it'  
'fjerner - fra det'
- maktaangijaraa (older = maktaijaraa) 'he removes the  
maktaa from it (the whale)', 'han fjerner maktaagen  
fra den (hvalen)'
- innaq 'only' (-innaq after double V)  
'bare' (-innaq efter dobbelt vokal)
- uangainnaq 'just me', 'bare mig'
- iraa 'removes or takes its - from it'  
'fjerner eller tager dens - fra den'
- amiiraa 'he skins it', 'han flår den'

- irhaqtuq 'does so many times' (with numeral)  
'gør så mange gange' (ved talord)  
pingahuirhaqtut 'they did s.th. three times', 'de gjorde  
noget tre gange'
- irhiqtuq 'has lost his -'  
'har tabte sin -'  
aiqqatairhiqtuq 'he has lost his mittens', 'han har tabt  
sine vanter'
- irniqtuq 'someone who sells -'  
'én, der sælger -'  
hulaariirniqtuq 'someone selling fuel oil', 'én, der  
sælger solarolie'
- irutiqihug 'there is no more -, is gone'  
'der er ikke mere -, er borte'  
aputairutiqihug 'there is no more snow left', 'der er ikke  
mere sne tilbage'  
huliaghairutiqihunga 'I have no more work to do', 'jeg har  
ikke mere at lave'
- jaaq 's.o. who tends to -'  
'én, der er tilbøjelig til at -'  
qipajaq 'someone who easily takes offense', 'én, der  
let bliver fornærmet'
- jaaqattaqtuq 'is about to'  
'er på nippet til at'  
irnijaaqattaqtuq 'she is about to give birth', 'hun skal  
til at føde'
- jaaqqaqtuq 'was supposed to (according to plan)'  
'skulle (ifølge planen)'  
pulaajaaqqaqtuq 'he was supposed to come visiting', 'det  
var meningen han skulle komme på besøg'
- jaaqtuq 'will, is about to'  
'vil, skal snart'  
aullajaaqtut 'they are about to leave, will leave', 'de  
rejser snart'
- jaaqtuq 'somewhat, half' (to quality bases)  
'temmelig, nogenlunde' (på  
tillægsagtige stammer)  
uunajaaqtuq 'it is rather warm', 'det er halvvarmt'
- jaarluagattaqtuq 'is just about to, very soon' (and  
-jaarluagattallaalaqtuq 'is just  
about to - but has not yet')  
'er på nippet til at, vil snart'  
(også -jaarluagattallaalaqtuq 'er  
på nippet til at - men har endnu  
ikke')  
aullajaarluagattaqtuq 'he is going to leave very soon',  
'han rejser meget snart'
- jaarnguhug 'plans to - soon'  
'agter at - snart'  
angalajaarnguhug 'he is going to travel soon', 'han skal  
snart ud at rejse'

- jaarnigtuug 'takes a long time to -'  
'er længe om at -'
- niglujaarnigtuug 'it takes a long time to cool down', 'det er længe om at køles ned'
- jahuq 'will some time (in vague future)'  
'vil nok engang'
- aggijahuq 'he will come (some time)', 'han kommer nok engang'
- jamahuq, -gamahuq 'wants to' (optionally -tamahuq with t-bases; can also mean 'is liable to -')  
'vil gerne' (også -tamahuq ved t-stammer; kan også betyde 'er tilbøjelig til at -')
- ikijamahuq 'he wants to get on (to boat or sledge)', 'han vil gerne stige på (båden eller slæden)'
- irmigamahuq 'he wants to wash his face', 'han vil gerne vaske sig i ansigtet'
- jamallirhuq 'suddenly feels like -ing'  
'får pludselig lyst til at -'
- makittamallirhuq 'she suddenly felt like getting up', 'hun fik pludselig lyst til at stå op'
- janngitsurhuuhaaqtuq 'will certainly not, I don't believe (he) will -'  
'vil sikkert ikke, jeg tror ikke (han) vil -'
- tikijanngitsurhuuhaaqtuq 'I am sure he won't come', 'jeg er sikker på, at han ikke kommer'
- jaqturhinnaqtuq, 'more and more'  
-riaqturhinnaqtuq 'mere og mere'
- qagvariaqturhinnaqtuq 'it rises higher and higher', 'det stiger højere og højere'
- aglijjaqturhinnaqtuq 'it grows bigger and bigger', 'det bliver større og større'
- jaqtuqtuq, -giaqtuqtuq, 'is going -ing, is on the way to -'  
-riaqtuqtuq (-taqtuqtuq/-jaqtuqtuq with t-bases)  
'er på vej til at -, går hen for at -'  
(-taqtuqtuq/-jaqtuqtuq ved t-stammer)
- nirijaqtuqtuq 'he is on his way to eat', 'han tager hen for at spise'
- uggariaqtuqtuq 'he is on his way to take a bath', 'han går hen for at tage bad'
- jarialik, -tarialik 'must' (may take 1st or 2nd person endings; also -jariaqaqtuq)  
'skal, er nødt til' (kan tage 1. eller 2. persons endelser; også -jariaqaqtuq)
- ihiqtarialik 'he must come in', 'han skal komme ind'
- juitsuq 'never'  
'aldrig'
- tittajuitsuq 'he never writes', 'han skriver aldrig'

- jungniiqihug, 'has stopped -ing'  
 -gungniiqihug 'er færdig, er holdt op med at -'  
 nirijungniiqihug 'he has stopped eating', 'han er færdig  
 med at spise'  
 qissirlugungniiqihug 'it has stopped raining', 'det er  
 holdt op med at regne'
- kaqihug 'suddenly, quickly, right away'  
 (also -karhaaqihug)  
 'pludselig, hurtigt, med det samme'  
 (også -karhaaqihug)  
 anikaqihug 'he suddenly went out', 'han gik pludselig ud'
- kinaaraa 'finds it small, finds them few'  
 'synes det er for lille, synes de er  
 for få'  
 inukinaaraa 'he finds (is surprised that) there are so  
 few people there', 'han synes, at der er forbavsende få  
 mennesker'
- kitsuq 'has (a) small -'  
 'har en lille, har små -'  
 ihikitsuq 'he has small eyes', 'han har små øjne'
- kkalaaq 'former, late'  
 'Forhenværende, afdøde'  
 palahikkalaaq 'the deceased priest', 'den afdøde præst'
- kkanniĳ 'more or less (in a direction)'  
 'mere eller mindre (i en retning)'  
 hanirakkannianut 'roughly towards its side', 'omtrent hen  
 til siden af den'  
 maunĳakkanniĳ 'more or less in this direction', 'mere  
 eller mindre i den her retning'
- kkut 'and family, companion(s)'  
 'og familie, med ledsager(e)'  
 Qaavikkakut 'the Qaavigaq family', 'familien Qaavigaq'
- kkuuĳtuĳ 'goes through, via -'  
 'går gennem, via -'  
 nunakkuuĳtuĳ 'he went across the land', 'han gik over  
 land'
- kkuutaĳtuĳ 'so many at a time' (with numeral  
 bases)  
 'så mange ad gangen' (ved talord)  
 marlukkuutaĳtuĳ 'two at a time', 'to ad gangen'
- ktuĳ, -qihug 'has caught, shot a -' (with animal  
 bases, also of getting part of a  
 bagged animal; -ĳtuĳ with q-bases,  
 but usually perfective -qihug for  
 all bases; may cause gemination)  
 'har fanget, skudt en -' (ved  
 dyrestammer, også om fangstparter;  
 -ĳtuĳ ved q-stammer, men normalt  
 -qihug på alle stammer for  
 fuldgjort handling, eventuelt med  
 gemining)

- nannuqihug 'he has caught a bear' (nannuktug if he is in process of doing so), 'han har skudt en bjørn' (nannuktug hvis han er ved at gøre det)  
 aqighiqihug 'he has shot a ptarmigan', 'han har skudt en rype'
- kulaquq, -kulaaqtug 'often, all the time'  
 'tit, hele tiden'  
 anikulahuq 'he goes out all the time', 'han går hele tiden ud'
- laalupaluk 'poor, wretched'  
 'elendig, sølle'  
 qimmilaalupaluk 'a wretched, useless dog', 'en sølle hund'
- laamihaaqtug 'back and forth, on and off'  
 'frem og tilbage, til og fra'  
 anurhaalaamihaaqtug 'it blows in gusts (on and off)',  
 'vinden kommer i stød'
- laamihug 'becomes (more) -' (to quality bases)  
 'bliver (mere) -' (på tillægsagtige stammer)  
 ikkiirnalaamihug 'it has become colder', 'det er blevet koldere'
- li 'but'  
 'men'  
 illilli 'but you', 'men du'
- liaq, -hiaq 's.th. made'  
 'noget der er lavet'  
 tiiliaq 'tea that is made', 'te, der er lavet'
- liaqtug 'goes to -' (nom. -liaq = 'one going to -')  
 'tager hen til -' (nominalt -liaq = 'én, der tager til -')  
 Havighiviliaqtug 'he is going to Havighivik', 'han tager til Havighivik'
- (l)iaqtug 'goes hunting -'  
 'tager ud på jagt efter -'  
 qilalukkiagtut 'they go hunting for narwhale', 'de tager ud på narhvalfangst'
- (l)iarigaa 'makes a - out of it'  
 'laver en - af det'  
 annurassiarigaa 'he is making an anorak out of it', 'han laver en anorak af det'
- (l)igaa, -higaa 'makes a - for him'  
 'laver en - til ham'  
 gainnigaa 'he is making a kayak for him', 'han laver en kajak til ham'  
 aigqahigaa 'he is making a pair of mittens for him', 'han syr et par vanter til ham'

- lihaq 's.th. from last -'  
'noget fra sidste -'  
auhalihaq 's.th. from last summer', 'noget fra sidste sommer'
- (1)ihaqtuq, -hihaqtuq 'has his - with or on him'  
'har sin - med sig'  
pujuuhihaqtuq 'he has his pipe with him', 'han har sin pibe med sig'
- (1)ihaqtuq 'resembles his -' (-hihaqtuq with t-bases)  
'ligner sin -' (-hihaqtuq ved t-stammer)  
angajulihhaqtuq 'he resembles his older brother', 'han ligner sin storebror'
- (1)ihuq, -hihuq 'makes a -'  
'laver en -'  
kamihhuq 'he is making a boot/boots', 'han laver en kamik/kamikker'
- li(qi)huq, -hi(qi)huq 'becomes -' (to quality bases ;  
-liallaktuq = 'becomes a bit -')  
'bliver -' (på tillægsagtige stammer;  
-liallaktuq = 'bliver lidt -')  
naammaghiqihhuq 'he has recovered, is well now', 'han er blivet rask'  
amlihuq 'it becomes narrow', 'det bliver smalt'
- lik '(one) provided with -, has -' (pl. -glit; in verbal use may take 1st or 2nd person endings -nga, -guk, -gut, -tit, -tik, -hi)  
'(én, der er) forsynet med -, har -' (flt. -glit; kan i verbal brug tage 1. eller 2. persons endelser -nga, -guk, -gut, -tit, -tik, -hi)  
iglulih 'you have a house', 'I har et hus'  
miqgulik 'a skin with hair still on', 'et skind med hår på'
- liqihhuq 'has begun to, is -ing' (-lirhuq in subordinate clauses; may function as a narrative intensifier)  
'er begyndt at -, er ved at -'  
(-lirhuq i underordnede sætninger; bruges også som 'forstærkende' tilhæng)  
niriliqihhuq 'he has started eating, is eating', 'han er begyndt at spise, er ved at spise'
- liqtaaqihhuq 'quickly, early'  
'hurtigt, tidligt'  
makiliqtaaqihhuq 'he got up early/quickly', 'han stod hurtigt/tidligt op'
- liqtuqtuq 'quickly, in a short time'  
'hurtigt, på kort tid'  
angirlaliqtuqtuq 'he came home quickly', 'han kom hurtigt hjem'

- (1) iraa, -hiraá 'provides him/it with -' (the latter form with t-bases)  
'forsyner ham/det med -' (den anden form ved t-stammer)  
aquuhiraa 'he attached a rudder to it (the boat)', 'han sætter ror på den (båden)'
- lirhaaqtuq 'tells about -'  
'fortæller om -'  
angalanilirhaaqtuq 'he tells about his journey', 'han fortæller om sin rejse'
- (1) irhuraa 'provides him/det with - (several things)'  
'forsyner ham/det med - (flere ting)'  
igalassirhuraat 'they are putting windows in it (the house)', 'de sætter vinduer i det (huset)'
- (1) irihug, -hirihug 'concerns himself with, works on, has pain in his -' (with body part base in the latter sense)  
'beskæftiger sig med, arbejder på, har ondt i sin -' (i den sidste betydning ved kropsdele)  
niqilirihug 'he is working on, looking after the meat', 'han arbejder med kødet, ordner kødet'  
hiuhirihug 'he has an ear-ache', 'han har ondt i øret'
- lirnguhattuk 'compete for -'  
'kappes om -'  
arnalirnguhattuk 'they are fighting over a woman', 'de kæmper om en kvinde'
- (1) iutiqigaa 'uses it as a -'  
'anvender det som -'  
haviliutiqigaa 'he uses it as a knife', 'han anvender den som kniv'
- (1) iuqtuq, -hiuqtuq 'makes -' (the latter form with t-bases; transitive - (1) iuraa = 'makes - for him')  
'laver -' (den anden form ved t-stammer; transitivt - (1) iuraa = 'laver - til ham')  
uuhuliqtuq 'he is boiling meat', 'han koger kød'  
umissiuraat 'they are making a boat for him', 'de laver en båd til ham'
- livik, -hivik 'container for -'  
'beholder til -'  
makkariaalivik 'margarine tub', 'margarinebøtte'  
niqauhivik 'place for keeping meat', 'sted hvor man opbevarer kød, køddepot'
- llaalaagtug 'but...(finally)'  
'ellers, men...(endelig)'  
hikullaalaagtug 'the ice has formed all right (but...)', 'isen har ellers lagt sig'

- llait (imperative modifier - friendly or polite)  
(venlig eller høflig bydemåde)  
anillait 'please go out', 'vær sød og gå ud'
- llaktaaqtuq 'now and then'  
'af og til'  
angullaktaaqtuq 'he catches a seal now and then', 'han fanger en sæl af og til'
- llalughuaqihug 'fortunately'  
'heldigvis'  
tikillalughuaqihug 'fortunately he arrived', 'heldigvis kom han'
- llammak 'one who is really good at -ing'  
'én, der er virkelig god til at -'  
mirhullammak 'someone really good at sewing', 'én, der er virkelig god til at sy'
- llaqqighug '(s.o. who) is good at -ing'  
'(én, der) er god til at -'  
mirhullaqqighug 'someone good at sewing', 'én, der er god til at sy'
- llassauq, -llassautit 'watch out or it/you will -'  
'pas på det ikke/du ikke -'  
ukullassautit 'watch out or you will fall', 'pas på du ikke falder'
- llatuaqtuq 'for once'  
'for én gangs skyld'  
pulaallatuaqtuq 'he came visiting for once', 'han kom for én gangs skyld på besøg'
- l(1)uahughalirhug 'with all his might (because of reason in preceding clause)'  
'af alle kræfter (forårsaget af noget i forrige sætning)'  
qimagauliqangami aqpagirluahughalirhug 'because he was beginning to be left behind he ran with all his might (to catch up)', 'fordi de var ved at løbe fra ham, løb han af alle kræfter (for at indhente de andre)'
- (1)luangaq, -(1)luag 'exactly, just'  
'nøjagtig, lige præcis'  
unalluangaq 'precisely this one', 'netop denne her'
- (1)luaqtuq, 'completely, really'  
-(1)luarhinnaqtuq 'fuldstændig, virkelig'  
naammagluaqtuq 'it is really good', 'den er virkelig god'  
marlunnurluaqtuq 'it is exactly 2 o'clock', 'klokken er præcis to'
- (1)luassaqtuq 'self-confidently, at ease'  
'selvsikkert, roligt'  
ingirlalluassaqtuq 'he is going confidently along', 'han går selvsikkert'



- (1)luinnaqturhvaq 'too (much)',  
'for (meget)',  
ulikkaarluinnaqturhvaq 'it is too full', 'den er for fuld'
- lu 'and' (on contemp. or participial mood verbs may mean 'at same time as -ing' or 'after -ing')  
'og' (med ledsage- eller navnemåde kan det betyde 'samtidig med at -' eller 'efter at -')
- uaguglu 'and us two', 'og os to'  
anihurlu 'after he went out', 'efter at han var gået ud'
- luarhuk 'old' (esp. clothes - not one's best)  
'gammel' (især om tøj - ikke ens bedste tøj)  
annuraarluarhuk 'old or working clothes', 'gammelt tøj, hverdagstøj'
- lughinnaqtuq 'in vain, not seriously'  
'forgæves, for sjov'  
pihulughinnaqtuq 'he's just strolling around', 'han slentrer bare omkring'  
aggilughinnaqtuq 'he came in vain', 'han kom forgæves'
- lughuaq 'far (in a direction)'  
'langt (i en eller anden retning)'  
avanilughuaq 'way over there', 'langt derovre'
- luktug 'a little'  
'lidt, en smule'  
irngahuluktug 'he is a little sleepy', 'han er lidt søvrig'  
pihuktualuktug 'he is going for a short walk', 'han går en lille tur'
- luktug 'has (a) bad -'  
'har (en) dårlig(e) -'  
kamigluktug 'he has bad boots', 'han har dårlige kamikker'
- lunguhaaqtug 'continually, continuously'  
'hele tiden, vedvarende'  
qissirlunguhaaqtug 'it is continually raining', 'det regner uafbrudt'
- lupalughalirhug 'the poor one does s.th. for reason given in preceding clause)  
'den skulle gøre noget (forårsaget af noget i forrige sætning)'  
ilani aullaqangata ighualupalughalirhug 'he is just sitting around (bored) because his companions have left', 'han sidder og keder sig fordi hans ledsagere er rejst'
- luuhaaqtug 'slowly'  
'langsomt'  
aqpangiriaqtuluuhaaqtug 'he gradually started speeding up as he ran', 'han satte langsomt farten op, mens han løb'

- luunniit 'or' (as independent word = imaluunniit from W.Gr.)  
'eller' (som selvstændigt ord = imaluunniit fra vestgrønlandsk)  
aqaguluunniit 'or tomorrow', 'eller imorgen'
- maaqtuq 'pretends to, somewhat'  
'lader som om han -, nogenlunde'  
qirimaqtuq 'it is half frozen', 'det er næsten frosset'  
hinimaqtuq 'he is pretending to sleep', 'han lader som om han sover'
- mi 'indeed, what about -'  
'vist (er det så), hvad så med -'  
illimmi 'what about you?', 'hvad så med dig?'
- miittuq, -niittuq 'is in, on, at -' (the latter with plural or possessed bases)  
'er i, på, ved -' (den anden form ved flertals- eller ejede stammer)  
Qaanaamiittugut 'we are in Qaanaaq', 'vi er i Qaanaaq'
- mikkaa 'knocks against him with his - (esp. body part)'  
'skubber til ham med sin - (især kropsdel)'  
ikuhingmikkaa 'he elbowed him', 'han skubbede til ham med albuen'
- minaarluk 'a small piece of -' (as opposed to -minaarluhuaq 'a big piece of -')  
'et lille stykke -' (modsat -minaarluhuaq 'et stort stykke -')  
maktaaminaarluk 'a small piece of maktaaq', 'et lille stykke maktaaq'
- miniq 'piece or remainder of -, leftover, former -'  
'stykke eller rest af et -, forhenværende'  
igluminiq 'remains of a house', 'resterne af et hus, husruin'  
ilinniagtitsihuminiq 'former teacher', 'forhenværende lærer'
- minngaaniirhuq, -ninngaaniirhuq 'comes from -' (the latter form with plural or possessed bases)  
'kommer fra -' (den anden form efter flertals- eller ejede stammer)  
Qaanaaminngaaniirhuq 'he comes from Qaanaaq', 'han kommer fra Qaanaaq'
- miuq 'inhabitant of -'  
'beboer af -'  
Hiurapalungmiuq 'inhabitant of Hiurapaluk', 'én fra Hiurapaluk'
- mmarluktuq 'is bad at -ing, does badly'  
'er dårlig til at -, gør noget dårligt'  
tittammarluktuq 'he writes badly', 'han skriver dårligt'

- (m) miuq 'and then (again or unfortunately)'  
(narrating an event one was not present at self); also -llarmiug)  
'og så (igen eller uheldigvis)' (når man fortæller om en begivenhed hvor man ikke selv var tilstede)
- animmiug 'and then he went out', 'han gik da ud'
- (qqu) naalaaq 'I wish that (he) would -' (esp. with preceding hiurlu)  
'gid (han) ville -' (især med forudgående hiurlu)
- hiurlu aullaqgunaalaaq 'I wish he would leave', 'gid han ville rejse'
- naaraa, -naarhiug 'thinks, makes or says that it is too -' (the intransitive equivalent may take an object in the instr. case)  
'synes eller siger at det er for -, laver det for -' (den intransitive form kan tage et objekt i instrumental kasus)
- mikinaaraa 'he finds/makes it too small (e.g. clothing)',  
'synes at det (f.eks. et stykke tøj) er for lille, har lavet det for lille'
- nahaarnaqtuq 'is easy/good to -'  
'er nem/rar at -'
- urninnahaarnaqtuq 'it is easy/good to approach', 'den er nem/rar at komme til'
- naqtuq 'is -able, such as to cause -'  
'er til at -, kan -s'
- hiningnaqtuq 'it is soporific', 'det er søvndyssende'
- ngahuq 'is in a state/position of -ing'  
'er i den tilstand/position'
- mumingahuq 'is upside down, reversed', 'ligger med bunden i vejret, er omvendt'
- ngnialuktuq 'hunts -' (compare -ktuq and -nialuktuq)  
'jager -' (sammenlign -ktuq og -nialuktuq)
- nannungnialuktut 'they is hunting polar bear', 'de er på isbjørnejagt'
- ngnirhuq 'is good or suitable for a -'  
'er god, velegnet som -'
- iglungnirhuq 'it is suitable as a house', 'det er velegnet som hus'
- nialuktuq 'tries to -'  
'prøver at -'
- majuarnialuktuq 'he tries to go up', 'han prøver at gå op'

- niaqtug 'I wish that he would -' (preceded by hiurlu)  
'gid han -' (med forudgående hiurlu)  
hiurlu aggirniaqtug 'I wish he would come', 'gid han kom'
- nigharhaani,  
-nighatsiani 'though he could have -d' (nominal forms with poss. endings, so 1sg -ra, etc. ; follows main clauses with -ghanngaaqihug, for example)  
'selv om han kunne have -et' (nominale former med possessive endeler, 1. ent. -ra, o.s.v.; efterfølger hovedsætninger med f. eks. -ghanngaaqihug)  
angunigharhaani hinighanngaaqihug 'he slept and missed his chance of catching a seal', 'han sov og spildte chancen for at fange en sæl'
- nihiigaa, -nahiigaa 'thinks that he -' (also -rahiigaa after q-base)  
'tror, mener at han -' (også -rahiigaa efter q-stamme)  
aullarnihiigaa 'she thinks that he has left', 'hun tror, at han er rejst'
- nihiilluaqtug,  
-nahiilluaqtug 'thinks he can - but cannot' (also trans. of another; with a trans. base = 'thinks he can be -ed')  
'tror han kan - men det kan ikke' (også transitivt om en anden; på en trans. stamme = 'tror han kan -s')  
paahinihiilluaqtug 'he thinks he can be understood (but cannot)', 'han tror folk kan forstå ham (man det kan de ikke)'  
gangatajanihiilluaqtug 'he believes he can fly away', 'han tror han kan flyve væk'
- niq 'action or state of -ing' (rel. case -nirup, pl. -nirit, 3sg poss. -ninga)  
'handling eller tilstand af at -' (relativt kasus -nirup, flertal -nirit, 3. ent. ejer -ninga)  
angalaniq 'journey', 'rejse'
- niqarhamahuq, -nilik 'has been -ed' (compare -lik for the latter)  
'er blevet -t' (m.h.t. den anden form se -lik)  
ihiiniqarhamahuq, ihiinilik 'he has been seen/watched', 'man har kigget på ham, han er blevet set'
- niqattaa(nga) '(his) way of -ing'  
'(hans) måde at -'  
pinialungniqattaangit 'their way of hunting', 'deres fangstmetoder'
- (qa)niqpa, -niraa '(asks) whether he -'  
'(spørger) om han -'  
aggiganiqpa 'has he come?', 'er han kommet?'

- nirijamanirhiurhamagalaarniraa 'he asked him if he had (otherwise) suffered hunger', 'han har spurgt ham om han (ellers) havde sultet'
- nirhuqtuq 'pretends to -'  
'lader som om -'
- napparhamanirhuqtuq 'he pretends to be ill', 'lader som om han er syg'
- niqtuug 'someone that - a lot, (he -) a lot'  
'én, der - meget, (han -) meget'
- iglarniqtuug 'someone who laughs a lot, he laughs a lot',  
'grinebider, han griner meget'
- nnaktuq 'gets (a share of) -'  
'får (sin part af) -'
- niqinnaktuq 'he gets a share of meat', 'han får sin part af kødet'
- nngilluaqtuq 'not at all'  
'slet ikke'
- naammannngilluaqtuq 'it is not at all good', 'det er slet ikke godt'
- nnginnaani 'before he -' (with loc. possessed endings, so 2sg -nngni, etc.)  
'før han -' (med personendelser i lokativ kasus, så 2.ent. -nngni, o.s.v.)
- aullannnginnaani 'before he leaves', 'inden han tager af sted'
- nngirhuq 'likes - a lot'  
'kan godt lide -'
- kavvinngirhuq 'she loves coffee', 'hun elsker kaffe'
- nngitsuq 'not, negative' (contemp. -nngilluni)  
'ikke' (i ledsagemåde -nngilluni)
- maaniinnngitsuq 'he is not here', 'han er her ikke'
- nngitsuqihug 'happens not to (though expected)  
'gør det ikke (selv om det var forventet)'
- agginngitsuqihug 'he did not come (though expected)', 'han kom ikke (selv om man havde ventet det)'
- nnguapiqihug 'the poor one does, has happen to him'  
'den stakkel gør, kommer ud for at -'
- ukunnguapiqihug 'the poor dear went and fell', 'han faldt, den stakkel'
- nnguaq, -nngaag 'little, imitation' (pl. -nnguat, du. -nnguaq, rel. sing. -nnguup - see under "Introductory remarks" for the allomorphy; may also be used verbally as an intensifier)  
'lille, noget der ligner en -' (flt. -nnguat, tot. -nnguaq, relativ ent. -nnguup - m.h.t. varianterne se under "Indledning"; kan også bruges som 'forstærkende' tilhæng)

- iglunnguag 'little house', 'lille hus'  
 ininngiaq 'little room', 'lille rum'  
 nunannгааq 'little land', 'lille land'
- nnguhug 'is tired of -ing, has pain in his  
 -(with body part base in latter  
 sense)  
 'er træt af at -, har ondt i -' (den  
 anden betydning ved kropsdele )  
 gikannguhug 'he is tired of standing', 'han er træt af at  
 stå'  
 niaqunnguhug 'he has a headache', 'han har hovedpine'
- nngug-, -nngugihug 'becomes' (-nngugtikkaa = 'makes  
 him/it into a -')  
 'bliver' (-nngugtikkaa = 'gør ham/  
 det til -')  
 ajuqinngugihug 'he has become a catechist', 'han er blevet  
 kateket'
- (q)paghuaq-,  
 -(q)paghuaqihug 'hard, roughly, harshly, very much,  
 many together' (newer form =  
 -(q)paghaaqtug; -(q)paghaaqturhuugaa  
 = 'do s.th. harshly towards him';  
 note also- (q)paghuaqattaliqihug as  
 an intensifier)  
 'hårdt, strengt, meget, mange sammen'  
 (nyere form = -(q)paghaaqtug;  
 -(q)paghaaqturhuugaa = 'gør noget  
 voldsomt imod ham'; læg mærke også  
 til -(q)paghuaqattaliqihug som  
 'forstærkende' tilhæng)  
 anurhaaqpaghuaqtug 'it is blowing hard (the wind)', 'det  
 blæser voldsomt'  
 annirnaqpaghuaqihug 'it was very painful', 'det gjorde  
 meget ondt'  
 aqpaniqpaghuaqihut 'they ran in a crowd', 'de løb i flok'
- (q)paghiit 'many'  
 'mange'  
 tingmiaqpaghiit 'a flock of birds', 'en flok fugle'
- (q)palaqtug 'it sounds (like a -)'  
 'det lyder (som en -)'  
 naujaqpalaqtug 'it sounds like a seagull/seagulls', 'man  
 kan høre mågeskrig'
- (q)pallak-,  
 -(q)pallaqihug 'it is said that, it sounds or  
 seems as if -'  
 'det siges at -, det lyder eller ser  
 ud som om -'  
 tikippallaqihug 'they say that he has come', 'det siges, at  
 han er kommet'
- palughaq-,  
 -palughaqihug 'and then at last (as expected)'  
 'og så til sidst (som forventet)'  
 ihipalughaqihug 'then at last he came in', 'og så til sidst  
 kom han ind'

- palughuaq 'bad'  
'slem'  
inupalughuaq 'a bad man', 'et slemt menneske'
- paluk 'poor, dear little, naughty' (often  
ironic; pl. -paliit, du. -paluuk;  
may be a verbal intensifier; W. Gr.  
-kassak also heard)  
'stakkels, kære lille, uartig' (ofte  
ironisk; flt. -paliit, tot. -paluuk;  
kan være forstærkende på verber;  
vestgr. -kassak kan også høres)  
inuqlupaluk 'a poor little orphan', 'en stakkels lille  
forældreløs'
- (q)paluktuq 'sounds like , seems to be -ing'  
(also 'speaks -' of a foreign  
language)  
'lyder som om , synes at -' (også  
'taler -' om et fremmed sprog)  
niriqpaluktuq 'it sounds like he's eating', 'man kan høre  
han spiser'  
qallunaaqpaluktuq 'he is speaking a foreign language (e.g.  
Danish)', 'han taler et fremmed sprog (f.eks. dansk)'
- (q)paqtuq, -vaqtuq 'moves further towards - (a  
direction)'  
'går videre i en eller anden retning'  
iluqpaqtuq 'he moves further inwards', 'han bevæger sig  
længere ind'
- qaliniq 'trace, tracks of -'  
'spor af -'  
inuqaliniq 'traces or tracks of human beings', 'spor af  
mennesker'
- qallaktaqtuq 'here and there'  
'hist og her'  
aputiqallaktaqtuq 'there is snow here and there', 'der er  
sne hist og her'
- qangat 'because -' (i.e. -qihug plus the  
causative mood; also -galuni with  
the contemporative, usually of  
s.th. fortunate)  
'fordi -' (d.v.s. -qihug plus  
fortids afhængemåde; også -galuni  
med ledsagemåde, normalt om noget  
heldigt)  
tikiqangat 'because he arrived', 'fordi han ankom'
- qanirhuq 'apparently' (past unwitnessed by  
speaker)  
'det viser sig at -, åbenbart' (da  
taleren ikke var tilstede)  
tuquqanirhuq 'he has died (apparently)', 'det viser sig at  
han er død'

- qarluannngitsug 'there are not so many -, has not really a lot of -'  
'har ikke rigtig -, der er ikke så mange -'
- inuqarluannngitsug 'there are not so many people', 'der er ikke så mange mennesker'
- qat(aa) '(his) fellow -, s.o. he shares - with'  
'(hans) -fælle, én han deler - med'  
nalliuqataa 'someone having a birthday the same day as him', 'én, der har fødselsdag samme dag som ham selv'  
igluqatikka 'the people I share a house with', 'dem jeg deler hus med'
- qatigiiktut 'do together, many do'  
'gør i fælleskab, mange gør'  
huliqatigiiktut 'they work together', 'de arbejder sammen'
- qattaagtug 'repeatedly'  
'gentagne gange'  
kakkigattaagtug 'he blew his nose several times', 'han pudsede næse flere gange'
- qattaqtug 'habitually' (may also be an intensifier)  
'plejer at -' (kan også være et 'forstærkende' tilhæng)  
anurhaagattaqtug 'the wind blows (habitually)', 'det plejer at blæse'
- qihug 'completed, dynamic action' (main clauses; -ga- before optative and interrog. endings - also contemp. and causative, for which see -qangat; follows most other postbases - but see -qanirhuq; not used after -qattaqtug)  
'fuldført, dynamisk handling' (hovedsagelig i hovedsætninger; -ga- foran ønske- og spørgemåder, også ledsage- og fortids afhængemåder, se -qangat; følger efter de fleste tilhæng, men se -qanirhuq; bruges ikke efter -qattaqtug)  
tuquqigaa 'he (has) killed him', 'han har dræbt ham'  
ingiqihug 'he (has) sat down', 'han har sat sig ned'
- qqaagtug 'has -ed (speaker witnessed it)'  
'har -t (taleren var tilstede)'  
tikiqqaagtug 'he has arrived', 'han er kommet'
- qqaarluagtug 'has just -ed'  
'han har lige -t'  
anigqaarluagtut 'they have just gone out', 'de er lige gået ud'
- qqaatauhug 'first, for first time' (earlier -qqaatauhug)  
'først, for første gang' (tidligere -qqaatauhug)  
ihigqaatauhug 'he came in first', 'han kom først ind'



- qqaataunngissuuqtut 'compete at -ing first'  
'kappes om at være den første til at -'  
anugqqaataunngissuuqtuk 'they competed at catching a seal  
first', 'de to kappedes om hvem der først kunne fange en sæl'
- qqahug 'has -ed (perfect), past' (a  
date/time can be specified)  
'har -t (perfektum), fortid' (en  
dato/tid kan specificeres)  
Qaanaamiqqahugut 'we have been in Qaanaaq', 'vi har været  
i Qaanaaq'  
kiviqqahug 'it sank, has sunk', 'den er sunket'
- qqajaqtuq 'almost, more or less'  
'næsten, lige ved at -, nogenlunde'  
naammaqqajaqtuq 'it is almost sufficient', 'den er  
næsten tilpas'
- qqammirhuq 'recently, a short while before'  
'for nylig, for kort tid siden'  
pulaaqqammirhuq 'he visited a while ago, recently', 'han  
var på besøg for nylig'
- qqagtuq 'barely'  
'næppe'  
annaqqagtuq 'he barely escaped', 'han slap fra det med nød  
og næppe'
- qqihag '(one that is) more, most -' (may  
take 1st or 2nd person endings;  
as comparative takes standard in  
abl. case; -qqihauliqihug = 'has  
become more -')  
'(én, der er) mere, mest -' (kan  
tage 1. og 2. persons endelser; i  
komparativ står det man  
sammenligner med i ablativ kasus;  
-qqihauliqihug = 'er blevet mere -')  
angiqqihag 'the bigger or biggest one', 'den, der er større  
eller størst'  
utuqqagqihatit 'you are the older', 'du er den ældre'  
piqqihauhuq 'he does it (even) more', 'han gør det mere'
- qqihariiktut 'compete at being most -'  
'kappes om at være den mest -'  
uqilagqihariiktuk 'they (two) compete to see who is  
fastest', 'de (to) kappes om at være den hurtigste'
- qqiktuq 'again'  
'igen'  
ihiqqiktuq 'he came in again', 'han kom ind igen'
- qqugaa 'asks, orders, tells him to -'  
(-qqunngikkaa = 'tells him not to,  
forbids him to -')  
'beder ham om, beordrer ham til at -'  
(-qqunngikkaa = 'forbyder ham at -')  
ingiqqugaa 'he told him to sit down', 'han bad ham om/  
beordrede ham til at sidde ned'

- raaqtuq 'has got, caught -' (with numeral)  
'har fået, fanget -' (med talord)  
marluraaqtuq 'he has caught two', 'han har fanget to'
- raitsiannгааq 'nice little'  
'pæn, nydelig lille'  
qimmiraitsiannгааq 'a nice little puppy', 'en pæn lille hvalp'
- raitsiaq 'little'  
'lille'  
inuraitsiaq 'a little person', 'et lille menneske'  
hiqquutiraitsiaq 'a little gun', 'et lille gevær'
- rajaaq, -rajaaqtuq 'rather, almost'  
'ret, næsten'  
puqtuhurajaaq '(it is) rather high', '(den er) ret høj'  
qirnirajaaqtuq 'it is almost black, blackish', 'den er næsten sort'
- rataaqtuq 'carefully'  
'forsigtigt, påpasseligt'  
ingirataaqtuq 'he sits down carefully', 'han sætter sig forsigtigt ned'
- ratarhinnaaqtuq 'without difficulty, easily'  
'uden besvær'  
makiratarhinnaaqtuq 'he got up without any difficulty', 'han rejste sig uden besvær'
- riannгаarluni(lu) 'as soon as, (right) after -ing'  
'så snart, lige efter at have -t'  
ihiriannгаarluni 'as soon as he came in', 'så snart han var kommet ind'
- riirhamahurhуaaq '(since) long ago already'  
'forlængst'  
tuquriirhamahurhуaaq 'he died long ago already', 'han er død forlængst'
- riir-, -riiqihуaaq 'already' (with caus. mood = 'after -ing')  
'allerede' (med fortids afhængemåde = 'efter at have -t')  
makiriqihуaaq 'he has already got up', 'han er allerede stået op'  
taaqturuluhуaaq 'it is very dark', 'det er meget mørkt'
- ruq-, -ruqigaa 'hits him on the -(body part)'  
'rammer ham på - (kropsdel)'  
niaquruqigaa 'he hit him on the head', 'han ramte ham på hovedet'
- ssautit 'you should -' (in future)  
'du må - (hellere)' (i fremtid)  
ingissautit 'you should sit down', 'du må sætte dig ned'
- ssiihуaaq 'has stopped -ing, no longer'  
'er holdt op med at -, ikke længere'  
iharaalussiirhуaaq 'he has stopped working', 'han er holdt op med at lave noget'

- ssut 'cause for -ing'  
'årsag/grund til at -'  
qiassut 'reason for crying', 'grund til at græde'
- taaġ 'new'  
'ny'  
uġalugviktaaġ 'a new church', 'en ny kirke'
- taaġ-, -taaġihug 'gets a (new) -' (-haaġtuġ after  
syllable with 'strong' i)  
'får en (ny) -' (-haaġtuġ efter  
stavelse med 'stærkt' i)  
hiġquutitaaaġihug 'he got a (new) gun', 'han fik et nyt  
gevær'
- taġ, -haġ 'appertaining part/member (of s.th.)'  
'tilhørende del/medlem (af noget)'  
qihuktaa 'its wooden part', 'den del der består af træ'
- taġaġtuġ 'there is/are -'  
'der er -'  
iġlutaġaġtuġ 'there are houses', 'der er huse'
- tiihug 'so, to such a degree'  
'så - (som), i en sådan grad'  
iġmaa puġtutiihug 'it is so high', 'den er så høj'
- tikkaa, -hikkaa 'causes, makes, lets him/it -' (the  
latter form after 'strong' i)  
'forårsager at han -, får ham til at  
-, lader ham/det -' (den anden form  
efter 'stærkt' i)  
niriġikkaa 'she fed him', 'hun gav ham mad'  
iġiġtikkaa 'she let them come in', 'hun lod dem komme ind'
- timaaraa 'says that he -, thinks that he/it -'  
'tror at han -, siger at han/det -'  
tiġliġtimaaraa 'he says or thinks that he stole s.th.',  
'han siger/tror at han stjal'
- tiraā 'applies - to it'  
'påfører det, smører - på det'  
iġiġtiraā 'he waters it', 'han vander den'
- tsainnarmut, 'even -'  
-ttainnarmut 'selv -'  
palaġittainnarmut, palaġittainnarmut 'even the priest',  
'selv præsten'
- tsaġtuġ 'becomes -' (with emotional bases ,  
corresponds to -huktuġ of  
emotional state)  
'bliver -' (om følelser/  
sindsstemninger svarende til  
-huktuġ i betydningen af at være  
i en sindstilstand)  
nuannaatsaġtuġ 'they get happy (at s.th. unexpected)', 'de  
bliver glade (over en overraskelse)'

- tsianngaagtug 'a short time'  
'en kort tid'  
hikitsianngaagtug 'he nods for a moment', 'han nikker lidt'
- tsiannngiit 'a little group of -'  
'en lille flok -'  
arnatsiannngiit 'a little group of women', 'en lille gruppe kvinder'
- tsiaq, -hiaq 's.th. or s.o. one has put to -'  
'noget/nogen man venter på skal -'  
qiritsiaq 's.th. that has been put to freeze', 'noget der er lagt til frysning'  
uunnaghiaq 's.th. put to heat up', 'noget, der er sat til opvarmning'
- tsiaqtug 'a little, a while' (also used with the imper. mood in requests)  
'lidt, et stykke tid' (også brugt med bydemåde som anmodning)  
anitsiaqtug 'he went out for a while', 'han gik ud en stund'
- tsiarhaqtug 'unconcernedly, casually'  
'i ro og mag, uanfægtet'  
aggitsiarhaqtug 'he is coming leisurely over', 'han er i ro og mag på vej herover'
- tsiraa, -hiraa 'waits for it/him to -' (the latter form after q- or k-bases)  
'venter på at han/det -' (den anden form efter q- og k-stammer)  
tikitsiraat 'they waited for him to come', 'de ventede på, at han skulle komme'
- (t)tailigaa 'forbids him to -, prevents him from -ing' (and intransitive 'tries not to')  
'forbyder ham at -, forhindrer ham i at -' (og intransitivt 'prøver på ikke at -')  
aullaqtailigaa 'he prevents him from leaving', 'han forhindrer ham i at tage afsted'  
kukkuktailihunga 'I try not to make a mistake', 'jeg bestræber mig på ikke at lave fejl'
- (t)taillutit, 'watch out you don't -' (neg. imperative)  
-(t)taillillutit 'pas på du ikke -' (negativ bydemåde)  
ukuttaillutit, ukuttaillillutit 'watch out you don't fall', 'pas på du ikke falder'
- (t)taug, -ssauq 'also' (the latter form after 'strong' i)  
'også' (den anden form efter 'stærkt' i)  
nakurhaqtug 'the doctor too', 'også lægen'  
ilississauq 'also you', 'også dig'

- tuaq, -huaq 'only, single'  
'eneste'  
irnituaq 'only son', 'eneste søn'
- tuhuhug, -ttuqtug 'has got more -'  
'er blevet mere -'  
inituhuhug, inittuqtug 'has got more room', 'har fået mere plads'
- tunaaraa 'finds (or says) it is big/there are many'  
'synes (eller siger), at den er stor/ at der er mange'  
inuktunaaraa 'he finds that there are many people there (more than he expected)', 'han synes, at der er (forbavsende) mange mennesker'
- tuqaq, -huqaq 'old'  
'gammel'  
iglutuqaq 'an old house', 'et gammelt hus'
- tuqtug, -huqtug 'eats, drinks, uses -' (the latter after syllable with 'strong' i;  
-tuqtikkaa = 'gives him to eat')  
'spiser, drikker, bruger -' (den anden form efter stavelser med 'stærkt'i; -tuqtikkaa = 'giver ham mad')  
aaviqtuqtut 'they are eating walrus meat', 'de spiser hvalroskød'  
kavvihuqtug 'she is drinking coffee', 'hun drikker kaffe'
- tuug ' (s.o. who) has a large -/many -'  
'(én, der) har en stor-/mange -'  
qingaqtuug 'he has a big nose', 'han har en stor næse'
- tuurigaa 'finds it too much or big' (also -tuigaa)  
'synes det er for meget/for stort' (også -tuigaa)  
kigitituurigaa 'he thinks he has big teeth', 'han synes han har store tænder'
- uhaq 's.th. that resembles a -'  
'noget der ligner en -'  
inuuhag 's.th. resembling a human being, a doll', 'noget der ligner et menneske, dukke'
- uhaaqtug 'imitates, pretends to be a -'  
'efterligner, lader som om han er en -'  
arnauhaaqtug 'he is pretending to be a woman', 'han lader som om han er en kvinde'
- uhug 'is'  
'er'  
angutauhug 'he is a man', 'han er en mand'  
gallunaanguhut 'they are foreigners, non-Inuit', 'de er fremmede, ikke inuit'

- ukkaa 'does s.th. with (or for) it/him'  
(half-transitive = -ussihug; also  
-ssukkaa, = 'does s.th. for him')  
'gør noget med (eller for) ham/det'  
(halvtransitiv = -ussihug; også  
-ssukkaa, = 'gør noget for ham')  
aggiukkaa 'he brings it, comes with it', 'han bringer det'  
tittaukkaa 'he writes it for him', 'han skriver det for ham'
- ummirhug 'suddenly feels (more) -'  
'føler sig pludselig (mere) -'  
allajuarummirhug 'he feels suddenly shy', 'han føler sig  
pludselig generet'
- ungnaqtug 'goes/ comes in a direction' (to  
demonstrative roots)  
'går/kommer i en eller anden  
retning' (på pegeord)  
maungnaqtug 'he is coming here', 'han kommer herhen'
- uqqaqtut '(many) one after the other' (also  
-uqqaaluktut)  
'(mange) den ene efter den anden'  
(også -uqqaaluktut)  
aniuqqaqtut 'they came out one after the other', 'de kom ud  
den ene efter den anden'
- ussurai 'does s.th. with them (one after  
the other)'  
'(han) gør noget med dem (den ene  
efter den anden)'  
angirlaussurai 'he brought them home one after the other',  
'han bragte dem hjem én efter én'
- ut 'means for -ing'  
'middel til at -'  
kammiut 'boot-stretcher (for making boots)', 'redskab til  
blødgøring af kamikker'
- ut(aa) 'owned by (him)'  
'ejet af (ham)'  
urhuutaa 'his blubber', 'hans spæk'
- utiigaa 'does it for such a reason'  
'gør det af den grund'  
aullarutiigaa 'it is his reason for leaving', 'det er  
derfor han går'
- viigaa 'does to him, has him/it as his  
place or time of doing s.th.'  
'gør noget imod ham, har det som  
sted eller tid hvor han gør noget'  
uqalugviigaa 'he talks to him', 'han snakker med ham'
- vik 'place or time of -ing'  
'sted eller tid hvor man -'  
nakkaqtaarvik 'place of fishing', 'fiskested'
- vik 'real, proper'  
'rigtig'  
angutivik 'a real man', 'en rigtig mand'

Inflectional Endings and Demonstratives  
Bøjningsendelser og stedord

Older forms are in brackets. Some of the dual forms are going out of use amongst younger speakers.

Ældre former står i parentes. Nogle af totalsformerne er på vej ud hos yngre folk.

a) Nouns  
 Navneord

Non-possessed  
 Ikke ejede

Weak consonant base ('dog'):  
 Svag konsonantstamme ('hund'):

	sg.	du.	pl.
abs.	qimmig	qimmik	qimmit
rel.	qimmip	qimmik	qimmit
instr.	qimmimik	qimmingnik	qimminik
loc.	qimmimi	qimmingni	qimminik
all.	qimmimut	qimmingnut	qimminut
abl.	qimmimit	qimmingnit	qimminit
vial.	qimmikkut	qimmikkut	qimmitigut
aeq.	qimmihut	qimmiktut	qimmihut

Strong consonant base ('daughter'):  
 Stærk konsonantstamme ('datter'):

abs.	panik	pannik	paniit
rel.	paniup	pannik	paniit
instr.	paningmik	panningnik	paningnik
loc.	paningmi	panningni	paningni
all.	paningmut	panningnut	paningnut
abl.	paningmit	panningnit	paningnit
vial.	panikkut	pannikkut	paniktigut
aeq.	paniktut	panniktut	paniktut

Vowel-bases are like weak consonant bases. They do not, however, undergo gemination like the latter in bases such as nanuq 'polar bear', rel. nannup, instr. nannumik, pl. nannut and du. nannuk (compare nuna 'land', rel. nunap, etc.). Both strong and weak consonant bases undergo gemination whenever possible in the dual, as in innuk 'two human beings' from inuk (contrast inik 'two places' from ini). t-bases are like vowel-bases (they end in a historical 'weak' i), except that they act like strong consonant bases in the singular oblique cases other than the aequalis and vialis. Thus angut 'man', rel. angutip, instr. angummik, du. angutik, instr. angutingnik, pl. angutit, instr. angutininik, aequalis angutitut, etc. Note also old strong consonant base du./pl. forms like kammak, kanngit (also functioning for 3s possessor) from bases such as kamik 'boot' ending in a single consonant plus 'weak' i plus final consonant, where the weak i in the base goes to a in the dual.

Vokalstammer ligner svage konsonantstammer men gemineres ikke som disse i stammer som nanuq 'isbjørn', relativ nannup, instrumentalis nannumik, flt. nannut, tot. nannuk (sammenlign nuna 'land', relativ kasus nunap, o.s.v.). Både stærke og

svage stammer gemineres i total, når det er muligt, som i innuk 'to mennesker' fra inuk (sammenlign inik 'to steder' fra ini). t-stammer ligner vokalstammer (de ender på et historisk 'svagt' i), bortset fra at de opfører sig som stærke konsonantstammer i forbindelse med forholdsændelserne i ental instrumentalis (mådesforhold), localis (stedforhold), allativ (retningsforhold) og ablativ (afstandsforhold), f.eks. angut 'mand', relativ kasus angutip, instrumentalis angummik, tot. angutik, instr. angutingnik, flt. angutit, instr. angutinik. Læg også mærke til gamle totals- og flertalsformer af konsonantstammer som kammak, kanngit (der samtidigt fungerer som 3. persons ejede former) fra stammer som kamik 'støvle', der ender på en enkel konsonant plus 'svagt' i plus finale konsonant, hvor det svage i bliver til a i total.

Possessed absolutive

Ejet absolutiv

Weak consonant base, svag konsonantstamme

1s	qimmira	qimmikka	qimmikka
1d	qimmigpuk	qimmivuk	qimmivuk
1p	qimmigput	qimmivut	qimmivut
2s	qimmit	qimmikkit	qimmitit
2d	qimmiqtik	qimmitik	qimmitik
2p	qimmirhi	qimmihi	qimmihi
3s	qimmia	qimmii(k)	qimmii
3d	qimmiaq	qimmiaik	qimmiait
3p	qimmiaq	qimmiaik	qimmiait
4s	qimmini	qimmingni	qimmini
4d	qimmiqtik	qimmitik	qimmitik
4p	qimmiqtik	qimmitik	qimmitik

Strong consonant base, stærk konsonantstamme

1s	paniga	panikka	panikka
1d	panikpuk	panivuk	panivuk
1p	panikput	panivut	panivut
2s	panit	panikkit	panitit
2d	paniktik	panitik	panitik (panihik)
2p	panighi	panihi	panihi
3s	pania	panii(k) (pannik)	panii
3d	paniak	paniik	paniit
3p	paniat	paniik	paniit
4s	panini (panni)	paningni	panini
4d	paniktik	panitik	panitik
4p	paniktik	panitik	panitik

With vowel-bases the 1d, 1p, 2d, 2p, 4d and 4p sing. possessed endings start with a recessive k, thus nunakput 'our land'. t-bases may or may not take a recessive q before these endings, thus hiqqupput or hiqqutiqput 'our gun' (and note the distinction between 4s hiqqunni, 4d hiqqutingni, 4p hiqqutini). Gemination may occur in all possessed dual forms in the older language.



I forbindelse med vokalstammer begynder endelserne for noget eget i ental 1.tot., 1.flt., 2.tot., 2.flt., 4.tot. og 4.flt. med et indskudt k, som i nunakput 'vores land'. t-stammer kan - men behøver ikke - have et indskudt q foran disse endelser, således 4.ent. higquupput eller higquutigput 'vores gevær' (og læg mærke til forskellen mellem 4.ent. higguunni, 4.tot. higquutingni og 4.flt. higquutini). I det ældre sprog kunne gemining forekomme i forbindelse med samtlige totals ejede endelser.

#### Possessed relative

##### Ejet relativ

1s	qimmima	qimmingma	qimmima
1d	qimminnuk	qimminnuk	qimminnuk
1p	qimmitta	qimmitta	qimmitta
2s	qimmiqpit	qimmikpit	qimmivit
2d	qimmitsik	qimmitsik	qimmitsik
2p	qimmissi	qimmissi	qimmissi
3s	qimmiata	qimmiiha (qimmikkit)	qimmiiha
3d	qimmiata	qimmiiha (qimmikkit)	qimmiiha
3p	qimmiata	qimmiiha (qimmikkit)	qimmiiha
4s	qimmi(r)mi	qimmingmi	qimmi(r)mi
4d	qimmi(r)mik	qimmingmik	qimmi(r)mik
4p	qimmi(r)mik	qimmingmik	qimmi(r)mik

2s for sing. possessed is -kpit after k-, -ppit (or -(ti)qpit) after t-bases, and -vit after vowel-bases. Strong consonant bases keep their final consonant as in the absolutive paradigm.

2.ent.-endelsen for noget eget i ental er -kpit efter k-stammer, -ppit (eller -(ti)qpit) efter t-stammer og -vit efter vokalstammer. Stærke konsonantstammer beholder deres finale konsonanter som i det absolutive bøjningsmønster.

Combinations of case and possessor endings are largely predictable as in W. Greenlandic, but note -ngni, etc. 'in your, etc.' and vialis -kkikkut 'through his two -'.

Kombinationer af kasus og ejer er stort set forudsigelige som i vestgrønlandsk, men læg mærke til -ngni, o.s.v. 'i din' o.s.v., og vialis (gennemgangsforhold) -kkikkut 'via hans to ting'.

#### b) Personal pronouns Personlige stedord

##### 1st person

sg.	du.	pl.
uanga	uaguk	uagut
uannik	uatsingnik	uatsinnik
uanni	uatsingni	uatsinni
uannit	uatsingnit	uatsinnit
uannut	uatsingnut	uatsinnut
uattut	uatsiktut	uatsihut

2nd person		
illit	ilitsik	ilissi
ilingnik	ilitsingnik	ilissinnik
ilingni	ilitsingni	ilissinni
ilingnit	ilitsingnit	ilissinnit
ilingnut	ilitsingnut	ilissinnut
iliktut	ilitsiktut	ilissihut
3rd person		
una	ukua	ukua
uuma	ukua	ukua
uuminnga	ukkungninnga	ukuninnga
uumani	ukkungnani	ukunani
uumunnga	ukkungnunnga	ukununnga
uumanna	ukkungnannga	ukunanna
unatat	ukkungnatut	ukunatat

For the 1st and 2nd person absolutive and relative coincide. The vialis is not generally used with these bases (adverbial uguuna below is used instead for the 3rd person). Similarly with anaphoric taunna, rel. taussuma (pl./du. taukkua) 'that, it, he, she (being talked about)'. Note also auna 'there it is' (deictic); una, ukua can also be used enclitically as in W. Greenlandic, causing fricativization of a final q preceding them (a final t or k will be nasalized anyway).

Absolutiv og relativ kasus falder sammen i 1. og 2. person. Vialis bruges normalt ikke ved disse stammer (adverbialt uguuna forneden bruges i stedet for til 3. person). Ligeledes med anaforisk (tilbagevisende) taunna, relativ taussuma (flt./tot. taukkua) 'denne, det, han, hun'. Læg mærke til auna 'der er det' (påpegende). una, flt. ukua kan også bruges enklitisk som i vestgrønlandsk, med frikativisering af et forudgående q til r (et foregående ordfinalt t eller k er nasalt, som forventet).

Other demonstrative (3rd person) pronouns  
Andre påpegende (3. persons) stedord

manna (rel. matuma, pl. makkaa) 'this one around here',  
'denne her (i nærheden)'  
inna (ighuma, ikkua) 'that one previously', 'den dér fra før  
i tiden'  
innga (ighuma, ikkua) 'that one over there', 'den derhenne'  
qanna (qassuma, qakkaa) 'that one in there/out there, in the  
fjord', 'den derinde (i fjorden), den derude'  
angna (aghuma, akkaa) 'that one way over there', 'den langt  
derhenne'  
pingna (pighuma, pikkua) 'that one up there', 'den deroppe'  
panna (passuma, pakkaa) 'that one way up there', 'den langt  
deroppe'  
kanna (kassuma, kakkaa) 'that one down there', 'den  
dernede'  
hanna (hassuma, hakkaa) 'that one way down there', 'den  
langt dernede'  
kinnga (kighuma, kikkua) 'that one out/in there (ved siden  
af)', 'den derude/derinde (in neighbouring room/house)'

Corresponding demonstrative adverbials  
Tilsvarende pegebord

tassani (tassunga, tassannga or tassanngaaniit, tassuuna) 'here, there (near listener or already named/understood)', 'her, dér (i nærheden af tilhørerens eller noget der allerede er nævnt/underforstået)'  
maani (maunga, maannga, mauna) 'around here', 'heromkring'  
uani (uunga, uannga, uguuna) 'here, just there (near speaker)', 'her, lige dér (i nærheden af taleren)'  
ikani (etc.) 'over there', 'derhenne'  
gavani 'in the south', 'dér sydpå'  
avani 'way over there (or in the north)', 'langt derhenne (eller nordpå)'  
pikani 'up there', 'deroppe'  
pavani 'way up there (or in east)', 'langt deroppe (eller østpå)'  
kanani 'down there', 'dernede'  
hamani 'way down there (or in west)', 'langt dernede (eller vestpå)'  
kigani (kiunga, kigannga, kiguuna) 'out/in there (in neighbouring room or house)', 'derude/derinde (ved siden af - i selve huset eller i nebohuset)'  
gamani 'in there (from outside)/ out there (from within)', 'derinde (udenfra)/ derude (indenfra)'

The anaphoric prefix ta- (also tak-) of tassani can also be combined with all the other forms above. Note for example takanani 'down there', takpikani 'up there' and especially taavani, which can mean 'in Denmark' (when in Thule) or 'in Thule' (when in Denmark)!

Det tilbagevisende præfiks ta- (også tak-) som i tassani kan kombineres med samtlige former herover. Læg mærke til takanani 'dernede', takpikani 'deroppe' og især taavani, som kan betyde 'i Danmark' (når man er i Thule) eller 'i Thule' (når man er i Danmark)!

c) Verbs  
Verber

Indicative/participial  
Fremsættemåde/navnemåde

The two principal functions of this paradigm, superordinate and subordinate respectively, are distinguished both by the syntax and by the postbases employed with them: certain postbases typically occur (in particular -qihug and the 'intensifying' postbases) on indicative mood verbs describing the main narrative sequence of actions. The -vuq, -vaa indicative of West Greenlandic can also be found in older narratives.

De to hovedfunktioner af dette bøjningsmønster, henholdsvis overordnet og underordnet, skelnes både syntaktisk og ved brugen af særlige tilhæng. Visse tilhæng (især -qihug og de 'forstærkende' tilhæng) forekommer på verber i fremsættemåde, der angiver den overordnede rækkefølge af begivenheder. Fremsættemåde -vuq, -vaa, o.s.v., som i vestgrønlandsk, kan også findes i ældre fortællestil.

Intransitive ('I am eating', 'jeg spiser', etc.)

	sg.	du.	pl.
1	nirihunga	nirihuguk	nirihugut
2	nirihutit	nirihutik	nirihuhi
3	nirihuq	nirihuk	nirihut

Negative nirinngitsunga, etc. The distinction between -hug, etc. after 'strong' i (as in pirhirhuq 'there is a snow storm') and -tuq after 'weak' i is tending to be regularized by younger speakers towards the latter pattern (e.g. pirhiqtuq).

Negativ nirinngitsunga, o.s.v. Forskellen mellem -hug, o.s.v., efter 'stærkt' i (som i pirhirhuq 'det fyger, det er snestorm') og -tuq efter 'svagt' i er ved at udjævnes blandt yngre folk i retning af det sidste (f.eks. pirhiqtuq).

Transitive ('I am looking at it', 'jeg kigger på det', etc.)

		object		
	3s	3d	3p	
1s	ihiiigiga	ihiiigikka	ihiiigikka	
1d	ihiiigikpuk	ihiiigivuk	ihiiigivuk	
1p	ihiiigikput	ihiiigivut	ihiiigivut	
2s	ihiiigit	ihiiigikkit	ihiiigitit	
2d	ihiiigiktik	ihiiigitik	ihiiigitik	
2p	ihiiighi	ihiiighi	ihiiighi	
3s	ihiiigaa	ihiiigai (ihiiigik)	ihiiigai	
3d	ihiiigaak	ihiiigaik (ihiiigikkik)	ihiiigaik (ihiiigikkik)	
3p	ihiiigaat	ihiiigait	ihiiigait	

	2s	2d	2p	1s	1d	1p
1s	-gikkik	-giktik	-gissi			
1d	-gitsigit	-giktik	-gissi			
1p	-gitsigit	-gitsik	-gissi			
2s				-gingma	-gitsiguk	-gitsigut
2d				-giktinnga	-gitsiguk	-gitsigut
2p				-gissinga	-gissiguk	-gissigut
3s	-gaatit	-gaatik	-gaahi	-gaanga	-gaatiguk	-gaatigut
3d	-gaatit	-gaati	-gaah	-gaannga	-gaatiguk	-gaatigut
3p	-gaatit	-gaatik	-gaahi	-gaannga	-gaatiguk	-gaatigut

Negative ihiiinngikkiga, etc. In participial function there are also 4th person object forms, 1s-4s -ginni, 2s-4s -gingni, 1/2-4d -gitsik, 1/2-4p -gitsik (and note 1d/p/2d-4s -gitsinni, 2p-4s -gissinni), 3s-4s -gaani, 3s-4d/p -gaatik (and note 3d-4s -gaangni, 3p-4s -gaanni), and 4th person subject forms with 3rd person object: -gini, -gingni, -gini (4s subj.), -gitsik, -gitik, -gitik (4d/p subject). With -qihuq of completed action one gets forms like niriqihuq 'he has eaten' and niriqigaa 'he has eaten it', niriqiiga 'I have eaten it', etc.

Negativ ihiiinngikkiga, o.s.v. I participiel funktion (navnemåde) er der også 4. persons objektformer, 1.ent.-4.ent.

-ginni, 2.ent.-4.ent. -gingni, 1./2.-4.tot. -gitsik (og ligeledes 1.tot./flt./2.tot.-4.ent. -gitsinni, 2.flt.-4.ent. -gissinni), 3.ent.-4.ent. -gaani, 3.ent.-4.tot./flt. -gaatik (og ligeledes 3.tot.-4.ent. -gaangni, 3.flt.-4.ent. -gaanni), og 4. persons subjektformer med 3. persons objekt: -gini, -gingni, -gini (4.ent. subjekt), -gitsik, -gitik, -gitik (4.tot./flt. subjekt). Med -qihuq om en fuldført handling får man former som niriqihuq 'han har spist' og niriqigaa 'han har spist den', niriqiiga 'jeg har spist den', o.s.v.

There are also corresponding interrogative forms with qa- from postbase -qihuq for questions about the past (realized action) instead of hu- and gi-, also with liga- from -liqihuq for the present. Some 3rd person forms are special: 3s -qaa as in tikiqaa 'did he come?', 3d -qaak, 3p -qaat and 3s-3s -qaak. Note also 1s -qaik, 2s -qait, 1d -qainuk, 1p -qaiha and 2s-3s -qaijuk, 2s-3d -qaigik, 2s-3p -qaigit, 2d-3s -qaitsikku, 2p-3s -qaihiuk. Otherwise ordinary indicative forms are used.

Der er tilsvarende spørgemådeformer med qa- fra tilhænget -qihuq, som bruges i spørgsmål om fortiden (fuldført handling) i stedet for hu- og gi-, også med liga- fra -liqihuq til spørgsmål om nutiden. Enkelte 3. persons endelser er specielle: 3.ent. -qaa som i tikiqaa 'kom han, er han kommet?', 3.tot. -qaak, 3.flt. -qaat og 3.ent.-3.ent. -qaak. Læg også mærke til 1.ent. -qaik, 2.ent. -qait, 1d -qainuk, 1p -qaiha og 2s-3s -qaijuk, 2s-3d -qaigik, 2s-3p -qaigit, 2.tot.-3.ent. -qaitsikku, 2.flt.-3.ent. -qaihiuk. Ellers bruges almindelige indikativformer.

Imperative ('eat!', etc.)

Bydemåde ('spis!', o.s.v.)

		object	
Intr.	3s	3d	3p
2s nirigit	niriguk	nirikkik	nirikkit
2d nirigitsik	nirikku	niritikkik	nirikkit
2p nirigitsi	nirihuk	nirihigik	nirihigit
	1s	1d	1p
	2s niringga	niritiguk	niritigit
	2d niritingga	niritiguk	niritigit
	2p nirihinga	niritiguk	niritigit

With t-bases -tsit, etc., as in makitsit 'get up!', 2s-3s -ssuk. There are also older forms with initial h- rather than g- (at least in the 2d/2p, as in anihitsi(k) 'go out', but also 2s-3s -huk).

Ved t-stammer -tsit, o.s.v., som i makitsit 'stå op!', og 2.ent.-3.ent. -ssuk. Der findes også ældre former, der begynder med h- i stedet for g- (i hvert fald for 2.tot./2.flt., som i anihitsi(k) 'gå ud!', men også 2.ent.-3.ent. -huk).

Optative

Wnskemåde

As the indicative, but with la-, 3rd person li- instead of hu- and gi- as in nirilanga 'let me eat', but nirili 'let him eat'. Note also 3p -lit, 1s-3s -lagu, 3s-3s -liuk, 3s-3d -ligik,

and 3s-3p -ligit - the rest of the 3rd person subject-object forms are parallel with those of the causative.

De samme endelser som i fremsættemåde, men med la-, 3. person li-, i stedet for hu- og gi-, som i nirilanga 'lad mig spise', nirili 'lad ham spise'. Læg mærke til 3.flt. -lit, 1.ent.-3.ent. -lagu, 3.ent.-3.ent. -liuk, 3.ent.-3.ent. -ligik, og 3.ent.-3.flt. -ligit - de resterende subjekt-objektformer i 3. person er parallelle med dem, der bruges til fortids afhængemåde.

**Causative**  
Fortids afhængemåde

Used for 'time when' in past; the 'because' sense usually requires qa- from postbase -qihuq and a special form of the paradigm with initial ng rather than g or k - thus 1s -qangama, 3s -qangat, etc. (also -liqama, etc. with -liqi-).

Brugt om 'datid'; betydningen 'fordi' skal normalt have qa- fra tilhænet -qihuq og en speciel form af bøjningsmønstreret, der begynder med ng i stedet for g eller k - således 1.ent. -qangama, 3.ent. -qangat, o.s.v. (også -liqama, o.s.v. med -liqi-).

Intransitive ('when I was sleeping', 'da jeg sov', etc.)

	sg.	du.	pl.
1	hinikkama	hinikkannuk	hinikkatta
2	hinikkavit	hinikkatsik	hinikkassi
3	hiningmat	hiningmanik	hiningmata
4	hinikkami	hinikkamik	hinikkamik

Transitive ('when I was looking at it', 'da jeg kiggede på det', etc.)

	object					
	3s	3d	3p			
1s	ihiiigakku	ihiiigakkik	ihiiigakkit			
1d	ihiiigatsikku	ihiiigatsikkik	ihiiigatsigit			
1p	ihiiigatsigu	ihiiigatsikkik	ihiiigatsigit			
2s	ihiiigakku	ihiiigakkik	ihiiigakkit			
2d	ihiiigatsikku	ihiiigatsikkik	ihiiigatsigit			
2p	ihiiigassiuk	ihiiigassigik	ihiiigassigit			
3s	ihiiimmagu	ihiiimmagik	ihiiimmagit			
3d	ihiiimmakku	ihiiimmakkik	ihiiimmatigit			
3p	ihiiimmassuk	ihiiimmatigik	ihiiimmatigit			
4s	ihiiigamiuk	ihiiigamigik	ihiiigamigit			
4d	ihiiigamiKKu	ihiiigamikkik	ihiiigamikkit			
4p	ihiiigamissuk	ihiiigamihigik	ihiiigamihigit			
	2s	2d	2p	1s	1d	1p
1s	-gakkit	-gatsik	-gassi			
1d	-gatsikkik	"	"			
1p	-gatsigit	"	"			

2s				-gangma	-gatsiguk	-gatsigut
2d				-gatsinnga	-gatsiguk	-gatsigut
2p				-gassinga	-gassiguk	-gassigut
3s	-mmatit	-mmatik	-mmahi	-mmanga	-mmatiguk	-mmatigut
3d	"	"	"	-mmannnga	"	"
3p	"	"	"	-mmannga	"	"
4s	-gamihit	-gamihik	-gamihi	-gaminga	-gamihiguk	-gamihigut
4d	"	"	"	-gaminnga	"	"
4p	"	"	"	-gaminnga	"	"

Negative hininnginnama, etc. There are also 4th person object forms, sing. object: 1s -ganni, 1d -gatsingni, 1p -gatsinni, 2s -ganni, 2d -gatsingni, 2p -gassinni, 3s -(m)mani, 3d -(m)mangni, 3p -(m)manni, du./pl. object: 1s/2s -gatsik, 3s/d/p -(m)matik, 1d/1p/2d/2p -gatsigik.

Negativ hininnginnama, o.s.v. Der findes også 4. persons objektformer med entals objekt: 1.ent. -ganni, 1.tot. -gatsingni, 1.flt. -gatsinni, 2.ent. -ganni, 2.tot. -gatsingni, 2.flt. -gassinni, 3.ent. -(m)mani, 3.tot. -(m)mangni, 3.flt. -(m)manni, tot./flt. objekt: 1.ent./2.ent. -gatsik, 3.ent./tot./flt. -(m)matik, 1.tot./1.flt./2.tot./2.flt. -gatsigik.

#### Conditional Fremtid's afhængemåde

Same as causative but with gu- rather than ga-, as in hinikkuma 'when (in future)/if I sleep' and with -(k)pat, etc. in the 3rd person rather than -(m)mat, etc. (thus hinikpat). In combination with -qi- of completion ('when he had -') note 4th person -qiuni, etc.

Samme endelser som i fortids afhængemåde, men med gu- i stedet for ga-, som i hinikkuma 'når (i fremtiden)/hvis jeg sover', og med -(k)pat, o.s.v., i 3. person i stedet for -(m)mat, o.s.v. (således hinikpat). I kombination med -qi- om en fuldført handling ('når han havde -') læg mærke til 4.ent. -qiuni, o.s.v.

Contemporative ('I sleeping', etc.)  
Ledsagemåde ('jeg sovende, mens jeg sov', o.s.v.)

	sg.	du.	pl.
1	hiniglunga	hiniglunuk	hinigluta
2	hiniglutit	hiniglutik	hinigluihi
4	hinigluni	hiniglutik	hiniglutik
3 obj.	ihillugu	ihillugik	ihillugit

The latter forms ('looking at it', etc.) are for all subjects and the 1st, 2nd and 4th person forms above are also used for the corresponding objects (ihillunga 'looking at me', etc.). Note the double ll appearing with vowel-bases. Negative hininngilluni, etc.

De sidste (3. persons objektformer) bruges for alle subjekter, og formerne i 1., 2. og 4. person bruges også for de tilsvarende objekter (ihillunga 'kiggende på mig', o.s.v.). Læg mærke til det dobbelte ll, der forekommer ved vokaltammer. Negativ hininngilluni, o.s.v.

Sample text  
Tekstsempel

Minik Daorana: Hunting Walrus and Narwhale  
 Minik Daorana: Hvalros- og narhvalfangst

Qanurnauk unikkaajaagtunga-ajuq? Unikkaarinalujaaralaarikka pinialungniqattaangit tamaani inughuit, qanuriliurlutik aivvangnialuqattaqtut. Aivvangnialuqattaqtut ukiukkut pihuglutik, qimmitik qimaglugit aaviqtaarnialuglutik. Taima taagturhuakkalaarmiluunniit aavirhiit ivaqattarait, anirhaaqtuqpalungningit ivarhinnarlugit naalaqattarlugit. Nauliqattarait taaja, aavirhiit tamakkaa tikillaraangamikkik hikuminngaaniit, umirlurhurvigiharmit. Taagturhuakkalaarmi taaja, qulangirainni aavirhiag, namut hangmihug ivarharhinnarialik, anirhaarniqattaanga takanangga ikpiinalughinnarlugu. Taagturulughuakkalaarmi ajurnangitsug autta. Taima haqqaanut piqluvit hupijahurhuugaatit takanangga, anirhaaqiuni. Tassannga taaja ippigarnighaa utaqqiginnarlugu, anirhaaqippat anirnihiani niurriirhamaliqippagu, taima niaqurhuani tahamunga imailiqippagu, tahamunga hunataqangitsurhuakkalaarmut naukkialuhugharhinnarialik, pavuunarhaaq taaja aariaghaangatigut naulijahurhuugaa, aavirhiag. Taimalu unaapaluk nungunngilluni tahamunga naukkiukkaainni, nungunngilluni uniqippat turhussigharhinnarialik, unniit naluhurhuugalaarlugu iqqurluarnirlugu imaluunniit itigarhamanirlugu.

Pimmarlungnangiqqihag taimaa, aivviriniq taagturhuarmi, haqqirhuqalugu nalunangitsurhuumat. Taima tamaannagalughuaginnaq taaja, haqqaanit pinngikkukku, iqujannangitsurhuugit takanunga naukkiahukkalaarukku. Maataguuq igqurnangitsurhiit taimaa, maannagalughuaginnaq naukkialrugu, tununngaqippat imaluunniit hanningaqippat, takanunga naukkialrugu, uniurnagturhuaruug autta, kihiani haqqalluanganit uangga, takanangga anirhaarviiqattaliqippatit uniurnangitsug kiha tassa. Taimaa naulighiqattarhamahunga uniurhamangitsunga atauhiallungaluunniit. Tassa utuqqait uqallurighaussutait tamakkaa malingnialuqattarlugit kihiani pijariaqarama, ahuguug taimaalluarhinnarnirhuq.

Autta qilalukkirigainni - autta qajaqturluni qilalukkirilluni, kingunilluaginnaanit takpikangga pigharhinnarialik, qilalugarhaaq pikiagattaagturhuag pughinnarhaarluunniit, kingunilluaginnaanit. Taima unaarhijaarngullirlunilu taligpianik pauiarallarhinnarluni haggpinarhaak haqikkannirhinnarlugik, naulighinnariaqarmat uungangaaallaahughuakkalaarlunniit. Maannga hanirakkannilughuanganit - unghinaaqturhuullugu, tikikkainniguug mihiijamahurhuugami autta. Takpikangga kingunilluarinnghihaanit, ilarhuangi qilalugarhiit autta qiviaraaalukturhuullutik, pughinnarajughuugamik, puigarajughuugamigluunniit, kingumut qiviaqattaagturhuullutik. Autta taimaa uniurnangitsug - pimmarlungnangitsug, kingurnganit takpikangga, qilalugarhaaq paurhillugu. Taligpianik pauiarallarhinnarluni unaarhiginnariaqarami. Qanurluunniit qanitsiihumut naukkialaarukku mihiijangitsurhuag.

Aivvaqataugattarhamahukkalaanga ilaanni,  
 qanuq aggurighaa taunna, aavirhuup -  
 amirlahiunguqpaghuagataugattarhamangitsurhuugama -



naluhurhuiga. Kihiani nalunnigkalaariga, inughuit amirlahiurhuit ningirhariginnariagaraat aaviq. Tassa nalunnigitsurhuighi, hihamaugainni, hihamanngurlugu aggurhinnarialik aaviq. Aivvaktup talia igluunik pijagaa, haniraa ilanngullugu, haamia kihiani, tassa hiullirhiit pissuhitugarhaangat, piniagarhiingguuq haamighuummata. Aivvaktup, ughuktulluunniit haamia talia pijagaa. Talliktup taligpia una. Qugiinnaktup, autta taimaaginnag. Niqipinnaqlutiglu.

What should I tell about, I wonder? I'll try telling about the way people round here go about hunting, how they hunt walrus. They hunt walrus in the winter on foot, leaving their dogs behind while they try to find a walrus. Then they look for the walrusses, even if it is very dark, by listening for their breathing and going after that. Then they harpoon the walrusses when they come to the fissures amongst the ice where they come up to breathe. Even in the pitch dark then they position themselves above the walrus (in a fissure) where they can check which way it is facing by the way it is breathing down there, feeling its breath. This is possible even in the pitch dark. If it is facing towards you it will blow right at you from down there when it breathes. Then you just wait until it lowers its head: as soon as it breathes in and dips its great head down like this, you should just cast your harpoon, even if you don't know if there is anything down there - you will harpoon it between its shoulder-blades, the big walrus. Then, before your harpoon disappears right down after you have cast it, when it has stopped, you must anchor its strap to the ice with your icepick - it doesn't matter if you don't know yet whether you have hit the walrus or not.

It is best to approach a walrus front on when hunting it in the dark, that's clear. If you try harpooning it from somewhere far over there, not in front of it, you risk not hitting it. Also, they are not easy to hit that way, if you harpoon them from over here, when it has its back to you or is sideways on, when you cast your harpoon down at it you can easily miss. On the other hand, when it breathes head-on right at you from down there you can't miss it, believe me. In my time I have harpooned many times this way when out walrus-hunting and haven't missed a single time. That's because I was obliged to follow the precepts of the old people and it is exactly as they say.

Now when you hunt narwhale, when you hunt narwhale in a kayak, you should approach them off from behind - whether the narwhale is coming up all the time for air or swimming on the surface - from right behind. Then, as soon as you have lifted your harpoon ready to cast it, after paddling a bit with your right arm to avoid the big tail, you can simply harpoon it, even if it is really close. If you approach it from over here to its side, even if you think you are far away from it, you will alarm it. Also (when you approach) from a direction other than right behind, some narwhales will look around - whether they are swimming on the surface or coming up and down for air, they'll look around. Again the best to do in order not to miss is to paddle fast towards the narwhale from right behind it. After paddling for a while with your right hand you just raise your harpoon to cast it. However close to it you are when you harpoon it it won't be scared off.

Although I have taken part in walrus hunts I don't really know about how walruses are divided out since I haven't taken part in hunts involving many people. However, I do know that many people can get a share when a walrus is bagged. You know, like when there are four people a walrus can be divided into four. The one who caught the walrus gets one of the flippers plus the flank, the left side only - that's because according to the customs of our forefathers game animals are always left-handed. The one who catches a walrus or a bearded seal will get the left flipper.

Hvad mon skal jeg fortælle om? Jeg vil prøve at fortælle om hvordan folk heroppe tager ud på fangst, hvordan de fanger hvalrosser. Om vinteren tager de på hvalrosfangst til fods, idet de efterlader deres hunde mens de prøver at finde en hvalros. Så leder de efter hvalrosser, selv om det er meget mørkt, ved at lytte efter deres åndedræt og følge efter det. Så harpunerer de hvalrosserne, når de kommer op i revnerne imellem isen, hvor de plejer at komme op for at ånde. Selv om det er bælgmørkt, stiller man sig oven over hvalrossen (i revnen), hvor man ved ad fornemme dens åndedræt, kan se hvilken vej den vender ud fra hvordan den ånder dernede. Det kan lade sig gøre selv i bælgmørke. Hvis den vender imod dig, vil den ånde imod dig dernedefra når den ånder. Så må du bare vente indtil den dykker hovedet ned: så snart den ånder ind og bøjer sit store hoved nedad på den her måde, skal du bare kaste din harpun, selv om du ikke ved, om der er noget dernede, så harpunerer du den mellem skulderbladene, den store hvalros. Inden harpunen forsvinder helt ned efter at man har kastet den, skal man, når den standser, fortøje dens rem til isen med ishakken - uanset om du ved om du har ramt hvalrossen eller ej.

Det er bedst at nærme sig en hvalros forfra når man er på fangst i mørket, det er klart. Hvis du prøver at harpunere den langt derovrefra, ikke direkte forfra, risikerer du, at du ikke rammer den. Det er hellere ikke let at ramme på den måde, hvis du harpunerer dem herovrefra, når den har vendt ryggen eller siden imod dig, når du kaster din harpun ned på den, kan du let ramme forbi. Til gengæld, hvis den ånder direkte imod dig mens den er dernede kan du garantere ikke ramme forbi den. I min tid har jeg harpuneret mange hvalrosser på denne måde og har ikke ramt ved siden af en eneste gang. Det er fordi jeg har skullet følge de gamles forskrifter, og det forholder sig lige som de siger.

Når du nu er ude på narhvalfangst, når du så skal til at fange en narhval fra kajakken - hvad enten den stikker hovedet op efter luft hele tiden eller svømmer på overfladen - skal du komme ind på den lige bagfra. Så snart du løfter din harpun for at kaste den og har padlet lidt med højre hånd for at undgå dens store hale, er den lige til at harpunere, selv om den er virkelig tæt på. Hvis du kommer ind på den fra siden, selv om du tror den er langt væk, bliver den skræmt. Ligesådan, (når man nærmer sig) fra en anden retning end lige bagfra, vender visse narhvaler hovedet - hvad enten de svømmer på overfladen eller kommer op efter luft hele tiden - de vender bare hovedet for at kigge. Igen er det bedst, for ikke at ramme ved siden af den, at ro hurtigt imod den lige bagfra. Efter at have roet lidt med højre hånd, løfter du bare harpunen, parat til at kaste den. Hvor tæt på den du end er, når du harpunerer den, så skræmmes den ikke.

Selv om jeg har været med til at fange hvalrosser, ved

jeg ikke rigtigt hvordan man fordeler kødet, fordi jeg ikke har deltaget, når der var mange mennesker om det. Jeg ved dog, at mange kan få en fangstpart når der er fanget en hvalros. Så når der er fire mennesker, så kan en hvalros deles i fire parter. Den, der fangede hvalrossen får en af lallerne plus den ene side - kun den venstre side. Det er fordi alle fangststyr, ifølge vore forfædres tro, er kejthåndede. Den, der fanger en hvalros eller remmesæl, får den venstre lalle.

References  
Litteraturliste

- Birket-Smith, K. 1928. 500 Eskimo Words. In: Report of the 5th Thule Expedition 1921-24, vol. 3, 3. Nordisk forlag, Copenhagen.
- Dorais, L.-J. 1975. The Inuit Language in Cape Dorset, NWT. Assoc. Inuksiutiit Katimajit, Université Laval (mimeo.).
- Dorais, L.-J. 1975. The Southeast Baffin Inuit Language. Assoc. Inuksiutiit Katimajit, Université Laval (mimeo.).
- Dorais, L.-J. 1976. The Aivilik Inuit Language. Assoc. Inuksiutiit Katimajit, Université Laval (mimeo.).
- Dorais, L.-J. 1977. The Language of the Northern Quebec Inuit. Assoc. Inuksiutiit Katimajit, Université Laval (mimeo.).
- Dorais, L.-J. 1978. Iglulingmiut Uqausingit, The Inuit Language of Igloodik, NWT. Assoc. Inuksiutiit Katimajit, Université Laval, Quebec.
- Dorais, L.-J. 1979. The Inuit Language in Inujjuag and Great Whale River. Department of Anthropology, Université Laval (mimeo.).
- Dorais, L.-J. 1988. A Qainirmiut (Baker Lake) Glossary. Assoc. Inuksiutiit Katimajit, Université Laval (mimeo.).
- Holtved, E. 1951. The Polar Eskimos. Meddelelser om Grønland 152, Copenhagen.
- Holtved, E. 1952. Remarks on the Polar Eskimo Dialect. International Journal of American Linguistics 18.20-4.
- Holtved, E. 1967. Contributions to Polar Eskimo Ethnography. Meddelelser om Grønland 182, 2.
- Jacobsen, B. 1991 (forthcoming). Recent Phonetic Changes in the Polar Eskimo Dialect. Etudes/Inuit/Studies.
- Lowe, R. 1983. Basic Kangiryuarmit Eskimo Dictionary. COPE, Inuvik.
- Lowe, R. 1984. Basic Siglit Inuvialuit Eskimo Dictionary. COPE, Inuvik.
- Lowe, R. 1984. Basic Uummarmit Eskimo Dictionary. COPE, Inuvik.
- Robbe, P. & Dorais, L.-J. 1986. Tunumiit Oraasiat. Collection Nordicana 49, Centre d'études nordiques, Université Laval.

Index

- Aaghuuk, 122  
 Aagiaq, 122  
 Aahiit, 120  
 Aahivak, 42  
 Aaktuq, 122  
 Aaluktuq, 122  
 Aamaruutighat, 103  
 Aamilaa, 117  
 Aamigigaa, 122  
 Aamitaq, 122  
 Aanag, 108  
 Aanavik, 108  
 Aap, 118  
 Aaq, 73  
 Aarlirihug, 32  
 Aarluk, 40  
 Aarnguaq, 112  
 Aataaq, 39  
 Aataaraq, 39  
 Aataq, 108  
 Aatavik, 108  
 Aatikkaa, 122  
 Aaviq, 39  
 Aggirhuq, 22, 111  
 Aggirit, 120  
 Aggiukkaa, 22  
 Agguaririhug, 105  
 Agguarutigahq, 26  
 Aggukkiat, 101  
 Agguqtitsihug, 106  
 Aggurniq, 26  
 Aghaihuq, 71  
 Aghak, 49  
 Aghakattaqtuq, 20  
 Aghaktuq, 88  
 Aghangmiug, 96  
 Aghaqquq, 48  
 Aghauhat, 42  
 Aghaut, 49  
 Aghiugtuq, 70  
 Aghiuritsi, 88  
 Aghua, 16  
 Aghulluaq, 120  
 Aghuqtuq, 22  
 Aghurhuaq, 120  
 Aghuusti, 24  
 Agiaq, 114  
 Agiuppiniq, 35  
 Aglaktuug, 39  
 Aglaq, 37  
 Agliaqtuqtuq, 15  
 Agligaq, 73  
 Aglihuq, 15  
 Agliq, 40  
 Agliqtuq, 112  
 Agliruq, 46  
 Agluag, 77  
 Agluhiugtuq, 76  
 Agluhiut, 73  
 Aglunaaq, 81  
 Aglunaatsiaq, 122  
 Aglunauhaq, 81  
 Agluq, 39  
 Ah ah, 88  
 Ahaihuq, 96  
 Ahaktuq, 97  
 Ahiruqtuq, 122  
 Ahiihuq, 101  
 Ahu, 117  
 Ahuguuq, 117  
 Ahukiaq, 118  
 Ahukiarli, 117  
 Ahulluaq, 117  
 Ahuuhaaqtuq, 117  
 Ahuussaurnauk, 117  
 Ai ai, 88  
 Aigaa, 22  
 Ailihaq, 84  
 Ainniq, 122  
 Aipaaqtuq, 99  
 Aippaa, 26  
 Aippaghaq, 122  
 Aippaq, 108, 122  
 Aippariik, 108  
 Aiqqat, 95  
 Airrup amia, 40  
 Aissuqqut, 122  
 Aitsaugtuq, 52  
 Aitsuugigaa, 61  
 Aitsuunnagtuq, 61  
 Aivvaktuq, 39  
 Ai(t), 118  
 Ajaarhuk, 108  
 Ajagag, 114  
 Ajaghautit, 100  
 Ajaja, 44  
 Ajakkaa, 54  
 Ajakturaa, 54  
 Ajarraaq, 114  
 Ajuag, 60  
 Ajugaganngitsug, 69  
 Ajugaihuq, 71  
 Ajukkuttuq, 65  
 Ajuktaq, 122  
 Ajunnigikkaa, 69  
 Ajuq, 119  
 Ajuqi, 113  
 Ajuqirhuihuq, 69  
 Ajuqirhuukkaa, 69  
 Ajuqirhuut, 115  
 Ajuqt, 61  
 Ajuqtiganngitsug, 60  
 Ajuraa, 69  
 Ajurhaqtuq, 71  
 Ajurniqihug, 69  
 Ajurigaa, 112  
 Ajurnannguaaju, 119  
 Ajurnaqtuq, 119  
 Ajurraarutit, 114  
 Ajuttaqanngitsug, 69

- Aki, 106  
 Aki qagvaghamahuq, 106  
 Akia, 44  
 Akiani, 17  
 Akiglihaq, 106  
 Akigliqanirhuq, 106  
 Akihiq, 85  
 Akihuq, 57  
 Akikitsuq, 106  
 Akiligagharhihuq, 107  
 Akiligaghat, 107  
 Akiliraa, 107  
 Akimmirhaqtuq, 122  
 Akinnaq, 122  
 Akiq, 73  
 Akiqaqtuq, 122  
 Akiraq, 111  
 Akitsuqtuq, 106  
 Akkak, 108  
 Akpa, 41  
 Akpahighuq, 19  
 Akpaliarhuk, 41  
 Akpiukka, 123  
 Aktat, 82  
 Akturaa, 54  
 Akuaq, 47  
 Akulihaq, 89  
 Akulaak, 49  
 Akuliaq, 45  
 Akungmiraa, 123  
 Akunniktarvik, 82  
 Akuq, 93  
 Akurnganni, 16  
 Akutaq, 123  
 Akuuraa, 98  
 Alaammaq, 123  
 Alaraa, 52  
 Alarhinnaraa, 67  
 Aliahaaraa, 123  
 Aliahuktuq, 65  
 Alianaralaaq, 62  
 Alighamahuq, 93  
 Alikkaa, 93  
 Alikkaamahuhq, 123  
 Alikkaqtuq, 55  
 Alikkaraa, 55  
 Alingiattaq, 123  
 Alinnaigaa, 64  
 Alinnak, 65  
 Alinnauhuq, 65  
 Aliqaq, 108  
 Alirhiq, 95  
 Aliuqtugaq, 112  
 Aliuqtuqtuq, 112  
 Alla, 27  
 Allajuqaqtuq, 65  
 Allalughuaq, 121  
 Allamiuq, 44  
 Allannuqtuq, 67  
 Allagtiqtuq, 97  
 Allagtuq, 32  
 Allarhaaq, 43  
 Allarhaaqtut, 44  
 Allarhiliqhuq, 32  
 Allarut, 98  
 Alliniq, 85  
 Alliq, 16  
 Alliraq, 123  
 Allirut, 85  
 Allittaqtuq, 123  
 Allungiaqturvik, 85  
 Alughaakkat, 101  
 Alughaut, 100  
 Aluktuihuq, 102  
 Alupaaq, 87  
 Alupaaqtuq, 87  
 Alupirngagtailigaa, 123  
 Alupirngaraa, 123  
 Aluq, 49  
 Aluqiak, 123  
 Alurhiniq, 123  
 Alut, 123  
 Amaamaktuq, 123  
 Amaaqtuq, 95  
 Amaruq, 37  
 Amauq, 108  
 Amaut, 95  
 Amiakkuaq, 105  
 Amigaqtuq, 27, 62  
 Amihuussihut, 123  
 Amiihit, 56  
 Amilighuktuq, 123  
 Amiraa, 77  
 Amiliraq, 48, 49  
 Amiq, 37, 45  
 Amiraa, 56, 78  
 Amirikkarmiug, 43  
 Amirlahiurhuit, 27  
 Amirlahiut, 27  
 Amitsuq, 15  
 Amiut, 56  
 Ammaqa, 118  
 Amuaraa, 91  
 Amugaa, 22, 91  
 Amullautighaq, 123  
 Anaana(q), 107  
 Anajaigaa, 123  
 Anajangnanngitsug, 123  
 Anaq, 50  
 Anaqtuq, 50  
 Anariagtuqtuq, 50  
 Angajugliq, 108  
 Angajuq, 108  
 Angajuqqaak, 107  
 Angajuqqaarhiak, 107  
 Angak, 108  
 Angakkughaqtuq, 112  
 Angakkuq, 112  
 Angalahuq, 86  
 Angihuq, 14  
 Angiqqihag, 14  
 Angiqqiktuq, 113

Angiqtuq, 118  
 Angirlaqtuq, 21  
 Angirlarhamanngitsuq, 111  
 Angirlarhiqtuq, 62  
 Angissuhig, 14  
 Angmait, 100  
 Angmaluqtuq, 14  
 Angmaniq, 14  
 Angna, 172  
 Angniqpaaq, 14  
 Anguhirihug, 51  
 Angunialuktuq, 76  
 Angunnunig, 123  
 Anguqigaa, 21  
 Anguqihug, 39  
 Angurhuqtuq, 123  
 Angut, 44  
 Angutighaq, 107  
 Angutihiag, 107  
 Aniharvik, 83  
 Anihug, 21  
 Anilatsihug, 33  
 Aningaaniqihug, 29  
 Aningaag, 29  
 Aningaatsiaqtuq, 123  
 Aningauhat, 106  
 Aningauhirivik, 107  
 Aningauhivik, 106  
 Aniq, 108  
 Aniqtikkaqtuq, 61  
 Anirhaag, 112  
 Anirhaaqtuqtuq, 50  
 Anirniq, 50  
 Anngaa, 109  
 Anngiuhaq, 36  
 Annirigaa, 60  
 Annirihuktuq, 60  
 Annirnaqtuq, 60  
 Annuraaghaq, 93  
 Annuraalirhuqtuq, 95  
 Annuraag, 94  
 Annuraagtaqanngitsuq, 95  
 Annuraagtuut, 123  
 Annuraarhaaq, 94  
 Annuraarhamahuq, 95  
 Annuraat, 93  
 Annuraat ammit, 93  
 Annurajiaqtuq, 95  
 Annurassihug, 92  
 Annuttuq, 51  
 Anuhingurharaa, 123  
 Anulingiaktuq, 124  
 Anuq, 87  
 Anurhaaliqihug, 33  
 Anurhaaqtuq, 33  
 Anurhaataitsiaqtuq, 33  
 Anuri, 32  
 Anurirhiaq, 33  
 Apak, 124  
 Apakkaa, 124  
 Apangniq, 124  
 Aparaa, 64  
 Apaussaaraa, 124  
 Apigqut, 115  
 Apirhuut, 115  
 Apirigaa, 57  
 Apirihug, 57  
 Apriili, 24  
 Apuqtuq, 54  
 Apussarhuqtuq, 124  
 Aput, 35  
 Aqagu, 23  
 Aqagu-ungataanigu, 23  
 Aqaluktuq, 52  
 Aqaqtuq, 114  
 Aqaut, 114  
 Aqiarunnguhug, 58  
 Aqiaruq, 48  
 Aqighilialuktuq, 77  
 Aqighig, 41  
 Aqiliuqtuq, 124  
 Aqitsuliuqtuq, 61  
 Aqitsuq, 14  
 Aqpagiqtuq, 21  
 Aqqaqjirhaut, 124  
 Aqqalaaq, 108  
 Aqqaniqlit, 25  
 Aqqaniq marluk, 25  
 Aqqaqtuq, 20  
 Aqqarvik, 76  
 Aqqatsuk, 124  
 Aqqaukkaa, 20  
 Aqqubiniq, 88  
 Aqqunaluqihug, 124  
 Aqturaa, 69  
 Aqturuaqtuq, 69  
 Aqua, 16  
 Aquihug, 76  
 Aquiluktuq, 76  
 Aquiqihug, 18  
 Aqitsit, 88  
 Aqullaangahuq, 18  
 Aquttuq, 89  
 Aqut, 88, 91  
 Aqutiralak, 90  
 Arajak, 124  
 Arhakut, 104  
 Arhakuurvik, 85  
 Arhaq, 115  
 Arhaqtuq, 115  
 Arharaaqtuk, 124  
 Arharak, 124  
 Arharniq, 29  
 Arhittut, 115  
 Ariuhug, 124  
 Ariukkaa, 63  
 Arlaagu, 23  
 Arlaaguani, 23  
 Arlaani, 23  
 Arlaanirmihag, 23  
 Arlaqihug, 124  
 Arliulaaqtuq, 124

- Arnaq, 44  
 Arnarluk, 124  
 Arnauniq, 124  
 Arnirihug, 51  
 Arvak, 49  
 Arviniglit, 25  
 Arvininnurniq, 24  
 Arvinig marluk, 25  
 Arvinig pingahut, 25  
 Arviq, 39  
 Arviqtuq, 124  
 Arvirhaniglit, 26  
 Arvirhanig marluk, 26  
 Assak, 66  
 Assaunngiihuktunga, 119  
 Assiqiinnngitsut, 67  
 Assiigaa, 55  
 Assiliaq, 55  
 Assiliihug, 55  
 Assiliissut, 55  
 Assiq, 55  
 Ataani, 16  
 Ataaqtuq, 88  
 Ataarutit, 115  
 Ataata(g), 107  
 Atahuq, 19  
 Atainnaq, 94  
 Atarassi, 44  
 Atauhiagtuq, 53  
 Atauhinnurniq, 24  
 Atauhiq, 25  
 Atautsikkut, 27  
 Atautsimiittarvik, 110  
 Atautsimiittut, 110  
 Atautsimik, 27  
 Atigaa, 95  
 Atihaijaqtuq, 95  
 Atihat, 93  
 Atiit, 124  
 Atilik, 110  
 Atiq, 110  
 Atiqqat, 110  
 Atirigaa, 110  
 Atiruhig, 110  
 Atsak, 108  
 Atsiaq, 110  
 Atsiniq, 125  
 Atsiukkaa, 110  
 Atsiuqtuq, 116  
 Atsuk atsuk, 88  
 Attat, 93  
 Atuagaghiaq, 117  
 Atuaqaq, 117  
 Atuakkiuqtuq, 117  
 Atuaqtuq, 117  
 Atuaruaq, 125  
 Atuarvik, 82  
 Atugaq, 106  
 Atuiqtaq, 125  
 Atungak, 95  
 Aturaa, 53
- Aturniaqtarvik, 117  
 Aturniaqtuq, 106  
 Aturvik, 110  
 Aturviqarvik, 111  
 Atuuu, 120  
 Aughiaq, 125  
 Aughiraa, 99  
 Auhag, 29  
 Auhagihug, 29  
 Auhagpat, 30  
 Auharhiuqtuq, 29  
 Auhivik, 74  
 Auhi(v)ak, 42  
 Auhug, 99  
 Auk, 45  
 Aukpilajaqtuq, 55  
 Aukpilattuq, 55  
 Auktuq, 35  
 Aulahug, 19  
 Aulaitsit, 88  
 Aulatirihug, 125  
 Aulihaut, 73  
 Aullaqtiqihug, 23  
 Aullaqtuq, 21  
 Auna, 172  
 Aunarihug, 104  
 Aunaritsiqtuq, 104  
 Aungijaqtuq, 125  
 Auqtuq, 75  
 Auriaqtuq, 75  
 Aussiq, 125  
 Autta, 120  
 Avahighug, 19  
 Avalaktuq, 22  
 Avaliqut, 36  
 Avaliraq, 42  
 Avalluk, 125  
 Avangnaq, 33  
 Avangnirhug, 33  
 Avani, 173  
 Avataani, 17  
 Avatairhug, 76  
 Avataq, 73  
 Aviihi, 117  
 Aviihiliuqtuq, 117  
 Avikkaa, 105  
 Aviliaq, 125  
 Aviluagpaluktitsihug, 76  
 Avinnag, 37  
 Aviihuhug, 57  
 Avuhuktuq, 125  
 Avunga pihug, 21  
 Avvaq, 26  
 Avvarliq, 44
- Dissimpari, 25
- Fipruaari, 24
- Haajuq, 85  
 Haamik, 16



- Haamiuhuq, 49  
 Haangani, 17  
 Haarlihuq, 20  
 Haarullik, 42  
 Haarut, 125  
 Haassukkaa, 70  
 Haattuq, 15  
 Haggut, 125  
 Hagliligaaq, 80  
 Haglu, 66  
 Hagluhuq, 66  
 Hagluqittaraa, 66  
 Hagluqittaut, 66  
 Haglutuuq, 66  
 Haimahuq, 65  
 Hainaghunai, 118  
 Hajuktuq, 52  
 Hakamaktaq, 125  
 Hakiagluktuq, 61  
 Hakiak, 47  
 Hakiatsiaq, 109  
 Hakihuq, 125  
 Hakimmiqtuq, 125  
 Hakiq, 47, 108  
 Hakiqihuuq, 125  
 Hakissat, 47  
 Hakkukkaa, 125  
 Hakkuuq, 125  
 Halaqamahuuq, 125  
 Haliaqtuq, 125  
 Halik, 97  
 Haliikuurvik, 97  
 Haliqtuq, 97  
 Haliutit, 97  
 Haluktuq, 59  
 Hanahuq, 71  
 Hanarhuqtuq, 125  
 Hangiaktuq, 64  
 Hangmihuuq, 18  
 Hangmiktailigaa, 53  
 Hangmuaktuq, 22, 125  
 Hangniqtuq, 126  
 Haniani, 17  
 Haniktirihuuq, 126  
 Haniliq, 17  
 Hanilirigaa, 17  
 Hanigqukkaa, 19  
 Hanigquttuuq, 19  
 Haniraa, 16  
 Haniraut, 90  
 Hanivaluktuq, 74  
 Hanivaqtuq, 74  
 Hanna, 172  
 Hannakut, 80  
 Hannarighuuq, 71  
 Hanngittuq, 126  
 Hanningahuq, 19  
 Hanniqtuq, 19  
 Hapaat, 24  
 Hapaatip akunnira, 24  
 Hapaatip akunnira kingulliq, 23  
 Hapangaq, 96  
 Hapiqtuq, 63  
 Haputit, 74  
 Haqigit, 120  
 Haqihuuq, 21  
 Haqikkaa, 19  
 Haqikkanniqtuq, 19  
 Haqiktuq, 19  
 Haqpinaq, 38  
 Haqpinauhaq, 91  
 Haqitsuq, 126  
 Haqqaa, 16  
 Haqqarmiut, 96  
 Haqqumihuuq, 55  
 Harhuttuq, 21  
 Harru harru, 88  
 Harvaliurniq, 126  
 Harvaq, 31  
 Harvarliuqtuq, 34  
 Harva(rhaa)qtuq, 31  
 Hatsighihuuq, 126  
 Hattaqtuq, 126  
 Haugaa, 52  
 Haunikuq, 45  
 Haunig, 45  
 Haunnirihuuq, 61  
 Hava, 38  
 Haviqhivingmiut, 44  
 Havigluk, 31  
 Havik, 100  
 Haviruuq, 126  
 Haviuhaq, 79  
 Haviuhaqtugaq, 126  
 Haviuhaqtuqtuq, 126  
 Haviup kiinaa, 79  
 Ha'aa(tsuk), 120  
 Hialughiutit, 94  
 Hialuk, 34  
 Hianig, 116  
 Hianiqtuq, 56, 116  
 Hianiuhaq, 36  
 Hiarhaq, 126  
 Hiatsit, 98  
 Higgittuq, 81  
 Higguk, 37, 40  
 Highaq, 31  
 Higliagtuuq, 126  
 Hihak, 78  
 Hihamaat, 26  
 Hihamanngurniq, 24  
 Hihamat, 25  
 Hihhi, 37  
 Hihigaaq, 126  
 Hihuhuuq, 20  
 Hihuuktuq, 81  
 Hihuqtuq, 20  
 Hiighaqtuq, 94  
 Hiimigharaa, 70  
 Hiimiqigaa, 70  
 Hiigigaa, 82  
 Hiiqqungahuq, 18

Hiiqquq, 49  
 Hiiqquqtuq, 18  
 Hiirahaq, 126  
 Hiirnaqtuq, 58  
 Hiisti, 37  
 Hikaaliaghat, 103  
 Hikaq, 103  
 Hikaatugtuq, 103  
 Hikaritsi, 103  
 Hikiqihuq, 51  
 Hiktaqtuq, 126  
 Hiku, 34  
 Hikuq, 35  
 Hikuqtuq, 35  
 Hikuqihuq, 35  
 Hikuliaq, 35  
 Hikup hinaa, 35  
 Hikup iqinga, 126  
 Hikuqihuq, 35  
 Hikuqhuit, 35  
 Hikuqngigtuq, 52  
 Hikuuharhiit, 35  
 Hila, 67  
 Hila iriarnaqtuq, 32  
 Hila iriarnarhiliqihuq, 32  
 Hilahiurvik, 32  
 Hilainnaq, 32  
 Hilami, 16  
 Hilannaqtuq, 66  
 Hilannaarhaaqtuq, 66  
 Hilarlughiqihuq, 32  
 Hilarluk, 32  
 Hilataani, 17  
 Hilatuq, 67  
 Hila(rhaaq), 32  
 Hiligaa, 126  
 Hiliktuq, 15  
 Hillikuptiri, 91  
 Hillimahuq, 71  
 Hillimmahiissut, 107  
 Hillit, 79  
 Hilu, 38  
 Hiluliqihuq, 38  
 Himik, 80  
 Himikkaa, 80  
 Himintiq, 80  
 Himirniq, 96  
 Hinaa, 30  
 Hinaani, 17  
 Hinarnaq, 37  
 Hingaijaq, 126  
 Hingighaaq, 81  
 Hingikkaa, 91  
 Hingiq, 95  
 Hingirniq, 49  
 Hingivik, 84  
 Hinik, 51  
 Hiniktarvik, 83  
 Hiniktuq, 51  
 Hinipi, 101  
 Hinnaqtuq, 126  
 Hinnaktuq, 51  
 Hinnaktuqtuq, 51  
 Hinguhit, 94  
 Hinguqtuq, 59  
 Hinnilik, 27  
 Hinniq, 105  
 Hipaaq, 115  
 Hipiqihuq, 82  
 Higajuk, 66  
 Higinigaa, 101  
 Higiniq, 29  
 Higinnaaq, 126  
 Higinnaqtuq, 32  
 Higinirhuq, 32  
 Hiiq, 48  
 Hiiqirlunniguit, 126  
 Hiiqulaaqtuq, 57  
 Hiiquqigaa, 75  
 Hiiquqtarai, 75  
 Hiiquqtuq, 75  
 Hiiquriaraa, 75  
 Hiiqurninga, 75  
 Hiiquut, 72  
 Hiiquutip puunga, 73  
 Hiiquutip qirngutitaa, 72  
 Hiiquutiraag, 72  
 Hiiquutaqtuq, 75  
 Hiiqussiraq, 41  
 Hiiqutsiqtuq, 81  
 Hiraalataq, 98  
 Hiraalatsit, 98  
 Hirluaq, 126  
 Hirmiijaut, 35  
 Hirmiqattaqtuk, 86  
 Hirrahuq, 112  
 Hirrat, 112  
 Hirvaq, 41  
 Hiugaqigaa, 70  
 Hiugarut, 78  
 Hiuliktaihuq, 111  
 Hiuliq, 107  
 Hiuliqatuit, 44  
 Hiulliarhuit, 44  
 Hiulliik, 126  
 Hiulliq, 26, 89  
 Hiullirmik, 23  
 Hiulluktug, 60  
 Hiuummiuq, 46  
 Hiunut, 21  
 Hiunig, 89  
 Hiug, 28  
 Hiuraq, 31  
 Hiuraqtigaaq, 79  
 Hiurauhat, 102  
 Hiurhuk, 57  
 Hiurhuktug, 57  
 Hiurlu, 120  
 Hiurnauk, 119  
 Hiurnga, 16  
 Hiurngatigut, 23  
 Hiurngup nuunga, 89

- Hiut, 46  
 Hiutairhihuq, 58  
 Hiutip aqiarua, 127  
 Hiutiruq, 42  
 Hivahaag, 38  
 Hivihuq, 15  
 Hivihuurhuaq, 25  
 Hivikitsuq, 25  
 Hivinganiq, 30  
 Hivua, 86  
 Hivuaq, 46  
 Hivuuraahuq, 65  
 Hugaluktuq, 66  
 Hugauihat, 101  
 Huggalli, 121  
 Huhuq, 28  
 Huhutit, 28  
 Huirhuq, 33  
 Hujungahuq, 59  
 Hujungat, 127  
 Hukangahuq, 14, 70  
 Hukkinnig, 60  
 Hukkuaraq, 102  
 Hukkulaaq, 102  
 Hukkut, 102  
 Hukuluuq, 103  
 Hukuluuqtuq, 103  
 Hulaari, 103  
 Huli, 120  
 Huliaghag, 71  
 Huliarigaa, 71  
 Huliuhuq, 71  
 Huliinnaq, 24  
 Huliinnarhaaq, 24  
 Hulirhiaq, 24  
 Hulivvik, 72  
 Hulluq, 14  
 Huluk, 40  
 Huluuhaq, 91  
 Huna, 28  
 Hunanukua, 28  
 Hunaqanngitsuq, 106  
 Hunassutiigaa, 66  
 Hunataqanngitsuq, 106  
 Hunau, 119  
 Hunau taimaapivaktut, 119  
 Hunauhuq, 28  
 Hunaujungniirhuq, 81  
 Hunauna, 28  
 Hungaaqtuq, 55  
 Hungaqpaluktuq, 55  
 Hunguahaqtuq, 53  
 Hungiukkaa, 53  
 Hunnuruju, 26  
 Hupiahuq, 114  
 Hupigaa, 52  
 Hupuugtut, 114  
 Hupuugtut, 52  
 Huqqaq, 39  
 Huqutiigaa, 66  
 Huqutiinngikkaa, 66  
 Hurairhuq, 71  
 Hurairninnuqihug, 110  
 Hurairnirussutihiat, 110  
 Hurhuktut, 70  
 Hurluk, 46  
 Hurruluk, 127  
 Huughuaq, 88  
 Huutavaanni, 102  
 Igaat, 100  
 Igahuq, 98  
 Igalaaghiag, 83  
 Igalaag, 83  
 Igalauhaq, 46  
 Iggavik, 83, 127  
 Iggiag, 46  
 Iggut, 97  
 Ighaak, 55  
 Ighaak hiqinirhiutik, 55  
 Ighuahug, 17  
 Ighuallaktarvik, 89  
 Ighuavik, 84  
 Ighuit, 48  
 Ighuqtitaq, 102  
 Ighuavataq, 89  
 Iglagtuq, 51  
 Igliahak, 84  
 Igliniq, 88  
 Iqliq, 84  
 Igliraa, 127  
 Iglirhat, 115  
 Iglirhuihuq, 111  
 Iglirhuqtiigaa, 112  
 Iglirnaq, 31  
 Iglu, 82  
 Igluani, 17, 127  
 Igluanut haqihug, 18  
 Igluaqtuq, 19  
 Igluigag, 82  
 Igluluqtuq, 71  
 Igluminiq, 82  
 Igluqarvik, 82  
 Iglutuqag, 82  
 Igluuk, 72  
 Ihaaqtuq, 127  
 Ithaginnaut, 127  
 Ihainnihuq, 54  
 Ihaqqavik, 127  
 Ihaqqilahuq, 40  
 Iharaalugaq, 71  
 Iharaaluktuq, 71  
 Iharuq, 40  
 Ihi, 45  
 Ihigairhihuq, 58  
 Ihigak, 49  
 Ihigammaak, 127  
 Ihighauhuq, 55  
 Ihii, 117  
 Ihiigaa, 54  
 Ihiigu, 120  
 Ihiinnaaqtarvik, 55

- Ihiinnaaqtuq, 55  
 Ihiinnaarut, 84  
 Ihiinnginnirhuqtuq, 127  
 Ihiinngitsurhuraa, 66  
 Ihikkaniq, 127  
 Ihikkuminuqtuq, 54  
 Ihiliihuq, 127  
 Ihilughihuq, 60  
 Ihiluktuq, 60  
 Ihimmaaqtuq, 79  
 Ihingmikkaa, 127  
 Ihinnaut, 45  
 Ihiqtuq, 21  
 Ihirhammat, 95  
 Ihiriak, 33  
 Ihiriaktuq, 33  
 Ihirissirhuq, 33  
 Ihittuq, 20  
 Ihua, 16  
 Ihuanniq, 100  
 Ihuiqigaa, 53  
 Ihumaaluktuq, 62  
 Ihumaghaqtaaqtuq, 68  
 Ihumagluuqtuq, 63  
 Ihumaigaa, 68  
 Ihumailliuqtuq, 68  
 Ihumalik, 68  
 Ihumaliuqtuq, 68  
 Ihumaluktuq, 63, 68  
 Ihumani allannuqtikkaa, 68  
 Ihumaq, 68  
 Ihumataaqtuq, 127  
 Ihumatuq, 127  
 Ihunngaq, 41  
 Ihuqtaaq, 56  
 Ihussuqtuq, 127  
 Ihuutahuq, 59  
 Ihuuutaq, 34  
 Ii, 117  
 Iigaq, 82  
 Iiguuq, 118  
 Iihaghat, 100  
 Iihaqtagaq, 62  
 Iihat, 48  
 Iiliviakki, 105  
 Iimaq, 73  
 Iiqigaa, 50, 54  
 Iiqtaqtuq, 57  
 Ikaaqtarvik, 88  
 Ikaaraa, 21  
 Ikajuuhaqtuq, 72  
 Ikajuuti, 72  
 Ikajuraa, 111  
 Ikajuuttuq, 71  
 Ikani, 173  
 Iki, 127  
 Ikianga, 16  
 Ikiag, 94  
 Ikiarhihuq, 127  
 Ikiarniq, 75  
 Ikihuq, 91  
 Ikilluaqtunnguanik, 27  
 Ikinngut, 111  
 Ikiq, 31, 60  
 Ikirahak, 31  
 Ikirihuqtuq, 91  
 Ikirnguag, 95  
 Ikitsut, 27  
 Ikiuhaq, 101  
 Ikiuharaaq, 101  
 Ikkarlittuq, 91  
 Ikkarluk, 31  
 Ikkattuuq, 15  
 Ikkiirnaqtuq, 58  
 Ikkiirnaqturhuaq, 58  
 Ikkik, 46  
 Ikkirihuktuq, 58  
 Ikpaghaani, 23  
 Ikpaghaq, 23  
 Ikpat, 83  
 Ikpiarhuuhaq, 42  
 Ikpiigaa, 58, 59  
 Ikpirnaq, 42  
 Ikuallaktuq, 104  
 Ikuallaktuurniq, 104  
 Ikuuqtuq, 79  
 Ikuhik, 48  
 Ikuigarvik, 127  
 Ikuuahaq, 103  
 Ikummatighat, 103  
 Ikuutaq, 79  
 Ila, 107  
 Ilaa, 26  
 Ilaanni, 22  
 Ilaanniguuq, 116  
 Ilaat, 26  
 Ilaagaa, 15  
 Ilaghiuqtuq, 66  
 Ilaik, 74  
 Ilaalinnag, 127  
 Ilangiqigaa, 105  
 Ilangguttuq, 111  
 Ilaqtuq, 107  
 Ilauhuqtuq, 110  
 Iliarhuk, 109  
 Iligaa, 19  
 Ilighirukkaa, 128  
 Ilighirut, 69  
 Ilihaigigaa, 70  
 Ilihairaa, 112  
 Ilihaitsuuq, 112  
 Ilihamahuq, 67  
 Ilihamajungniirhuq, 68  
 Ilihamalluannigitsuuq, 67  
 Ilihamannigitsuuq, 62  
 Ilihamatuq, 117  
 Ilihammaqtuq, 68  
 Iliharigaa, 68  
 Ilihimalluuaqtuq, 67  
 Ilihvik, 84  
 Ilikkaraa, 68  
 Ilikkarhauhuq, 128

Ilikkarhiriaqtuq, 128  
 Ilimahuktuq, 63  
 Ilimanaqtuq, 70  
 Ilimatsaktuq, 63  
 Ilinniagaghat, 117  
 Ilinniagtikkaa, 69  
 Ilinniagtitsihuuq, 72  
 Ilinniaraa, 68  
 Ilinniarnigtuuq, 72  
 Ilinnik, 69  
 Iliqquq, 112  
 Ilissi, 43  
 Ilitsik, 172  
 Iliuqqaivik, 81  
 Iliviq, 113  
 Iliviqarvik, 82  
 Illagiutit, 98  
 Illauq, 39  
 Illiap paanga, 48  
 Illiaq, 48  
 Illillu, 118  
 Illirnaqtuq, 128  
 Illit, 43  
 Illiviaq, 84  
 Illuktuq, 55  
 Illuq, 101, 109  
 Ilu, 35  
 Iluqaallirhuq, 60  
 Iluamik pihuuq, 68  
 Iluani, 17  
 Iluannqiihuktuq, 63  
 Iluarhigaa, 81  
 Iluarhiliraa, 81  
 Iluarhiliiriliqihuuq, 71  
 Iluarigaa, 64  
 Iluatingnaqtuq, 106  
 Ilugliq, 17  
 Iluhiq, 14  
 Iluijaut, 128  
 Iluitsuq, 27  
 Iluitsuuhuuq, 128  
 Iluliaq, 35, 109  
 Ilulighaq, 72  
 Ilulissirhuq, 35  
 Ilungirhuqtuq, 53  
 Ilupaaq, 94  
 Iluq, 47  
 Ilurliik, 94  
 Imaa, 80, 120  
 Imaattuq, 121  
 Imailiqihuuq, 121  
 Imakut, 103  
 Imalik, 99  
 Imani, 23  
 Imanigunnguraangat, 22  
 Imaniq, 42  
 Imaq, 31  
 Imagpulkittitsihuuq, 76  
 Imarhiuqtuq, 53  
 Imarighuuq, 34  
 Imaruqihuuq, 35  
 Imaruqtuq, 30  
 Imigaghaq, 102  
 Imiktuq, 128  
 Imiq, 34  
 Imiqqutailaq, 41  
 Imiqqutak, 47  
 Imiqtuq, 50  
 Imiraa, 103  
 Imiruktuq, 58  
 Imirvik, 100  
 Immiaq, 102  
 Immiqtuq, 128  
 Immiukkaa, 116  
 Immiussissut, 116  
 Immughuuq, 102  
 Immuk, 102  
 Imugaa, 80  
 Imuhaq, 80  
 Inaluannгааq, 47  
 Inaluaq, 48  
 Inaluaraaq, 48  
 Inatsihilirittuuq, 111  
 Inatsit, 111  
 Ingahaktuq, 66  
 Ingialluraa, 111  
 Ingiq, 48  
 Ingiqihuuq, 17  
 Ingirlahuq, 19  
 Ingirlarhunngitsumik, 21  
 Ingirlarhunngitsuq, 65  
 Ingirlarhuqtuq, 21  
 Ingirlat, 86  
 Ingmaarhaaqtuq, 128  
 Ingmaarhaarukkaa, 128  
 Ingmanngaaq, 27  
 Ingminik, 43  
 Ingminik pia, 105  
 Ingminut, 43  
 Ingmiqtuq, 114  
 Ingmirut, 114  
 Ingnaallaktuq, 104  
 Ingnaktaut, 103  
 Ingnaut, 128  
 Ingnighaq, 103  
 Ingnighat, 86  
 Ingniq, 103, 104  
 Ingniqigaa, 128  
 Ingniqqiutiqigaa, 128  
 Ingnirhiit, 112  
 Inguriq, 86  
 Ingussit, 78  
 Ini, 16  
 Iniqigaa, 71  
 Iniqihuuq, 71  
 Iniquigaa, 64  
 Iniqunaqtuq, 65  
 Inirhamahuq, 44  
 Init, 88  
 Inna, 172  
 Innaq, 31  
 Innaqtuq, 21

- Innga, 172  
 Innirvik, 92  
 Innitsat, 92  
 Inniut, 92  
 Inua, 105  
 Inugaqtut, 115  
 Inugarulligaq, 112  
 Inughiarnirhuq, 66  
 Inughuanga, 118  
 Inughuaq, 43  
 Inughuarhaaq, 44  
 Inughuaruna(a)i, 118  
 Inugluk, 128  
 Inugluqut, 128  
 Inuk, 43  
 Inukkalaag, 67  
 Inukkat, 115  
 Inukpaghiit, 27  
 Inukpak, 44  
 Inukpalaagtuq, 56  
 Inukpallagviigaa, 128  
 Inuktat, 110  
 Inuktug, 128  
 Inuktut, 43  
 Inunnguqihug, 49  
 Inuqanngitsug, 30  
 Inuqtuliugtuq, 128  
 Inuuhukaaq, 128  
 Inuuhuktug, 44  
 Inuuhuktut, 111  
 Inuuhuq, 50  
 Inuulluarit, 118  
 Ipaagturaa, 87  
 Ipaaraa, 87  
 Iparaussaagtuq, 90  
 Iparautaq, 87  
 Ipighaut, 79  
 Ipihuq, 61  
 Ipiktug, 14  
 Ipiq, 97  
 Ipiqanngitsug, 97  
 Ipiqtaijaihuq, 96  
 Ipiqtuug, 97  
 Ipiqtuurhuaq, 97  
 Ipiraq, 104  
 Ipiutaq, 87  
 Ippaqihug, 97  
 Ippigagtuq, 128  
 Ipuu, 79  
 Iqalugaq, 42  
 Iqalughuaq, 42  
 Iqaluk, 42  
 Iqalungniaqtug, 77  
 Iqaqtilik, 81  
 Iqaqtug, 59  
 Iqiagigaa, 66  
 Iqiahuktug, 66  
 Iqihagtuq, 52  
 Iqiiqihug, 51  
 Iqiirhamahuq, 51  
 Iqiq, 46  
 Iqiqquq, 49  
 Iqitiraa, 92  
 Iqgaigaa, 69  
 Iqgaissutigahq, 69  
 Iqgaivik, 82  
 Iqgaqturaa, 115  
 Iqgarai, 54  
 Iqgarhautiigaa, 68  
 Iqgarliq, 107  
 Iqqiq, 42  
 Iqqua, 86  
 Iqqukkaa, 21  
 Iqqumahuq, 51  
 Iqqumahuqauhuq, 51  
 Iqquq, 128  
 Iqquqigaa, 54  
 Iqguraa, 75  
 Iqgurhuqtug, 128  
 Iquhuq, 19  
 Iquutit, 36  
 Irhilihit, 129  
 Irhinagtuq, 70  
 Irhiqqarighug, 55  
 Irhiqqarluktug, 55  
 Irhiqtug, 55  
 Irhukkaa, 85  
 Irhurhit, 78  
 Irhutsihug, 52  
 Iriarigaa, 64  
 Iriarnaqtug, 65, 97  
 Irihaaq, 77  
 Iriharaa, 79  
 Irinarhuqtug, 114  
 Irinarhuut, 114  
 Irinihuktug, 62  
 Irinitsaktug, 63  
 Irlaviit, 48  
 Irlipak, 46  
 Irlug, 48  
 Irmikkaa, 96  
 Irngahuktug, 51  
 Irngalihiq, 89  
 Irngaut, 129  
 Irngumahuq, 63  
 Irngumanagtuq, 62  
 Irngutaq, 109  
 Irngutagqik, 109  
 Irnihughiuqtug, 72  
 Irnihuktug, 50  
 Irniq, 109  
 Irruissut, 97  
 Irruivik, 97  
 Irruqtaghat, 96  
 Irruqtat, 96  
 Irruqtug, 97  
 Irrurhihuq, 96  
 Irrurhivik, 93  
 Irrurvik, 97  
 Irruut, 96  
 Iruupamiug, 43  
 Irvaktug, 129

- Issarut, 87  
 Issi, 32  
 Issihiut, 32  
 Issiqtuq, 32  
 Issingigaghat, 101  
 Issinniq, 60  
 Issiq, 36  
 Issuarlirhuq, 111  
 Issuhuq, 15  
 Issuq, 31  
 Issuq(taq), 36  
 Itigarhamagaa, 54  
 Itihuq, 15  
 Itihuurulughuaq, 15  
 Itiliqtaaqtuq, 51  
 Itiq, 48  
 Itiqgautituqtuq, 129  
 Itiqtuq, 51  
 Itiriagluuq, 129  
 Itirlak, 31  
 Itirliumaniq, 31  
 Itiruuq, 97  
 Itsaq, 82  
 Itsiq, 40  
 Itsuaqtuut, 73  
 Ittaq, 82  
 Ittuluk, 44  
 Ittuq, 109  
 Ittuqtuq, 87  
 Ituittariaq, 30  
 Itullihuq, 52  
 Itumak, 49  
 Iunaq, 101  
 Ivahuq, 40  
 Ivajaqtuq, 129  
 Ivakkaqtuq, 129  
 Ivalughiaq, 92  
 Ivaluq, 92  
 Ivaraa, 53  
 Ivariakkaa, 63  
 Ivariatsihuq, 63  
 Iviangiq, 47  
 Iviangiqtutit, 94  
 Ivighiit, 36  
 Ivik, 36  
 Ivikkaa, 97  
 Iviktaq, 129  
 Iviktuq, 97  
 Iviq, 129  
 Iviqtikkkaa, 129  
 Iviqtuq, 70  
 Iviriik, 129  
 Ivirut, 96  
 Ivuhuq, 129  
  
 Jannuaari, 24  
 Jiqtiri, 115  
 Juuli, 24  
 Juumuq, 72  
 Juuni, 24  
 Juurli, 113
- Juurlihuqtuq, 113  
  
 Kaamikkaa, 54  
 Kaavikuluuq, 113  
 Kagluqigaa, 77  
 Kaglut, 73, 77  
 Kagluttuq, 129  
 Kagluqtuq, 77  
 Kagluut, 73  
 Kahulikuqtuq, 129  
 Kaivallakuqtuq, 20  
 Kaivittuq, 20  
 Kajuhigqahuaq, 129  
 Kajuqtuq, 55  
 Kajurhuq, 41  
 Kakiurniq, 96  
 Kakkivvak, 73  
 Kakkigharvik, 93  
 Kakkik, 50  
 Kakkiktuq, 50  
 Kakkiviaq, 46  
 Kakkivik, 92  
 Kalaaliq, 43  
 Kalaallihut, 43  
 Kalaktut, 113  
 Kalaktuuqtuq, 113  
 Kaligaq, 86  
 Kalikkaa, 76  
 Kaliktuq, 22  
 Kalirrihaaraa, 57  
 Kalliq, 33  
 Kallirhuq, 33  
 Kalluq, 89  
 Kallutsihuq, 129  
 Kalunnirit, 80  
 Kamahugluni, 21  
 Kamahuktuq, 20  
 Kamaigaa, 66  
 Kamatsagiik, 129  
 Kamatsakuqtuq, 130  
 Kamik, 95  
 Kamikpak, 95  
 Kamiup ihia, 92  
 Kammalaat, 111  
 Kammiut, 92  
 Kanaangiaqtuq, 130  
 Kanajuq, 42  
 Kanangnirhuq, 33  
 Kanatamiuq, 43  
 Kangiliniq, 130  
 Kangiq, 31  
 Kangirliumaniq, 31  
 Kangirluk, 31  
 Kanguq, 41  
 Kaniq, 34  
 Kanivaut, 47  
 Kanna, 172  
 Kannguhuktuq, 65  
 Kanni, 100  
 Kannussaq, 31  
 Kapatak, 94

- Kapihuq, 61  
 Kapirlaq, 30  
 Kapirluk, 130  
 Kappiahuktuq, 65  
 Kappiahungnaqtuq, 67  
 Kappianaqtuq, 65  
 Kappuqut, 92  
 Kapussittuq, 89  
 Kapuut, 42, 61  
 Karhip matua, 80  
 Karhiq, 80  
 Kassut, 35  
 Katak, 84  
 Kataqigaa, 53  
 Katirhuihuq, 27  
 Katirhuutiqqahut, 27  
 Katittuk, 110  
 Katu, 114  
 Katuktuq, 114  
 Kauharvik, 93  
 Kauk, 40  
 Kauktaraa, 79  
 Kauktut, 26  
 Kauktut tallimairharlugit, 130  
 Kaussa, 114  
 Kaussuaraa, 22  
 Kautaltsiaq, 79  
 Kavaajaq, 94  
 Kavvihuqtuq, 103  
 Kavvikanni, 99  
 Kavviliurut, 99  
 Kiaghaut, 104  
 Kiaghiuqtuq, 58  
 Kiahik, 47  
 Kiak, 32  
 Kiakpalaarut, 104  
 Kiakpallaktuq, 32  
 Kiaktaq, 77  
 Kiaktuq, 58  
 Kiak-ait, 58  
 Klassuhiq, 32  
 Kiat, 47  
 Kiggiq, 60  
 Kighaviarhuk, 41  
 Kiglingani, 17  
 Kiglughiaq, 83  
 Kiglumut, 21  
 Kiglut, 104  
 Kigvaq, 72  
 Kihag, 91  
 Kihagtuq, 91  
 Kihiani, 120  
 Kihiat, 110  
 Kihinngiami, 110  
 Kihirmiutqut, 110  
 Kihitsihuq, 26  
 Kihitsiniq, 26  
 Kihitsit, 26  
 Kihu, 28  
 Kihuluunniit, 28  
 Kihurliq, 28  
 Kiiha, 120  
 Kihalluaq, 120  
 Kihalu autta, 120  
 Kiihihuq, 37  
 Kiihuqtuq, 37  
 Kiinaangguhuq, 130  
 Kiinaaq, 39  
 Kiinaq, 45  
 Kiinnagharaa, 130  
 Kiiqigaa, 70  
 Kiitsirut, 130  
 Kikiak, 79  
 Kikiakkaa, 79  
 Kikkaq, 130  
 Kikkuliq, 39  
 Kikkutsiq, 46  
 Kilaaqtuq, 130  
 Kilak, 61  
 Kiliqihuhq, 60  
 Kiliirniq, 60  
 Kilitaq, 101  
 Kiliuraa, 79  
 Kiliutaq, 79  
 Killaagtut, 130  
 Killaiqt, 92  
 Killiq, 60, 130  
 Kilu, 83  
 Kiluaqtiqtuq, 93  
 Kimmik, 49  
 Kina, 27  
 Kinakkunukua, 27  
 Kinaluunniit, 28  
 Kinamit, 27  
 Kinataqut, 86  
 Kinatit, 28  
 Kinauna, 27  
 Kingmaqtuq, 52  
 Kingmaraa, 52  
 Kinguaaq, 109  
 Kinguaassiutit, 48  
 Kinguagtuq, 25  
 Kinguk, 42  
 Kingulliarhuit, 44  
 Kingulliiq, 37  
 Kingulliq, 17  
 Kingullirmik, 23  
 Kinguniq, 89  
 Kinguniraa, 96  
 Kingurnga, 23  
 Kingurngatigut, 23  
 Kingurngussaq, 105  
 Kingurngussihughaq, 105  
 Kingurngussihuhq, 105  
 Kinqi, 93  
 Kinqigaa, 96  
 Kinqtuq, 14  
 Kinnga, 172  
 Kinnghaagtuq, 89  
 Kinnghuhq, 89  
 Kipinnnguigaa, 64  
 Kipinngunagtuq, 67



- Kipinngutsaukkaa, 64  
 Kipiqigaa, 93  
 Kippakuq, 26  
 Kippari, 115  
 Kipparighuq, 14  
 Kipungahuq, 19  
 Kissaihuq, 98  
 Kissarhuut, 84  
 Kissarnilik, 61  
 Kissarniq, 61  
 Kitaagut, 130  
 Kitaamiutut, 43  
 Kitsaari, 114  
 Kitsiraa, 99  
 Kitsirivik, 79  
 Kiuhirihuq, 60  
 Kiulluktug, 60  
 Kiut, 46  
 Kiutaighilirutit, 98  
 Kiutairngaq, 36  
 Kiutauhat, 46  
 Kiutilirihuq, 72  
 Kiviaqtuqtug, 20  
 Kiviat, 101  
 Kivigharvik, 85  
 Kivihigaa, 76  
 Kivihikkaa, 76  
 Kivihuq, 20  
 Kivihuqtug, 20  
 Kivikkaa, 21  
 Kivviutighaq, 83  
 Krani, 90  
 Kuhihig, 130  
 Kuhiriarniq, 34  
 Kuhuugigaa, 64  
 Kuhuugittaqtug, 130  
 Kuhuuktug, 64  
 Kuihamahuq, 113  
 Kuihamanngitsug, 113  
 Kuihinnig, 113  
 Kuihittug, 113  
 Kuihuq, 34  
 Kujaaq, 90  
 Kujaktuk, 51  
 Kukik, 38, 49  
 Kukkaijaut, 98  
 Kukkaranaaq, 102  
 Kukkilak, 114  
 Kukkuktug, 68  
 Kukkukuq, 41  
 Kukkutaagtug, 66  
 Kukuqigaa, 103  
 Kukuutighat, 103  
 Kulluq, 49  
 Kuluuq, 115  
 Kumaijautit, 98  
 Kumak, 42  
 Kumaktuug, 98  
 Kumikalaagtug, 130  
 Kumiktug, 96  
 Kumiutit, 97  
 Kunikkaa, 64  
 Kunngut, 98  
 Kussak, 41  
 Kussaqtitaq, 101  
 Kussattaq, 40  
 Kutaa, 118  
 Kutaktug, 57  
 Kutsiniq, 47  
 Kutuulahuq, 130  
 Kuuk, 30  
 Kuuruq, 30  
 Kuuti, 113  
 Kuutsiik, 47  
 Kuvviqti, 85  
 Liitiri, 27  
 Maaji, 24  
 Maaktuug, 67  
 Maani, 173  
 Maghulahuq, 130  
 Mahik, 90  
 Majuaqtug, 20  
 Majuqihuq, 96  
 Majuukkaa, 20  
 Makihiq, 47  
 Makiqihuq, 17  
 Makittalik, 75  
 Makkariinaq, 102  
 Makpiqtug, 83  
 Maktaaq, 101  
 Maligaaliurniq, 34  
 Maligharaa, 22  
 Malik, 34  
 Malikkaa, 22  
 Malirhuraa, 22  
 Maliruagaghiat, 111  
 Maliruaraa, 111  
 Mallilaatsiaqtug, 34  
 Mallirhuq, 34  
 Mamaagtug, 38  
 Mamalaaq, 102  
 Mamannigigaa, 57  
 Mamannigitsug, 57  
 Mamaqtug, 57  
 Mamaq-ait, 57  
 Mamarhanngitsug, 130  
 Mamarhungnitsug, 58  
 Mamarigaa, 57  
 Mamarunaqtikkaa, 130  
 Mamiq, 37  
 Maniqtuqtug, 130  
 Mamittug, 60  
 Mangakkaa, 70  
 Mangiaraa, 102  
 Mangukkaa, 78  
 Manigaa, 92  
 Manighaivik, 93  
 Manighaut, 93  
 Manighuq, 13  
 Manihivik, 92

- Maniillat, 35  
 Maniktugtug, 51  
 Maninngitsug, 13  
 Maniq, 36  
 Manirak, 35  
 Maniuraihug, 97  
 Manna, 172  
 Manniqqtiriniq, 31  
 Manniqqtug, 14  
 Mannuq, 36  
 Mannighagtug, 77  
 Mannighariaqturnialuktug, 77  
 Mannik, 40  
 Manniup haunaanga, 40  
 Manuaq, 130  
 Maralluk, 31  
 Marluirhagtug, 53  
 Marluk, 25  
 Marluliaq, 109  
 Marlulihug, 50  
 Marlunnurniq, 24  
 Marluraagtug, 74  
 Marniq, 60  
 Marrak, 31  
 Marsi, 24  
 Marulluk, 130  
 Matarassi, 85  
 Matsak, 35  
 Mattaangahug, 95  
 Mattagtug, 95  
 Mattuhug, 14  
 Matu, 83  
 Matuirhaut, 83  
 Matulik, 100  
 Matuqqahug, 83  
 Mauhug, 20  
 Maujuihuktug, 59  
 Maujungnagtug, 59  
 Miagguugtug, 37  
 Mianirigai, 130  
 Migliaqtugtug, 15  
 Miglihuq, 15  
 Miharaa, 70  
 Mihighuihuq, 68  
 Mihigliiraa, 131  
 Miihigaa, 65  
 Miihissarighug, 131  
 Mihukkaa, 99  
 Mihuktaut, 80  
 Miitiri, 26  
 Mikiaq, 99  
 Mikighuqtug, 131  
 Mikihuq, 15  
 Mikihussaag, 131  
 Mikihu(nngua)mik, 27  
 Mikiigaa, 15  
 Mikiliraq, 49  
 Milak, 45  
 Milik, 80  
 Milikkaa, 80  
 Milluaraa, 103  
 Milugvik, 103  
 Milukaat, 101  
 Milugigaa, 54  
 Miluriaqtug, 54  
 Miluut, 131  
 Mingniq, 15  
 Minigigaa, 105  
 Minnak, 131  
 Minngigtug, 131  
 Migguat, 93  
 Miggug, 37, 40  
 Miggut, 92  
 Mirhuqtug, 92  
 Mirhurvik, 92  
 Miriannghuhug, 61  
 Miriaqtug, 61  
 Mitaanngitsug, 131  
 Mitaagtug, 113  
 Mitiglihuq, 131  
 Mitiq, 41  
 Mitiviarhuk, 131  
 Mittarvik, 91  
 Mittug, 22  
 Mulik, 47, 89  
 Muluhuq, 75  
 Mumingahug, 19  
 Mumigtug, 114  
 Murairhit, 79  
 Muriiraa, 79  
 Mutuuri, 86  
 Naaggaussaurnauk, 118  
 Naagliuqtug, 63  
 Naagliurniq, 60  
 Naalaanngitsug, 66  
 Naalaagtug, 56  
 Naalagiaqtug, 113  
 Naalagiarniq, 113  
 Naalagiat, 113  
 Naamaghihuq, 60  
 Naammaghigqahug, 60  
 Naammainngikkaa, 64  
 Naammajaagtug, 121  
 Naammaktuhaarihuq, 107  
 Naammaktug, 27, 66  
 Naammannngitsug, 66  
 Naammaatai, 131  
 Naannghuhug, 61  
 Naaghihuq, 23  
 Naagtu, 50  
 Naaqtuhug, 50  
 Naat, 48  
 Naggammik, 23  
 Naggataa, 110  
 Naggataata tuglia, 26  
 Nagguag, 45  
 Naggugtug, 81  
 Naggurighug, 36  
 Naggut, 131  
 Naghaqtug, 85  
 Naghatat, 86

Naghiukkaa, 105  
 Naghiussaq, 86  
 Naghiussarhihuq, 86  
 Naghuk, 38  
 Nagliigaa, 63  
 Nagliihuktug, 63  
 Naglingnaqtug, 66  
 Nahaq, 94  
 Nahagtug, 95  
 Nahaviaqtug, 96  
 Nahigvik, 54  
 Nahirhugtug, 54  
 Naigaa, 58  
 Naigigaa, 15  
 Naitsug, 15  
 Naitsurhuinig, 107  
 Najak, 108  
 Najuaq, 131  
 Najuktug, 131  
 Najummaktigtug, 18  
 Nakahuk, 48  
 Nakahungnaq, 49  
 Nakahuuhaq, 105  
 Nakatsiraa, 131  
 Nakinngitsug, 75  
 Nakiqtug, 75  
 Nakit, 28  
 Nakkaigigaa, 53  
 Nakkaqtaaq, 77  
 Nakkaqtaaqtuq, 77  
 Nakkaqtaut, 131  
 Nakkaqtitsihug, 99  
 Nakkaqtitsivik, 99  
 Nakkaqtug, 18  
 Naktittarvik, 83  
 Nakturalik, 41  
 Nakurhaq, 72  
 Nakurhautit, 62  
 Nakussagharaa, 59  
 Nalaani, 17  
 Nalahug, 18  
 Nalauhaarvik, 84  
 Nalikkaak, 49  
 Naliqqiraraa, 131  
 Naliqqirautit, 131  
 Naliqqiukkaa, 75  
 Naliqtik, 28  
 Nalliq, 28  
 Nalliriik, 16  
 Nalliuttug, 113  
 Nallug, 49  
 Nalugaa, 68  
 Naluhurhuiga, 118  
 Naluhurhuugaa, 68  
 Nalujungniigigaa, 68  
 Nalukkaa, 54  
 Nalunaijaraa, 115  
 Nalunaijaut, 115  
 Nalunaiqutaq, 25  
 Nalunairviigaa, 115  
 Nalunannigtsug, 68  
 Nalunaqtug, 68  
 Nalungikkaa, 68  
 Nammaihuktug, 62  
 Nammik, 90  
 Namut, 28  
 Namut pihutit, 28  
 Nangiaqtug, 65  
 Nangi, 95  
 Nangmaaq, 85  
 Nangmakattak, 85  
 Nangmaktug, 85  
 Nangminirhugtug, 107  
 Nani, 28  
 Nanigaa, 53  
 Naniittutit, 28  
 Naniluunniit, 28  
 Naniruuataq, 104  
 Nannaat, 119  
 Nannikkaagtug, 131  
 Nannirihug, 38  
 Nanniviruttug, 131  
 Nannuk, 94  
 Nanuq, 37  
 Nanuraaq, 38  
 Nanuraq, 38  
 Napahuliag, 82  
 Napahuq, 19  
 Napahuqtaq, 131  
 Napakkaqtug, 131  
 Napariaq, 86  
 Naparllughinnagtug, 132  
 Naparutaq, 39  
 Napigigaa, 81  
 Nappaqtaq, 100  
 Napparhamahuq, 59  
 Napparhamavik, 82  
 Napparut, 90  
 Nappaut, 61  
 Napuq, 86  
 Naqatarut, 132  
 Naqatarvik, 132  
 Naqikkaa, 52  
 Naqinniq, 116  
 Naqinnirlungniq, 117  
 Naqitaq, 99  
 Naqitikkat, 117  
 Naqitirivik, 117  
 Naqitsihug, 99  
 Naqqa, 31  
 Naqqug, 72  
 Narhaq, 30  
 Narharmiutaq, 41  
 Nariaq, 74  
 Nariaqtug, 58  
 Nariugtug, 58  
 Narruhuktug, 63  
 Narruhug, 63  
 Narruigaa, 63  
 Narrutsihug, 63  
 Nassak, 48  
 Nassaktug, 59

- Nataarnaq, 42  
 Nataqguaq, 46  
 Natagtuq, 45  
 Nataqgurnaq, 33  
 Nataqgurnagtuq, 33  
 Natiq, 83  
 Natirivialaagtuq, 132  
 Natiriviataagtuq, 132  
 Natsiaq, 39  
 Natsinnaq, 132  
 Natsiq, 94  
 Natsirhiaq, 39  
 Naughinaju, 119  
 Nauhug, 36  
 Nauhurighaihuq, 72  
 Nauja, 41  
 Naujaaq, 41  
 Naujarhiut, 74  
 Naujavaarhuk, 41  
 Nauk, 28  
 Nauk ajurnapalughuaju, 119  
 Nauk nissunnguaju, 119  
 Nauk tupilaghuunnguaju, 119  
 Naukkiallaalaagtuq, 75  
 Naukkiaqtuq, 75  
 Naukkiuttuq, 18  
 Naukkut, 28  
 Naukkuugtutit, 28  
 Nauk-ajuq, 119  
 Nauk-nauk, 120  
 Nauk-qujanapaluju, 119  
 Nauk-qularnaju, 119  
 Nauk-tulutsutsu, 121  
 Naulagauvvik, 111  
 Naulaghaqtuq, 29  
 Naulakkirhuihut, 111  
 Naulingiaq, 108  
 Naulingiarhuk, 44  
 Nauliqigaa, 75  
 Naungullit, 121  
 Nautsiliaq, 101  
 Navianaqtuq, 67  
 Navighit, 78  
 Naviiraa, 70  
 Na'a, 118  
 Niaqulaagtuq, 62  
 Niaqunnguhug, 60  
 Niaquq, 45  
 Nigaaq, 74  
 Niggirhuq, 33  
 Niggit, 78  
 Nigguq, 42  
 Nighaaktuq, 50  
 Nighaarhuk, 42  
 Nighik, 80  
 Nighikkaa, 77  
 Nigiq, 33  
 Niglaallaktuq, 58  
 Niglaqtuq, 104  
 Niglataaqtitsivik, 84  
 Niglataaqtuq, 104  
 Niglihuitsuq, 99  
 Nigliqtuq, 104  
 Nigliuqtuq, 104, 132  
 Niguqtuq, 20  
 Niiviqtuq, 72  
 Nikaigaa, 64  
 Nikallungahuq, 63  
 Nikalluqtuq, 62  
 Nikkuq, 100  
 Nikpaag, 76  
 Nikpaqtuq, 76  
 Nikparvik, 76  
 Nikuiqihug, 17  
 Nikurrahug, 17  
 Nikurvautaq, 73  
 Nilaijaut, 73  
 Nilak, 34  
 Nilaktaqtuq, 34  
 Nilauhaq, 83, 99  
 Niliq, 50  
 Niliqtuq, 50  
 Nillinnigiqihug, 56  
 Nilligtuq, 56  
 Nimiq, 81  
 Ningauq, 109  
 Ningiq, 75  
 Ningigtuq, 75  
 Ningirhaq, 75  
 Ningiluluk, 44  
 Ningluq, 132  
 Ninnagtuq, 64  
 Nipaitsumik, 57  
 Nipaitsuq, 57  
 Nipangirhuq, 52  
 Nipauhuq, 57  
 Nipi, 56  
 Nipiighug, 56  
 Nipituq, 56  
 Nipputiqihug, 19  
 Nipunnagqut, 80  
 Nipuqqataaqtuq, 14  
 Nigammaq, 100  
 Niqi, 100  
 Niqighiugtuq, 98  
 Niqpiaqtuq, 78  
 Niqpiarhihuq, 79  
 Nigpiq, 132  
 Nirhurnagtuq, 132  
 Nirhussuaq, 38  
 Nirigaa, 103  
 Nirigit(si), 120  
 Nirihaghat, 100  
 Nirihikkaa, 102  
 Nirihuaktuq, 132  
 Nirihuq, 50  
 Nirijamahuq, 58  
 Nirijamaakkukkaa, 132  
 Niriliktaq, 46  
 Niriliktug, 50  
 Niriniq, 102  
 Nirittailihuq, 102

- Niriuginngikkaa, 132  
 Niriuhaaq, 29  
 Niriuktug, 63  
 Nirliq, 41  
 Nirliqgarighuq, 102  
 Nirliqgarluktug, 102  
 Nirngukkaa, 132  
 Nirrikitsuq, 102  
 Nirrirhuuq, 102  
 Nirrivik, 84, 132  
 Nirumiktug, 14  
 Niruttuqtug, 15  
 Nirutuq, 15  
 Nissuk, 119  
 Nissuktug, 65  
 Nissumaaqtug, 132  
 Nittahiqihug, 32  
 Nittalahug, 33  
 Nittanngitsuq, 132  
 Niu, 49  
 Niuhug, 89  
 Niungahuq, 13  
 Niugqagaghag, 132  
 Niugqahug, 76  
 Niugtiggahug, 13  
 Niugtitaagtug, 132  
 Niugtug, 78  
 Niuraa, 50  
 Niuriaq, 132  
 Niurissak, 95  
 Niurruhug, 132  
 Niut, 78  
 Niutaq, 133  
 Niutsivik, 99  
 Niviarhiag, 72  
 Niviarharaq, 44  
 Nivingahuq, 19  
 Nivinngaraa, 19  
 Niviqtug, 18  
 Niviuvaarhuk, 91, 133  
 Niviuvak, 42  
 Nuagluktuq, 61  
 Nuagluut, 61  
 Nuak, 51  
 Nuannaanngitsuq, 63  
 Nuannaagtug, 62  
 Nuannaarnagtug, 62  
 Nuanninngitsuq, 62  
 Nuanniq-ait, 62  
 Nuannirhuq, 62  
 Nuannirihag, 62  
 Nuaralaaq, 109  
 Nuggissaarai, 133  
 Nuggit, 133  
 Nuhukkaa, 22  
 Nuigaa, 92  
 Nuigalik, 33  
 Nuigaq, 33  
 Nuihuhug, 86, 96  
 Nuihuq, 55  
 Nuilaq, 96  
 Nuiliqaa-nauk, 88  
 Nuiliqihut, 86  
 Nuissiqihug, 33  
 Nujappighug, 45  
 Nujaq, 45  
 Nukappiarag, 44  
 Nukag, 108  
 Nukarliq, 108  
 Nukarliqt, 108  
 Nukiqluktug, 61  
 Nukik, 45  
 Nukiktuq, 59  
 Nukillaagtug, 59  
 Nukillaarhamahuq, 59  
 Nukingighiqtuq, 133  
 Nukingirhuq, 133  
 Nukiqanngitsuq, 59  
 Nuktiqtug, 21  
 Nuktirihug, 72  
 Nuliaghariik, 133  
 Nulialihagtug, 110  
 Nuliaq, 108  
 Nuliaqtaagtug, 108  
 Nuliaqtaarigaa, 108  
 Nuliaqtuk, 133  
 Nuliariik, 108  
 Nuliitsuq, 133  
 Nuliuhug, 133  
 Nuluq, 47  
 Nuluraqtug, 133  
 Nuna, 30  
 Nunahuq, 133  
 Nunalik, 44  
 Nunap tarraa, 34  
 Nunagarvik, 82  
 Nunarhuag, 30  
 Nunarluit, 133  
 Nunguqihug, 106  
 Nunguttug, 27  
 Nunguutiqigaa, 105  
 Nunivaag, 36  
 Nunngut, 26  
 Nunuraa, 133  
 Nurhaq, 73  
 Nurrag, 38  
 Nussukkarhamahuq, 133  
 Nutaaliaq, 67  
 Nutaag, 67  
 Nutalliq, 133  
 Nutiktug, 133  
 Nutsugiaq, 114  
 Nuugvik, 133  
 Nuuk, 31  
 Nuunga, 16  
 Nuut, 114  
 Nuuttug, 21  
 Nuvimpari, 25  
 Paahigaa, 67  
 Paahurhuit, 70  
 Paahut, 70

Paai, 118  
 Paallaktuq, 18  
 Paanga, 16  
 Paaq, 83  
 Paaqigaa, 70  
 Paaqtuq, 21  
 Paarlakkaa, 21  
 Paggit, 133  
 Pahinagtuq, 64  
 Paihuq, 110  
 Pairigaa, 53  
 Pajuktuq, 105  
 Pakaghangmiktuk, 133  
 Pakinikkaa, 133  
 Paktiiria, 60  
 Palahi, 113  
 Palliq, 36  
 Pallungahuq, 18  
 Palluqihuq, 18  
 Pamialluk, 38, 47  
 Pamiag, 73  
 Pamiqtuq, 133  
 Pamirharaa, 134  
 Pamiuq, 37  
 Panaanaq, 102  
 Panaluktuq, 57  
 Panarhiliraa, 79  
 Pangaliktug, 37  
 Pangallussihuq, 37  
 Pangniq, 38  
 Panik, 109  
 Paniqtuq, 59  
 Panna, 172  
 Papik, 40  
 Parakki, 82  
 Parharaa, 21  
 Parnairussauqihuq, 111  
 Parnairussivik, 82  
 Parnairutiqigaa, 111  
 Passik, 48  
 Patajaituq, 89  
 Patikkaa, 70  
 Patiq, 45  
 Patiriarihuq, 134  
 Patitsittuq, 91  
 Pattagiq, 114  
 Pattaktuq, 114  
 Pauginnag, 97  
 Pauhaliurniq, 33, 134  
 Paujaat, 134  
 Pauktoraa, 92  
 Pauktuut, 92  
 Paulangit, 72  
 Paullaqqighuq, 91  
 Paunnaak, 36  
 Pauq, 104  
 Pauqtalik, 97  
 Pauqtuq, 21  
 Paurhihuq, 89  
 Paurngaq, 36  
 Paurngaqtaqtuq, 77  
 Paurngaraaq, 102  
 Paurnguqtuq, 21  
 Paut, 89  
 Pautik, 89  
 Pavannarniq, 33  
 Pia, 106  
 Piaktuq, 20  
 Piangnaqtuq, 87  
 Piariirhaqtuq, 52  
 Pigaaqtuq, 53  
 Pighaihuahug, 134  
 Pighamaut, 100  
 Pighuahuq, 134  
 Piginnariunngitsuq, 70  
 Piginnaruk, 118  
 Piginnaunngitsuq, 70  
 Pihaaq, 53  
 Pihaarigaa, 53  
 Pihag, 75  
 Piharialik, 69  
 Pihariaqtuulluarhuag, 69  
 Piharigaa, 77  
 Pihiaqhat, 107  
 Pihiaqhautiigai, 107  
 Pihighiq, 72  
 Pihiniagtuq, 107  
 Pihiniarvik, 82  
 Pihinnaunngitsuq, 70  
 Pihiqihuq, 106  
 Pihuktuq, 21  
 Pihuq, 53  
 Pihuqaaq, 67  
 Pihugqat, 106  
 Pihuqtut, 118  
 Pihutuqainnaq, 53  
 Pihuug, 106  
 Piigaa, 105  
 Piiraa, 54  
 Piitsuq, 106  
 Pijamahalik, 64  
 Pijamahaminik, 69  
 Pijamahangnik, 69  
 Pijamahag, 64  
 Pijamahug, 69  
 Pijamaluktuq, 134  
 Pijamanngilluagtuq, 69  
 Pijammaqtuug, 134  
 Pijarialik, 69  
 Pijariaqagtuq, 69  
 Pikiagtuq, 38  
 Pilaag, 134  
 Pilakkaa, 98  
 Pilaktiqqahuq, 61  
 Pilakturaa, 79  
 Pilaktuut, 79  
 Piliaghag, 80  
 Pilik, 105  
 Piliqtaagtuq, 53  
 Pilirihuq, 69  
 Pilirinagtuq, 65  
 Pillaqqighuq, 65

- Pillaruqtuq, 62  
 Pilluagqugaa, 64  
 Pilluarhinnaqtuq, 68  
 Pilluarinnigikkaa, 112  
 Pilluarnaqtuq, 113  
 Pilluinnaliqihug, 134  
 Pillurighug, 65, 134  
 Pilluriktimaaraa, 134  
 Pilluringniraraa, 134  
 Pillutsihug, 134  
 Pilugataaraa, 53  
 Pilughinnannigitsumik, 69  
 Pilughinnaqtuq, 69  
 Piluijaihit, 134  
 Pilunnualughinnaqtuq, 116  
 Piminiq, 134  
 Pingahunngurniq, 24  
 Pingahut, 25  
 Pingajuat, 26  
 Piniakkat, 75  
 Pinalughinnarlugu, 69  
 Pinaluktuq, 74  
 Pinaluuhaaqtuq, 134  
 Piniannghuglugu, 70  
 Piniagti, 74  
 Piniagtuq, 74  
 Piniqtuhaaqtuq, 134  
 Piniqtuhug, 134  
 Pinirluktuq, 70  
 Piniussihug, 74  
 Piniut, 72  
 Pinnaaq, 64  
 Pinnaarigaa, 64  
 Pinnaatuq, 67  
 Pinnga, 172  
 Pinngiannгаа, 114  
 Pinngiannгааqtuq, 114  
 Pinngitsailigaa, 69  
 Pinnguaq, 114  
 Pinnguaqtuq, 114  
 Pinnirluktuq, 67  
 Pigatauhug, 86  
 Pigatigiit, 111  
 Pigatiigaa, 111  
 Pigigaa, 70, 106  
 Pigikkaa, 78  
 Pigingahug, 59  
 Pigittuq, 18  
 Pigpalaagtug, 57  
 Pigqahug, 116  
 Pigqighaagaq, 134  
 Pigqighaagtug, 97  
 Pigqighimihug, 63  
 Pigqihariiktuk, 134  
 Pigqihautia(lu)juitsug, 134  
 Pigqinnigitsug, 60  
 Piguk, 134  
 Piraag, 44  
 Pirajaaq, 66  
 Pirhirhug, 35  
 Pirlaaq, 87, 93
- Pirligtug, 50  
 Pirlirniq, 59  
 Pirlughamahug, 81  
 Pirluktaaraa, 81  
 Pirluktarhamahug, 81  
 Pirluktuq, 81  
 Pirluut, 134  
 Pirngiq, 48  
 Piruluktug, 134  
 Pissaghaqtuq, 59  
 Pissaq, 59  
 Pissaunngitsug, 59  
 Pissuhig, 65  
 Pissutit, 73  
 Pit, 106  
 Pitruuliu, 104  
 Pitsak, 119  
 Pituk, 87  
 Pitukkaa, 81  
 Pituggat, 106  
 Piuniqtuug, 134  
 Prammi, 91  
 Puak, 47  
 Pualahug, 59  
 Puallarhamahug, 59  
 Pualuk, 134  
 Pughinnaqtuq, 38  
 Puhihag, 94  
 Puhikkaa, 20  
 Puhikkaqtug, 18  
 Puigaaqtug, 39  
 Puigaqtug, 39  
 Puiguqigaa, 69  
 Puiguttuug, 67  
 Puihi, 39  
 Puihip niqaa, 100  
 Puihiqannigitsug, 76  
 Puihiq, 135  
 Puiqigaa, 78  
 Puiqquq, 58  
 Puirhat, 135  
 Puirvik, 78  
 Pujag, 105  
 Pujug, 104  
 Pujugtuliiraq, 90  
 Pujugtuq, 103  
 Pujuralak, 97  
 Pujurhiut, 86  
 Pujurvik, 83  
 Pujuuqtug, 104  
 Pujut, 103  
 Pukak, 35  
 Pukkitsug, 15, 19  
 Puktahug, 34  
 Puktahugtuq, 20  
 Puktarut, 90  
 Pukuhuk, 45  
 Pukulugiagtug, 77  
 Pulaagtulik, 111  
 Pulaaqtug, 111  
 Pulahug, 21, 39

- Pulamahug, 135  
 Pulitiig, 111  
 Pulitiigarvik, 111  
 Pullagtaq, 34  
 Pullat, 74  
 Punnig, 102  
 Pupik, 36  
 Puqiitsuq, 67  
 Puqirhuq, 68  
 Puqtuhuug, 15  
 Purni, 116  
 Purvik, 135  
 Purvilahuq, 135  
 Purvitikkaa, 135  
 Pussukka, 52  
 Pussuutik, 78  
 Putsirhuq, 33  
 Putugaa, 78  
 Putugug, 49  
 Putuhug, 78  
 Putuqqahuq, 102  
 Putuura, 78  
 Putu(q), 14  
 Puughiaq, 100  
 Puugutag, 99  
 Puuluki, 38  
 Puug, 80  
 Puugattak, 85  
 Puugigaa, 86  
 Puuqturaa, 80  
 Puurhiki, 113  
 Puuruhig, 98
- Qaa, 120  
 Qaamahug, 77, 105  
 Qaamahuruluk, 104  
 Qaammailihag, 135  
 Qaammaqihug, 29  
 Qaammaqtaqtug, 105  
 Qaammat, 24  
 Qaammat kingullig, 23  
 Qaammatip tugliani, 23  
 Qaanaarmiuq, 44  
 Qaanga, 30  
 Qaangani, 16  
 Qaangiunniq, 135  
 Qaangiussagtuq, 135  
 Qaangiuttug, 21  
 Qaanig, 85  
 Qaaq, 14, 85  
 Qaaqtug, 82  
 Qaarhilahuq, 58  
 Qaatiguug, 94  
 Qaattaq, 76  
 Qaattaqtug, 76  
 Qagaaqtug, 135  
 Qaggilihaq, 135  
 Qaghiug, 135  
 Qaghiug, 15  
 Qagluq, 135  
 Qagvik, 135
- Qahuhug, 59  
 Qahungahuq, 32  
 Qahuttug, 32  
 Qainnap paanga, 90  
 Qainnap tunirhi, 90  
 Qainngug, 35  
 Qainnihaqtug, 88  
 Qainnirihug, 78  
 Qainniugtuq, 78  
 Qainnivik, 90  
 Qairhuq, 30  
 Qajaq, 88  
 Qajaqtug, 88  
 Qajaqtuqtug, 88  
 Qajaqtuutit, 95  
 Qajariaq, 90  
 Qajuq, 101  
 Qajuuttug, 99  
 Qakihug, 20  
 Qakiqihug, 39  
 Qakugu, 28  
 Qakuqtuliaghag, 101  
 Qakuqtuliaq, 101  
 Qakuqtulihaaqtug, 95  
 Qakuqtug, 56  
 Qalaagtuq, 99  
 Qalahiq, 47  
 Qalangahuq, 135  
 Qalattug, 99  
 Qaliaq, 83  
 Qalinguugtuq, 135  
 Qalipaihit, 56  
 Qalipaut, 56  
 Qaliq, 135  
 Qaliralik, 42  
 Qaliruaq, 84  
 Qallak, 66  
 Qallu, 46  
 Qallunaamirngit, 107  
 Qallunaaq, 43  
 Qallupiaq, 135  
 Qallut, 100  
 Qalluttug, 135  
 Qalugaa, 99  
 Qaluhiraut, 100  
 Qalunig, 101  
 Qalut, 74  
 Qalutaq, 135  
 Qaluqtug, 71  
 Qaluurut, 80  
 Qamigigaa, 103  
 Qamuihuqtug, 78  
 Qamuriak, 135  
 Qamutauhat, 78  
 Qamutik, 86  
 Qanaguug, 135  
 Qanak, 84  
 Qanga, 28  
 Qanga hiurlu, 120  
 Qangatahuq, 20  
 Qangatavviigaa, 135



- Qangattaqtuq, 20  
 Qangiaq, 109  
 Qangirlaqtuq, 87  
 Qangmak, 135  
 Qaniglakturaa, 22  
 Qaniit, 35  
 Qaniq, 46  
 Qanigqihag, 15  
 Qanitsat, 136  
 Qanittuq, 15  
 Qanna, 172  
 Qannguihuq, 51  
 Qannirhuq, 33  
 Qanuq, 28  
 Qanuq akilik, 106  
 Qanuq pihutit, 28  
 Qanuq-ippit, 118  
 Qanurittukut, 28  
 Qanurlikiaq, 118  
 Qanurnauk pivaktut ajuq, 119  
 Qapiaraa, 79  
 Qapiarvik, 79  
 Qapuk, 34, 101  
 Qapuk paniqtuq, 101  
 Qapuktirut, 98  
 Qaqqaq, 30  
 Qaqgurhiuq, 136  
 Qaqulluk, 41  
 Qarahaq, 45  
 Qaratsirvik, 45  
 Qarhaug, 41  
 Qarhukkaa, 21  
 Qarhungahuq, 77  
 Qarhuq, 72  
 Qarhuqtitaq, 77  
 Qariariik, 136  
 Qarliik, 94  
 Qarlikpaat, 94  
 Qarluuq, 136  
 Qarluq, 46  
 Qarluqtaut, 114  
 Qarmaihuq, 71  
 Qarmaq, 83  
 Qarmaqtuq, 87  
 Qarmaraa, 71  
 Qassit, 28  
 Qassuhirhuq, 76  
 Qassutit, 74  
 Qatanngut, 108  
 Qatanngutigiit, 108  
 Qatigak, 47  
 Qatik, 40  
 Qattaq, 100  
 Qattuagut, 136  
 Qauhirhuq, 59  
 Qauhirnaqtuq, 33  
 Qaumanig, 29  
 Qaunnaq, 136  
 Qauq, 45  
 Qauqihug, 29  
 Qaurut, 95  
 Qavaghuqtuq, 136  
 Qavani, 173  
 Qavannarnihaq, 43  
 Qiahuq, 51  
 Qiaq, 136  
 Qighigtuq, 20  
 Qihigtuq, 50  
 Qihuk, 36  
 Qihuk haattug, 80  
 Qihuktuihuq, 103  
 Qiijaammiqtuq, 61  
 Qiimahuq, 62  
 Qiiq, 45  
 Qiiraq, 42  
 Qikaapaluktug, 57  
 Qikaqtuq, 17, 113  
 Qikaut, 136  
 Qikiqtag, 31  
 Qikuq, 32  
 Qilaq, 83  
 Qilaghamahuq, 81  
 Qilaghuraa, 81  
 Qilak, 29, 46  
 Qilaktagaghiat, 93  
 Qilaktagaq, 93  
 Qilaktaihuq, 93  
 Qilaktaut, 93  
 Qilalugaq gakuqtag, 40  
 Qilalugaq qirniqtag, 40  
 Qilalugaqihug, 40  
 Qilarut, 81  
 Qilaut, 114  
 Qilautip ihaa, 114  
 Qiliqtiq, 96  
 Qiliruq, 60  
 Qillaaluktug, 34  
 Qilliqtuq, 55  
 Qilliqtuuhaq, 100  
 Qillirhuq, 55  
 Qillirnilik, 78  
 Qiluktug, 37  
 Qilugqittug, 136  
 Qiluragtuut, 74  
 Qimaqigaa, 111  
 Qimatulivik, 80  
 Qimiaq, 74  
 Qimiarhuk, 35  
 Qimiqpik, 136  
 Qimiqqut, 87  
 Qimirigal, 87  
 Qimirissat, 46  
 Qimirluk, 47  
 Qimirluuraa, 54  
 Qimirut, 136  
 Qimmaqqut, 136  
 Qimmiq, 37  
 Qimmiraarhuk, 37  
 Qimmiuhaq, 136  
 Qimughiq, 87  
 Qimughiqtuq, 87  
 Qimughiranngaqtuq, 87

- Qimuktug, 87  
 Qimullagqighuq, 87  
 Qimuulirharaa, 136  
 Qingaq, 46  
 Qingaqtaq, 136  
 Qingnihug, 80  
 Qingniq, 80  
 Qingnivik, 81  
 Qiniqtug, 53  
 Qiniraa, 68  
 Qinirhiq, 45  
 Qinngap haurnga, 46  
 Qinngug, 31  
 Qinngugtuq, 29  
 Qinnilik, 91  
 Qinuhug, 113  
 Qinuq, 35  
 Qipaktug, 63  
 Qipaluaq, 45  
 Qipigaa, 53  
 Qipighiaq, 85  
 Qipik, 85  
 Qipiktug, 85  
 Qipingahuq, 14  
 Qiqqa, 16  
 Qiqquaq, 36  
 Qiratahiug, 14  
 Qirhauhaq, 102  
 Qirihug, 34  
 Qirititat, 34  
 Qirititsivik, 84  
 Qirlikkaa, 52  
 Qirliraa, 136  
 Qirlirut, 136  
 Qirngaqtuq, 136  
 Qirnguhirhaaqtug, 75  
 Qirngutik, 72  
 Qirniqtuliaq, 101  
 Qirniqtug, 56  
 Qirniqturmiug, 43  
 Qissiaq, 77  
 Qissiaqtug, 77  
 Qissirluk, 34  
 Qissirluktug, 33  
 Qitigiaq, 113  
 Qitiq, 16  
 Qitiqguttug, 25  
 Qitiraq, 47  
 Qitirliq, 49  
 Qitirut, 94  
 Qitsirarvik, 50  
 Qitsuk, 38  
 Qitsuut, 90  
 Qiturngalihagtuq, 87  
 Qiturngaq, 109  
 Qiturngaqtaaqtuq, 109  
 Qiturngarhiaq, 109  
 Qiturngarhiaqtaarigaa, 109  
 Qitutsi(liqi)huq, 53  
 Qituttug, 14  
 Qiuhug, 58  
 Qiuliqihug, 58  
 Qiuqtaraa, 93  
 Qiutik, 79  
 Qiviagigaa, 18  
 Qiviagtuq, 18  
 Qivaraaluktug, 18  
 Qiviqtug, 18  
 Qiviug, 40  
 Quaghuk, 30  
 Quahahaagtuq, 20  
 Quajaqgittug, 136  
 Quajautit, 36  
 Quag, 100  
 Quaqtaq, 43  
 Qughuk, 41  
 Qugliq, 136  
 Quihahaagtuq, 20  
 Quihahaarutit, 115  
 Quihaq, 35  
 Quihaqgittug, 18  
 Quihigaa, 137  
 Quihuq, 50  
 Quinaitsugtuq, 59  
 Quinangnaqtug, 59  
 Quirhaq, 45  
 Quirhuq, 50, 61  
 Quirhuqtug, 61  
 Quiruktug, 61  
 Qujahug, 64  
 Qujanaq, 118  
 Qujanaqtug, 64  
 Qukiqtug, 57  
 Qukirnaqtug, 57  
 Qukturaq, 49  
 Qulaani, 16  
 Qulajjaraa, 137  
 Qulangiraa, 19  
 Qulaqtug, 64  
 Quliaruhiq, 137  
 Qulingiluat, 25  
 Quliqguttaqtug, 92  
 Qulissiqtuq, 98  
 Qulissiut, 99  
 Qulit, 25  
 Qulittaq, 94  
 Qulittug, 98  
 Qullaqtug, 20  
 Qullilihug, 52  
 Qullipaluk, 98  
 Qulliq, 16, 51, 104  
 Qulluqigaa, 53  
 Qulluqtug, 82  
 Qumag, 43  
 Qungahiq, 45  
 Qungiaq, 137  
 Qungmut, 16  
 Qungniq, 81  
 Qungujuktug, 51  
 Qunguliq, 36  
 Qungutsarighug, 51  
 Qupanuk, 41

- Qupigaa, 81  
 Qupirluq, 42  
 Qupirluuhap manngua, 36  
 Qupirniq, 117  
 Quppassigtug, 137  
 Qurhuk, 55  
 Qurluqtug, 30  
 Qurvik, 84  
 Qussissiaq, 137  
 Qussissiukkaa, 137  
 Qutairluq, 137  
 Qutirugtuq, 137  
 Qutuk, 47  
 Quuhuktug, 50  
 Quup aggutaa, 48  
 Quuq, 45  
  
 Raajat, 42  
 Raatiu, 116  
 Raatiulirihug, 72  
  
 Sitsimpari, 25  
 Skakkirniq, 115  
 Skuut, 95  
 Sniskutsiri, 88  
  
 Ta ta, 88  
 Taaja, 118  
 Taaja kiiha, 118  
 Taajaattuq, 120  
 Taaliaaq, 90  
 Taaq, 30  
 Taaqtug, 32  
 Taarhihuq, 32  
 Taatiraaq, 41  
 Taavani, 173  
 Taavanirhuq, 137  
 Taggit, 115  
 Taghaaq, 137  
 Taghiraa, 137  
 Tagiuqtug, 51  
 Tagiut, 114  
 Taglihuq, 15  
 Tahikkaa, 15  
 Tahiq, 30  
 Tahiuuktaagtug, 93  
 Tahiuuraa, 52  
 Taigaa, 115  
 Taiguut, 110  
 Taima, 118  
 Taimaa, 120  
 Taimaahinnarli, 120  
 Taimaaqali, 120  
 Taimaattuq, 120  
 Taimailiqihuq, 121  
 Taimailiuqtug, 53  
 Taimannga, 23  
 Taimanngali, 23  
 Tajaq, 96  
 Takihuq, 15  
 Takkuk, 120  
  
 Takkurliraa, 137  
 Takpighug, 54  
 Takpigluannqitsug, 60  
 Takpiitsuq, 54  
 Takugaa, 54  
 Takunngugaa, 63  
 Takurngaqtug, 54  
 Takurngarhaqtug, 65  
 Takurruqtug, 112  
 Taliitsulihuq, 137  
 Taliq, 48  
 Taliqpik, 16  
 Talirug, 38  
 Talittarvik, 90  
 Talittug, 19  
 Tallimaat, 26  
 Tallimanngurniq, 24  
 Tallimat, 25  
 Talluq, 46  
 Talugaa, 137  
 Talut, 137  
 Tamaat, 27  
 Tamaluinnaiha, 27  
 Tamarhaatta, 27  
 Tamarmik, 27  
 Tamarmik ingmikkut, 27  
 Tamaticannqitsug, 95  
 Tamatta, 27  
 Tammaatiihuq, 137  
 Tammaqtug, 53  
 Tamuahug, 102  
 Tamuaq, 100  
 Tamuaattaq, 102  
 Tangiqtuug, 14  
 Tanki, 86  
 Tapitaliriikkai, 137  
 Taqamuk, 137  
 Taqpak, 46  
 Tagqaq, 90  
 Taqqighuut, 105  
 Taqtu, 48  
 Taquat, 86  
 Taqulikihaaq, 42  
 Taqulikuuq, 137  
 Tarhaq, 73  
 Tarhiraa, 137  
 Tariuq, 34, 101  
 Tariugarvik, 81  
 Tariuraa, 98  
 Tarniq, 112  
 Tarraliniq, 138  
 Tarrag, 29  
 Tarragtuut, 84  
 Tarrittug, 22  
 Tassa, 118  
 Tassagu, 22  
 Tassalluq, 117  
 Tassalu autta, 120  
 Tassani, 173  
 Tassanngaagu, 23  
 Tassanngaag, 23

- Tassiq, 138  
 Tassutariighuk, 138  
 Tatamittuq, 65  
 Tatattuuq, 61  
 Tatikkaa, 53  
 Tattaktuuq, 61  
 Tattat, 42  
 Taukkua, 172  
 Taunna, 172  
 Taurhiqigaa, 107  
 Taussumaniit, 121  
 Tautairhuq, 138  
 Tiggak, 39  
 Tiggangnitsuq, 39  
 Tiggut, 138  
 Tighiaqtaut, 90  
 Tiglighigaa, 138  
 Tigliktuuq, 106  
 Tigliqtaaq, 61  
 Tigliqtuuq, 47  
 Tiglukkua, 70  
 Tiiliuqtuuq, 99  
 Tiimiaq, 52  
 Tiimiaqtuuq, 52  
 Tiimmivik, 89  
 Tiituqtuuq, 103  
 Tiiturvik, 100  
 Tikaugullik, 40  
 Tikilluaqqugaa, 111  
 Tikig, 49, 93  
 Tikiraaq, 111  
 Tikittuuq, 22  
 Tikivik, 93  
 Tikkuqtuuq, 45  
 Tiktaq, 138  
 Tilingitsuq, 138  
 Tillirhuraa, 138  
 Tiluktuut, 138  
 Timaani, 16  
 Timautsihuq, 138  
 Timi, 45  
 Timmuaktuuq, 22  
 Timmuallaktuuq, 22  
 Tingihuq, 20  
 Tingiqigaa, 33  
 Tingirlaut, 90  
 Tingit, 48  
 Tingmiaq, 40  
 Tingmiarhiut, 72  
 Tingmiatsiaq, 41  
 Tingmihaqtuuq, 91  
 Tingmihaqtuqarvik, 91  
 Tingmihaqtuqtaqtuuq, 72  
 Tingmihaqtuqtuuq, 91  
 Tingmikajaaqtuuq, 138  
 Tinguk, 48  
 Tininniq, 29  
 Tinitaqtuqtuuq, 29  
 Tinittuuq, 29  
 Tinupahuq, 61  
 Tipaaki, 103  
 Tipaatsuktuq, 62  
 Tipiighaut, 58  
 Tipiighuuq, 58  
 Tipiq, 58  
 Tipirhiaq, 58  
 Tippi(q), 90  
 Tippussat, 138  
 Tiqiqqarighuuq, 13  
 Tiqiqquq, 14  
 Tiqqiaq, 94  
 Tiriganniaq, 38  
 Tiriganniaqihuuq, 38  
 Tissihuktuq, 62  
 Tissiiqigaa, 62  
 Tissinaqtuuq, 65  
 Tittagaq, 116  
 Tittakkat, 117  
 Tittaqtuq, 116  
 Tittaraa, 116  
 Tittarniq, 116  
 Tittarvik, 117  
 Tittauhiq, 116  
 Tittaut, 116  
 Tiugaa, 54  
 Tiugarut, 87  
 Tivvuagtuq, 50  
 Tuapait, 31  
 Tuaviuqtuuq, 20  
 Tuaviurit, 120  
 Tuggaut, 80  
 Tugguqtuuq, 78  
 Tughiaqtuuq, 74, 113  
 Tugliq, 17  
 Tuglirut, 138  
 Tuhaagaa, 56  
 Tuhaahuq, 66  
 Tuhaqihuuq, 56  
 Tuharnaagtuq, 56  
 Tuharnirhuq, 56  
 Tuhilaqtuuq, 60  
 Tuhuigaa, 64  
 Tuhut, 121  
 Tuik, 47  
 Tuilik, 89  
 Tujuuluk, 94  
 Tukungahuq, 19  
 Tukirumiaq, 90  
 Tuktu, 38  
 Tuktuqihuuq, 38  
 Tuktuuhut, 138  
 Tulimaq, 47  
 Tulimassiugaaqtuuq, 34  
 Tulimassiugaarniq, 34  
 Tulliraa, 138  
 Tulluagtuq, 96  
 Tulugaq, 41  
 Tuluk, 43  
 Tuluktut, 43  
 Tuluriak, 37  
 Tumannghuuq, 138  
 Tumi, 74

- Tungilirngani, 17  
 Tungit, 92  
 Tungmannigtsuq, 138  
 Tungmaqigaa, 52  
 Tungmarvik, 84  
 Tungmiqqat, 85  
 Tungjuqtuq, 55  
 Tuniqigaa, 105  
 Tunirhuk, 47  
 Tunissut, 106  
 Tunngahuq, 18  
 Tunngavik, 79  
 Tunniukkaa, 105  
 Tunnug, 37  
 Tunu, 47  
 Tunuani, 17  
 Tunuhuk, 45  
 Tunumiug, 43  
 Tunuttuq, 18  
 Tupaluaqtuq, 138  
 Tupaqihug, 64  
 Tupigutsaukkaa, 65  
 Tupiigaa, 65  
 Tupilaghugtuq, 138  
 Tupilaghuuhug, 119  
 Tupilak, 112  
 Tupilalupaluk, 67  
 Tupingnannigtsuq, 121  
 Tupiq, 82  
 Tupirhuut, 138  
 Tupittuq, 138  
 Tuputaq, 73  
 Tuqqavik, 79, 83  
 Tuqqighug, 138  
 Tuqguhaak, 46  
 Tuqguhaarluktug, 60  
 Tuqu, 50  
 Tuquhuq, 50  
 Tuquligihug, 50  
 Tuqunaqtuq, 58  
 Tuqungahuq, 50  
 Tuquqigaa, 70  
 Tuqutsihug, 70  
 Turaaqtuq, 13, 19  
 Turhukkaa, 76  
 Turhu(u)k, 84  
 Turluahuq, 57  
 Turluk, 46  
 Turlulaqtuq, 91  
 Tussaraa, 74  
 Tussarhiug, 74  
 Tussinti, 26  
 Tussukkai, 139  
 Tutihug, 139  
 Tutiktuk, 51  
 Tutsarighug, 56  
 Tuugaaq, 38  
 Tuukkaq, 73  
 Tuullik, 41  
 Tuuq, 80  
 Tuurngaq, 112  
 Tuurngihug, 112  
 Tuurumihag, 139  
 Tuurvik, 73  
 Tuusaaq, 84  
 Tuutsiniq, 139  
 Uaguk, 171  
 Uagut, 43  
 Uanga, 43  
 Uani, 173  
 Uanitsuq, 101  
 Uaqtig, 139  
 Uggaqtarvik, 83  
 Uggaqtuq, 97  
 Uggarvik, 84  
 Uggaut mannguqtuq, 97  
 Uggautit, 97  
 Ugguaqtuq, 63  
 Uggurnaqtuq, 67  
 Ughugaaq, 39  
 Ughugaitsiaq, 39  
 Ughuk, 39  
 Uhiaq, 89  
 Uhiaqtuq, 89  
 Uhihug, 85  
 Uhilirhugtarvik, 91  
 Uhit, 85  
 Uhiuggali, 121  
 Uhuk, 48  
 Uhuuhag, 89  
 Uigugaa, 15  
 Uihaaqtuq, 108  
 Uihahuq, 60  
 Uihahuq, 21  
 Uihurirhug, 54  
 Uillaqtuq, 108  
 Uillarniq, 109  
 Uiluq, 42  
 Uingahuq, 19  
 Uiniqt, 94  
 Uinniaghulaaqtuq, 139  
 Uinniaktuq, 139  
 Uiq, 108  
 Uiqtuq, 18  
 Uirhaq, 139  
 Uirualahuq, 139  
 Uissannghuq, 62  
 Uittuq, 52  
 Ujamik, 96  
 Ujarak, 31  
 Ujaraktaq, 74  
 Ujughuktuq, 139  
 Ujurunnguaa, 139  
 Ujurug, 109  
 Ukaliq, 38  
 Ukaliqtuq, 74  
 Ukaliuhaq, 36  
 Ukiakkut, 30  
 Ukiaq, 29  
 Ukiagihug, 30  
 Ukiagpat, 30

- Ukiarmi, 30  
 Ukiihuq, 24  
 Ukiulik, 25  
 Ukiumi, 30  
 Ukiuq, 25, 29  
 Ukiuqtaaq, 113  
 Ukiutuqaaq, 113  
 Ukkaq, 83  
 Ukkuhighaq, 31  
 Ukpat, 49  
 Ukpat(aa), 37  
 Ukpiq, 41  
 Ukpiqtuq, 68  
 Ukpirigaa, 64  
 Ukpirihag, 112  
 Ukpirniq, 112  
 Ukua, 172  
 Ukuaq, 109  
 Ukuarluarigaa, 109  
 Ukukattaaqtuq, 139  
 Ukuqihug, 18, 50  
 Ukuuq, 139  
 Uligaqtuq, 139  
 Uliguaq, 94  
 Ulik, 94  
 Ulikkaaqtuq, 14  
 Uliqtuq, 68  
 Ulirukkaa, 68  
 Ulitirnaqtuq, 139  
 Ulittuq, 29  
 Ullaakkut, 23  
 Ullaag, 24  
 Ullahaut, 139  
 Ulluijuirhaut, 139  
 Ulluinnaq, 24  
 Ullumi, 24  
 Ullunngugihug, 29  
 Ulluq, 24  
 Ullurhiutit, 25  
 Ulluriaq, 29  
 Ulu, 73, 79  
 Uluaq, 46  
 Ulunnaq, 139  
 Ulunnauhag, 36  
 Uluriagigaa, 65  
 Uluriahaaraa, 70  
 Ulurianaqtuq, 67  
 Uluuq, 88  
 Umiannгааq, 91  
 Umiag, 88  
 Umiagtuqtuq, 90  
 Umiarhaaq, 90  
 Umiarhuup naalagaa, 90  
 Umik, 46, 84  
 Umiktuq, 84  
 Umingmak, 38  
 Umigtuq, 74  
 Umiraa, 74  
 Umirlurhurvik, 40  
 Umirualaaraa, 74  
 Umiruraa, 54  
 Umniukkaa, 74  
 Una, 172  
 Unaaq, 73  
 Unaarhihuq, 75  
 Unagligtuq, 139  
 Unataraa, 70  
 Ungahighuq, 15  
 Ungaluq, 83  
 Ungataani, 17  
 Ungat(iq), 83  
 Ungirut, 94  
 Ungugaa, 76  
 Unguuraa, 76  
 Uniaqtuq, 22  
 Unikkaaq, 116  
 Unikkaaqtuqtuq, 116  
 Unikkaaqtuq, 116  
 Unikkaarigaa, 116  
 Unikkaukkaa, 116  
 Uniktaut, 86  
 Uniktuq, 20  
 Uninnghug, 18  
 Uniq, 47  
 Uniuqigaa, 75  
 Unngijaqtuq, 98  
 Unngijaut, 98  
 Unngiukkaa, 139  
 Unnguq, 61  
 Unniipissauq, 121  
 Unniit, 121  
 Unnirhuukkaa, 69  
 Unnuakkut, 23  
 Unnuag, 24  
 Unnuaqigga, 24  
 Unnuq, 24  
 Unnuk, 24  
 Unnukkuq, 23  
 Unnukpat, 23  
 Unnugihug, 23  
 Upaatuqtuq, 139  
 Upaukkaa, 105  
 Upirngaaliq, 43  
 Upirngaaq, 29  
 Uqaitsug, 40  
 Uqallurighaussihug, 56  
 Uqallurighaussutit, 116  
 Uqallurighug, 56  
 Uqallurluktuq, 56  
 Uqalugviigaa, 56  
 Uqalugvik, 82  
 Uqaluktaqtuq, 114  
 Uqalukti, 72  
 Uqaluktuag, 116  
 Uqaluktuagtuq, 116  
 Uqalugatiigaa, 56  
 Uqaq, 46  
 Uqagtuq, 56  
 Uqarharaa, 140  
 Uqarhattuk, 71  
 Uqarviigaa, 56  
 Uqauhiq, 115  
 Uqauhiqagatigiit, 115

Uqautiglihuq, 57  
 Uqautiigaa, 56  
 Uqautsit, 115  
 Uqiigaa, 59  
 Uqilanngitsug, 65  
 Uqimailutaq, 107  
 Uqinngiigaa, 58  
 Uqinngitsug, 16  
 Uqinngitsurhuaq, 85  
 Uqitsug, 16  
 Uqpik, 36  
 Uqqua, 16  
 Uqqughautighaq, 83  
 Uqtuupari, 25  
 Uquk, 36  
 Uqumangirhuq, 51  
 Uqumangirniq, 51  
 Uqummiag, 78  
 Uqummiagtug, 52  
 Uqummiraa, 102  
 Uqummirhaq, 73  
 Uqummissat, 140  
 Uqunngitsug, 104  
 Uquqtug, 96  
 Urhiq, 87  
 Urhiqtug, 103  
 Urhirhuqtug, 86  
 Urhualaaqtug, 14  
 Urhughat, 86  
 Urhuq, 86, 101  
 Urhugarvik, 103  
 Urhuqtirut, 91, 140  
 Urhuqtuug, 14  
 Urhuragtug, 140  
 Urnikkaa, 22  
 Urrajaanngitsug, 89  
 Urrajaagtug, 88  
 Uruluirhaaraa, 140  
 Uruluirhautiqanngitsug, 140  
 Uruluttug, 140  
 Urunit, 101  
 Ussaghaarut, 117  
 Utaqqihug, 52  
 Utihug, 80  
 Utiqtug, 22  
 Utirhaarukkaa, 140  
 Utsiaru, 23  
 Utsiarutaagtug, 140  
 Utsiarutsianngaagu, 23  
 Utsiatsianngaag, 23  
 Utsuit, 48  
 Utuqqaq, 44  
 Uugaq, 42  
 Uuglihuq, 98  
 Uuhuliugtug, 99  
 Uuhug, 100  
 Uuktuqigaa, 105  
 Uuktuqtaraa, 107  
 Uukturaa, 53, 58  
 Uulia, 91  
 Uumahuarhuk, 60

Uumahuq, 37  
 Uumillaqtug, 140  
 Uumillirhuq, 140  
 Uummat, 47  
 Uunaqtuliugtug, 99  
 Uunaqtug, 104  
 Uunaqtuqtuqtug, 103  
 Uunaqturhuaq, 104  
 Unnaivik, 99  
 Unnakkaa, 99  
 Unnaqtug, 104  
 Uuganngitsug, 99  
 Uuqihug, 59, 99  
 Uurit, 106  
 Uuttug, 39, 100  
 Uuttuuvik, 40







Institut for Eskimologi  
Københavns Universitet  
Fiolstræde 10  
DK-1171 København K

ISBN 87-8787  
Stougaard Jensen/Kø